ت الحياة عقيدة وجهاد

ارامكو -السعودية'

خفضت شركة وارامكو - السعوبية، مبيعاتها النفطية الى

الرئيس العراقي مستعد للقبول بمبادرة ويلتسن لايستبعد الخيار العسكري واولبرايت تنوه بموقف دول اعلان دمشق

الولايات المتحدة وأوروياً بنسبة ١٥ في المنة والى أسيا بنس

١٠ في المئة في عقود كانون الأول (ديسمبر).

AL HAYAT SATURDAY 14 NOVEMBER, 1998 ISSUE NO 13038

جديدة لأشعيا برلين.

طبعةالقاهرة

www.sakhr.com

ثقافة من العالم

الأزياء بصفتها فناً، سولجنستين في الثمانين،

الرقبابة وسبوق الكتباب في الصين، سيرة

ص ۱۷

لسبت ١٤ تشرين الثاني (توامير) ١٩٩٨ للوافق ٢٥ رجب ١٤١٩هـ/ العند ١٢٠٣٨

هل من الضروري أن تحول الأمومة بين المراة وتحقيق اهتماماتها

رض لبناني للأزياء في لندن: ال<u>مسيس</u>فة الذاتيـة <u>وعنـام</u>

ا عرائس سوريات ينتقلن الى بيوت ازواجهن عبر خطوط وقف النار

غادرموسكو بجواز سفر مزور وانقرة تصرعلى تسلمه

اوجُلُان وصلَّل آلى روما بجنوار

سفر مزور ومعه حماية أمنية

خاصة، وهو أمر لم يتم تأكيده.

وابلغ منصندر كبردى منقيم في

فاورنسا (شمال ايطأليا) ويُعتبرّ

قريباً من دحرب العسال، ان

اوجلان جماء الى ايطاليما على

اساس انها دمحطة موقدة،

تمه يدأ لانتهاله الى كندا او

المانيا. وفي هاتين النولتين جالية كربية باشطة مؤيدة لحزيه.

واستبعد المصدر أن تتجاوب

ايطاليا مع طلب تركيبا تسلمه

وطلب اوجالان أمس حق اللجوء،

والحُل الى احد المستشلفيات

للعسلاج من بعض المتساعب

اوجلان مثل امام قاض ايطالي يُتَوَقِّعَ أَنْ فِكُونَ أَبِلَغُهُ بِوجُودِ طَكُ

ونكرت وكالة مرويتنرز، ان

وفي انقب رق اعلن رئيس الوزراء التركي مسعود يلماز في

مؤتمر مستافي ان اوحلان

مُحتجِرْ في مبحِن ريجيدًا حيالي

الكربستاني، أمس ضربة كبيرة إثر اعتقال زعيمه عبدالله اوجلان إيطاليا. وفي وقت باشبرت تركياً لجراءات لتسلمه أعلن الحزب أن زعيمه طلب اللجوء السياسي في إيطاليا. (راجع ص٦)

وطرح اعتققال اوح تساؤلات حول مستقبل حزيه الذي سيواجه خيارات صعمة وريقا لزمة مصيرية كوبه الزعيم للؤسس ويكاد يكون القسائد

واعلنت الشيرطة الإبطاليية أمس انها اعتقلت اوجلان إثر قدومه من روسيا بجواز سفر مسرور، وهو إمسر لم شُعلَق عليسه موسكو. وكيانت «الحياة» أكنت قبل يومين أن رُعيم والكريستاني، سيغاس روسيا حثلل آيام بعد الخارجية الروسي ايغسور ايفانوف تعرض له خالال زيارته

ه و من المديد بديكو لكولة

. مدر به الماني المحلى لوكاليام،

مد ملع الله، بوشيكا

ي نساهين ، نديينه ايا مغاب State of Grand Res

المرازة والموافقة والموافقة

وحمد صعال س أسرة على على الماء الماء

والمعالمة والمحالمة

وي المعديا واقافي

Www.alliay at come

بر دروهی المناوی

ُحنَّيْر الى صَدَّامَ الذِّي اعْلَنْ فَيَ اول موقف علني له منذ بِدُّءُ الأَرْمَةَ مَعْ فَرَقَّ التَّغْتَيِشُّ أَنَ الْعَرَّاقَ سَيَقَّبَلَ اي مُبادرةٌ تلبي مطالبه العائلة، وأكد أنه لا يسعى الى افتعال ازمة أو وقف التعاونُ مع الأمم المتحدة. الاميركية تحذيرا للرعايا الاميركيين حول العالم بالنزام الحنر نتيجة النوتر مع العراق وبعد تفجير السفارتين الاميركيتين في نيروبي ودار السلام والضربات الاميركية القفانستان والسودان. وجاء في بيأن للوزارة أنَّ الولايات المتحدة زائت التدابير

أوجلان في صورة من ارشيف والحياة،

البرلان يكرس الدور السياسي للعسكر

تسعة قتلى ومئات الجرحي برصاص الجيش الاندونيسي

■ جاكارتا - اف به ابه رويترز - قتل تمنعة أَشْتَخَاصُ وجِرح مِنَاتُ امس، عندما اطلق الجيش الأنوني سنى النار على الأف من المتظاهرين. في النونة دانه حذرت المعارضة من استيلاء العسكر على

وتدفق عشرات الآلاف من المواطنين الى شوارع جِلِكِارِيًا مِنْدُ سِاعات الصباح الأولى، احتجاجاً على الميريان الذي يعيقد جلسات استثنائية القرار والإصلاح النيموقراطي، في البلاد. وَحَاوَلُ لَلْتَظَاهُرُونَ الوَّصُولُ لِلَّي مَبِنَى البِرِلْأَنْ

جودلايف GoodLife

GAZZAZ [+ jij_

والقنابل المسيلة للدموع، ورد المتطاهرون باستخدام القنايل الحارقة، مما أدى الى اصابة احد الضباط الذي توفي خلال نقله الى مستشفى. وإفادت مصادر طبية أن سنة طلاب قتلوا عندما

اطلق الجيش النار على المنظاهرين، وأصيب مثات بجروح، حال بعضهم خطرة. كمَّا قَتَل شخص من أنصار الحكومة، وصحافية تعمل في اذاعة محلية.

التتمة في الصفحة (٦)

🗖 الكويت - حمد الجاسر

🗷 عــاشت الكويت ليل الخــمـيس الجمعة أجواء سأخنة لا علاقة لها بالأزمة العراقية. أذ جالت في الشوارع الأف من السيارات في مواكب حاشدة رفع حاللها الشبيان والفشيات والأطفال الأعلام والشعارات، وأطلقوا الهتافات، بل تحدى بعسمسهم دوريات الأمن باطلاق النار من

□ واشنطن – رفيق خليل المعلوف □ نيويورك – راغده برغام

🖪 اعلن الرئيس بيل كلينتون امس ان الرئيس صدام حسين لا يزال قاسراً على انهاء الازمة الآن باستئناف تعاونه مع اللجنة الخاصة المكلفة التحقق

مَن غَرْع اسلحة النمَّار الْشامل (اوتسكوم). وزاد انَّ

مجيراته في العالم العربي كانوا واضحين في اعلان

ان هذا الخيار يبقى خياره وحده وانه آذا فَسُل في التَقيد (بِالْقَرَارَاتَ الدوليَّة) سَيكونَ وحيداً لجهة

وشندت وزيرة الخارجية الاميركية مادلين

وبعث الرئيس الروسي بوريس يلتسن برسالة

في غيضون نلك، اصدرت وزارة الضارجية

التنمة في الصفحة (٦)

اولبرايت على ان العراق سيواجه «عواقب، اذا ا

لم تكن الحسرب الوشسيكة أو ضسرب العسراق يشمعل بال المتظاهرين، بل هو فيضأن من البهجة والفرح بفور المنتخب الكويتي بكأس الخليج الرابعة عشرة. واستتعمل الناس الاحتفال امس بتجمع كبير لاستقبال المنتخب العائد من البحرين، فينما انشبطت وسائل الإعلام ورموز السّبِاسة والعمل البرلماني في الكويت بالتعبير عن الاعتزاز بالانجاز الرياضي.

الخليجية لا يعني أن الكويتيين غافلون عن احتمالات الحرب وضرب العراق، بقدر ما يشير الى سامهم من الأزمات المتكررة بين بعداد والحلفاء الغربيين وتزايد عدم

الاهتمام بالنتائج المكنة لهذه الحرب. . وخَلَافًا لما وصَّلت اليه الأمور خَلَال أرْمة شباط (فبراير) من انعكاسات التوتر بين واشتطن وبغداد، لم تظهر لدى الكويتيين عُلامات قُلْق مِن احْطار الأزمة، ولم ترصيد مظاهر تسابق على تخرين المواد الغذائية والوقاود، أو الاهتمام بالصصول على الْإِقَنْعَةُ الواقية من الغازات السامة، مثلما

ويشبه أحد المواطنين تعامل الناس مع «الأزْمَاتُ العراقيةُ، بقصّة الراعي والنئب ،إذ أعتاد الكويتيون على ازمات متكررة لا تُنتهي الى شَيَّءُ وَهُم سَيكونون في اقل حالات الاستعداد عندما يقع الخطر فعلياً..

ولاحظ مراسل دفرانس برس، ان الرعايا الغربيين في الكويت هم أيضاً أقل قلقاً من ذي قَبْلَ، وانَّ «أحداً من ألاميركيين لم يجهزّ حقّائبه للمغابرة، ورأى النكتور عبدالله الشايجي الكاتب والنرس في قسم العلوم السياسية في

جَامَعَة الْكويتُ إِن احْسَمَالِاتِ الْعَمَلِ العسكري في الأزمة الحالية تفوق ما كان كأنت الحالُ في أزمات سابقة.

عليه الأمر في ازمات سابقة. وأعتبر ان المستقية استركا على المحلاء خصوصا النها تراجعت عن قرار الصرب في أَضَر لحظّة خلال أزمات سابقة، والموقف الدولي الحالي يدعم العمل العسكري، كما أن العواصم العربية والخليجية لآ تبدي التحفظ نفسه عن ضيرب العسراق، والذي ابنته خسلال شسبساطه، ولفت الى داسستسسرار الموقف الرسيمي الكويتي مما يجيري بوصيفيه مواجهة بين نظام صدام والشرعية الدولية،

ولا يخص الكويت باي صفة.

اسرائيلية في تل ابيب تجرب قناعاً واقياً من الغازات السامة. (ا ف ب)

قيمته الع بليون دولار ■ واشنطن - رويترز - اعلن صندوق النقد الدولى والدول الصناعية الغنية امس برنامج انْقَأْدُ للبرازيل تزيد قيمته على ١٤ بليون بولار، في صحاولة لتجنب انهيار

برنامج لانقاذ البرازيل

أكبر اقتصاد في أميركا اللاتبنية، على غرار ما حصل في أسيا. وافاد بيان لصندوق النقد ان ٣٧ بليون دولار من أجمالي قيمة البرنامج ستكون جاهزة على مدى الأشهراك ١٢ ألمقبلة اذا دُعتُ الحاجة اليها، وأشار الصندوق الى ان مساهمته ستصل الي ۱۸ بليون دولار، فيما سيساهم كل من البنك الدولي وبنك

التنمية الاميركي بـ ٤٠٥ بليون بولار. وأضاف الصندوق إن النول المساعية الرئيسية ستدعم هذا الاتفاق بقروض تبلغ قيمتها ١٤,٥ بليون دولار. ويتوقع أن تحون الولايات المتحدة اكبس مساهم بين هذه الدول بقرض يصل الى " بلايين دولار".

وأعلن المدير الاداري لصندوق النقسد النولي ميشال كامنيسو أن الهدف الرئيسي للبرنامج هو معالجة العجز «المزمن» للقطاع العام في البرازيل.

مسؤول سابق في الاستخبارات الأميركية يكشف أسرار علي حسن سلامة اسي. أي. اي حذرت عرفات في السبعينات من سعي أبو نضال إلى اعتياله

🗇 القيس المحتلة - سائدة حمد

🗷 كشف مسؤول متفاعد في وكالة الاستخبارات المركزية الأميركية (سي. أي. أي) وجود قناة أتصال استخباراتية بين الرئيس القلسطيني ياسر عرفات والولايات المتحدة يعود تاريخها الى أواخر الستينات، من خلالها تلقي عرفات تحنيرات من محاولات لاغتياله. وقيال المسؤول السيابيّ في الوكيالة في منطقة الشيرق الاوسط فيرانك اندرسيون في مقابلة نشرتها أمس صحيفة «هارتس» الاسرائيلية، أن الاتصال الأول الذي أجري مع عرفات كان في عام ١٩٦٨ في عيروت، وأن الجانبين توصلا الى اتفاق تعهد خلاله عرفات عدم تتقيد عمليات فدانية خارج أرض فلسطين التاريخية في مقابل التعامل مع منظمة التدرير ألفاسطينية بصورة «ببيلومأسية»، والسماح لعرفات يدخول الولايات المتحدة في تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٧٤ لالقاء خطابه في الأمم المتحدة. وتابع اندرسون: «أمل عرفات بأن تتطور العلاقات مع واشنطن لتصل الى حد الاعتراف بمنظمة

وأكد أن صاحب فكرة أجراء الاتصال الأول مع عرفات هو الرئيس الأمسيسركي أنذاك ريتشارد نيكسون الذي أراد حماية الأميركيين من هجمات فلسطينية، واستشؤنفت

الاتصالات في عهد الرئيس جيمي كارتر الذي تبأنل الرسائل مع عرفات. وكمشق اندرسون الذي

النتبة في الصفحة (٦)



شاهدوا مجموعة ساعات رولكس لدى: السدهسام اشارع الملهران، عسارة الخاجة . هاتف ١٨٣٠٩٠٨ المحسير ، شارع المستاخالد التقاطع الأوب. هانت ١١١٢ ٨٦٤ الهفوف و شارع الباجد ، مركز المها التجاري ماتف ١١٦٠ ٥٨١ الكوهسيجي حفوالباطن: عندادسية حند الساطسن. بقرادوني يرفض الربط

بين حوادث في الشرقية واغتيال كرامي

وزيرالتحارةالأميركي:

🗖 تنروت - والحناة،

■ كشف وزير التجارة الأميركي وليام دايلي من بدروت مخطته الثانية بعد عمان أن الرئيس الأميركي ببل كلينتون وأرسلني إلى الشيرق الأوسط في مهمة بحث عن الحقائق عقب توقيع إتفاق واي بالمنتيشين، وقبل زيارته (كلينتون) وزوجته للنطقة السهر القبلء وكان دابلي وصل إلى بيروت صباح أمس في زيارة وسمية هي الثانية لوزين إميركي بعد زيارة وزيرة الخارج بية مانلين لولسرايت العام الْمُأَضِّيَ، وَلَجَّرِي مَحْسَانِكِاتُ مَعْ الرَّحِسُ المُنْسَجِّبِ العماد إميل لحود في حضور السفير الأميركي نيفيد ساترفيلد، اكد بعيدها أن زيارته ولتحسين سيل التعاون وتشجيع رجال الأعمال الميركيين على الإستثمار في لبنان، وفي الموضوع العراقي أكد وان القرارات الصنادرة عن مجلس الأمن بحت تنفيذها وهذا قرار يعود إلى (الرئيس) صندام حسين فهو حتى الآن لم يَلْحُدُهُ لِكُنَّا دُامُلُ بِذَلِكُ،

والتقى الوزير الأميركي رئيس الحكومة رفيق الحريري في حضور وزراء التجارة والاقتصاد ياسين جابر والدولة للقبؤون المالية فؤاد الستيورة والإصبلاح الإداري بشسارة مسرعيج وقسال وأن قطاع الإعمال الأميركي يود أن يعاود العمل ويتطلع إلى اداء فاعل في لعنان الذي يشهد تحسنا وتغييرات واجواء تشجع على زيادة حجم الإعمال فيهم وراى في دسوليندره التي رازها مشروعاً «ضحماً يقوم به القطاع الخاص، وهو مفتاح الإقتصاد اللبناني.

وعقد دايلي جولة محادثات منع الوزير جابر ف مبنى وزارة الإقتصاد اعقبها مؤتمر صنحافي مشترك فرحب جنابر بضبيفه والذي تدمل زيارته معانى إيجابية وتعمأ لسيرة لبنان الإقتصابية وعوينه إلى نوره الفاعل ضمن الأسرة النولية، واشبار إلى ان والحديث تذاول تطوير البادلات التجارية واهمية تشجيع رجال الأعمال الإميركيين على الإستثمار في لبدان وشرح جهود الحكومة اللبنانية في عملية النهوض الانتصادي على صعيد إعادة البناء والإعمار في مختلف الحالات،

وتقلت وزارة الإقت صاد عن دايلي وان الإدارة المعيركية ترغب في تشبحيع الطركات الأميركية على النظر إيجابا إلى السوق اللبنانية وان المؤسسات الأمدركية للمتصة مثل بنك الصابرات والواردات الامدركي (اكريم بنك) ومؤسسة الاستثمار الخارصة (اوبيك) على استعدار لتقييم قروض ميسرة لتمويل الصادرات والشاريع المعركية في لبدان، وقد إنشات شركات ومصارف فروعا لها فيلاء وإثناء بتحسن الأوضاع في ليشان مؤكداً أن متعرين العبلاقات مجه ينسُحبُ عَلَى قطاع النقل وانتقال الأشخاص، في ربُّم على سؤال يتعلق بعودة الطيران الأميركي إليه وقال، في كلمة، خلال مادية غداء اقامتها على

مل تعلني من القشرة ؟

مل ترغب في الحصول على عينة مجانية ؟

شرفه جمعية رجال الأعمال الأميركية - اللبنانية في فندق مبريست ول أن الدائرة التجارية في وزارته استتعاقد مع رجل أعمال لبناني محلي للبحث عن القرص القجارية في لبنان لصلحة رجال الإعمال الأميركتيني، مشيراً إلى أن طها مكاتب في ٧٤ دولة ومكتب لينان سيكون اله٧٠ او الكتب الإلاسي،

وأصاف وأن ريارة لبنان تأتي في وقت بدا إتفاق وواي بلانت يشين، يشيع جواً إيجابياً في النطقة يَمِكِنُ التَعويلِ عَلْيه، فَالْفُلْسِطينَيون والإسرائيليون يتحركون لتحقيق تعهداتهم ولبنان ألذي تجاوز سنوات الحرب التي أحزنتنا جميعا وبعثما تخلي عنه رجال الأعمال الأميركيون بأت مقتوحاً أمام المناعة الاعيركية، ونحن لم ننس اصدقاعنا القدامي وها قد رجعناً. وإنا فحور باني اول وزير تجارة أميركي بطا ارضه وانه شرف حقيقي ان أتسام.

واكد أنه بجاد في تشجيع رجال الإعمال الأميركدين على الإستقمار في ليدان، مشيراً إلى ان بحبادثاته مع الوزير جبابر تناولت الخطوات التي يفكن النباعها صعاً. واوضح أن مهمة مكتب التمثيا التحاري الأميركي في لبنان «تحديد الفرص امام الشركات الأميركية ليكون لها موطئ قدم في الـ١٣ بليون بولار لإعادة بذاء بيروت مع اعتراقي بان الأميركيين تلخروا، ورأى وأن لبنان نتيجة علاقاته مع العالم يتجه إلى ان تكون له صداقة توروبية اكثر منها صداقة اميركية، ونحن تفهم نلك ونريد أن يغيرمه مشيوأ إلى والإمتيازات الأميركية التي بدأت تَقْتَح في لَبِنَانَ وتَمكنَ شَركات أميركية قليلة من الفون بعقود معيزة، وسجل أن الولايات المتحدة عصي ثاني أكسس دولة تجارية بالتسسسة إلى لبنان. فالأميركيون صبروا إليه بما قيمته أكثر من ٥٥٠ مليون دولار اميركي السنة الماضية، واشتروا منه

ينحو ٨٠ مليون دولار وسيشترون بما هو اكثر، وتوقف عبد فلسفة السوق الصرة التي يقوم عَلَيْهَا الإقتصال اللبناني، معتبراً أنَّها متشكل أكثر لِلْتَاحَاتُ الإستَثمارية اللَّيمِراليةٌ في الشرق الأوسط وهذه نقطة إيجابية جنداء وفي شنان الأوضناع القيتصانية في أسيا اعتبر «أنَّ الكثير من دولها يتمنى تبادل للواقع مع لبتان، وشيد على اهمية والتعاون الإقليميء مع اعترافه وبالتعقيدات الموجودة في الشرق الأوسطه. وأمل مع اقترابنا من السيلام بان تخطط أيضنا من اجل للستقبل فنجيعل أهنه المنطقة مكانأ يستطيع الناس أن بيادلوا إنتاج أعمالهم في صورة أسهل، وأن تتمكن معاً مع مجتمع الاعمال من إيجاد طريقة لتأمين الاستقرار الإقتصادي

والأعمال في الشرق الأوسط حتى يستمر السلام، وشهد على توقيع عقد لتطوير الإذاعة اللبنانية بقيمة ٧٠٩ ملايين تولار بين شركة بكونتيننتال الكتريك كوريوريشن، ممثلة بمديرها العنام رويرت مَاكَ دَوِيْنَالُدُ وَالْوَرْيِرِينَ الْسَنْيُورَةُ وَبِأَسْمَ السَيْعِ.

shampoo

إمليء الكويون وأرسله على الخاكس رقم ؛ الرياض ١٦٤٥٦٦٤ أو دبي فاكس : ٢١٩٣٥٤

🗍 بيروت - دالحياة، ■ غناست انتهاء ولاية

الرئيس اللبنائي الياس الهراوي بعد عشرة أيأم يعقد مجلس لوزراء جلسة وداعية قيل نهاية الاستوع المقبل، من دون جدول عبدالعرير. اعمال، ويتخللها تبايل كلمات بين رفيس الجمع هاورية ورئيس الحكومة رفيق الحريري والوزراء ويتوقف تصيد موعدها على تحسن الحال الصحية للرئيس الهراوي الذي ينتظر ان يضادر ىتشفى في موعد اقصاه غداً الاحبد ليخلد الى الراصة اياسا، بعدما تماثل الى الشفاء ويات في سحة جينة. وكان امضى ليلة هَائِنَة، وهو يخضع الأن لراقبة

طبية عانية، بحسب بيان صادر عن ادارة مستشفى قلب يسوع. وعساده البطريرك الماروني الكارديثال نصسر الله صنف ورئيس جهاز الامن والاستطلاع فَى ٱلقوات السورية العاملة في لبتان اللواء الركن غازي كنصان الذي قابله عشر بقائق في حضور

اللواء عزت زيدان. وتلقى الهسراوي رسب وبرقيات من الرؤساء المصري تسنى مبارك والليبي معمر

اصدار علجق بمرسوم الجنس

القضية ستحسم قريباً في احستسماع عسمل بين رئيس الجمهورية والحكومة، في وقت تستمر الْوَزَارَةُ في انْحِازِ الْجِانَبِ التَّقْنِي مِنْ الْلَحِقِ في حال تقرر اصدارهُ قبل نهايةُ العّهد، وفي معلومات «الحساة» ان الأراء متضاربة حبال احتمال

وفي المواقف أعتبر مف

الى نَلْكِ، النَّحْقِي الرئيس

غامحضاً، وكشف نائب رئيس الحكومة وزير الداخلية سشال المر بعد لقبائه امس التسريري ان

والستقيم صحة واستقامة

المنتخب إميل لحود الوزراء قوزي حصيش ومهيج طيارة وعلي حسراجلي للاطلاع على اوضب وزاراتهم ثم هيلة اركان قيادة الجيش وقادة الوحدات الكبرى.

ويطمئن الرأي العام ويثبت اسس من جهة اخرى، لا يرال مصب النولة ويصارب الفسناد الاخلاقي

> اعْندار المُلحقّ في طُلُّ استَـعـرار المعارضة للسيحية له.

صالح والتصالات عدة أبرزها من عصبمت عبيدالمحييد وعيد من للسؤولين السوريين وحساكم

الجمهورية الشبيخ محمد رشيد

الامين العام للجامعة العربية منطقة الرياض الامدر سلمان بن

ملحق التجنيس يبت في اجتماع بين رئيسي الجمهورية والحكومة

صحة الهراوي في تحسن

والمالي وتحقيق التوازن، وأكد انه ليس في وارد النخسول في الحكومة الجينية. ورَّأَى العُمَّاد ميشال عون ان

ونظامها قهائمها على الغساد ومجرمي الحرب، بدعم سوري «بِتَرِكْزُ فَي لَبِنَانَ» فَي وَقَتْ يَسْفِرُ العالم تحو المزيد من الضوابط في ممارسة الحكم والعدالة والحرية. وسأل دالى متى تدعم دول العالم الحر النظام السوري في لبنان؟ والى اي حدود سيبقي سفراء هذا العالم يستعملون حقوق الانسان شعاراً تجارباً لتلميع صورتهم التي فقنت الاحترام بالازبولجية بين الكلام والسلوك.

الجسديد في لبنان الصديح

ويصبحخ ما قسيد، داعياً الى

وتمنى الورير السابق فواد

يطرس على العبهد الصحيد أن

الابتعاد عما بثير القلاقليه.

برقاسة القاضي منيس حنين لأستحدواب المصامي كسريم قباني ان العهد الجديد مفاتحة خير على اللبنانيين، وأن اختيار بِهُ رادوني شياهد حق عام في نَعُوى أَعُدِيالَ الرئيس وشيد كرامي، جُنبِه بسيل من استلة العماد لحود مخيار موفق. وامل رئيس للجلس الإسلامي الشيعي الاعلى الامام محمد مهدي النائب العام العبلي عبثان عضوم شسمس الدمن أن ديريد العسهب

والانعاء الشخصي. فَقَالَ بَقَرَلُونَي، وهو وكيل المتهم في القضية قائد «القوات اللبنانيسة» المحظورة البكتسور سعير جعجع، أن مسؤولي «القوات» لم يعقدوا لجـتماعاً للبحث في القضية يوم الاغتيال

🗷 في جلسة هي الثالثة على

التوالي خصصها المجلس العبلي

وأبرز عضوم خبراً بتاريخ ٢١ أيار (مايو) ۱۹۸۷ مفاده ان كرامي لم يحضر الجاسة النيابية التي ألغى فيها لتفاق القاهرة لأنه كان يعارض الالغاء وسال كيف يوفق الشاهد بين اقسواله ان الفلسطينيين اغتالوه بسبب هذا الالغاء؟ عَزَّا بِقَرانِونِي القواله الي تحليل ورد على قيادة «القوات، من الإجهزة الامنية التابعة لها، وان اقتناعه به يعبود الى انه عرض صورة كأملة للصراع القائم بين المنظمات الفلسطينية وسورية حليفة كرامى والصراع بين حلفاء منظمة الشحرير من الحركات الاصولية في طرابلس النين كانوا في صراع مَباشر مع كرامي. وسال عضوم هل مقاطعة كرامي هي التي اضعفت الشرعية بحسب ما يقول الشساهد ام

الانتفاضة القواتية عام ١٩٨٥؟

احاب والانتفاضة عمل من خارج

الشرعية اما المقاطعة فمن داخل

الشبرعية، وكان ماخذنا على

فيه، واكد ان الأنتفاضة حملت لأسباب داخلية كتائبية ولاعلاقة لها بكرامي او باي امر آخر. . وسئل بقرادوني: لو أن جعجع طلب من كرامي معادرة لبنان، كما طلب من الجميل عام ٨٨، هل كان كرامي وافق؟ فطلب حنين توجيه السؤال الى جسعسجع الذي وقف وقال درئيس، أنا مقاطّع، وتحدث بقرادوني عن اشتراط جعجع للاشتراك في الحكومة الانتقالية

التي كأن ينوي الجميل تشكيلها،

المرحلة انه كسان يريد ان يكون رئيسأ للجمهورية والكتائب

ودالقسوات، في أن، وكنا نرى ان هذا يضعفه ويؤدي الى الطعن

ان مضمه والعماد ميشال عون معاً او ان يكونا خارجها منعاً لأي صدام بين الجيش وءالقولت. وسئل عن موقف جعجع من رفض كدرامي فبتح مطار حبالات وقوله دادا أراد (كرامي) ان يكمل هكذا فنحن نعرف ماذا نفعل؟، اجساب بقسرادوني ان دنظريتين سادتا في شان فتح المطار: قيادات الغربية ألتي كانت تعتبره مشروع تقسيم وقبادات الشرقية التي طالبت بالتبرخييص له لتيامين انتشال ابنائها آلي الخارج في

ضوء تعنر وصولهم الى مطا بيروت بسبب الوضع الامنىء من جهة ثانية، ربت والجبهة اللبنانية، (مقرها الشريط الحنوديُّ المحتل في الجنوب، وفي الحنودي مسر بي الخارج)، على اعلان بقرانوني في افاداته السابقة معارضته ع «القوات، بإسرائيل ونْفيه رْيارتها، فعقالت انه درار استرائيل المرة الاولى عام ٨٧ ثم عامي ٨٦ و٨٧ حين كان نائباً لقائد والقوات، ثم مسسوات عسدة غلى متن طواد لوالقوات، فيضيلاً عن لقيائه مسؤولين اسرائيليين في باريس،

كرامى يعتبرها ملزمة بنتائجها الحريري: لامبرر للتجاذب في شأن الإستشارات

الجمهورية الياس الهراوي،

وأوضح لدالصياة، انه قصد

التلفزيونية مع محطة «أوربيت»

وقطع الطريق على اي تأويله

وقال أن الجنماعات العمل التي

الصفاظ على اجواء الإجساع

المترتبة على التخابه رئيساً

وهذا محب حمائته وتحصينه

🛘 بيروت - «الحياة»

🛎 أكسد رئيس المكوم اللبنانية رفيق الحريري أنه لن يدخل في السحسال الدائر على تفسير الفقرة الثانية من المادة الـ ٥٣ من الدست ور المتعلقة بالاستشارات النيابية اللزمة، لأن ولا مبرر لتجانب سياسي في شأن مادة معشاقية، واعتبران والبعض صاول افتعال مشكلة ليست مطروحية خيصيوهما ان السجال لم يكن له اثر اثناء تاليف الحكومات منذ بدء عهد رئيس

اجتماعات العمل بين الرئيس المُنتَــِحْبِ والصَــرِيرِيِّ، وتُوقَفُّ السجال على الاستثنارات النيابية ورأى الحسريري الذي ابدى ارتياحات الى مسوقف رئيس الحكومة السبابق النائب سليم الملزمسة، قصبل تسلم لحسود مسوولياته الرسمية في ٢٤ الحص واتصل به، أن «لا دخل ولا تشرين الثاني (نوفمبر) الجاري. علاقة للرئيس المنتخب العماد إميل لحود في السجال الدائر،

رئاسية الحكومية، لحياب أن ذكل واعتبر حزب الوطنيين الاحرار ان الجدل القائم على المادة الـ٥٣ الالتباس المقتصود في بعض

مشييراً الى آن داجبواءه ليست هكذا، وهذا ما عرفته فور عوبتي،

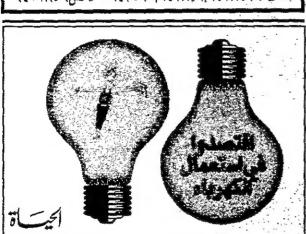
وقال رئيس الحكومة السابق النائد عسمسر كسرامي ان «الاستشارات الملزمة تعنى ان ما يقبوله النواب بلتبزمية رثيس الجمهورية، وأضاف أن منص من خيلال تاكسيده في المقايلة المادة الـ٥٠ واضح وعدم تطبيقها هو بمشابة عبودة الى منا قبيل في القاهرة أن لا خلاف مع لحود الطَّانُف، وأشبار الى أن هذا منا طبق خـــلال السنوات التــسع الماضية ولم يشر اي اشكاله عَقَدَتُهَا مع الرئيس المنتخب كانتُ معتبراً ان دهناك اموراً يستورية ايجابية ولا مبرر لتمادى البعض في التشكيك، مؤكداً "ضرورة حسمت ولا يجوز اغادة اثارتها لأنها توجد حساسيات في ألوسط السياسي ولدى الراي العام ككله للجمهورية والترحيب الخارجي، وسيتل هل هو مسرشح الي

ديعكس البليلة الناجهه عن النصوص النستورية، الذي كان البرلماني وشل المؤسسات ويروز ظاهرة الترويكاء

الرئيس أمين الجـمـيل في تلك شحن إلى جميع المناطق اللبنانية بأسعار خاصة جدأ

وسسة عبد العزيز عثمان الحصان التجارية تسحنات كاصلة ومجسزاة الريساق - هاتف: ۲۲۲۰۲۶ ۲۲۲۰۹

وكيلنا في بيروت شركة القيسي للتجارة هاتف: ۲۲۸۲۹ - ۲۲۸۲۹۲/۱۹۵۳ - فاکس: ۱۸۵ ، ۲۶





الذي خُلُفُه انتخاب لحود. وتوقع احد الوزراء استئناف جريح بالقصف وغارة إسرائيلية الفتى هَانَى محمد أبو زيد (١٥ عاماً) بشظايا صاروخ موجّه من

للوقع الإسرائيلي في السبويداء على منطقة بين بلذني عربصاليم وجرجوع في إقليم التَّفاح. وأغسارت طائرات حسرب إسر أئيلية صباح أمس على مزرعة عقصاتا (إقليم التشاح) مرتين مطلقة أربعة صواريخ جو أرض. وأعقب ذلك قصف منفع طاولُ الْإِمْلِيمِ وَالْبِقَاعِ الْعُرْمِي. وأفساد مستستر في قسوات

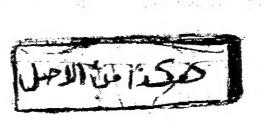
الطوارئ الدوليسة العساملة في جنوب لبنان أن ﴿إسرائيل تهدفُ من عاراتها الجوية الكثيفة على المناطق الجنوبية تدريب طبارين جند وإرباك المقاومين وتخفيف هجماتهم على مواقع جنودها فى

رابطة الأساتذة: موقفعبيدللتهويل



🗯 بيروت - ءالحياة: - إستمر أساتذة التعليم الثاثوى الرسمى في إضرابهم لليوم السائس على للقسوالي، على رغم طلب وزير التربية جان عبيد من التفتيش المركسزي التسصقيق مع رؤساء الوّحداث في الوزارةً. فيّ بُيْروت والمناطق، لجبهة محريضٌ المعلمين على الإستمرار في تحركهم

واعتبر رئيس رابطة الأسائذة فواد صبعب هذا الطئب يبمشابة تهويل على أساس اكلَّفُكُ يا جارة لتسمسعي يا كُنَّة ﴿ وَقَسَالُ ﴿ أَنْ للمعلمين مطالب وعنى للسؤولين إقرارهاً، وأوضح «أن اجتماعاً سيعقد مع رئيس لجنة الترسة النيابية بهية الحريري قبل ضهر الإنتين المقبل، وتقل عنها ان احتماع اللجان النيابية المستركة



هذا الغرض صالح لغايه ١٥ ميسمبر ١٩٩٨.

كبوجي مطران القدس المنفي:

سلام القهرقنبلة موقوتة

نتانياهو يتجاهل انتقادات اميركية حادة لقراره الاستيطاني الجديد وشروطه على مذكرة "واي"

■ واشنطن، القيس المحتلة - والحياة» أف بم رويتسرز - رفسضت الحكومسة الاسرائيلية لنتقادات حابة وجهتها ادارة الرئيس بيل كلينتون الى الشروط التي وضعتها الحكومة الاسرائيلية على اتفاق واي ريفس ولقسرارها المضي قسيما في استدراج عطاءات لبناء مستوطنة هارحوما على أراضي جبل أبو غنيم في القيس الشرقية. وقال رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو أول من أمس في مؤتمر مسحسافي: نقلنا سنبني في هارحسومسا

وكان الناطق باسم البيت الاسف حو لوكهارت انتقد بشدة أول من أمس الخميس قرار اسرائيل بذاء مستوطئة يهوبية جنيدة تضم في مرحلة أولى أكثر من ألف وحدة سكتُيــَة على اراضي جــبل أبو غنيم في القيسُ الشرقية، وقالَ أن الولايات المتحدة مشائية للظن جدأ بسبب قرآر الحكومة (الاسرائيلية) المتعلق بهارحوماء.

معتوس د پر

19919

وزاد أن القرار ولا يتماشى وروح اتفاق واي والصاحبة الى خلق جو ايجابي

لعقد لحتماعات مع الزعماء

الفلسطينيين والاسرائيليين بشان

تنفيذ أتفنق السلام المحلي

وخطط روس للقيام بهنه

الرحلة منذ اكثر من اسبوع لكن

سفره تاخر حتى وافق مجلس

الوزراء الاسسرائيلي على اتضاق

الامن مقابل الارض الذي وقع في

البيت الابيض يوم ٢٣ تشرين

وتزامن وصــــول روس مع تنامي التوتر في الضغة الغربية

بسبب طرح الحكومة الاسرائيلية

مُناقَبْصِيةَ لبِناء ١٠٢٥ مِنْزِلاً في

مستوطئة هارحوما على جبل ابو

وأنأل الجيش الاسرائيلي انه

غنيم في القنس الشرقية.

الجديد بين الجانبين.

الأول (اكتوس) للاضي.

المحادثات الوضع النهائي. ومن الواضح انه اي وقت ونكر روين بان منكرة واي حست (القرار) يعقد الوضع عير اننا نالحظ ان إجراء لتعديل المدثاق الفلسطيني وانشماء بضعة أشهر ستمر قبل القيام باي عمل لجثة لتحميد حجم الانسحاب الأسرائيلي على الأرض. يجب ان يتركسر اهتمام الثالث. واكد صرورة احترام نلك. الجانبين الأن على تنقيد منكرة واي والتحرك قدماً في محابثات الوضع وقبررت الحكومية الاسترائيلية ربط الانسحاب العسكري الاسرائيلي الثاني من النهائي. وندن نفعلُ، من جائبنا، كلُّ ماًّ الضفة الغربية بتصويت للجلس الوطنى نستطيع مع الجانبين كليهما ليلوغ هذه القلسطيني على إلغاء الميثاق الوطني وهذا الغايات وتجنب هذه الإنواع من الخطوات. ليس وارداً في اتفاق واي. وقررت الحكومة ونكر الناطق باسم وزارة الشارجية

الاميركية جيمس روين الضأ بأن رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو والرئيس الفلسطيني ياسر عرفات وقعا منكسرة واي ريفس من دون اي شسروطه. هار حوماً اجباب روين أنه دقرار سيء ينسف مناخ الشقية، بين الاسرائيليين واضافه طنلك نامل بان تطبق منكرة واي ريفر بموجب الاتفاقء وحنر من ان عملية والفلسطينيين وديسيء الى عملية السلامه. وْأَضَافُ أَنْ هَٰذَهُ الْتَدَأَّبِيرِ ٱلإَحانَيةِ الجِائْبِ تصبيق الحكومة الاسرائيلية والكنيست على مراحل للاتفاق التي قررها تتانياهو

ميجب آلا تؤثر في تطبيق الطرفين له. وقرر نتانياهو ان تطرح كل مرحلة من مراحل الاتفاق على بساط البحث الامر مما يمكن اسرائيل من عرقلة هذه العملية في

هار حــُومــا وسنفـعلُ نلك... فــالْقــُسُ

ايضاً أن يقتصر الانستاب الشالث من الصّفة العربية على واحد في المُنة وهذا ما ليس واردا ايضاً في الاتفاق وردأ على سؤال عن قرار بناء مستوطنة

متزيد المفاوضات الصنعبية حنول الوضع النهائي صعوبة. وقال رئيس الوزراء الإسرائيلي اول من

أمس في مؤتمر صنحافي: وقلنا سنبني في

وتخطط اسرائيل لبنآء ستة آلاف منزل في جبل أبو غنيم القريب من بيت لحم على ان تكون الوحسدات الأولى جاهزة للسكن يحلول عام ۲۰۰۰.

عصفور أن هذا الأجراء يظهر أن تتانياهو يهثم باسترضاء المستوطنين والبمينيين المُعارضين لمباطة الأرض بالسلام أكثر من

الإتفاق الأخير. ورقض الفلسطينييون امس شسرطا

ريفر. وقال نبيل ابو ردينة الناطق بلسان الرئيس الفلسطيني: «القيول بأن المجلس الوطني الفلسطيني سيجتمع ليصوت علي تعديلٌ مواد معانية لاسرائيل في الميثاق الوطنى الفلسطيني غير بقيق،

وقال المفاوض الفلسطيني حسن

اهتمامه بتنفيذ الاتفاق. وقال زعيم حزب العمل الاسرائيلي ايهبود باراك المعارض ان نتانياهو آمر بطرح مناقصة هار حوما بهنف استرضاء أعضّاء حكومته الائتلافية ممن يعارضون

رئيسبا وضعته اسرائيل لتنفيذ اتفاق وائ





والمتظاهرين، واضاف أن

المظاهرة كبائت سلمينية حبتي

وقال الشهود ان ۱۵۰۰ شخص

شباركوا في المظاهرة. واضافوا ان

الشرطة صادرت افلاماً من

واعتقلت الشرطة الفلسطينية

منذ توقيع الاتفاق عشرات من

الاسلاميين وحندت اقامة مؤسس

وحماسء الشبيخ احمد باسين مما

صغد التوتر بين الحركة والسلطة

عن السجناء السياسيين من

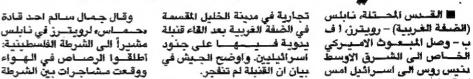
سجون السلطة الفلسطينية ورقع

وقيال سيالم: «نطالب بالافراج

مصورين صحافيين في الموقع.

وصلت الشرطة.

الفلسطينية



وقال صحافيون ان الشرطة الفلسطينية في نابلس اطلقت الرصاص في الهوَّاء وفضَّت القوة مظاهرة نظمتها محركة المقاومة الاسلامية، (حماس) للاحتجاج على الاتفاق الإخير. ولم ترد انباء عن سقوط ضبحاماً. وكان مقرراً ان يتوجه روس

الى تابلس لعقد احتماع مع الرئيس الفلسطيني باسر عرفات الموجود هناك حالياً، لكنه أرجا نلك الاجتماع الى اليوم. وعلم أنه التقى رئيس الوزراء الاسرائيلي الليلة الماضية على عثباء.

وقنال شهود في نابلس ان حساعات فلسطينية اخرى معارضة اخطوات السيلام مع

الاقامة الجبرية عن الشيخ احمد

اسرائيل شاركت في المظاهرة الي

فرض حظر تجول على منطقتة يجانب إنصاق دخماس وصترح اسماعيل ابو شنب



شرطى فلسطيني خلال التظاهرة في نابلس امس. (رويترز)

نتائج لقائه مع المسؤول في دفتح، احد قيادي حركية محمياس، في عباس زكي واطلعناه من جانينا قطاع غـرة آوكالة ،فـرانس برس، امس بأن وقداً من الحركة زار الشبيخ ياسين. وقال: «قمنا بزيارة الشيخ باسين بعد حصولنا على تصريح من السلطة الفلسطينية اثر لقسائنا الاخسير مع عدد من مسؤوليهاء واضاف كانت الزيارة للاطمئنان الى صحة الشيخ ياسين والتباحث معه في

الاوضاع الصالبة، واطلعنا على

على نتائج اللقاء الذي عقدناه مع مسؤولي السلطة الفلسطينية. ونقلَ ابو شنب عن الشسيخ ياسين قسوله انه وابلغ زكى بأنّ حصاس معنية بتهدئة الاوضاع وازالة اسجاب التوتر القائمة وطالب بإطلاق سراح المعتقلين وعدم مسلاحقية المطاردين من

للزاعم الاسرائيلجة الثي تتوكنا على التوراة بشان ارضَ الميساد مصاعلة من الله ستمسيار أراض لخدمة مطامعها التوسعيةء. وأكد المطران كسبسوجي از حسرمسان الفلسطينيين في آلشـــتـــات مر العودة الى فلسطين يهدد بنسف عملية السلام من الأساس. ودعا الغلسطينيين والعسرب الى

□ لندن - «الحياة»

الكوفسة بعنوان: «الس

شدد مطران الق

الناء الجالِّية العربية.

پدعوة من الشادي الشربي

في بريطانيا القي اللاريون

كبوجي مطران القدس ألذى يعيش

في المُنْفي مصاحْسرة في بيوان

الفلسطيني، حضرها عند كبير من

مصاضيرته على ان السلام الذي

يتطلع اليه الفلسطينيون والعرب

هو السيلام العبايل، داميا السيلام

الذي يرسخ الظلم ويكرس شرعية

القهر والاغتصاب فهو قنبلة

موقونة، وتأسيس لصروب

مستقبلية . وأشار ألى أنَّ مَا

يقسمه الاسترائيليتوز الى

الفلسطينيين في المفَّاوضُّسات

الراهنة هُو مُجِردٌ فنات، وان زرع

المستوطنات في الضبغة الغربنية

يهدف الى تقطيع اوصبال الدولة

الْقُلْسَطِينَيَّةَ فَي حَاَّلَ قَيَاسَهًا. وَقُنَدَ

المطران كبوجي خلال محاضرته امس. (تصوير اسبر معماري) تتبدل موازين القوى بينهم وبين وخستم مطران القسدس

محاضرته داعيا الله ان ينعم عليه بالعبودة الى القيدس المصررة عاصمة لدولة فلسطين، ليكحل عينيه برؤيتها ولترقد عظامه في

حضر المحاضرة عدد كبير من ابناء الجالية العربية، وقدمه الشباعر انطوان رعد بكلمة جاء فيها: ، جريمة الارشابي ايلاريون

التيضيامن والصحير على أمل أن كبوجي مطران القدس أنه رفض ان يكونُ شاهد زور على اعتصاب متينة الانبياء، وسفارة السماء في الأرض، كـما رفض أن بلتـرم الصبيت ازاء معاناة شعبه تحت نبر الاحتبلال الصهيوني ايمانا منه بان الصبعت صسينس كاتم للمسوت نغيتال به حاضرنا ومستقبلنا على حد سواء، ولذا شبهد للحق ونأضل في سبيله وبخل السجن، لكنه كان بين أيدي جلابيه وفي غياهب زنزانته اكثر

المعتقلون الفلسطينيون في سجون اسرائيل يناشدون كلينتون التدخل لضمان اطلاقهم

■ بيت لحم (الصَّفَّة الغربية) - أ ف ب - وجه المعتقلون الفاسطينيون في السجون الاسرائيلية رسالة الى الرئيس الأسيركي بيل كلينتون يطالبونه

فيها ببنل جهود من اجل اطالاقهم. وجاء في الرسالة التي سلمهُا الخميس وفد من ناديُّ ألاسيرُّ الفُّلسطيني الَّى القَنْصلية الآميركية في القيِّس الشِّرقِية المُحلِّثة: «اننا نساك از تَضْ الإفراج عنا فى القريب العاجل وان تسمح لنا باخذ دورمًا في السلَّام الذي حاربنا كثيراً حتى نصل اليه،. واهْــَافت الرّسالّة «سا من شخص يشوق الى السلام اكثر من جندي سلبت منه حريثيه ونحن مقتنعون بأن السلام هو اكثير صعوبة من شن الحروب وقد حان الوقت لهؤلاء الذين عانوا في زمن الصرب وناضلوا من أجل أنهاء الإحتالال العسكري الاسسرائيلي أن ينالوا الحق في بناء المجسسمة

الفلسطيني وان يقطفوا ثمار نضالهم، واشارت الرسالة الى ان المعتقلين الفلسطينيين وارتفعت أمالهم عاليا عندما قراوا اقتراحكم الداعي الى تبني اسرائيل للنموذج الأيرلندي في مصابثات السلام والذي نجم عنه اطلاق الاسرى وهذا جعلنا نرى أنك والادارة الاميركية قد تبنيتم قضيتنا حبياً، وعبر المعتقلون عن أملهم دبان تطبق السلطات الاسر اثبلية ماتم الاتفاق عليه كما تطبق السلطة الفلسطينية التزاماتها ونحن نتوقع بأن تجلب زيارة المبعوث بنيس روس الى النطقة البشائر ويضع قضيتنا على أولويات جدول اعماله بحيث يحتفل اهالينا بالافراج عنا اثناء وجوده في المنطقة».

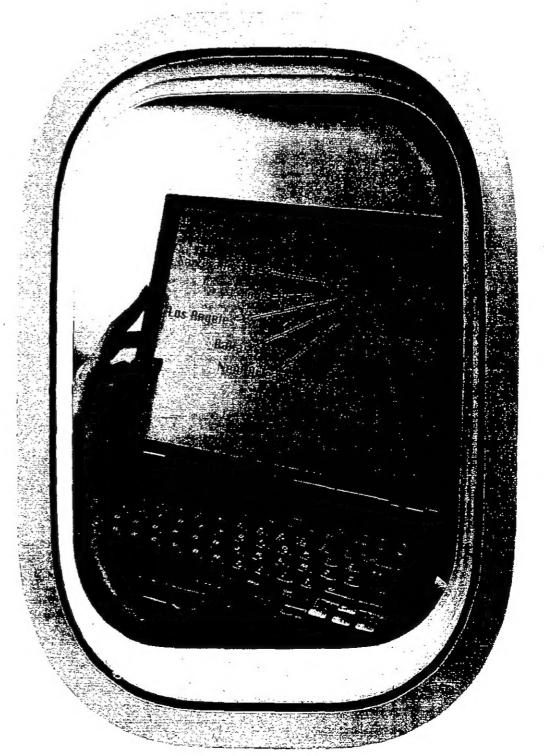
ويوجد في سجون اسرائيل نحو ٣٥٠٠ معتقل سطيَّتي نصَّ الاتفاق المرحليّ الموقع في ١٩٩٤ على الإفراج عَنهم تدريجاً.

اكتشف ١٠٠مدينة وأكثر مع شبكة TWA

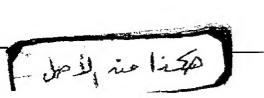
شبكة خطوط طيران TWA تمتد إلى أكثر من ١٠٠ مدينة في الولايات المتحدة من لاس فيجاس، وسان دييجو، وبورتلاند، وفينكس، إلى سبياتل، ومينايابوليس، ودنفر، إلى نيو أورليانز، وناشفيل، وأورلاندو. تقلع طائرات TWA من مطار نيويورك متجهة إلى جميع هذه المدن، وتتخطى شبكة خطوط عليران TWA أفاق الولايات المتحدة لتنقلكم إلى كندا والمكسيك وجزر البحر الكاريبي. وسيسركم معرفة إن جميع الرحلات يومية من مطار نيويورك إلى كل هذه المدن. ولذلك فالانتقال مع TWA داخل الولايات المتحدة أصبح في منتهى السبولة. المجز اتصل بوكيك السياحي او TWA على تليفون رقم: الرياض: ٢٦٦٦٦٦١ جدة: ٩-١٠٤٤٢٢

الظهران: ۸۲۲٤۷۲۸

أو أتصل بنا على شبكة الأنترنت H WW.IWa.com







امس نداء من اجل ايجاد تسوية للازمة مع العراق

عن طريق التفاوض محملاً واشنطن ويغداد

مسؤولية هذه الأزمة. ودعا حزب صركة المواطنين

برئاسةٌ وزير الداخلية جأن بيار شوفينمان، الحكومة

المراجعةما تزال واردة

الخارجية فرنسوا ريفاسو ان هذه المراجعة الشاملة

ديمكن أن تؤدي الى رفع تدريجي للعقبوبات (على العسراق) في حسال تعسَّاون بغسَّاله الكامل، مع الإممّ

وفي بون، قال المستشار الالماني غيرهارد شروس

في بيأن أول من امس أن والحكومة الالمانية تدعو

بأكبر قدر من الحرم الإدارة العراقية الى تنقيد

قرارات مجلس الأمن فورأ وبالكامل بما فيها تلك

المتعلقة بمراقبة إزالة أسلحة الدمار الشامل (...) أن

حل النزاع بين العراق والمجموعة الدولية ليس ممكناً

واعلن رئيس الوزراء الكندي جان كريتيان امس

ورداً على استلة الصحافيين في سنغافورة عن رد 🚜

انه سيدعم ضربة جوية ضد العراق معرباً عن امله

في ايجاد تسوية بيبلوماسية للازمة بين بغداد

فعل كندا في حال حصول ضربة عسكرية قال

كريتيان ،في حال استوجب انخاذ قرار فعندئذ نعم

الرئيس الأميركي بيل كلينتون الوضع في العراق.

وبِثْ التَّلْفَرْمُونَ السُّويِدِي العَّامِ «اسْفَي تَي - ٢، انْ

وحدت اسبانيا العراق امس على الاستجابة

وفى مقابل التصعيد الغربي طلب العراق امس

لطالب الامم المتحدة وقالت انها تفضل حل الازمة

سلمياً لكنها ستساند حلفاءها أذا لزم الأمر اللجوء

من الأمم المتحدة التعمل بصورة عاجلة لتجنب

ضربة عسكرية اميرتية سؤكدا أن نلك اليس وليد

رهبة، من تهديدات واشتطن باللجوء الى القوة ضد

ونكرت صحيفة «الثورة، العراقية الناطقة باسم

واضافت الصحيفة ان التراخي في مواجهة

واضافت انءمجلس الاسن والامانة العامة للامم

المتحدة مستؤولان اولأ واختيرا عن كنح الشور

الاميركي الهائج الذي يحاول اقتناص فرصة جبينة

للعنوَّانَّ على العّراق مَّنَّ دونَ أي مسوعَ سُوى الْرغْبةُ

وإعلنت الولايات المتحدة انا باتت مستعدة

وكان نائب رئيس الوزراء العراقي طارق عزيز

اعلنَّ أولَ من أمس أنه لا يرى طوراً في نهاية النفق

المظلم، لإنهاء الخلاف مع الولايات المتحدة. وقال ردأ

على سُؤُالُ في مؤتمر صَّحافّي أن بغداد بذلتٌ كُلّ مَا

في وسعَّهَا للَّالدِّزَّام بَّقرارات الْامم المتحدة ويعمليات

لتُفتيش عن الأسلحة ولكنه شدد على ضرورة رفع

وقال: ﴿ لا نرى أي نور في نهاية النفق. هناك نفق

تلو الخَدْرِهِ، واضَّافُ أَن بَعْدالْد قررت ونف التعاون معَّ

منف تسمي الأسلحة الدوليين الشهر الماضي الن

«الديبلومالسية لم تسفر عن أي نتائح، في رفع العظو

تتسوقف العسق وبال حسوب غي دائهما وشي تقسلل

العراقيين، وزاد: أن بغداد مستُعدد للسعاح للوالي

انَانَ بِالنَّدِيثِلُ فَي الْأَرْبُ "مِن حِيثِ المِدِدْ، ولكُنهَا لَنَّ

مُتَسَرِّجًاهِ كَلِّي مِفْعِلٌ ثلك وليحب (مامان) اذا اراد ان

ياتي الى هذا ولن نقرض ابر سروط مسبقة على ثلك

المساعد باسد وزارة الشارجية

العرنسية فرانسوا ريغاسو اسي

الله في ضوء عدم الصفين المسيطل

على الوضع من مغتلف المخليج

فار السلطان الفرنسمة تنصح

وعاباها بارجاء سغرهم واقامتهم

ال المخوب الاسمامية تصعف

أمس الرعساما الإسميسال فكملغ

العوجة الى العراق بسبب تصاعف

وقع معربد. دهر بنيان وسعي

عَى حَلْ مِنْ الْعِرَاقِ وَالْعَوْمِنْ.

التوثرعي المتعلقة

ولكن الشيء الإساسي هو رفع العقوبات،

وقال: وشدت الحرب على شحبنا منذ ١٩٩١ ولم

للهجوم على العراق الذي يرفض العودة عن قراره

حرب البعث الحاكم أن محلس الأمن مطالب سمة قف

اكثَّر جدية وحرَّما (...) واستخدام الطرق السلمية

النزعة العدوانية الاميركية يضعف صدقية ألمجلس

ويسقط هيبته ونفوذه بين الدول والشعوب،

وليس التهديد بالقوة واستخدامهاء

وقف التعاون مع المفتشين الدوليين.

القاسي المفروض على العراق."

السائية في أيذائه.

كلينتون طلب من محادثه بعم السويد في الأزمة.

غبريدا ايرمبارك امس ان رئيس الوزراء ا جُورانٌ بيرسون بحث هاتفياً مساء الخميس مع

وأعلنت الناطقية باسم الحكومية السيويبية

إلا بهذا الشرط الوحيده.

🗇 نيويورك - راغدة برغام

البريطانية جهدأ لتطمين العراق شفوياً أن تراجعه عن وقف التعاون مع اللجنة الضاصية المخلفة إزالة الإسلحة العراقية المحطورة (اونسكوم) سيتبعه تحرك سريع نحو أجراء مراجعة شاملة للملف العراقي في مجلس الأمن تكون الفقرة ٢٦ من القرار ٦٨٧، التي بموجبها يرفع الحظر النفطي، جرءاً منها. وجاء التحرك البريطاني في اطار جهود دولية تبنل في ألامم المتحدة والعواصم اساسها تراجع العراق مقابل تطمينات غير مكتوبة، مع إبلاغ بغداد بوضوح ان الضمانات المسبقة مستحيلة، وان هامش الأخبذ والعطاء الإضباقي معها

وشننت النيبلوماسية التي خل في اطار مسجلس الأمن بغداد، سيما من الولايات المتحدة.

وبالتالي، لن يكون هناك تنازل من طرف الأمم المتحدة امام العراق. لكن هذا الوقف لم يقطع الطريق على تطمينات للعراقيين، عبر بريطانيا او روسيا او فرنسا أو الأمين العام، فحواها أن ضمن أهداف المراجعة الشاملية الوصول الى الفقرة ٢٣ من القرار ٦٨٧ التي ربطت بين تنفسد بغداد كامل متطلبات داونسكوم، وبين رفع الحظر النفطى عن العسراق. والفيارق هنا أن اعطاء هذه التطمينات مقبول اميركيا شرط

القرارات، بلا استثناء. واستمر الإجماع في صفوف اعضاء مجلس الأمن على أن نقطة وأنا متاكد من ذلك، أن الفقرة ٢٢

القرارات،

السفير الاميركي بيتر بيرلي قال قبل يومين ان مجلس الأمن بدعم

وأشار غرينستاك الى ان رئيس المجلس للشهس الجاري

الى الأمين العسام التي شسرحت الراجعة الشاملة لما نقذه العراق وما بقي عليه تنفيذه وما يترتب على ذلك وقال: دوانا شييت على

والصياة، قبيل لجتماعة بالسفير العراقي انه سبق ان ابلغ حمدون شفويا، بتكليف من اعضاء المجلس كالرئيس الموقع على الرسالة، أن المراجعة الشاملة ستتضمن مراجعة مجميع أجزاء

وقال ان حمدون «فهم تمامـاً، ستكون جسزءاً من تلك، وتابع قائلاً: «اتضح ضمنياً في ما قلته ان الغــقــرة ٢٢ هي حِــرء من المراجعة، وواضح ايضًا أن الفقرة ٢٧ لا يمكن است ثناؤها كــــزء معين عن الاجسزاء الاخسرى من

ان نضمن ان اصحاب حق النقض

الا توضع في نص مكتوب، حسب مصادر مطلعة وليست التطمينات ضمانات مسبقة، كما يريد الطرف

> الانطلاق هي التراجع الصراقي، وبعد التراجع تبدأ عملية المراجعة الشاعلة التي سيترتب عليها الوصول الى الفقرة ٢٢. واجتمع السفير البريطان

> السير جيرمي غرينستاك أول من امس بالسفيس العراقي نزار حمدون في مقر الامم المتحدة. واكد حسدون ان السفير البريطاني شرح له منههوم حكومته لرسالة رئيس المجلس



دولة الإمارات العربية المتحدة القيادة العامية للقوات المسلحة

تعلن القيادة العامة للقوات المسلحة لدولة الإمارات العربية المتحدة عن إجراء مسابقة عالمية التسميم الملابس العسكرية الرسمية للقوات المسلحة للدولة، وتدعو مصممين الأزياء من جميع أنحاء العالم من المحترفين والهواة للإشتراك بهذه المابقة وتقديم تصاميم للملابس التالية:

القوات البرية ، كاكي

القوات البحرية وأبيض

شروط وملاحظات

♦ تقدم ٣ نسخ مرسومة ومنفذة عن كل تصميم، بالإضافة إلى ٣ عيقات عن أقمشة بدرجات ألوان مختلفة لكل تصميم. على التصاميم أن تتضمن كافة الإضافات العسكرية من إشارات ورتب.

يحصل الفائز عن كل هنَّة على جائزة بقيمة ٢٢٠٠٠٠ دولار أمريكي. وفي حال فوز مصمم واحد بالفئات الثلاث، يحصل على المبلغ الإجمالي وهو ٢٦٠٠٠ دولار أمريكي (٢٤٢٠٠٠ درهم إمارات). كما يحصل الفائز على تأشيرة دخول لزيارة الدولة ومصاريف الإقامة أثناء زيارته.

ثلاً ستطسار والتريث من العلومات. برجي الاتصال بمديرية الإمداد عني فاكس: ٢٥٨٥١٥ ٢٠ (١٧٥٠)، اخر تاريخ لتقديم العروض ا بناير 1944 .

1 21 10 10	2 عمل،	رقم ٢-يدل	بدلة	دلة مراسم:	بدلة رقم ١- يا
		**	100	27	
113			-		· قمیص .
	4 3 34		- بنط	400	- بنطاون
A	The same of		- مزا	3	جاکیت
	1 1 1		م المريد		وبطة عنق
		. 4.			• حزام
	2.5				٠ بيريه
	9-00.	11,			- قيمة cap

الفنات والألوان،

القوات الجوية ، أزرق

بأخذ بعين الإعتبار طقس الإمارات العربية المتحدة (صيفاً: ٢٠ - ٥٠ درجة مثهية).

وبإمكان المشتركين الحصول على صور أوعينات عن اللابس الحالية، وذلك بالإقصال على العنوان أمناه.

General Manager - Bahrain

A challenging opportunity has arisen for candidates who can demonstrate a record of achievement and the determination to develop our client's small but growing business. Our client, a well established Flour Mill, is seeking an experienced General Manager to streamline and diversify their operations into wheat related confectionery products.

You should have a degree level qualification with at least 10 years experience in small to medium sized production facilities ideally in the food processing area. At least 5 of those years should have been at a senior/general management level, preferably in the Middle East. Your experience will include strategic planning, financial management, marketing and human resource management.

The appointee will be a self-starter with strong interpersonal skills to successfully direct the multi-national workforce.

The position offers an attractive remuneration package made up of fixed and variable pay elements, furnished accommodation, annual family ticket and a company car. To apply, please send, within 10 days of this advertisement, a detailed resume and current passportsize photograph, stating how you meet or exceed the above criteria. your salary expectations and quoting reference MC 543, to:

E-Mail: kpmghr@batelco.com.bh

KPIAG Management Consulting

P.O. Box 710, Manama, Bahrain Fax 973 (-) 227443

مجلس الأمن مستعد لاعطاء العراق تطمينات "شفوية" لراجعة ملفه فور تراجعه عن موقفه من "اونسكوم

🎞 بنات البيلومياسي

يقارب الصغر. والإمانة العامة للامم المتحدة على أن لا تكرار لما قيام به الأمين العيام كوفي انان في شبساط (فُسراير) الماضي لأنه هذه المرة لا يمتلك صلاحية هامش المناورة التي اعطيت له قبيل مغايرته الى

واعبرب السيفييس الروسي سيرغي الفروف عن دعم حكومته فهمنا لها بأنها لا تنطوي على لدور الآمين العام وقال: منحن الوضوح الكافي للعراق لضمان تشجع دوره لكن طبيعة الدور ان تكون الراجعة نزيهة وشعاملة وان تتم بموجب الفقرة ٢٢، من وصرح السفير البريطاني

وصرح لافوف لـ «الحماة» بأن روسيا لا يمكنها أن تضمن للعراق نتائج المراجعة الشاملة. وقسال: ولا بمكننا اعطاءهم (العسراقبين) ضحانات عان العقوبات سترفع في نهاية المراجعة. كل ما يمكننا ضمانه هو أننا جسيون جداً في شان المراجعة الشاملة،

مناشدة الأمين العبام، وقبال ان

المجلس والأمان العام صحفان

بالرسالة ذاتها للغراقء

وتابع ان روسيسا تصسر على نقل المُلفُ النووي الى مسرحلة الرقابة الدائمة وعلى تحسيد وتعريف ما تحقى على العراق القيام به، دوعندما يقدم تقرير ايجابي الى المجلس نضمن انذا من حهتنا سنتجرك بقرار بموجب الفقرة ٢٦، ولكن لا يمكننا ضمان تصويت الجميع معه. لا يمكننا

لن يستخدموه، وتمسكت الصيلومياس الامبركية في الامم المتحدة برفض

■ رام الله (الضفة الغربية)،

تونس، الرباط، عمان، القاهرة -

والدحياقة أف به رويتسرز -

تنوعت ردود الفعل العربية على

احتمال توجيه ضربة عسكرية

للعراق، اذ اعتبر الأردن الوضع

في غاية الخطورة وأن الصورة

مظلمة، فيما دعا المغرب الى ضيط

النفس وتأشيت تونس العمل في

اتجاه حل سياسي. وراى الرئيس

القُلُسطيني يأسر عُرِفَاتُ أَن صُرَّبِ العراق سيؤثر سلباً على العملية

السلمية. ودعا شيخ الأزهر امس

وللجهاد ضد الظلم، ومناصرة

الأردن

الناجم عن التوتربين العسراق

والامم المتسحدة وفي غساية الخطورة مشيراً الى ان والصورة

مظلمة، في عَباب التوجه نحو

حلول بيبلوم أسية لنزع فتيل

وقال في لقاء مع المنحافة «لا

يوجد اليوم أي مبادرة عربية أو

تولية لحل الأزمة، وبعكس شهر

شياط (فيراير) للاضي، أصبح

ورداً على سوال عن احتمالات

تفادى توجيه ضربة عسكرية

اميركية ضد العراق قال الأمير

الحسن الصورة مظمة معنرة

وقال الأسير الحسن الذي

ينوب عن الملك حسمين في ادارةً

شؤون البلادءلا احد يرغب اكثر

من الأردن في حل هذه الأرمسة،

خصوصاً أن الملكة، جارة العراق

المباشرة، ستكون ثاني أكثر دولة

ودعسا الأردندين الى الاصتناع

عن رد الفعل والعاطفيء كما كانت

الحال إبان أزمة الخلّيج ١٩٩٠ ~

١٩٩١، ولأن الثُّمن سيكون باهظأء

تونس والغزب

للأزمسة وطالبت بتسدخل الأصين

العام للأمم المتحدة كوفي انان.

وناشدت وزارة الخسارجسية

التونسية في بيان نشر مساء

الخميس وكل الأطراف العنية

ضبط النفس وانتهاج الوسائل

وأعرب الفرب عن امله عدم

حدوث تصعيد في الموقف بين

العراق والامم المتحدة. ومسرح

وزير العمل السيد خالد عليوة

التاطق الرسمي في الحكومية

مساءً أول من أمس أن حكومة

علامه تامل دان لا يحصدث أي

تصعيد في الأزمة الناشئة حالناً

واعلن الرئيس القلسطيني

بين العراق والامم المتحدة.

السياسية في معالجة الأزمة.

ودعت تونس الى حل سياسي

تَصْرِراً نَتَبِجة صُربٍ، هَذَا البلد.

فأنا أراها هكذاه

الوضع الآن في غاية الخطورة.

سن بن طلال ان الوضع

الشعب العراقي.

دعوات عربية الى حل ديبلوماسي

وشيخ الأزهر يدعوالي الجهاد لنصرة العراق

وكخلك من جسهسة البسريطانيين والروس، وإن الولامات المتصدة موافقة دانما لامجال لنص مكتوب. وأضافت ان الولايات المتحدة ليست على استعداد لتوفير صيغة لاتضاد صاء وجه بغداد، وهي أن تقف في طريق الامين العام شرط ان يعسرف ان ولا هامش اطلاقساً للمناورة.

ياسر عرفات ان توجيه ضربة الى

العراق سيؤثر سلباً في العملية

السلمية، واكد وجوب التمسك

بالخيار السبلوماسي لحل الأزمة

ورداً على سؤال عما اذا كان

توجيه ضربة الى العراق سيؤثر

سَفِياً في العملية السلمية في

الشرق الأوسط أجاب عرفات دنعم

شيخ الأزهر

إسلامي مصري مقيم في لندن

إصدار تصريض باسم تصركة

انصَنَار الشريعة، التي تَدَخَدُ من

بريطانيا مقرأ لهآ لملاحقة

الاميركيين والانتقام منهم في كل

مكان في حال قيام الولايات

المتحدة بتوجيه ضربة عسكرية

الى دالشبعب العبراقي، وجماء

التهديد في سياق حملة شعبية

صد الولايات المتحدة كان أحد

سماتها اجتماع حاشد جرى في

الجامع الازهر عقب صلاة الجمعة

امس دعا فيه شيخ الازهر الدكتور

محمد سيد طنطاوي المسلمين

وللجهاد ضد الظلم والاتفاق على

التصدي له أياً كان مصدره، ولم

يسم طنطاوي اميركا، غير أنه

شند على ضرورة تاييد الشعب

العراقي ومناصيرته. وقال، في

كلمة القاها امام مئات من

المصريين تجمعوا في صحن

الجامع عقب الصلاة، وإنّ الإسلام

بين العيرة والكرامية ويجب ان

نجتمع على الدفاع عن للسلمين

في كل مكان ومناصرة الشعب

التضامن العربي ونصرة المظلوم

وكان بين الحضور رئيس حرب

العمل المعارض المهندس ابراهيم

شكري والقطب في جساعية

والاخسوان المسلمين، المحطورة

السيد سيف الاسلام حسن البنا

اللنين حياهما طنطاوى وشكرهما

على جهونهما في العمل المسلحة

وعقد طنطاوي أجتساعا

قصيراً عقب إلقاء كلمته مع شكري

والبنا وعلم أن الاثنين اقترحا

على طنطاوي إرسال وقد من

علمساء الازهر لقسابلة الرئيس

العراقي صدام حسين وإقتاعه

بالعدول عن موقيفية ولصالح

شعبه،، وان طنطاوي وعد بدراسة

من مسؤول حركة انصار الشريعة

في لبنن ابو حسرة المصري هند

فيه بدالتحريض على ضرب

الإميركان في كل مكان ومالاحقتهم

ومتابعتهم والانتقام منهم في حال

توجيه ضربة امبركية الى الشعب

وتلقت دالحياة، اتصبالاً هاتفياً

الاقتراح.

العراقىء

الشعب العراقي والمطلوم.

وتحدث طنطاوي عن ضرورة

العراقي الذي يتعرض لحنةء.

من جهة أخرى، هند ناشط

بين بغداد والامم المتحدة.

مسيغ انقباذ مباء الوجسه للطرف

العسراقي وشسيدت علي ان

السلوماسية المعومة بالقوة

العسكرية هي وحدها التي تسفر

عن تحسويل جسنري في ألمواقف

وحسب مصادر خليجية

مطلعة على مواقف اعضناء مجلس

الأمن من المُلفُ العسراقي، يوجد اتفاق على اعطاء تطمينات دغير

مكتوبة، للعراقيين فحواها أن

هنف للراجعة الشناملة للوصول

المحظورة (اونسكوم).

العراقية.

الى الفقرة ٢٢ التي ربطت بين رفع الحظر النفطي وبين تنفيذ العراق كامل متطلبات اللجنة الخاصة الكلفة إزالة الإسلحة العراقية وزانت المسساير أن هذه الطرق السلمية وعدم التهديد بالقوة التطمينات يمكن اعطاؤها أشرط ان تكون شفوية، من الأمين العام،

 واشنطن، لندن، باریس، بون، محسیکو، مدرید، ستوكهولم بغداد - أ ف بي أ بي رويترز - صعدت الولانات المتحدة وحلفاؤها الغربيون من حملتهم ضد العراق فيما بدا ان الضربة العسكرية المحتملة ضده باتت حتمية اذا لم يتراجع عن قراره وقف التعاون مع مفتشى الأسلحة التابعين للامم المتحدة. ولم ترد تقارير عن تقدم على الجدهة السيلوماسية، خصوصاً إن الولايات المتحدة المحت الى أنها تشجعت ببيان بول أعلان بمشق الذي حمل العراق

وجددت بريطانيا وفرنسا تحنيراتها باستخدام

أولبرايت

وقالت وزيرة الضارجية الاميركية مابلين

وأضافت في مقابلة تلفزيونية مساء الخميس ان الرئيس بيل كلينتون دامامه جميع الشيارات ونحن نراقب الموقف عن كثب (...) خلاصة ما نقوله هو ان هذا (رقض العراق التعاون مع فرق التفتيش) لا

يمكن ان يستمر لأجل غير محدد،

للتفاوض. لقد وجهت المجموعة النولية رسالة حارمة (الى الرئيس العسراقي صدام حسين). والمسالة الطروحة الآن تكمن في معرفة ما اذا كأن سيسمعها. وأكنت الإدارة الإميركية انها تلقت الدعم الحازم من قبل الاسرة الدولية لمواجهة العراق الذي لم بعد كما قالت واشتطن إلا وصوتاً معزولاً، واشارت وزارة الخارجية الاميركية والبيت الأبيض بوضوح الى البيان الذي نشرته اول من أمس دول اعلان دمشق ويدعو الرئيس العراقي صدام حسين الى استئناف تعاونه مع مفتشى الامم المتحدة ووضع حد للازمة

وأوضح الناطق باسم الخارجية الاميركية جيمس روين ما تلاحظه عبر العالم هو دعوة صريحة مُوْجِهة الى العراق كي يغير موقفه لأن العالم بأسره يحمله مسؤولية الازمة الحالية،

وهي إرغامه على الإنعان (لقرارات) الامم المتحدة.

وكان وزير الخارجية الفرنسي هوبير فيدرين اكد

الفرنسية الى اسماع صوت فرنسا بوضوح لمطحة الانسانية والاعتدال والمنطق السليم والسيلام، في ولفتت وزارة الضارجية الفرنسية امس الي المسؤولية عن مواقف عدم الاعسان لمطالب الامم والاستعداد الذي اعرب عنه بوضوح الأمين العام للامم المتحدة ومجلس الأمن لإجراء مراجعة شاملة، لعملية نزع سلاح العراق. وقال مساعد الناطق باسم

عراقيون يتناولون سندويشات من اللحوم للشوية في بغداد امس. (ا ب)

القوة ضد العراق الذي طالب بتدخل الامم المتحدة لتجنب تعرضه لضربة عسكرية.

اوابرایت ولا حاجة الی توجیه ای تحذیرات جدیدة الى العراقيين.

واعتبرت ان مطالبة العراق برفع العقويات عنه

قبل اكتمال عمليات التقتيش عن الأسلحة مرفوض، وأضافت دان ذلك مثل شخص ينهب الى الطبيب ويصر على أن يحصل على شبهادة بأنه معافي في حين أن الطبيب يقول له أنه مريض، وكسان الناطق باسم البيت الابيض جسورف لوكهارت قال الخصيس أن طيس هذاك أي شيء

وجدد رئيس الوزراء البريطاني توني بلير امس نصنبر بلاده باستشدام القوة في حال لم يتراجع العراق ،عن تحديه للأمم المتحدةً،. وقال في مقال نشرته صحيفة ددي ميرور، البريطانية امس، وإذا اضطررنا فنحن مستعدون لاستخدام العمل العسكري لضمان وفائه بتعهداته الى المجتمع الدولي (...) سنأسف جداً على هذا لكن أهدافناً ستكون واضَّـــ

وَاضَافَ: وأمل من كل قلبي ان يتسنى النوصل الى حل بيبلوماسي لأحدث أرمة أثارها صدام حسين (...) ولكن ذلك الحلِّ يتوقف كلية على صدام (حسين) نفسه، يجب أن ينهى تحديه للأمم التحدة. ويجب أن يتخلى كما تعهد مراراً عن كل ما تبقى لبيه من أسلحة الدمار الشامل وعن قدرته على اعادة تسليح

وكنان بليس أنلى مسناء الخنصيس بحديث الى تَلْفُرْيُونَ وَهُيئَةَ الإِذَاعَةِ السِرِيطَانِيةَ، اعتبر قيه ان صدام ليس بالرجل الذي يمكن الوثوق به بعيماً نكث تعهداته بالسماح لفتشي الامم المتحدة بتفتيش المواقع التي يشتبه باحتوائها على اسلحة كيماوية

وأضاف في حديث مع تلفزيون هيئة الإذاعة البسريطانية: وأذا لم يدعن هذه المرة فسيكون هذاك عمل. هذه ليست مجرد تهديدات قوية (...) فقد تعدينا هذه المحلة الأن. أما أن يسمح بعودة المفتشين أو سنتخذ لجراءء

المتحدة وُفَرِّنسا الفكرة نفسها، وهي أن ينفذ الرئيس العراقي صدام حسين مطالب مجلس الأمن. واشار الى أنه يجري أنصالات هاتفية منتظمة مع أولبرايت ووطالما بتطلب الوضع الدولي ذلك، ووجه حرب فرنسي مشارك في الإثقلاف الحكومي

DOO T فاعوس ومنظم

🛛 الخرطو

🛎 في حين

انها لا ترید 4۔

اعلنوا مسساد

الديموقسراطي

مسسؤول في

يُسروني انس أر

قدمت دعمها ل

التنمية ومكافح

في سعيها الي

بين الحجومة الد

الشعبى لتحرير

العقيد جون قرنو

نی تقسریر من ذ

مساعد الأمين ال

للشبؤون السنياب

برنديرغياست د

الماضي بجولة أ

السلام الى الصد

محسبث النسقم

دانيسال اراب مسو

والبقاده تنظيم صد

شيان السيودان اد

والحبركية الشييع

ومن المقرر ان

الدولى ايضناً الـ

الى روّما للمشارةً

تشسرين الشبائي

اجتماع تقنى برزة

بشسارك فسيسه وأ

والمتسموبين، ضبط

وأوضيح المست

🛮 القاهرة 🕒

🛎 لفت وزير الا

محمود ابو زيد

السودائي في مج

يتم وفق التغاق اقت

دول صوض النبق

امس. وجمود شبلا

والحبلاقيات المتبيرو

فتراتها، وما بترية

الخرطوم

السودانة

ونكرت وكنا

" يحتوي علم المصطلحان والمصطلحة * نظق وأهبج اکثر می ۱۰ • اکثر من ا • إعلى المال

* قواعد اللح * وظیمة سرو * وظيفه حدد * تحويل العم

79.95

بريطانيا وفرنسا واسبانيا تنصح رعاياها بتجنب السفرالي الدولة العبرية اسرائيل تؤكد استعداد واشنطن لتزويدها مزيداً من صواريخ "باتريوت"

اشبارات مختلفة عن مستوي مُلاثأً اصَافِية سِترسل من أوروباء. باريس – والحياقه رويترن، (ف

وأوضح ناطق باسم الوزارة في القسابل انه لم يطلب س البسريطانيين الموجسوسين في أسرائيل مغادرتها. «تومسون، اعالت الخميس أدثر

احرى اسي.

لكر وكالة الرحلات السيامية من ۲۰۰ بريطاني من صعبت ابلات كفا قررت متى أشعار آخر الغاء إقامة جميع السياح في أبات حُيثُ كَأَنَ يُنْتَظِرُ وَصَوَّلَ طَائْرَاتَ الى نلك، مسسرة الشاطق

التهبيد العراقي. وسعت الحكومة هذه المُوة الى بنَّ الشُّقَّة والهنوء

من جهة اخرى جديت وزارة الضارجية البنريطانية أمس مطالبتها رعاياها تجنب السفر الى أستسرائيل والإراضي الفاسطينية للحتلة بسبب الأزمة مع العراق، فسيميا قطع مسئات السياح البريطانيين أجازاتهم

وعادوا ألى بلادهم

مراكز لتوزيع الأقنعة الواقية من الغَّارُاتُ فَي كُلِّ انْحَالُهَا فِي وقت في قلوب المواطنين. تدفع واشتطن بمريد من القوات الى منطقة الخليج استعداداً لهجوم عسكري محتمل على العراق وواجهت حكومة رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو وقائته العسكريين إبان الأزمة السابقة انتقادات حادة

لعدم كفاية الاستعدادات واعطاء

وفتحت اسرائيل اول من أمس

ب - قال مسؤول اسرائيلي امس أن الولايات المتحدة سترسَّل الى

اسسرائيل مسزيداً من بطاريات صسواريخ «باتريوت، اذا شنت القوات الإميركية هجوما على العراق.

وقال المسؤول الذي طلب عدم

نُكر اسمه دفي حال الطواريُّ او إذا كان هناك هجوم اميركي على العراق سنتسلم بطاريتين او

🗆 الخرطوم - كمال حامد

🗷 في حين أكسنت المسرطوم

انها لا تريد محاكمة محامين

أعلنوا مسانعتهم والتجمع

الديموة سراطيء المعارض، أقاد

مسسوول في الامم المتسدة في

نيروبي امص أن للنظمة الدولية

قيمت بعمها للسلطة الحكومية

للتنمية ومكافحة الجفاف (ايغاد)

في سعيها الى اطلاق عملية سلام

بين الحكومة السودانية ووالجيش

العقيد جون قرنق.

المراء مسوف المؤتم

المساد المؤانسان أخلط

الدامسة والإسراطر

١٠٠ و السرعية لسنة

والمساعد الماتلوس

مار سالعلوث ي

ه . د استاس بال

أأسي عفوهم للباي

العام فينة الوبط

المناس معافسيان

أأمراليب المصبولية أأأ

الماء الدوسة ليسريقو

- در همان تارميتان الم

مستنسبة كالرفيق بالإلغار

٠٠٠ سر سيعافوردي المسالية فيستوية للأ للمسار فراق معينكاك

المعاري فالمعارية غراف

وبحواسب الالمانسة ليليا

دانبار في تيندوف،

أنانعآئدقريبأ

الى النطقة

■ الجسزائر، نيسويورك -

رويتسرز، اف ب - قسال تشسارلز

دانسار، المسعوث الضاص الامم

للتحدة الى الصحراء الغرسة، أن

الامين العبام للمنظمية الدوليية

كوفى انان سيعود قريباً آلى

منطقة شمال افريقيا لاستئناف

جهوده الرامية ألى انهاء نزاع

ونقلت وكسالة الإنساء

الجسر الربية، الرسمية امس عن

دانْبار: سىيعود انانْ الى المنطقة

في المستقبل القريب لمواصلة

جولته التي قطعت بسبب الإزمة

العراقية، وقالت الوكالة انتا

اتصلت بمبعوث الأمين العام لدى

وصبيسوله الى بلدة تبيثوف

الجزائرية المنونية حيث اجتمع

ً وكنان منقرراً وصنول آثان الى

تعندوف الخميس، إلا أنه عاد الى

نيويورك بعدما قطع جولة في

للنطقة منتها عشرة أيأم بسنبب

الإزمية العبر أقبيلة. وارسل الأمين

. العام دانبار ومسؤولين اخرين بدلاً منه سعياً الى الحصول على

موافقة جبهة بوليساريو، على

مخطة تساوية، ترمي الى حسسم

النزاع المستمر منذ ٢٣ عاماً بين

اللغرب والجبهة حول الصحرآء

القربية. وقال المغرب انه سيرد

على اقتراحات انان قبل نهاية

ومن القرر عقد استغناء في

كانون الاول (ديسمبر) 1999 بعدما تاجل مرارأ بسبب شلاف

وفي نيسويورك نقلت وكسالة

دفرانس برس، عن مصدر في الاعم

المتحدة أن انان كان يعترم القيام

بزيارة مفاجئة لليبيا للقاء الزعيم

اللَّيبِي العقيد معمر القدافي لو لم

يضطر الى قطع جولته المفاربية.

وكان انان سيستغيد من زيارته

لتونس التي كانت متوقعة آمس

للتوجه الى ليبيا بهدف تحريك

قضية لوكربي. واكد المصدر أن

فسرص أنان كأنت مجسيسة، في

الحصول من القذافي على اتفاق

على غرض منجاكمة اللبيبين

اللنَّينَ يُشْتَبِهُ في تورطهنَّا فُيّ

اعتداء لوكربي (٢٧٠ قتيـلا في

العام ١٩٨٨) في هولندا. وتطالبً

ليبيا بضسانات اضافية قبل

تسليم مواطنيها للمحاكمة.

على من يحق التُصُويَّتُ.

تشرين الثاني (نوفمبر) الجاري.

مع زعماء جبهة «بوليساريو».

الصحراء الغربية.

الأمم المتحدة تدعم "ايغاد" فى المفاوضات بين الخرطوم والمتمردين

عدم نكر اسمه أن الأمم المتحدة قرارات أسمرا التي أعلنها التحمع العارضء وعلى الصعيد نفسه ريح المصامى سليمان دعوى مد قرار الحكومة السودائية بمصابرة مطبيعية الزهراء التي تمتلكها

وقي الخسرطوب نغى للدعى اصحابهاء من جهة اخرى حنر انصار

وأعدب سليـمسان عن أمله م الشخصي)= وهاجم الأمين العام لهيئة

البحيرات العظمي.

سعاد ابراهيم أحمد، العضو القبيادي البارزفي الحرب الشيوعي، حينما اصدرت للحكمة العليبا قرارأ اكست فيه حكم المحكمة التي الغت قرار مجلس الوزراء وأعساد المطبيعية الي

رئيس الوزراء السبابق السيب الصابق المهدي من انفجار الموقف في الجساميعيات السيودانيية، خُصوصاً الجامعة الأهلية. وقال خطيب الأنصار في صلاة الجمعة أمس عبدالممود أبو دان النزاع والفتن بين الطلاب مسار وشبيكا بسبب التحرشات والعروض ألعسكونة للطلاب الاسلاميينء ورحب بقرار للحكمة اطلاق عدد من الأنصبار. وقال منامل بأن تبدأ الحكومة في تصحيح الأخطاء والتزام القانون (بعيداً عن الهوى

شوون الأنصار، بشيدة الحكومة ووصفها بانها داضاعت القيم الاجتساعية بإن السودانيين بحيث اصبح الطالب يتجسس على استاند ... والابن لا يحترم والده. وقال: دان الروح القبلية تَفَشَّتَ وَرَادَ الصراع بصورة لم وطُّنيةً، واضاف دهنا تلتقي مع يشهدها تاريخ السودان،

في غُضُونَ ثلكُ أعد والصندوق الغني للتعاون مع

افريقياء التابع لوزارة الضارجية للصرية خطة

لتقديم مساعدات إضافية للدول الافريقية خصوصأ

دول حُوض النيل في إطار دعم العلاقات بين مصر والدول الافرية بين مصادر

تبيلوماسية مصرية لـ «الحياة» أن مصالح القاهرة

بالنسبة الى المناه الزمتها النباع سياسة تتسم

بالحياد في الصراعات الداخلية الدائرة في منطقة

تدرس دامكانات الدعم، الذي يمكن ان تقدمه الى العملية التي بداتها دايغاد، في السودان، مشيراً الي ان نلك قد يكون عبر ددعم تقني او إرسال مراقب أو تعيين موفد خاص يكلف الجوائب السياسية، للأزمة السودانية. لكنه اضاف أن الاطراف المتنازعين انفسهم يقرون بأن المتمالات تقدم مفاوضات السلام تبدو صعية،

قضائية لمحاكمة اشخاص بتهم تصل عقوبتها الى الاعدام.

الشعبي لتحرير السودانء بزعامة ولكرت وكاللة طرائس برسء

وأن يطلع الراي العام العالمي على التسهيدات التي اطلقها بعض المصامين الإسالأميين، ونفَّى أن يكون دعا الى العنف والمواجهة المسلحة، وأعلن انه بؤيد دالحلول السلمية في النعوة الى عودة التعننية التيموقراطية وقيام مؤتمر بستوري وحكومة وحدة

ألمصامين للعارضين للحكوسة اصنروا بيانأ باسم والتحالف الوطنى لاسترداد السموقراطيةء يسانتون فيه قرارات والتجمع الديموق راطي، للعبارض، وأعلن المدعي العسلم في ورارة العسدل المستشار على الرآكي أن الحكومة لم تقرر فتح بالاغات بحق المحامى غازي سليمان زعيم والتصالفة ونلك بعدما نشرت مسحف شبه حكومية أنباء عن تحريك اجراءات

العام السوداني ما تريد عن فتح بلاغسات جنائيسة بحق بعض

في تقرير من نيسروبي امس ان مساعد الأمين العام للأمم المتحدة للشؤون السياسية السير كيران برننيرغ است يقوم منذ الاثنين الماضي بجولة اقليمية لإعادة السلام الي الصومال والسودان. بحسيث التسقى الرئيس الكيني دانيسال اراب مــوي الذي كلفــــة وايفَّاده تَنْظُيم مَحَانَثَاتٌ سَلام في شأن السودان اضافة الى ممثلي والمصركمة الشبعيبية لتنصرين السودان.

ومن المقرر ان يتوجه المسؤول النولي ايضــاً الى انيس ابابا ثم الى روما للمشاركة يومي ١٩ و٢٠ تنسرين الشاني (نوف مبر) في لجتمَّاعٌ تَعْنَى يَرْكُزُ عَلَى الْسَاعِدَةُ الإنسيانيية لجنوب السيودان، يشسارك فسيسه وقندا الحكومية والمتصريين، قبل ان بنتقل الى

وأوضح للسبؤول الذي طلب

مصر؛ لاخلافات على مياه النيل

🗖 القاهرة – دالحياة:

■ لفت وزير الاشعال والموارد المائية المصري محمود أبو زيد إلى أهمية التنسيق المسري السوداني في مجال لليام وقال: دان هذا التنسيق يتم وفق أتفاق اقتسام ألباه للعام ١٩٥٩ ويمو افقة تول حـوض النيل، ونفى أبو زيد، في تصريحات امس، وجبود خبلافيات على مبيناه النيل، وقبال: والعلاقات للصرية وبول حوض النيل تمر بازهى فتراتها، وما يتربد عن خلافات مصرية - اثيوبية

جيبوتي تستدعي سفيرها لدىاريتريا في ظل تصاعد الخلاف

□ انيس ابابا – افراح محمد

■ افاد مصندر بيلوماسي افريقي ان جيبوتي استدعت سقيرها لدى اربتريا بعد تصاعد الخلافات بين البلدين إثر لتهام اسمرا لحِيبُوني بِالْأَنْحَيِّارُ اليُّ اليوبيا ومسائنتها عسكريا ابان الأزصة الحسوبية بين الجانبين والَّتِي نَسْبِتَ فِي أَيَارِ (مِايو) وأوضيح المسيدر أن رئيس

وزداء اليسوبيسا ملس زيناوي سيرور جيبوتي قريباً لاجراء ___ابدات مع المسوولين الجيبوتيين تتناول الضلاف بين اريتسريا وجببوتي والأوضاع الرَّاهِنَّةَ فِي القَرِنَ الْأَفْرِيقِي عَموماً. وقال المصير انه من المتوقع ان تشكل جيبوتي واثيوبيا لجانأ امنية وسياسية واقتصابية مشَـتْرُكةً لمُوَاجَّهِ الحكومَّةُ الإريترية، مشيراً الى الاتفاقات العسسديدة بين أديس أبابا وجيبوتي، ومنها تامينَ الآعدادات الأثيوبية التي تاتي عُبر الموانئ الجيبوتية. وأشار للصدر الى ان جيبوتي واثيوبيا ساهمتا نعند كبير من قواتهما لحراسة اكثر من الف شاحنة اثيوبية تتحرك يوميأ بسين اليسس أبسابسا والمسوآنسئ

الجبيبوتية لنقل الصادرات والواردات الأثيوبية. ولم يستبعد المراقبون في المنطقــة ان يكون الخــلاف الذي نشب بين جيبوتي واريتريا في احتماعات القمة الأفريقية في وأغانوغو في الإسبوع الماضيّ خطوة مكملة لخلافاتهما السابقة، وثلك عندما سعت اريتريا الى ضم معض المناطق الجسيبوتسة الى أراضيها، على رغم تكتم الطرفين عْلَى الْمُنَاوِشِياتَ التِّي حِيدُت على

الشريط الحدودي بينهما. ويعتقد مراقبون أن الخلافات الجيبوتية بدأت تتنشور يومأ بعد يوم منذ اندلاع الأرسة الصبونية بين أسمرا وآنيس أبابا وتحويل الأخيرة حركة تجارتها من الموانئ الاريترية الى الموانئ الجيبوتية، مما أثار شكوك أريتريا في شان تلقى اثيوبيا للعتاد العسكري والأسلمة عبر ميناء جيبوتي لاستخدامها صد لريتريا.

□ الرياط - دالحياة،

الله المستدعب المورداء المعربي المسيد عبدالرحين

اليسوسيفي أول من أمسس في

الرباط مع وزير الثـــقـافــة

والأرشساد الاسسلامي الايراني

عطاء الله مهاجراني الذي يزور

المفرب ضمن مشاركته في

المؤتمر الاسلامي الشاني لوزراء

اليوسفي ومهاجراني تناول عندأ

من القيضيايا وذات الإهتيميام

الشيتيرك، اضافة الى تطورات

الأوضاع في منطقــة الخُلْيج

وتفاعلات ألازمة بين العراق

ومنظمة الأمم التحدة. وزادت أن

أألقاء بحث في سببل تعسزيز

العسلاقسات بين البلنين، وعسرض

لتطورات قضية الصحراء الغربية

في ذكرى ٤٠ سنة على صدور مرسوم الحريبات العامة أحزاب مغربية تشيد بتحسن وضع حقوق الانسان

الرباط: اليوسفي التقى مهاجراني

وتلقى دعوة لزيارة ايران

بين ايران والاسارات العسريية

وأوضحت المبادر أن السؤول

الايراني اكد اهمية دور المغرب

وإدران على مسعسد العسالم

الاسلامي، وعرض لسياسة بلاده

التي «تعتمد استراتيجية في

توسيع علاقاتها مع العالم

الإسلامي، وقالت أن اليوسفي

أكد للمسؤول الإيراني أن المغرب

ويتتبع باهتمام التجرية

السياسية الإيرانية والدور المهم

الذي بلعسيسه هذا البلد على

وأضَّافَت ان اليوسفي أعرب

عن أعتزازه بالنعوة التي وجهها

اليه نائب الرئيس الايراني لزيارة ايران ونقلها وزير الشيف المسة

والارشاد الاسلامي الذي يجمع

أربع حقائب وزارية هي الشؤون

المستويين الاسلامي والدوليء

ومشكلة الجزر المتنازع في شانها الاسلامية والسياحة والاعلام

والاتصال والثقافة والفنون.

والتقى الوزير الايراني كسنلك

مع وزير الشؤون الدينية ألمغربي

السيد عيدالكبير العلوى المدغري.

وقالت المسائر أن الجانبين بحقا

في عبد من القضايا الإسلامسة

وأوجه تطوير التعاون بين المغرب

والشوون الاسلامية المغربي

السعد احمد سيد نائب المدير

العام لشؤون العلاقات الخارجية

في منظمة ديونيسكو، في حضور

السيدة لمياء سلمان المديني ممثلة

لليسونسكو في المفسرب. وعسيسر

الوزير المغربي خالال هذا اللقاء

عن استعداد بلاده للتعاون مع

مكتب السونسكو في المضربُ فيُّ المُبالات الشقنافيسة والعلمسية

للى ذلك استقبل وزير الاوقاف

وايران في المجال الديني.

وقال عبدالله القادري نائب الأمين العام للحزب الوطني الديموقراطي ان آلأهم في مرسوم ألحريات العامة الصادر قبل أربعين سنة هو أنه ليس مجرد نصوص جامدة، وانما تطور بشكل متسارع في اطار تطور الحياة السياسية والقيام باصلاحات

يستورية وقانونية. وأضاف القادري أن مرونة القوانين المغربية جعلتها تواكب تطور حرية الرأي والتعبير وحرية الإعلام. وقال محند العنصر الأمين العام لحزب الحركة الشعبية أن صنور مراسيم الحريات العامة جاء لاقساح للجال أمام المواطن المغربي لاختيار من يتولون آدارة شؤونه ألمطية والوطنية عبر انتضابات حرة. وأبرز السيد عبداللطيف السملالي الأمين العام لحزب الاتحاد الدستوري ان مراسيم الحريات

العامة التي صدرت في ١٥ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٥٨ تعدُّ لحدى الأسُّس التي بنيت عليُّها الدولَّة المغربية الحديثة، وشكلت بدأية مرحلة جديدة من تاريخ المغرب كانت حبلي بالأحداث السياسية. واكد السملالي أن صنور مرآسيم الحريات العامة وشكل ترجمة أعلية لنضال الغرب في سبيل تحقيق استقلاله من الاستعمار الفرنسي ما أفسح في المجال أمام المغرب لبناء الاستقلال على أسس التعديية السياسية، وقال محمود عرشان الأمين العام لحزب الحركة الديموقراطية الاجتماعية ان النضال الذي خاصه المغرب من أجل أرساء صرح السيمة واطية كان خياراً والتزاماً سياسيين.

🛘 الرباط - اقبال الهامى

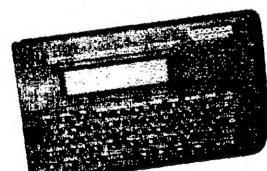
قطم أشواطاً كبيرة في مجال تكريس الحريات العامة في البلاد، وتعزيز ثقافة حقوق الانسان. وعبر قادة في المعارضة في مهرجان خطابي لناسبة مرور أريِّعين سنة على مسدور وظهائر (مرَّاسيم) الحريات العامة، في المغرب، عن ارتياحهم للتطور الذي عرفته الحريات المعامة في المغرب، واشاروا الى «ارساء دولة الحق والقنانون وممارسنة الديموقراطية والتعددية الدريية ،، في اشارة الى سلسلة الأجراءات التي اتخذها المغرب لتحقيق مزيد من الانفراج في حقوق الاتسان بعد العفو الذي أصدره العاهل للغربي الملك الحسن الثاني في حق عشرات المعتقلين السياسيين،

وأكد محمد جلال السعيد عضو المكتب السياسم الحقيقي لدولة الحق والقانون.

 قال مسؤولون في أحزاب المعارضة أن المغرب واعتراف البلاد بوجود مختفين ومفقودين في فترة

تميزت بالاضطرابات السياسية. لحزب الاتحاد النستوري رئيس مجلس الستشارين ضرورة تعميق الحوار حول التطورات التي يعرفها للغرب واحماطة للواطن للغربي بكل الضمانات القانونية، وتعزيز مقومات العدالة. وزاد أن هذه المسيرة تلتقي في النصوص الاشتراعية والمارسة، في السارة ألى تشكيل للحماكم الادارية والمجلس الأستشاري لحقوق الانسان مما يمكن من النفاع عن حقوق المواطنين وصيانة مصالحهم ضمن الاطار

ليس له أساس من الصحة،



Language Teacher® EA400

قاموس الكتروني إنجليزي عربي ناطق - ومنظم مواعيد \$99.95

To place an order, contact our offices:

ECTACO, INC. P.O. BOX 5764 Long Island City, NY 11105 USA

Docklands, London E14 8PX, Tel: 171-515-1492,

Fax: 171-531-9507, e-mail: uk@ectaco.com ECTACO AUSTRALIA PTY, Ltd., Sydney, NSW 2008 Tel: 02-9690-1548, Fax: 02-9690-1548,

الوكلاء فى منطقة الشرق الأوسط AL DIFLA TRADING, UAE

Dubai, Salah Al Din Road, Al Khandhi Blog, 1st Floor, #110, Tel: 04-686870, Fax: 04-624569 AL HILAL BOOKSHOPS, Bahrain

Manama, Tijjar Road, Tel: 253-836, Fax: 223-840 MANTECH COMPUTERS & TELECOM. Ltd, Saudi Arabia Dammam, Tel: 832-4400, Fax: 834-5722; Khobar, Al-Rashid Mall, Tel: 895-3208; Jeddah, Mosadia Center, Tel: 660-8672

Language Teacher® PC750A

قاموس الكتروني إنجليزي عربي ناطق يعمل بطريقة لمسالشاشة ومنظم مواعيد آ28K يربط بالحاسوب الشخصي.



• وظيفة سريحة للربط مع الجاسوب الشخصي Window 3.x and Windows 95™ • نطق واضح وصحيح لإي كلمة اوجملة إنجليزية • الألة الحاسبة • التمقيت المحلي و العالمي • مظيفة حبيثة لإضافة كلمات جبيدة للقاموس • نظام التبقيق الملائي • المنيه

اللهجة الإمريكية العلمة • الأفعال الشاذة • الأف الحوارات المهنية • طبل علونات على اللهة
 مركز الألعاب بشتمل على لعبة الوق والعقل المفكر وكاسع الألفام • القاحاسية متطورة • تحويل المملات
 • سجل الحسابات الشخصية • تحويل المقاييس • ساعة منبهة • التوقيت العالمي والمحلي
 • وصلة خارجية الترويد الجهاز بالطاقة لتشغيله بدن بطاريات

• يحتوي على اكثر من ٢ مليون كلمة وجملة مفيدة كما يحتوي على معظم المصطلحات المهنية الحديثة 128K منظم مواعيد ثنائل اللغة إنجليزي عربي مع وظيفة بحث حديثة في سجل الملاحظات وسجل المواعيد والتقويم • وظيفة حبيثة لتسجيل الملاحظات بالصوت تساعد في تحسين نطق أللغة الإنجليزية بصورة ملحوظة

Language Teacher® EA5000 T قاموس الكتروني إنجليزي عربى ناطق

ومنظم مواعيد 64k • يحتوي على اكثر من مليون كلمة وتشمل معظم للمصطلحات الطبية المصطَّلحات الفنية، المصطلحات الخاصة بالتجارة ورجال الأعمال المصطلحات القانونية • قواعد اللغة الإنجليزية • نطق واضح وصحيح للكلمات والجمل الإنجليزية

• اكثر من ٢٠٠ كلمة من اللهجة الأمريكية العامة • اكثر من ١١٠ جملة مفيدة • الأفعال الإنجليزية الشاذة

• إمتحانات TOEFL • Vector Ultima™ • TOEFL نظام التعقيق الإملائي • قواعد اللغة الإنجليزية • الساعة • المنبه • الألة الحاسبة • وطّيفة سريعة للربط مع الحاسوب الشخصي او أي قاموس آخر

• وظيفة حبيثة لإضافة كلمات جبينة للقاموس • تحويل العملات والمقاييس• التوقيت المحلي والعالمي



حين اغار الطيران الموالي للحركة مرات عدة على مواقع المعارضة

الشيعة

مطلعية له والصحياق وأمس أن

مفاوضات مكشفة تجرى بين

الموالي لطهران وحركة طالبان

من أجَّل التوصل لاتفاق يضعن

مستقبل الأقلية الشبيعية في

افغانستان، في مقابل خضوع

الحزب لنظام الأمارة الاسلامية

الذي اعلنته الصركة. وأضافت

المسادر ان سيعة من أعضاء

محلس الشورى المركزي للحزب

استسلموا أمس للحركة في ولاية

ماميان بعد أن كانوا لجأوا الى

الجبال في اعقاب سيطرة الحركة

على الولاية في أيلول (سبتمبر)

والأعضاء السبعة هد

شبجاعي وصسابري وأنصاري

وحاجي محمدي ونظامي

ويتوقع ان يستسلم الرجل

الثاني في الحرب اية الله محقق

الذي واصل محابثاته حتى وقت

متاخر من ليل أمس مع قادة

الحركة المحليين في الولاية، فيما

استسلم حجة الاسلام اكبري

للحركة. وكان رئيس لجنة المراقبة

في صرب الوحدة اية الله صادق

برواني بايع أشيرأ زعيم حركة

وطالبان، ملا محمد عصر أميراً

الاحتباط التي تنتباب الشبيعية

وبالتحديد حزب الوحدة من القائد

الطاجيكي أحمد شناه مسعوده

الذي اعتبروا خنلهم حين كانوا

يخوضون معارك عسفة ضد

المركة في وسط افعانستان

ويشاع أن حرب الوحدة أراد

أن ينتهم الأن من سلوكسيات

مسعود الأخيرة بعدما تزعزعت

ثقته بإمكان الاعتماد على الأخير

<u>...</u>

في أية تحالفات مقبلة:

والتزم الصمت طوال تلك الفترة،

وعزا المراقبون نلك الىحال

وسعيدي وقائد محاهد

قسادات حزب الوحدة الشب

الى ذلك، قالت مصادر افغانية

قادة الشيعة يستعدون لبايعة محمدعمر

الكردستاني يؤكدان زعيمه طلب اللجوء السياسي

تركيا باشرت اجراءات لتسلم أوجلان من إيطاليا

🛘 انقرة – رشىيد غيوربيليك

■ أعلنت تركيا أمس أنها باشرت لجراءات للعطالبة بتسلم عبدالله أوجلان من إيطاليا فؤر اعلان نبا اعتقال زعيم حزب العمال الكرنستتاني، في مطار فيومينشينو في روما ليل اول من امس. لكن محيري العميال، الذي يبدو انه تلقى ضربة كبيرة باعتقال زعيمه قال أن أوجلان طلب اللجوء السياسي في ليطالباً الدِّي امامها ٤٠ يوماً للبت في مصيّره وتطلت قناة التلفزيون الأخبارية وإن تي في، عن مسؤولين اتراك أن السلطات الإيطالية اعتقلت اوجلان تمهيدا لتسليمه الى تركياً. وقال وزير العدل التركى حسن بنيزكوريو امس ان روسا ملزمة تسليم الزعيم الكردي المتمرد الى تركيا وفقاً لمعاهدة بولية.

وأفيد ان السفير التركي في روما توجه التسطيم. وعبُر وزير النفّاع التركّي عصمتُ سيزغين عن اعتقاده بانه لن تكون هذاك مشكلة في منا يتعلق بتسليم اوجيلان، لافتياً الى ان ايطالب تشسأرك بلأده في عيضيوية حلف

وافأنت تقارير ان اوجلان وصل الى روما في الساعة العاشرة ليل الخميس بالتوقيت المُحلي على من طائرة ركاب تابعة للخطوط الروسية دايرفلوت، وهو يحمل جواز سفر تركيباً مروراً. واضافت ان رجال امن المطار عتقلوه ونقلوه على عجل الى مستشفى عُسكري لَكنه نُقل في وقت لاحق الى سجن تمهيداً لثقله الى تركياً.

لكن تلفزيون وإن تي في، نقل عن بيان بعث به تنظيم وإي ار إن كيء الجناح السياسي لحزب العمال، أن أوجلان لدعى أنه وصل الي رُوماً بمعرفة مسبِقة من الحكومة الإيطالية وانه يستعد لطلب اللجوء السياسي.

وكان اوجلان وصل الى موسكو الشهر الماضى بعدما ابعنته سورية التى أجبرت، تحت ضغوط تركيا وتهنينها بأستخدام القوة، عنى أنهاء دعمها المزعوم لقاتلي حرب العــمــال، وتعــرضت مــوسكو لضيُّغــوطّ بيبلوماسية مكثفة من تركيا لمنعها من ايوائه. ويبدو ان ايطاليا كانت الضمار الأنس لاوجلان بسبب رعايتها اخيراً لـ «القضية الكربية، ومعلوم ان أزمة بيبلوماسية عارضة نشبت بين تركيا وايطاليا في ايلول (سبتمبر) الماضى عندما وجبه بعض ألنواب الايطاليين الدعوة الى أعضاء في والبرلان الكردي في المنفى، لاجسراء سلسلة لقياءات في البسرانان الإيطالي. واستدعت تركيا سفيرها في روما للتشاور، لكنها اعادته ألى موقعة لاحقاً بعدما تلقت تطمينات بان موقف النواب الايطاليين لا يعكس الموقف الرسمي لروماء ونفت وزير العدل التركي دنيزكوردو الى

■ أعلنت جماعة لمكافحة

العبودية انها ستمنح في احتفال

في لندن الأربعاء المقدل حائزة

لناشط موريتاني يعمل في مجال

حقوق الإنسان. وقالت جماعة

مكافحة الرق العالية، في بيان

تلقته «الحياة» أن البروفسور

شيخ سعد بونا كمارا سيتسلم

جائزتها مساء ١٨ تشرين الثاني

(نوفمبر) الجاري بسبب أعمالة

في مجال احماية حقوق الإنسان.

وإزالة العبونية في موريتانيا.

وتنفى موريتانيا وجود عبوبية

فيهاً. وأوضحت هذه الجماعة

الحُقوقية أن وكبيل الوزارة

البريطأنية لشؤون التنمية

الدولية جورج فولكس سيسلم

الجائزة الى البروفسور كمارا

مسؤول بريطاني يمنح موريتانيأ

جائزة مكافحة الرق

احد الاعتضاء المؤسسين ل

والرابطة الموريتانية لصقوق

الإنسسان، وتضم هذه الرابطة

جماعات حقوقية عدة وتأسست

في بداية التسعينات بعد احداث

العنف العرقيسة في موريتانيا

وطرد الاف السود (آلزنوج) منها.

ووجئته محكمة موريتانية مننبأ

بالانتماء الى منظمة لم تحصل

على اعتراف رسمي واصدرت عليه حكماً بالسجن ١٣ شهراً.

لكنه أطلق بعد شهرين، من بون

في شکل سري.

الغاء الحكم.

صورة لاوجلان في مضيم حلوة في البقاع اللبناني النُّقطت عام ١٩٩٢. (١ ب)

وتهريب الخدرات وغسيل الاموال.

المعاهدة الدولية للعام ١٩٥٧ الخاصة بتسليم المجرمين، وصادق عليها برلمانها، ما يجعلها ملزمة تنفيد بنودها. كما لفت الى وجود معاهدة منفصلة بين الدول الاوروبية تسمح بتسليم المجرمين حتى اذا كانت عقوبة الاعدام مطبقة في البلد الذي يقدم طلب التسليم شرط الا تكون ألعقوبة مطبقة منذ وقت طويل. ولم تنفذ تركبا اي عقوبة اعدام منذ ١٩٨٢.

وفي روما (أ ف ب)، اكنت الشرطة الإيطالية

الانتربول. كنلك نكر بان تركيا وابطاليا كائتا وقعتا بروتوكولأ يتعلق بمكافحة الارهاب وقال بنيـزكـوربو ان ايطاليـا وقعت على

امس انّ اوجلان وصل الى مطار فيوميتشينو

حاملاً جوازاً تركياً اثار انتباه شرطة الحدود وجود منكرتي توقيف بحق أوجلان اصدرهما التي لاحظ عناصرها ان الجواز مزور وتمكنوا من التعرف الى اوجلان الذي كان يرتدي يرة وربطة عنق. وأضافت أن شسرطة بيغوس

لكافحة الارهابين اعتقلت اوجلان بمساعدة شرطة الجو والحدود في مطار فيوميتشينو. ويحسب المعلومات الاولية، فأن عبدالله اوجــلان الملقب بـ «ايو» وصبل على متن رحلة قادمة من موسكو وكان يسافر بمفرده. وابلغت الشرطة الإيطالية اوجلان باعتقاله الموقت بهدف تسليمه الى تركيا بناء لمنكرتي توقيف

ونقلت وكالة ،فرانس برس، عن ،مصدر مطلع، في روما ان هذا الاعتقال تم فجأة وليس على اساس تحقيق.

اوجلان زعيم جذاب او قاتل ؟

📕 انقرة – أ ف ب – يعتبر زعيم محزب العمال الكريستاني، عبدالله الجلان الملقب بـ «أبو» الذي أعتقل مسياء الخميس في رومًا رَعِيماً جِذَاباً ، للانفصاليين الأكراد و، قاتلاً دموياً ، بالنسبة الى أنقرة. ويراس أوجلان (٤٩ عاماً) صاحب النظرة الثاقبة والشاريين السويدأوين بقبضة من حديد محزب العمال الكريستائيء منذ تأسيسه وهو حزب ماركسي لينيني انشأه في تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٧٨ مع عند من رسلانه الطلاب. وحل هذا الجرزب مكان مجيش التحرير

الوَّهَاتِي لَكُردستان، الذي كأن أسسه ايضاً قبل نلك باشهر. ويقاتل دحزب العمال الكريستاني، لاقامة «كريستان الكبري» على ارض تقتطع من تركيا وايران والعراق وسورية وتعد حوالي ٢٠ مليون برس سبع من تربي وبيرس وبمرس وسورية وبعد معربي و مستقول نسمة. وقد ولد اوجلان في العام 1989 في بلدة في اقليم ساتليورفه على الحدود مع سورية وسط عائلة فلاحين مؤلفة من سبتة اولاد. وإنطاق في العمل المدياسي اثناء دراسته الجامعية حيث كان يدرس وانطاق في العمل المدياسي اثناء دراسته الجامعية حيث كان يدرس العلوم السياسية في انقرة.

وسُجِنْ في العام ١٩٧٢ لسبعة اشهر بسبب دنشاطات موالية للاكرادة. وفيّ العام ١٩٧٨ عند أنشاء محرّب العمال، تفرغ للكفآح المسلح العدم أضاعة الوقت في القضية الكُردية بجداً لات سياسية». وفي ألبده عرف الحرب باسم وابوجولاره (حيث لقب اوجلان بد ابو،

وقد فر اوجلان من تركيا قبل وقوع الانقلاب العسكري في أيلول (سبتمبر) ١٩٨٠ وهو يعيش منذ ١٩٨١ في للنفي، وفي اعلب ألارقات ني بمشيِّق او في سَهَلَ البقاع اللبناني حيث اقام مقرَّ قيانته العام

ومَّخيماً لَّتَسْرِيبٌ مناصريه. وآغلق هذا اللَّفيم في ١٩٩٧ بضغوط من نقرة على سورية ولبنان، ويقول دابوء أن حزب العمال الكريستاني ديعلق أهمية كبري على اعادة تشكيل الهوية الكربية التي قسعت لاعوام على أيدي

وقرر أوجلان في ١٥ اب (اغسطس) ١٩٨٤ البدء بالكفاح المسلح ضد انقرة بعدما اعتبر أن عديده أصبح كافياً لذلك.

وتترجم عمليات وحرب العمال الكريستاني، غالباً بهجمات ضد البلدات الكردية التي ترفض التعاون معه. ورَّ ابو، مُو العدو اللدود لانقرة التي تعتبره وقاتلًا بموياً، وتصنّف منظمته بـ «الأرهابية».

وَفِي اذَّار (مارس) ١٩٩٢ اعلن وقفا الطلاق النار من جانب واحد انهاه في آيار (مايو) - مطالباً في القابل بفتع حوار سياسي مع انقرة. لكن الحكومة التركية لم تعترف بهذه الهدنة. وفي كانون الاول (بيسمبر) ١٩٩٥ اعلن الجلان هنئة جنيدة من جانب واحد، وهنئة اخرى في ١ ايلول (سيتمبر) ١٩٩٨. ورفض الجيش التركي كل هذه

ويتحدث دابو، الذي ترفض انقره اجراء اي مفاوضات معه حتى وان القى السلاح، الى الصحافة كما يلقى خُطاباته بالتركية، وكأنَّ يكتب افتتاحيات منتظمة تحت اسم مستعار هو علي فرات في صحيفةً «أوزغور أولكيء الموالية للأكراد الصادرة باللغة التركية قبل تعليقها

ومئذ ذلك الحين بدأ بالتحدث عبر شبكة تلفزيون دميد تي في، التي تيث من إوروبا لا سديما من بريطانيا ويمولها دحزب العمال

واعلنت انقره أن اوجلان لجأ في منتصف تشرين الاول (اكتوير) الماضى الى موسكو قبل اعتقاله في روما ، وكانت تركيا حصلت من سورية في وقت سابق على تعهد بوقف دعمها حزب العمال

احمد موفق زيدان

■ حققت قوات المعارضة الأفغانية لختراقأ مهمأ في الشمال الإضغائي اذ استعادت امس الجمعة مناطق عدة شيمال مدينة تندوز من حركة وطالبان واصبحت على مشارف للنينة بعيمنا لحنثلث منحطة توليند الكهرباء.

وأقبتنعت مصابر حركة اطالبان، عن الحديث عن سير المعارك قيما أكنت المعارضة أن قواتها تصاصير الآن قندور من جــهـــتين، وهذا يعني في حـــال سيقبوط المعينة أن تحظى المعارضية بمرفأ نهري مطل على جمهورية طاحيكستان، ما سيوفر لها مصابر الدعم سيما وأن الطاجيك متهمون بدعم المعارضة ومساندتها.

وقالت مصابر افغانية مطلعة الدالد يساقه ان محلس قادة الولايات الشرقية (ننجرهار وكونار ولغمان) برئاسة حاجي عُبِدَالقَّنْبِرِ خَانَ، زَارُوا الولاياتُ الثلاث أخَيراً من أجل حشيد وتحريك مقاتليهم في الجبال ضد

وأضافت للصادر أن الأيام القبلة ربما تشهد معارك عنيفة، وهذا سيخفف برأي المراقبين الضغوط التي تمارسها قوات الحركة على المعارضة في الشمال. وأشبار هؤلاء الى أن الشُّينَاء بات على الأبواب وحركة اطالبان، غير قَادَرَة عَلَى القَتَالَ في هذا الفصل بخسلاف المعسارضية التي تود استخلال هذا الضعف لدي

الحركة. ونقلت وكالة أنباء مسهاره الأقفائية عن المعارضية ان ١٣٠ من طالبان، بينهم خمسة مولويون، استسلموا للمعارضة التي استولت على ٣٠ آلية عسكرية. ونقلت أذاعــة طهـــران عن مصابر المعارضة ان قواتها قتلت

وجرحت ٢٣٠ من «طالبان، خلال توقیف ۲۰۰ مهاجرغیر شرعی

أعلنت الشرطة الفرنسية ان حوالي ٣٠٠ مهاجس غيس شسرعي من الجنسيات الباكستانية والهندية والمصدرية أوقفوا الاربعاء والخميس وهم يصاولون الدخول الى ايطاليا عسيسر الصدود

اعسمسارهم بين ٢٠ و٣٠ عسامساً، الى مودان في فرنسا.

وافسرجت الشسرطة عن الندن بصورتهم إنن إقامة في فرنساً. وطلبت من الباقين ومعظمهم لا



القتال واسرت ٢٠٠ أخرين، في

محامية كارلوس' تشعرانها تزوره للمرة الأخيرة

🗖 باریس - ارلیت خوري

🗷 وصفت ایزابیل کسوتان – بیسر وقالت كوتان - بير لـ «الحياة» امس المؤيد لادانته بقتل شرطيين فرنسيين في باريس سنة ١٩٧٥، ماض في اضرابه عن الطعام لكنها أوضحت انه علَق اضرابه

فى ورته.

وقد رفضت السلطات الموريتانية الاعتراف بهذه الرابطة التي تعمل واعستسقلت قسوات الامن الموريتانية كمارا (مع ناشطين أخرين في مجال حقوق الانسان) في كَـانون الشاني (يناير) ١٩٩٨،

محامية الارهابي النولي ايليتش راميرين سانشير العروف بدكارلوسه الانباء التي تُشكك في الحال الصحية لموكلها الذيّ ينفَـد اصَّراباً عن الطعام منَّذ ١٦ موماً، بانها وتلاعب مخجل بالرأي العامه. ان كارلوس الذي ينفُذُ عقوية بالسحن

امس الى ان كارلوس بصحة جيدة وأن عن الشرب في وصورة موقشة، للحفاظ على بعض قوآه ولتدارك الهبوط السريع

تسعة قتلى

بتمة المنفحة الاولى

إيطاليا تعتقل أوجلان

ضربة تلقتها «المنظمة الانفصالية (الكربستاني)، وانه تتويج للسياسة

الحازمة التي انتهجتها حكومته واجبرت سورية على إبعاد الزعيم

الكردي ومنعت موسكو من ايوائه. واوضح يلماز ان السفير الروسي

في انقرة نقل اليه، قبل اعلان نجأ اعتقال أوجلان مباشرة، رسالة منّ

رئيس الوزراء الروسي يفغيني بريماكوف يبلغه فيها انه واعتباراً من

يوم امس (الخميس) لم يعد اوجلان موجوداً داخل روسيا ولن يسمح له

أندأ بنضول السلاد، ويعدها بوقت قيصيير بعث الانتربول الإيطائي

برسالة الى نظيره التركي يؤكد فيها اعتقال اوجلان. وقال يلماز انه

حتى اذا كانت هناك بعض الشاكل في ما يتعلق بتسليم اوجلان فان

الشيء المهم هو أن مددًا الشخص، المسؤول عن مقتل ٣٠ الف شخص،

لن يتمكن من قيادة إرهابييه بعد الأن لقد حُسرت المنظمة الانقصالية

الآن رأسهاء. واشار يلمار الى انه استدعى السقير الإيطالي في انقرة

فوراً لدنقل طلب تركيا تسليم اوجلان، كما فعل السفير التركي في روما

الشيء مفسه. وقال أن الوثائقُ الصرورية قيدُ الاعداد وستُسلَّمُ الى روما في الوقت الناسب. ولقت الى ان السفير الإيطالي نفي ادعاء شبكة

تَلْفَرْيُونَ مَي في ميد، الكربية بان اوجلان وصل الي روما بعلم مسبق من التَّكُومةُ الاِيطالية وانهُ قُد يُمَنَّح اللَّجِوءَ السياسي. لكن رئيس الوزراء التركي وجِّه تَحبَيراً ضَمنياً إلى روما، ملمحاً الى

أن انقرة طادت من واشنطن أن تمارس ضعفوطاً على رومنا لتسليم

الزعيم الكردي. وقال: «لا اعتقد ان شيئاً عجزت عن القيام به سورية،

وشيئاً عجزت عن القيام به روسيا، ستفعله ايطاليا، دولة القانون الديموقراطية والعضو في حلف الاطلسي، التي تربطها فوق هذا كله

علاقات ثنائية وثيقة مع تركياء. وكشف انه كان استدعى ايضاً السفير

الاميركي مارك باريس التعبير عن الامتنان للدعم الذي قيمته واشخطن

لتركيا في كفاحها ضد الارهاب، وقال ،على رغم اننا لا نتوقع ان يتخذ

وُنْكرت انها قابلته في سجن لِاستتيه اول من أمس، وانه بدا لها بائساً لنرجـة جعلتها تشعر بانها ريما تراه للمرة

وأضافت انها جنيت امس من يون جدوىء اتصالها بوزارة العدل الفرنسية

لقابلة مسؤولين فيها ويحث وضع موكلها معهم. وتابعت ان المسؤولين ارتأوا على منا بيسنو تجناهل مطالب «كارلوس» تماماً، إذ انهم أبلغوه أمس رسمياً بتمديد مدة وضعه في السجن الانفرادي لمدة ثلاثة أشهر اخرى وكان اكارلوس، قدرُر الأضراب عن

الطعام والشراب لحتجاجا على ظروف اعتقاله ومن ضمنها وضعه في السجن الانفرادي منذ اربع سنوات. وكانت مصادر فرنسية رسمية أشارت

ليس هذاك أي داع للقلق في شسانه. وأوضحت انه علقٌ اضبرابه عَن الشيراب وتناول أربع ليشرآت من المياء المعسنة ليلة الثلثاء - الاربعاء، وأضافت أن خُمسة محامين بتناوبون على زيارته ويتابعون حاله الصحبة.

على الحنود الفرنسية -الايطالية ■ غرينوبل (فرنسا) – 1 ف ب –

وكسان هؤلاء المساحرون، ومعظمهم من الرجال وتسراوح يحساولون النخسول الى ايطاليسا بواسطة القطارات عجس الحدود الفرنسية ونفق فريجوس. واعتقلوا فى باربونيتشيا بإيطاليا واعيدوا

يحمل أي أوراق، مغادرة الأراضي للقرنسية خلال ٤٨ ساعة.



اسرائيل تثير الشك، في سبب اغتيالها، مشيراً الى أن سلامة نغى أن اس. أي. اي حدرت عرفات بكون له ضلع في عملية ميونيخ اوائل السبعينات والتي قتل خلالها عدد من الرياضيين الاسرائيلين. لكنه رفض نفي أو تأكيد أن اسرائيل اغتالت

امضى ٢٥ سنة في العمل في منطقة الشرق الأوسط أن «سي. أي. أي احدرت عرفات في السبعينات من مجاولات لاغتياله قد ينفذها «أبو نضال» ومجهات ليبية، لم يعرَّفها، مشيراً الى انه لا يُعرف بموَّامرات أسرائيلية لاغتيال عرفات. وذكر أن الرئيس الفلسطيني حافظ على حياة الأميركيين في بيروت في السبعينات وضمن اطلاق الرَّهائن الأميركيين في طهران، وكُذَلُكُ إَعَادَةً جَنْتُ تَمَانَيَةً جَنُودِ أميركيين حاولوا تحرير الرهائنَ في عام ١٩٧٩. وزاد ان عرفات منع محاولة لاغتيال الملحق العسكري الأميركي في بيروت، بعدما نقلت الاستخبارات الأميركية معلومات استخبارية بهذ الْخُصوص، ومتّع ليضأ تنفيذ هجمات ضد السفارة الأميركية في العاصمة اللبنانية أثناء تولَّى واشنطن عملية اجلاء القاتلين الفلسطينيين من بيروت المبادة على حركة مؤتى على عام ، ١٩٨٢ وأفاد المسؤول السابق ان رئيس القوة الـ ١٧ في حركة مؤتح، على حسن سلامة قاد الاتفاق مع «سي. آي، اي، مشيراً الى أن الأخير رفض العمل لصلحة الاستخبارات الأميركية في مقابل نصف مليون دولاد. وكشف أن الادارة الاميركية وجهت دعوة رسمية الى سلامة ليكون أول مسؤول فلسطيني يزور الولايات المتحدة، وتولت ترتيب فترة نقامة لسلامة المتعب من الحرب الأهلية اللبنانية مع عروسه في جزر هاواي، وذلك لتوطيد العلاقة بين الطرفين. وأكد اندرسون أن شخصية سلامة ولا مثيل لهاء وأن اغتياله من قبل جهاز الاستخبارات الاسرائيلية (موساد) عام ١٩٧٩ شكل خسرية قاصمة للعلاقات الفلسطينية - الأميركية. وأضاف اندرسون: درأى عرفات في منه العلاقة تأميناً لحياته وحياة سلامة من (عملية) اغتيال اسرائيلي وصدق نلكه. ونبه الى أن دمنابعة الشخصيات التي أغتالتها

ذكرىسنة

تصادف الأحد ٢٢ تشرين الثاني ذكرى مرور سنة على . وقاة الماسوف عليها

ماري سليم الحاج

زوج الفقيدة سمير يوسف الحاج وأولائها يوسف وغادة ووليد يدعون الأهل والأصدقاء إلى مشاركتهم في الصلاة لراحة نفسها الساعة الحأنية عشرة والنصف قبل الظهر في كنيسة مار تقلا في الحازمية.

حليف لنا في حلف الاطلسي موقفاً سلبياً (في ما يتعلق بطلب التسليم)، فقد اللغت السفير اننا نتوقّع استمرار أهتمام واشنطن، بالمسالة. ولغت وزير الداخلية التركى كوتلو اكتاس الى ان تركيا والمانيا كانتا سلامة بسيب اتصالاته مع دموساده وليس بسبب ضلوعه في تنظيم «ايلول الأسود» الذي نفذ العملية كما ادعت اسرائيل. قدمتا طلباً الى الانتربول لاعتقال اوجلان في قضية تتعلق بقتل ثلاثة اشخاص في ١٩٩٢، وانه حتى اذا رفضت رومًا تسليمه الى تركيا فانها ستسلمه الى الثانياء والتقى السقير الالماني هانز فيرغو رئيس الوزراء يلماز بعد انتهاء مؤتمره الصحافي. وكُان وزير الْحَارَجِيةَ التُركي اسماعيل جِيم اعلن في وقت سابق امس ان اوجالان وصل إلى روما منتصلاً هوية عبدالله سأريتويراك وكان يحمل جوارًا مزيفاً يُعتقد انه وكنان المطلب الرئيسي للمنتظاهرين وضع حد لدور العسكر في الشَّمُص تَرَكِي فَقَدَه في المَانيا منذ سنوات. وقال جيم أن الاستخبارات الحياة السياسية، لكن البرلمان صوّت مسّاء امس بغالبية كبيرة، على قرار أوراد يكرس الدور السياسي للجيش. ووافق البرلمان ايضاً على ١٣ قراراً لنقل البلاد الى حقبة سياسية جديدة، وتتضمن هذه القرارات اجراء الشركمية كانت اشعرت وزارته في ١٢ الشهر الماضي بان اوجالان قد يستخدم هذه الهوية. انتَهَابات في أيار (مايو) المقبل، والسماح للجيش بالاحتفاظ بمقاعده

تتمة الصفحة الاولى

الأمنية حول المباني الحكومية الاميركية في العالم واوقفت بعض الخدمات في عدد من سفاراتها. واللافت امس أنَّ شركة طويدر، سحيت من مناطق حدودية عراقية ٥٤ مفتشاً توظفهم الأمم المُتَحدة لمراقية السلع التي تصدر الى العراق بموجب اتفاق النفط الغذاء، وأكد كلينتون ان الولايات المتحدة والمجموعة النولية سعت خيلال

وأضاف أن استعرار العراق في رفض هذا الحل ورفضه تُنفيد قرارات مجلس الأمن، بيظهر بوضوح أن هدفه الحقيقي هو انهاء العقوبات من دون التخلي عن برامج أسلحة العمار الشامل.

الموقف العراقي عير مقبول، وأن أياً منا لا يمكنه أن يقبل بعراق يكون قادراً على تطوير اسلحة الدمار الشامل من دون اي رادع،

للدولة العبرية قبل توجيه ضربة للعراق.

مزيدمن الحشود

الأشهر الثلاثة الماضية الى التوصل الى حل بيبلوماسي مع العراق،

وأوضح أن معجلس الأمن والعالم أجمع كان واضحاً في الإعلان ان

وبعث بلتسن برسالة الى صدام حنر فيها من أن الخيار العسكري وقد يصبح امراً واقعاً، على رغم تأكيده معارضة موسكو وسيناريو القوة، وقال المعوث الروسي الى الشرق الاوسط فيكتور بوسوفالدوك ان تلاده تؤيد نشاب الأمن العام للأمم المتحدة الى بغداد لتسوية الأزمة سُرط دان يقدم العراق ضُماناً واضحاً بانجاح هذه الرحلة، وحنرت فرنسا من أن كل الخيارات مطروح سما قيها اللَّجوم الى القوة، فيما أكنت مصادر اسرائيلية أن واشتطن تعهدت تقديم صواريخ وباتريوت

ودعت وزيرة الشارجية الأميركية العراق الى ان يلغى علماً قراره بوقفُ التعاونُ مع داونسكوم، والا فانه سيولجه دالعواقب، وجاء كلام أولبرايت في مؤتمر صحافي عقدته امس بينما واصلت الولايات المتحدة ارسأل مزيد من القوات والطائرات الحربية الى منطقة الخاب استعداداً للمواجهة مع العراق في حال اتخذ الرئيس بيل كليئتون قرآراً بذلك. واكنت اولدِرايت أنَّ الرئيس الاميركي لا يزال يعتَّزُم التَّوْجَهُ مُسَّاءً اليوم الى كوالألبور للمشاركة في المؤتمر الاقتصادي للنول الأسيوية الواقعة على حوض المحيط الهادي مما نفع المراقبين الى التكهن بأن

عناصر من الشرطة الفرنسية يشتبكون مع اشخاص هاولوا منع قطار يحمل شابا جزائرية صدر ترار يترحيله من مغادرة محطة مرسيليا الى باريس امس حيث كان مقرراً اعادته بالطائرة الى بلاده. (١ب) امكانات توجيه ضربة عسكرية الى العراق ليست وشبيكة على الأقل خلال الايام المقبلة. وكررت اولبرايت ان الأدارة الاميركية ترغب في التوصل ألى حل سلمي يضمن عودة واونسكوم، للعمل في العراق ولكننا مستعدون للتحرك أذا لم يحدث نلك، وتابعت أن أمام العراق خيارين بسيطين: وإما الفاء قراره وإما مواجهة العواقب.

وشُددت على أن للولايات المتحدة الحق في الرد على العراق والقيام بكل ما في امكانها لمنع الرئيس صدام حسين من تهديد السلام الدولي. واشادت ببيان دول «اعلان دمشق» الذي حمل العراق مسؤولية تداعيات الازمة. وكشفت الوزيرة أن «أي اعمال قد تقوم بها الولايات المتحدة ستكون بهدف مواجهة التهديدات ضد السلام، واملنا بمستقبل مستق ومزيهر يعمُّ فيه اهترام حقوق الانسان في العراق، واوضحت ان المطلوب من الرئيس العراقي هو التراجع علناً عن قراره عدم السماح الجنة داونسكوم، بالعمل، على ان تتبع ذلك ممراجعة شاملة، تحدد ما هو مطلوب منه من خطوات تؤدي في حال تنفيذها الى رفع العقوبات الاقتصالية عن العراق. وتابعث أن المطلوب ايضًا ، اعمال، تظهر تحركاً عراقياً نحو تنفيذ قرارات مجلس الامن. وزايت انه ولا يمكن أن يكون لدى صدام هدفان متناقضان هما رفع العقوبات والمدافظة على الدرات بحيازة اسلحة الدمار الشامل، ونكرت أن الخطط العسكرية الإمعركية تُأخذُ فَي الاعتبار كيفية تفادي سقوط الضحايا بين المنبين

والبوم الذالث على التوالي واصل رئيس الوزراء الإسرائيلي بندامين نتانياهُو لقاءاته واجتماعاته مع الأجهزة السياسية والعسكرية في إسرائيل لمتابعة الأزمة الغراقية. واكنت الاناعة الاسرائيلية استكمال استعدادات الدولة العبرية لأي هجوم عراقى مستثمل عليها ردأ على ضربة عسكرية أسركية للعراق بانت شبه أكبية.

واجرى الرئيس بيل كلينتون امس اتصالاً هاتفياً بالادين العام للامم المتحدة كوفي انان قبل اجتماع الاخير مع اعضاء مجلس الأمن. وطلب سفراء كل من روسيا وفرنسا والمبين على حدة لقاء انان قبل لجنماع المجلس البحث في المستجدات، وكأن السعراء الثلاثة اجتمعوا مع السفير العراقي نزار حمدون في أطار مماولات لاقناع بغداد بالتراجع عن وقف التَعاون مع واونسكوم، عبر تطميسات شفوية بان والراجعة الشاملة، ستتناول مسالة رفع العقويات.

وأكد احد مساعدي الأمين العام أن أنان «لا يحمل خطة، الى اجتماعه مع أعضاء مجلس الأمن والذي كان مقرراً في ساعة متقدمة ليل أمس. وقال حملون أن سفراء روسيا وفرنساً والصبن طلبوا مداولة في شان الاحتمالات وامكان تحركهم ضمن المجلس، لكنه زاد بن السغراء

الثلاثة الم يطرحوا شيئاً محنداً، وشرحت لهم الموقف العراقيء وقال الناطق باسم الأمين العام فرد اكهارت انّ انان لا يخطط للنهاب أأ الى بغداد ، في هذا الوقت. وصرح القائم بأعمال البعثة الامدركية لدى الأمم المتحدة السفير بيتر بيرلي بان الكرة في الساحة العراقية». وأشأر الى وأن هناك كثيرين بينلون الجهود الديبلوماسية لدى العراق، لكنني لا أرى ردا الجابياً بعده. وأضاف أنه في حال تراجع العراق فان مجلسُ الامن سيجري مراجعة شاملة ،موضوعية. و-عائلة، ونزيهة تبدأ خلال فترة قصيرة لكن نقطة الإنطلاق هي تراجع بغداد.

يتش بتشكيل مافيا لتصفية خصو

جمعل روفائيل

■ اتهم القائد السابق للجيش البسوسني الجنرال سسفس خلطوف يتش الرئيس البوسني على عرت بيغوفيتش بتشكيل مافيا ارهابية «نفنت عمليات تصفية جسيبة ضد لشخاص غير

وجاء نلك في تقرير رفعه خليلوفيتش إلى محكمة جرائم الحسرب في لاهاي ونشسرت تفاصيله صحيقة ببليتسء المستقلة الصادرة في بلغراد أمس الجمعة. وأورد خليلوفيتش في تقريره أن بيغوفيتش ابلغه بعد مرور شهر على اندلاع الصرب البوسنية (ربيع ١٩٩٢) أنه شكل منظمة سرية باسم «شيغي، (طير القبرة)، ونلك السوة بالمنظمات المساثلة للصرب والكروات التي

أولبزايتان تلتقي رسميين ماليزيين وستجتمع بزوجة أنورا براهيم

● كوالالبور - أ ف ب - اعلن متحدث باسم السفارة الاميركية

امس الجمعة أن وزيرة الخارجية مائلين اولبرايت تعتزم الاجتماع الم

زوجة نائب رئيس الوزراء الماليزي السابق انور ابراهيم خلال زيارتها

الهادىء. فيما اعلن أنور انَّه سيعترض على شرعية إقالته امام القضاء.

و٨٨ تشرين الثاني (نوفمبر) الجاري، الاجتماع مع زوجة نائب رئيس

وان اسماعيل لكنه لم يتم بعد تحديد موعد لهذا اللقاء. وكان كلينتون

الوزراء المخلوع. وأضاف أن أوليرايت «ستكون سعيدة بلقاءه وأن عزيزة

اعلن إنه لن يعقد أي لقاء منفرد مع رئيس الوزراء الماليزي مهاتير محمد

تعبيراً عن احتجاجة على معاملة أنور ابراهيم الذي عزل في الثاني من

شيراك يدعوالي تجديد الامم التحدة

● المكسيك - أ ف ب - اعلن الرئيس الفرنسي جاك شيراك في

العاصمة الكسيكية امس الخميس انه يجب وتعزيز دور، الامم التحدة

واتجديده المنظمة لا سيما مجلس الامن. وقال شيراك في خطأب ادلى به

اتفاق على تشكيل حكومة ائتلافية في كمبوديا

 بنوم بنه - أ ف ب - جاء في بيان صائر عن القصر اللكي امس الجمعة أن الامير نوروبوم راناريد، رعيم المعارضة، وافق على تشكيل حكومة ائتلافية مع رئيس الوزراء الثاني هون سين. واضاف القصر ارئاسي أن «الامير نوروبوم راناريد وأفق على تشكيل حكومة انتلاف

جديدة مع حزب الشعب الكمبودي الحاكم من آجل مصلحة الامة الا ان

تشكيل المكومة سيتم على مراحل، وكان زعيم الحزب لللكي وصل

الخميس الى بنوم بنه قائماً من تايلاند بعد غياب استمر شهرين، في محاولة لتسوية الأزمة السياسية التي اثارها رَفَضَ المعارَضة للشاركة في الحكومة الانتلافية مع هون سين الفائز بالانتخابات في ٢٦ تموز

Magna Fabrics, Inc.

America's leading exporter of fabric & flooring stocks

is pleased to offer

LINOLEUM VINYL FLOORING

BEAUTIFUL PATTERNS AND ASSORTMENT ONLY 35 CENTS/SQUARE METER FOR JORDAN, SYRIA, YEMEN, ALGERIA

TUNISIA, AFRICA & DEVELOPING COUNTRIES BY CONTAINER-LOAD

LOW PRICES ON ALL TYPES OF FABRICS

FOR APPAREL AND FURNISHINGS

for details and samples

MAGNA FABRICS, INC.

2600 71 ST, NORTH BERGEN, NJ 07047 USA

PHONE:201 868 4000 FAX:201 868 4664

Info@MagnaFabrics.com

امام البرانان الكسيكي في اليوم الاول من الزيارة التي يقوم بها الى

الكسيك ان اللامم التحدة، وحدها، الحق في التحدث والعمل باسم

الجميع، واشار الى أن فرنسا وتسعى بلا كلُّل من أجل تعزيز

ألذى لم يعد اعضاؤه يمثلون واقع اليوم،

مؤسسات واليات الحفاظ على السلام وحل الخلاقات والنزاعات بالسائل السياسية (_) لكن يجب تجديد منظمتنا لا سيما مجلس الامن

ايلول (سبتمير) الماضي بسبب خلافه مع رئيس الوزراء.

لكن المتحدث أضاف أنه ميدو من غير المحتمل، أن يكون في وسع الرئيس الاميركي بيل كلينتون الذي سيشارك في قمة المنتدي في ١٧

الى كوالالمبور للمشاركة في قمة آلمنتدى الاقتصادي لآسيا والمحيط

تضم جماعات تعمل على تصفية وأضاف القائد السابق للحيش البوستى ان بيضوفيتش أوكل قيادة والنَّظمة الارهابية، إلى ابنه

بكر وساعده في قيانتها كل من على ديليم وستافيتش وفكرت مسليم وفيتش ويوسف ياشاريفيتش وباقر علي باشيتش وعازم داود باشيتش وتحاد خيريندا وانور مويازينوفيتش وبوب لوفسكي (الملقب بالمقدوني) و(الصربي) دراغان بوشيتش اوتولوا جميعاً مناصب رفيعة في مؤسسات وزارة الداخلية البوسنيةء

ونكرت صحيفة سليتس، ان خليلوفيتش أبلغ محكمة لاهاى باسماء النين تمت تصغيتهم من قبل هذه المنظمة رومتهم زوجته (خليلوفيتش) وشقيقها اللذان قُتلاً بأنفجار عبوة وضعت في

نتبجة انتهاء الحربء وقال: «لكن الحقيقة انه جرى

وتتحمل مسؤولية سلسلة الانفحارات والاغتيالات التي حسنت في (كسيان) الاتحساد دايتون.

شرفة منزله لاغتنياله بسبب معارضته للممارسات الخارجة عن القانون، وأشار خليلوفيتش إلى أنه بعد اقتضاح امر شيفي وتم تسريب معلومات نهاية ١٩٩٥ حول حلها لانتفاء الحاجة إليها

> نقل مهماتها إلى منظمة سرية جسيدة باسم موس (المتكونة من ثلاثة حروف تعنى: الأمن العام للسلم) لا ترال ناشطة حستى الآن الفيديرالي بعد توقيع اتفاق

ونكرت صحيفة دبليتس، ان على تعليم وستاقيتش الذي سدق وأن شغل منصبي مدير الشرطة البوسنية ووزير الداخلية وأورد خليلوفيتش اسمه، افاد أن دكل ما

عَرْتُ بِيغُوفِيتُشُ الدِّي كَانْ مَحُولًا من والده الاشراف الساشر على شوون وزارة الداخليسة والأصور الأمنيسة، وينكسر أن سيف خليلوفيتش، الذي يتزعم حالياً حـــرْب دالوطن، ومــقـــره في

كتابأ يحمل عنوان والاستراتيجية الخبيثة، أوضح فيه أن بيغوفينش والمجموعة المقربة إنيه عملوا على الترويج لكتابه والبيان الإسلامي، وسناهموا بتلك في تَقَسيم البوسنة - الهرسك على أسس عرقية۔ وجاء في كتاب «الاستراثيجية الخبيثة، أن كلاً من رئيس العلماء

المسلمين البوسنيين متصطفى أفددي تسيريتش ورئيس الوزراء البوسني حارث سيلايجيتش، الذي لا يزال قريباً من بيغوفيتش وشغل قبل الحرب منصب مبير

ساراييةو، نشر العام الماضيّ

قبادة الجيش البوسني عام ١٩٩٣، إلى احتالاف مواقف السياسية مع الرئيس بيغوفيتش وأعسوانه النين يتسحسلون مسؤولية كل المصائب التي لحقت بالمسلمين البوسنيين بمأ في تقسيم البوسنة - الهرسك على

والتراخي، في التصدي لما وُصفه بالتطرف القنومي والسيساسي واعتبره خطرا يهند بتفجير الوضّعُ الداخليّ فيّ روسيا. وعقد اجتماع لمجلس الامن القومى أمس الجمعة أعلن على

وشساركسا في وضع هذا المخطط · وكبان الجنرال خليلوفيتش مساعداً لآمر حامية ساراييفو قبل الحدرية وأعلن انضبصامية إلى

الحكومة البوسنية بعد اعتراضه على مواقف الجيش اليوغوسلافي السابق تجاه الأوضاع عند اعلان استقلال جمهورية البوسنة الهرسك وتولى تشكيل الجيش البوسني وقيادته وعزأ خليلوفيتش تنحيته من

أسس عسراسيسة مع الصسرب

الاصراءات ستتذ لاصدار تشريعات تمنع التطرف. واعلن وزير الأمن فلاديمه بوتين ان النعبوى اقسمت على ماكاشوف بتهمة التحريض على تغيير النظام وأضاف وأن هذا لا يكفى، وقسال أنه سسيطلب من النيابة العامة رفع دعوى ثانية في شأن واثارة الصرّازات القومية،

🛘 موسكو - جلال الماشطة

■ قدررت النيابة العامــة

الروسية إثر تنخل مباشر من

الرئيس بوريس يلتسسن، رقع

دعوي قضائدة على التائب

الجذرال البرت ساكاشوف الذي

وطلب عسد من الثواب رفع

الحصانة عن ماكاشوقه فيما نكر

الامين العام لنظمة الكومنولث

بوريس بيريزوفسكى، ان حلفاء

ماكساشوف بمارسون الارهاب

وحاولوا قتله بالتواطؤ مع عدد

وانتقد يلتسن والتباطؤ

اتهم بـ ومعاداة السامية».

من قادة وزارة الأمن.

ماكاشوف المعابية لليهود تحظى بدعم من الشهيوعهيين الذين وتسللوا الى السلطة وبدأوا

والحملة المسعورة، التي تشنها أثره الأمين العسام للعسجلس وسائل الإعلام ضد أحراب نيكولاي روديوجا، ان سلسلة من اليسار، واتهامها بدالنازية، وانضم الى هذه الحسملة البليونير اليهودي بيريزوفسكي الذي وجه رسالة الى وزير الأمن نشرتها صحيفة وكويرسانته امس وجناء فينها أن تصريحات

ضغوط اسرائيلية تدفع بلتسن الى التدخل. . . وزعيم الحزب الشيوعي يتنصل

محاكمة الجنرال ماكاشوف بتهم سياسية

بعدانتقاده تسلط اليهود في روسيا

ودعا مجلس النوما (التواب) الى اسقاط الحصانة عن الجنرال.

هجومها العنيف ضد ماكاشوف

بعد دعوته الى «انصاف قومي،

الدولة. وقال ان من غير المعقول

ان يسيطر اليهود على غالبيتها

رغم انهم يشكلون أقل من وأحد

في للثة من السكان. واستغرب

في توزيع المناصب الحساسة أ

وواصلت وسسائل الإعسلام

الأحتجاج على أقواله في حين أن اسرائيل التي يسكنها مليون عربي لا يوجد فيها وزير عربى واحد. وبعد ضغوط من جهات عدة، بينها السغير الاسرائيلي الجنرال ماكاشوف. (١ ب) تسقى ماغين، اعلن زعيم الحرب تخريب (...) الإصلاحات، الشيوعي غينادي ريوغانوف أن تصريحات الجنرال الذي بنتمي وذكسر ان في قسيسادات وزارة الى الصرب، اغيس لائقة وغيس الأمن عناصس مؤيدة للشبوعيين وسمى عنداً من الجنرالات النبن صحب حمة ولكن النواب قال انهم أعبوا مؤامرة لتصفيته الشيوعيين رفضوا رفع الحصانة

شخصياً. وتابع أنه أبلغ وزير عن ماكاشوف وطالبوا بوقف الامن السابق سكولاي كوفاليوف الذي وعد بالتحقيق. ولكن «اتضح

انه متواطئ معهم. وزاد ان وكيل النيابة العامة ميخائيل كاتيشيف ومتاثره بافكار ماكناشوف ولذا اغلق ملفيات التصقيق. وتحدث بيريزوفسكي عن «تعاظم الارهاب الجنائي» عبر تحالف بين الشيوعيين والمجرمين بهدف الاستيلاء على السلطة وقال أنْ نلك مخطر قاتل، على روسيا.

مبعوث يلتسن الى القوقاز اطلق في ملابسات غامضة'

■ موسكو - «الحياة» -أطلق سراح المثل الشخص للرئيس الروسي في جمهوريةً الشيشان فالنتين فلاسوف في ظروف غامضة بعدما لختطف قبل ستة اشهر. وأعلن وزير الداخلية الروسي سيرغي شيباشين ان العملية ستبقى محاطة بالكتمان لكنه قال ان الافراج عن فلاسوف تم من دون «فدية مالية». ونكر نائب رئيس الوزراء توريال اتغب رييف ان فلاسوف الم يكن في الأراضي الشيشانية، لحظة الاقراج عنه.

وي .. هي كل المجلات ..

اليابان توقع شراكة مع روسيا لدعم طموحها الى عضويية مجلس الامن

■ موسكو ~ «الحياة» - وقع الرئيس الروسي بوريس يلتسين ورئيس الوزراء الياباني كينو أوبوتشي داعالان موسكو، في شان العلاقات بين البلدين وأقامة «شراكة بناءة». وتعهدت موسكو بدعم طموح اليابان لاشغال مقعد العضو الدائم في مجلس الامن الدولي، غيما التزمت طوكيو بمساعدة روسيا في توسيع علاقاتها في منطقة للحيط الهادئ. واتفق الطرفان على تعجيل اعداد معاهدة السلام التي لم توقّع رغم انتهاء الحرب بين البلئين منذ عام ١٩٤٥. ولم يتوصل الكرملين دميتري يأكوشكين ان موسكو لم تمنح الجزر «وضعاً ولكنها سمحت اليابانيين الذين سكنوا فيها سابقاً بزيارتها من دون الحصول على سمات بخول. واللافت أن يلتسن وأوبوتشي وقُعا الاتفاق ليل الخميس - الجمعة كل على حدة، ولم بجتمعا، كما ان الرئيس الروسي لم يحضر المائبة التي اقبمت على شرف الضيف.

شبان نيجيريون يخطفون ٨ رهائن من منصة "تكساكو"

باكنفهام حيث اقامة والدته الملكة اليزابيث الثانية حفلة بالناسبة. (ا ب)

□ ولى العهد البريطاني الاصدر تشعاولز زار امس مدينة شيفياد العمالية وتدافع انصار العائلة

المالكة لتقديم هدايا رمزية له بمناسبة عيد ميلاده الخمسين. وعاد الامير تشارلز مساء الى قصر

واكد طالباً عدم نكر اسمه، ان

الخاطفين طالسوا يقيية لم

يحييها، كُما طالبوا بتحسين

مناطقهم الفقيرة التى تحيط بدلتا نهر النيجر. ومعلوم ال المنطقة تعيش تناقضاً رهيباً بين ثرواتها

التقطية الكبيرة والقاقر الذي

يعانيه سكانها النين يفتقدون الى الخنمات الاساسية مثل الطرق

والماء والكهـرياء. وغــاليــاً مــا

تعرضت الشركات النقطية العاملة

في جنوب نيجيريا الى هجمات

منَّ هذا النوع تواكبها تظاهرات

السكان المحليين ورفسضت

السفارة الاميركية كما السلطات

في المشة من الإطفال النبيُّ تراوح

اعتمارهم بين عام وعامين هناك يعانون من سوء التغنية.

ولاحظ ان مسراكسز توزيع

الاغنية لا تصدوي سوى اوراق

الشجر والإغصان الصغيرة

وقصب النرة التي يجري طحنها

وتحسويلها الى نقسيق. اما للستشقيات فتجري العمليات

الجراحية فيها نون أنارة ونون تخدير وان قطع القطن يتم غسلها

وكانت المجاعة قتلت ما يصل الى ٨٠٠ الف نسمـة في كـوريا

على صحيد آخر، استبعد الرئيس الكوري الجنوبي كيم داي

جـــونغ امس ان يكون الوقت

مناسباً للحديث عن وحدة بين شطري كوريا حآلاً للآزمة الطاحنَّة

في الشمال، لكنه دعا الى تعزيز

العلاقات المنية والاقتصابية بين

وفي شباط (فبراير) الماضى،

عرض كيم عقد اجتماع قمة مع تظيره الشمالي كيم جونع ايل في اطار سياسته لنوسيع الاتصالات

الثقاقية والاقتتصابية بين

الشمالية نتيجة فيضانات اتت على للصاصيل الزراعية منذ

لاستخدامها مرات عدة.

منشبات البنسة التبحت

لناطقهم الفقيرة.

وأفانت «تكساكـو، في بيان

وقال لحد مسؤولي الشركة في نيجيريا ان العمال متعاقدون

نائب اميركي زار كوريا:

نفطية تأبعة لشركة وتكساكوه الاميركية في جنوب نيجيريا واقتالوا تمانية من العاملين فيها رهائن، مطالبين بمساعدات

أمس الجمعة ان الرهائن هم ثلاثة اسيركسون وبريطاني وجنوب افريقي وأيطالي وكرواتي أضافة الى نيجيري. وقالت انها لا تعرف المكان الذي أقست يدوا اليسه وان السفارة الاميركية في نيجيريا على علم بالمو ضوع وتجري أتصالات مع السلطات في الحالث الذي جرى مساء الأربعاء.

ليأكلون اوراق الشجر والاغصان

🗷 سيول، بكين - رويترز - قال نائب امدركي زار كوريا الشمالية ولا كهرياء ولا عاء.

الجنوبية امس الجمعة اثر عوبته من الشطر الشمالي، الى ان ٣٠

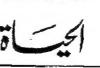
ان مواطنيها ماكلون اوراق الشجر والإغصان الصغيرة، وان المستشفيات لا توجد فيها ادوية

واشسار النائب تونى هال من ولاية اوهايو في مؤتمر صحافي عَـقَـدُهُ فَيُ العَـاصَـمَـةُ الكوريةُ

فلا تفتقد نهاراتكم صحيفتكم للفضلة. ذلك أن توزيع «الحياة» بات يغطي معظم

المن الرئيسية في الملكة التحدة. أينما كنت في أكسس من ٤٠ مسينة في انكاتره وسكوتلندا، يمكنك أن تستمنع يوميا بقسراءة «الحياة»، فأثنت ستجعماً حولك في كمل وقت.







وقال كيم للصنحافيين امس انه مقتنع بأن الحكومة الكورية





وماذال للإبداع بقيدة

• تطور أسلوب العرض والإخراج

• خصوصية التحقيقات..

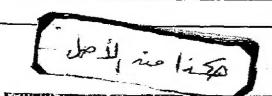
• تنوع الموضوعات ..

• جاذبية المقايلات

• صدق الطرح ..

مجلة أسبوعية تصدرعن مؤسسة البلاد للصحافة والتشر

إمتياز الإعلان: تهامة للإعلان هاتف: ١٤٤٤٤٤٤ فاكس: ٢٢٢٧٥ ص.ب: ٥٥٥٥ جدة: ٢١٤٢٢



الاعتراف مسألة متعلقة بالدولة وليس بالحكومة

احمد محمود عجاج *

🔳 اثارت مسالة الاعتراف بحركة طالعان أسكلة عدة لكنها لم تلق الاهتمام للتناسب مع اهميتها سوي اسطر معسودة عبرت حبجب الاعتبراف الي اضطهاد حركة طالبان للنساء وايوائها ارهابيين وانتهاكات لذري لدقوق الانسسان. الى نلك ربطت بعض الدول استعدائها للاعتراف بالحركة بتسليمه مطلوبين لمحاكمتهم على اراضيها وكأن الاعتراف مسالة شاضعة للمساومة والمضاصلة وليست حقأ مكتس للحكومات. هذا السلوك بالذات بجعلنا نتساّعل: هل الاعتراف حق سياسي ام واجب أانونى يفرضه القانون الدولى؟

هَنَاكُ اعْتَرَافَانَ في القَانُونَ الدولَى هما الاعتراف بالدولة والاعتراف بالحكومة. لكن المتفق عليه أن الإعتراف بالحكومة غير الاعتراف بالدولة وانه من غير المكن الاعتراف بالحكومة من دون ان يعترف بالنولة التي يتطلب الاعتراف بها توافر شروط ومواصفات حددها القانون الدولي. هذه الشيروط والمواصيفات هي الاخرى خاضعة كغيرها من نصوص القانون الدولي للتاويل والتحريف، ومن الهمسهسا، اولاً، انه لا بد من توافسر ارض محندة تمارس عليها الدولة سلطتها المطلقة بيد أن هذا الشرط ليس مطلقاً، أذ توجد دول معترف بها ولكن ليس لها لغاية الأن ارض محددة مثل دولة اسرائيل. ثانياً، الدولة كيان ترابي يعيش فوقه ويصفة دائمة تجمع من الافراد يشكلون السكان، وهذا الشرط هو الآخر خضع للاستثناء بالاعتراف بالفاتيكان الذي لا يتمتع سكانه بصفة الديمومة ولا يتـجَّـاوزُ تعـَّدادهم الفي نسـمـّة؛ ثـالثــأ، الحكومة ويقصد هنا ألحكومة الفاعلة التى تستطيع ممارسة سلطتها المطلقة على كل الاراضي ويختضع لهنا جسيع المواطنين. ولخيراً هناك شروط لخرى مثل الاهلية للنخول في علاقات خارجية والاستقلال والسيادة واحترام القانون الدولي وغيره، ولكن يوجد شبه لجماع على أن الحكومـة هي أهم شرط من بين شروط الاعتراف باعتبار أن كل الشروط الأخرى تتوقف عليه.

هكذا نرى ان الاعتراف المثير للجدل في القضية الإفغانية ليس محوره الدولة التّي تعترف بها كل الدول ولها مقعد في الامم المتحدة، انما الاعتراف بالحكومة التي تعتبر من اهم عناصر قيام الدولة، اذ لا يمكن لدولة أن تمارس وظيفتها من دون حكومة تمثلها وتجسد ارائتها. فالدولة كيان غير عاقل لا بدله من حكومة تمثله وتنوب عنه وتنقل رغباته الى الاسرة الدولية وتنشئ علاقات مع بقية الدول في مختلف المياسين سواء كانت سياسية او اقتصابية أو تقافية وغيرها من الأمور المهمة. من هنا اشترط القانون شرطاً اساسيا لايدمنه وهو وجود حكومة فاعلة تفرض سيطرتها على كل السكان النين يعيشون فوق اقليم الدولة، وهذا الشرط هو محل اجماع الكتاب القانونيين واكدته ممارسات النول التي تعتبر شي الاخسرى بدورها منصدراً من منصادر التشريع التولي. والاعتراف بالحكومة الفاعلة ليس متوقفاً بأية حال من الاحوال على صدى تمثيلها للشحب وكيفية وصولها للسلطة سبواء كنان بانقيلات عسكري او تغيير نستوري او نتيجة حرب الملية. فكل ما اشترطه القانون هو

به كحكومة من السيطرة على معظم الاراضي وفرض سلطته بالقوة. ثانياً، قبول السكان او التسليم بسلطته وتقديم الطاعة له. ويرى القانوني كوينسي رايت ويشاركه في ثلك علماء كبار «أن الحكومة حتى ولو اعترف بها فانها لا يمكن أن تتحدث باسم الدولة ما لم تكن تسيطر على جميع الاراضي، ويقول العلامـة كلسن ان الدولة محسرة في ان تنصب لنفسها اله حكومة ترغب بها شريطة ان لا تنتهك حقوق دول اخرى وان تكون الحكومة المنصبة تسيطر سيطرة فعلية». طالبان لاتضح انها تقي بها جميعاً. فهي

استطاعت ان تسيطر على معظم الاراضيّ بما يتـجـاوز نسبـة ٩٠ في للثـة، وتوجِـد مُؤشَّراتُ قُوية انْهَا تَفْرضُّ سلطتَهَا عَلَى الجميع وإن الناس قبلوا بسلطانها ولا يهم ان كان قبولهم عن رضا او قسر. كما ان النين لا يزالون يحسملون السسلاح اصبحوا محصورين في جيوب معزولة ومن السهل على الحركة اذا ما الترمت بقية الدول بالقانون، الذي ينص على عدم دعم المتمريين، ان تقضى عليهم بسهولة ويونما عناء يذكر. بل حستى أو سلمنا بوجود معارضة مسلحة قوية وافترضنا أن الحركة لم تسيطر بعد سيطرة تامة ومطلقة فأن هناك العديد من الحكومات في افريقيا واميركا اللاتينية التي تواجه معارضة مسلحة وتمردأ ومع نلك تحظى بالاعتراف من جميع الدول، قلم يطلب من عمر ما لا يطلب من زيد؟ الاكثر من نلك ان هناك حيالات كيانت فيها الحكومية لا تسيطر ابدأ على البلاد ومع نلك اعترف بها كما نكر جيمس كروفورد في كتابه

«نشـــوء النول في القــانون النولي» بخصوص الكونغو في عام ١٩٦٠ وقتلندًا في ١٩١٧ - ١٩١٨. ان ايفاء الحركة بهذه الشروط ورفض الدول الاعتراف بها يضعنا اسام سازق قانوني مفاده ان هذه الدول تصر على ان الاعترآف هو مسالة سياسية وانها بثلك حرة في اعطاء الاعتراف او رفضه، مع ان الإبلة النطقية والقانونية تشير الى عكس ثلك تماماً. فالأصرار على رفض الاعتراف واعتباره مسالة سياسية بحتة من المكن تفهمه من ناحية أن الدول حرة في أن تقيم علاقة مع اية حكومة او نظام تَريِد وحسبما تقتضى مصلحتها الوطنية لَكنها ليست حرة في ان تقرر من يحق له

ان يتمكن الطرف الذي يطالب بالاعتراف هذه الشروط اذا ما طبقت على حركة

الحدرب الباردة لتصارب به الحكومات المؤيدة للشيوعية.

كنلك بالنسبة الى الصين لم تنل الاعتراف في عسام ١٩١١ الا يعبسد منبح الدول الأوروبية التزامها باحترام الاتفاقات التي تعطى امتيازات خاصة للاجانب. والولايات المتحدة اتبعت نفس الأسلوب مع دول اصيركا اللاتينية والحوض الكاريبي، لكنها وجنت أحماناً تمنعاً من يعضها كما كان حالها مع المكسيك عندما رفضت حكومة هذا البلد الثورية الالتزام بالامتسازات المنوحة من الحكومة السابقة والمتعلقة بالنقط للحكومة

بل استمر على حاله لعصرنا الراهن أنّ نرى مطالبة دول عددة ومن ابرزها الولايات المتحدة تربط الاعتراف بطالبان بموضوع الإرهاب وتسليم مطلوبين اليها نونما أي اعتبار للقانون. فالولايات المتحدة كمثال كانت دائماً تغير سياستها ازاء الاعتراف لتتناسب مع مصالصها وبونما اي ضابط قانوني فهي اعترفت أبام وزير خارجيتها جينفرسون بالحكومات الثورية ردأ على مسؤتمر فيينا، لأنها عانت سابقاً من الاستعمار الاوروبى لكنها عائت وغيرت نهجها فاخذت ترفض الاعتراف بالحكومات الثورية ثم عابت واستخبمت سالاح الاعتراف ايام روزفلت لتحقيق غايات اقتصائية استعمارية وكررت استخدامه ايام ناسون لدعم الحكومات النستورية كما شهرت سلاح الاعتراف في فترة

في مواجّهة هذا الوضع غير المحبب الذي يؤدي حسما الى منطق القوة والابتراز رأى بعض علماء القانون أن الاعتراف بالحكومة ليس ضروريأ طالما أن الدولة هي محور الاعتبراف وليس

وليس للأخرين شان في ذلك نزولاً عند ميدا عدم التنخل الملزم. فالاصرار على حـجب الأعـتـراف او منحـه مـا هو في الحـقيـقـة الا استـمرار لسياسـة قديمة وافقت عليها الانظمة لللكية المطلقة في اعقاب الثورة الفرنسية وبالذات مؤتمر فيينا (١٨١٤ – ١٨١٥) مفايها عيد الاعتراف في اية حال من الاحوال بأي نظام ثوري يطيح بنظام الملكيسة. وهنه السباسة تدرجت مع الوقت لتاخذ في القرن التاسع عشر أشكالاً مختلفة منّ الابتزاز السيّاسي. فعلى سبيل المثال لم تمنح الدول الاوروبية الكبرى في عام ١٩٠٨ اعترافها بسلطان المغرب الجندد الأ بعد الحصول على سلسلة وعود منه.

المصيكى استرادا ومن بينها فرن هذا السلوك لم يتوقف منذ نلك الحين والمائيا وفتلندا ومكسيكو وغيرهاء

عمل الدولة التي تحظى بالاعتراف.

ان البحض بدأ يعطي مسالة حقوق الإنسان بعداً اخلاقياً اكثر مما يسمح به القانون ما جعلهم يرون ضرورة للتمسك بالاعتراف واستخدامه كسلاح لحمل الحكومة على احترام حقوق الإنسان.

حتى قضية حقوق الانسان وعلى رغم ثقلها الاخلاقي لا تبرر ابدأ بقاء العمل بالاعتراف، لاسيما واننا نرى الكثير من الدول تقيم علاقات مع لنظمة لها سحا مخجل في ممارسات حقوق الانسان وتمتنع عنَّ اقامـة عـلاقـات مع انظمــة سجلها أقل سوءاً من الاولى. فالمهم هو ان القانون طائا لم يمنع الثورة التي غالب ما يصاحبها الكثير من الوحشية والعنف وطألما أن تلك الممارسات وصلت الى حد هر الضمير الإنساني ولا يوجد استعداد دولى للتحمُّل العسكري لوقفُ الانتهاكات، قان حجب الاعتراف ليس على الاطلاق بديلاً مناسباً لوضع حد لتلك الانتهاكات. وليس هناك اشد اقتاعاً لفصل الاعتراف عن مسالة حقوق الإنسان مما قاله العالم القانوني لويتر بحت من انه ما لم يصبح التدخل الانساني المسلح قاعدة قانونية ملزمة قبانه من ألمنعب والتصبور لماذا يجب أن نقصس عدم الاعتسراف على حكومات لجنبية مارست انتهاكات انسانية في طريقها للسلطة، بينما نغض

ان الاصبرار على الاعتبراف وضبرورة العمل به اصبح بلا معنى من مختلف الجوانب القانونية والعطية والانسانية، والاكبيف يفسس على سبيدل المثال التضارب في معايير الاعتراف بين الدول المتقدمة ذاتها وبينها وبين دول العالم الثالث، وكيف يفسر أن تقيم بولة علاقات تجارية وثقافية وعلمية مع نظام لا تعترف به، كما كان الحال بين الولايات المتحدة وجمهورية الصين قبل الاعتراف بها، وكيف لا تقيم هذه الدولة ذاتها علاقات تجارية وثقافية او ديبلوماسيا مع نظام تعترف به، كما هو حال الولايات

الطرف عن ممارسات وحشيسة بحق

المعارضين والإقليات على يد نظام معترف

التحدة مع كوما؟ أن الاوان لجعل الاعتراف محصوراً بالنولة فقط واسقاط الاعتراف بالحكومة من قامسوس القانون الدولي ليتحقق ينك ميدا العدالة وانتهاك القانون ابعد هذا كله الا تستحق حكومة طالبان الاعتراف

الحكومة التى تحمل صنفة التخير والتقلب. وبما أن الدولة هي الاصل قما يجري داخل الدولة هو من أختصاص شعبها وليس من حق الأخرين التبخل في امسر لا يعنيهم. ورأى القسانوني السويسري القونسو ريفيار دان عد الحاجة الى الاعتراف ينبع من مبدأ بقاء شخصية الدولة الدائمة يغض النظر عن

التغيرات الحاصلة في شكل حكوماتها... وعليه فأن الاعتراف يما حصل لا ييدو مُسرورياً على الاطلاق، ويمُسيف «أنّ وجود الحكومة هو احد خصائص الدولة وبالتالي فان التشكيك في وجود الحكومة ينطوي على التشكيك بوجود الدولة، هذا ما اكده وزير خارجية المكسيك حسينارو استسرادا، الذي عانت بلاده الامرين من استغلال قضية الاعتراف في عسام ۱۹۳۰ بأن بلاده ترى إن لا تصسدر اعلاناً في ما يخص الاعتراف بحكومة جبيدة لأن هذا التقليد مسيء جداً للدولة ناهيك عن انه ينال من سيانتها وينطوي في الوقت ذاته على اعطاء راي لحكومــة اجتبيت في شان داخلي ليس من اختصاصها. واجرت الولايات المتحدة دراسة ميدانية في عام ١٩٦٩ وجنت فيها ان ٣١ دولة طبيعة تنظرية الوزير

وعلى المنوال نفسه اعلنت الحكومة الفرنسية ابان الثورة الايرانية التي حملت الإمام الخميثي للسلطة في بمانّ لها في عام ١٩٧٩ ان وممارسة الحكومة الفرنسية في هذا المضمار تقوم على الاعتسراف بألدول وليس للحكومات وفرنسا مستعدة لتابعة التعاون مع ايران لما فيه مصلحة البلدين، وما عرز هذا التوجه ان المساكم غيسر الانكلوساكسونية برجت على قبول النظر في دعاوى ترفعها حكومات غير معترف بها، من منطلق أن عمل الحكومة غير المعترف بها ليس هو في الحقيقة سوى

ان المنادين بضرورة الاعتراف واهميته لا يدوان يدركوا ان المارسات السابقة والراهنة لا تبشر بخير، وان ترك الاصر على مسا عليه لا بدوان بنال من النول الضعيفة ويجعلها عرضة للابتزاز والقهر ويجعل في النهاية من القانون وسيلة في يد الأقوياء لتحقيق مارب غير مرغوبة على الاطلاق. فالاعتراف لم يعد كبَمَـا رأينا له اهمـيـة لانه ليس من اختصاص اليول ان تصير حكماً على نظام ما ومهما كأنت ممارساته، على رغم

* باحث قانوني مقيم في بريطانيا.

مفاوضات اميركية لعودته الى الصين

هل يتنازل الدالاي لاماعن مطلب الاستقلال؟

ابضاً اعتبار تايوان مقاطعة صينية -

فأن باب الصوار والتفاوض مفتوح

ولنينا اليوم اكشر من قناة للتفاهم مع

الدالاي لامساً. لذلك اتمنى عليه أن يأتي

في المحصلة الذهبائية اضافت بكين

عصاً جسيدة الى العجَّلة المُسورة في

حوارها الدالاي لاما عندما القت بعنصر

تأيوان في اللعبيسة. وذلك أسلوب بات

معروفاً عن الصينيين لدى تعرضهم

للضعفوط لكن الدالاي لاما تشبث

بالقرصة وتابع الاتصالات عبر القناة

الاميركية ويقول سامدونغ رينبوش

الناطق الرسمى باسم حكومة التيبت في

المنطى دان الدالين لاسا غيير مستدورط

مباشرة في الصراع بين الصين وتايوان.

لأن تلك لن يكون منطقياً. ولا نتوقع منه

ان يمثل الدولة او لا يمثلها، فما يحدث

داخل نولة ما يخص تلك النولة نفسها

🗖 سيبني - جاد الحاج

🗷 على امتداد السهوب التيبيتية الملفوحة بالرياح العالية حيث ترفرف البيارق البونية على خلوات الرهبان وتقرع الاجراس القنيمة مرسلة طنينها العميق الواثق عبر الوبيان والوهاد، هناك سؤال واحد على كل شفة ولسان:

يسال التيبيتيون باسى واضح ان كانوا سيرون رعيمهم المنفي منذ ٢٥ سنة، بعدما فر في طروف قاسية لدى وقوع الانتفاضة الدموية ضد الاحتلال الصيني عام ١٩٥٩، ويومها سقط ما لا يقل عن ١٥ الف قصيل بايدي الجيش الإصمر في العاصمة لهاسا وجيماء

ويعتقد التيبيتيون ان أكثر من مليون شخص قتلوا منذ الاحتلال الصيني في العـــام ١٩٥٠. والواقع أن السنوات العشرين المنصرمة شهدت تدميرا واسعا طاول الثقافة والتراث التيبيتين وتشجيعا مفتعلا ومقصودا للهجرة من التحيث واليها بهنف إحداث التغمير السموغرافي الذي تتوخاه بكين كي تحكم تَبِضَتُهَا عَلَى البِلاد بصورة نَهَائيةً.

خـلال ذلك كله كافح الدالي لاما بلا هوادة من أجل حقوق شعبه، وحاز على حِادُرَة نويل للسالام في العام ١٩٨٩ تَقْدِيرِ أَ لَكِفَاحِهِ السَّلْمِي الْأَسْهِودِ. الا أَنْ الرآهب الصليق الراس، الواسع الاستسامة، المقصود من أطراف الأرض في دمركزه للوقت، في دارمسالا، شمال الهند، مرمع على القيام أخيرا بزيارة استرضاء تاريخية الى الصين، علماً بأن شرط بكين الأول لاستقباله أن يعرف عن المطالعة ماستقلال التيبت واعتبارها جزءأ لا نتجزا من الأمة الصينية. عنىئذ، يمكن للدالاي لاما الرابع عشر أن يرى بلاده مرة تانية. إذ ينتظره ستة ملايين بوذي بفارغ

أنَّ يفعل أو يقول شيئاً في هذا لَلجَّال، ني ٢٧ حريران (يونيو) الماضي كان الرئيس كلينتون الى مائدة الرئيس والواقع أن الدالاي لاما الغّي زيارته الي

جيانغ زيمينغ عندما انفجر زعيم اقوى تايوان مباشرة بعد زيارة الرئيس بولة في العالم ورعيم أكثر بول الأرض كلينتون الى الصين. وتقيد أوساط الزعيم الروحي التيبت سكاناً بالضحك معاً. ورشح ان موضوع في دارمسالا ان التحضيرات قائمة حالياً النكتة كان مسالة حقوق الإنسان، لا سيما تلك للرتبطة بالتيبت. إلا ان النكِتة ليست لنجاح رحلة الدالاي لامنا الى الولايات بالضرورة استهانة واستخفافاً، بل ريما المتحدة، وهي متوقعة قبل نهاية العام، كَانَتُ السَّلُوبِا فِي كَسَّرِ الْجَلِيدُ، عَلَى الطريقة الصينية التي يبدو أن الأدارة كيما تليها رحلة الى الصين يقوم بها بصفته الروحية لا السياسية. ويُقُول وزير الخارجية التيبيتي في المنفى تسيوانغ تيتونغ ان الرحلة ان تشمل الامبركية تعلمتها اخيراً. وبليل نلك أن الزعيم الصين يصسرح أنذاك وما دام الدَّالَايُّ لَاما قاتراً على الْإِفادة العلمية بأنْ زيارة التيبيت بل الحج الى الامساكن البونية المقسسة. وهناك امل بلقاء مع التبيت جزء لا يتجزأ من الصين – وعلمه

حيانة في هذا النطاق على أسباس طرح

نَظُريةٌ دامَّة واحسدة في نظاميَّه. وهو

الأسلوب المتسبع في هوَّنغ كسوّنغ منذّ

عودتها ألى الصين العام المأضي. بحوابِ ايجابي في هذا اللَّجالَ، يجد المراقبون صعوبة وأشحة في ردأ عليه قدال الرئيس كلينتسون: أستقراء نوايا بكين الستقطية بالنسمة الى تيبت. ولو استندنا الى الوقائع والمسالة ليست بينية من جانبناء بل سياسية. نُعتقد ان لكلُّ شخص الحق في المجردة لما وحدثا سببا منطقيا يدعو الى ممارسة شعائره والجهارة بمعتقداته التقاؤل، قبين العيام ١٩٥١ عنيما ختم واذا كان الدالاي لاما مستعداً لتقبيم ماوتسى تونغ البلاد التبييتية بالشمع أوراقه على هذا الأساس فالصين لا أخلتها الأحسر لم يتوقف سحق المعارضية تعانع في عقد صوار صعه. وأضاف الوطئية وتشبويه سمعة الدالاي لاما واستعراض مجرائمه، في للنشورات كلينتون متعرفت الى الدالاي لاما عن كثب واظنه رجلاً صابقاً، كمّا اظن ان للنفسوعـة من بكين. عـامَّ ١٩٩٤ شُنْت الرئيس جيانغ سيجد متعة في الحديث السلطة حملة واستعنة النطاق طاولت

المدارس الابتدائية والثانوية والجامعات وشملت توزيع مناشير والقاء بيانات منبرية تصور الدالاي لامنا أقس الي الوحش منه الى الراهب المنقى المناصل من أجل حرية شعبه واستقلال بلاده. البادث الامبركي في جاميع كواومبيا، روبي بارنيت، احد ابرز المُحْتَصِينَ العالمين في شؤون تيبت ينكر

في تقرير أذير له أنَّ السَّلطة الصيِّنية تسددت الحظر على صسور الدالاي لامسا وشهد الموسم الثقافي احباطأ متحوظأ موجها ضد المسرحيات البونية رافق نلك صنور كتب مغايرة تبشر بثقافة صينية

واقادت انباء اخيرة عن إقفال دير



جونانغ كومبوم في غرب التيبت على أثر دروس دوطنية، القيت فيه، ما أدى الى

القبض على الرهبان وتوجيه للسنسات

الى رؤوسهم والتحقيق معهم لإقناعهم

والمعارسات الصينية تجحت في اقفال ٣٠

في المُنَّة من الاديرة البونية مَّندُ ١٩٥١.

مع نلك تشهد التحيث صحوة بينية

تنطلق من القاعدة ومن الشعور بالعزلة

والتحدي القدري لواقع لاقبل للتبييتين

وتؤكد مصادر مستقلة ان الضغوط

بانتقاد مجماعة الدالاي لاماء

a e e e

على تغييره. وبينما لايترحزح الدالاي لاماعن موقفه في المقاومة اللاعنفية ويصرح بانه غير مهنّم كثيراً بالنظام السّياسي في التيبت، بل بالتركة التراثية والثقافية البونية التي نشات هناك. يتخوف عدد كبير من المنقيين التبييتيين أن يؤدي هذا الموقف الى صفقة يعقدها الدالاي لاما حُلَال زيارته للقبلة الى الصين، بعَّترف فيها بتطبيع الوجود المسيني مقابل عوبته، زعيماً روحياً الى التيبت.

شَاكُلْتُهَا، أنَّ مَنْتَصْبُ مِنْ قَبِلَ النَّدِينِينَ فِي يَمْشُقَ وَلَا يَعْرِفُ كُلُمَّةً كُونِيةً وفانتك الفرصة أيها المحرر لتقول بأن مفتي الجمهورية في محرية الشيخ كفتارو كردى ايضاً. ٢- أن وضع الأكراد في سورية ليس احسن من وضعهم في الدول

الأخرى. فهناك في سورية سياسة مبرمجة بحق شعبنا الكرني وهو. محروم من أبسط حقوقه القومية والدنية. أيها المصرر الكريم، أن النين يتكلمون ويتعلمون لغتهم في سنورية ليسوا أكراداً كما قات بل هم من المسيحيين كالسريان والارمن اللين لهم مدارس خاصة بلغاتهم وهي معنوعة بتاتاً لثاني قومية في البلاء أي

هائوفر - برزان يوسف

ALHAYAT

خاتمي والعارضة

■ أوريت صحيفتكم الغراء في عندها الصادر بتاريخ ٢٩ أيلول

(سبتمبر) ١٩٩٨ حنيثًا لجراء مراسل الصحيفة في طهران مع نائب

وزير داخلية ايران زعم فيه أن مضاتمي سينجع في اصلاحاته وان تستطيع المعارضة أن تؤثر سلبياً ... وإن أكبر للتضررين من خاتمي هم

مجاهدين خلق لأن مشروعه وسياساته اكسبت النظام مزيداً من

مجاهدين على من المستورد و المستورد و المستورد في الداخل والخارجه. وقام تاج زاده بتحريف التاريخ الإيراني الحديث في هذا الحوار وادعى ان المجاهدين كانوا يحظون بحق النشاط السياسي في بدلية

الثورة، وأنه في الوقت الحالي من يريد منهم ممارسة النشاط السياسي

في شأن هذه للزاعم والادعاءات والمواضيع الاخرى المطروحة ضد

١- مع أنَّ جانباً كبيراً من الحوار انصب على الجاهس، امتدع

٢- كان الجاهدون يعارسون نشاطات سياسية من دون اللجوء الى

التحدث عن نكر اسمهم. وإن نظاماً يخاف من تسمية الحركة العارضة

العنف، ومع أن حوالي منة شخص من أعضاء للجاهدين وانصارها

قتلوا برصاص قوات الحرس قبل العشرين من حزيران (يونيو) عام

١٩٨١ ، وتعرض الاف منهم للسجن والتعنيب لم يطلق المحاهدون

رصاصة واحدة حتى جاء يوم الفصل وتنفق أكثر من ٥٠٠ ألف من

أمالي طهران الى الشوارع الركزية المدينة ومتفوا بالحرية دفاعاً عن

الجاهدين. وأمرت السلطة بإطلاق الرشاشات على هذه الظاهرة

السلمية فقتل مثات وجرح عدد أكبر واعتقل آلاف من المتظاهرين، ومنذ

٣- كُان زعيم المقاومة الايرانية اعلن عدة مرات أن المقاومة تتحدى

ان يجري النظام انتخابات لمجلس تنسيسي أو للرئاسة على اساس

سلطة الشعب وأيس سلطة ولاية الفقيه وتحت اشراف الامم ألمتحدة،

^٤- حول دور خاتمي يكفينا ان نلقي نظرة الى التطورات السياسية

٥- خلافاً لما زعمه المتحدث فإن مختلف شرائح الشعب الايراني في

والاجتماعية والاقتصانية في ايران خلال سنة مضت حتى نعرف جيداً

انه منذ أن وصل الى الرئاسة وبعد ما أصبح النظام ثلاثي الرأس اعطى

ملعب مدينة ليون الفرنسية (اثناء مباراة أيران – أميركا لكرة القدم

بتاريخ ١٢/١/١/١) وفي مظاهرة نيويورك التي ضمت عشرة ألاف

ايراني متزامنا مع خطاب خاتمي في الجمعية العامة للامم التحدة

اللَّقَوْ السَّعَارات واللوت لخامنني وألوت لضائمي، ووتحية لرجوي،

واثبتوا يذلك أصام العالم أن هذا النظام لا يحظَّى بأي اصترام لذي

الشعب الإيراني. وأو كان هناك في طهران عشرة في النَّة من الحريات

الموجودة في نيدويورك أو في ليدون لكان مسلايين المواطنين يكررون.

وكل ما يعتبره تاج زائه احترام النظام من خارج ايران ليس سوي

رغبة بعض الحكومات والشركات الغريبة للحصول على امتيازات

اقتصادية. وإلا فإن تأييد غالبية نواب الكونغرس الاميركي للمجاهدين

بصفتها مقاومة شرعية (بتاريخ ١٦ ايلول - سبتمبر الماضي)، وقرار

البرلان الأوروبي بتاريخ ٨ تشرين الأول (اكتوبر) الماضي في ادانة

النظام لاتتهاكه حقوق الاتسان. وبيان الفين من نواب البرلمانات من

مختلف دول العالم في نهاية سنة ١٩٩٧ ضد خاتمي، كل ذلك يشير الي

ان الضمير الحي للأنسان المعاصر واعضاء البرلانات لا يعيرون أي

بينوشيه وصدام

■ ورد في مقال الاستاذ محمد الرميحي «المذابع لا تستاط

بالتقادم، ما يُتلج الصدور، فجميل من رئيس تحرير مجلة والعربي، ان

ينتبه الى هذا الدق. والرميدي صاحب قلم كثيراً ما حق فيه العق

واتنكر العام ١٩٧٦ وما فيه من ماساة للشعب التشيلي. حين باركت

النول التي كأنت تميل كل لليل في الحرب البارية الى من ممنعوا ذلك

الاتقلاب. وجميل أيضاً إن يتنكر الرميدي تلك المساة بعد أن الكوي

قلبه من من هو أكثر جرماً من بينوشيه. ويا حبدًا لو تذكر معنا الاستثلا الرميحي انقلاب ٨ شباط ١٩٦٢ (فيراير) الذي كان قريباً جداً من ما

حدث في تشيلي، وقال رئيس حزب البعث انذاك على صالح الساعني

واعطى الحق للاستاذ الرميدي أن لا ينظر الى ذلك الاتقلاب البعثي كونه خلصهم من خطابات عبدالكريم قاسم ومطالبته بالكويت، أكن

الرجل ما كان ينوي ان يقوم بما قام به صدام حسين وعندما سله

الصحافي الفرنسي قبل انقلاب شباط البعثى بايام قال عبدالكريم

قاسم طست فأشياً حتى الخل عسكريا بالكويت، في نلك الانتقالي

كشر البعثيون عن أنيابهم وقتل من قتل من الشعب العربي، وكل ذاك

كان بفضل شركات النفط حتى أن أحد قادة البعث قال لأحقاً: وكذا

نقتل ولكن ما ندري لماذا نقتل، وكان حينها حظ الشعب التشيطي

واقع الأكرادفي سورية

■ رد السيد للحرر على القارئ على جعفر في العدد ١٩٠٠ ١٦٠ بتاريخ ٢٦٠ ١٩٠٠ بتاريخ ٢٦٠ الكردي في سنوزية.

١- أَنْ كَثُرَةُ الْأَحْرَابِ السياسيَّةِ الْكَرِيَّةِ لَا بِيلٌ أَبِداً عَلَى الْحَقْفِقِ

السياسية والنيموقراطية للشعب الكردي. وإن ثلة الاحزاب في سورية

(الجبعة الوطنية التقدمية) ليست مشكلتنا ولا هي متعلقة بعد السكان

٧- أن البرلمان ألسوري لا يوجد فيه كردي يمثل شعبنا أو منتخب

من قبله. وانتعام أيها للحرر أن السيدة ومدال بكداش لا تمثل الشعب

الكردي، وهي لا تعترف بكرييتها. وأن السيد مروان شيخو أيضاً على

وبريت الكثير من الغالطات، لذلك أود توضيح الأمور الآتية:

المحتب الصحافي لنظمة ومجاهدين خلق الإيرانية

لندن - حسين عابد

لندن - عبدالجواد حمين

احترام لهذا النظام وفي المقابل يؤيدون المقاومة الايرانية.

🛘 السيد للحرر،

قولته للشهورة مجئنا بقطار اميركاء.

أحسن من حظ الشعب العراقي.

🗖 السيد للحرر،

بل بالديموقراطية في الملاد.

تحية طبية وبعد

يستمايم العودة الى داخل ليرأن وممارسة حقوقه السياسية

للجاهدين في هذا الحوار نرغب ليضاح النقاط الآتية:

الرئيسية له باسمها لن يكون مصيره سوى السقوط

ذلك اليوم بدأت القاومة للسلحة.

وفي هذه الحال سنتخلى المقاومة عن أسلحتها.

هذا الواقع مفعول كأس السم في أوصال النظام يرمته.

🛘 السيد للحري

ISSUES

ترجب والحياةه برسائل قرائها وتتشر منها ما لإ يتعارض وقرانين النشر وما يمفظ حرية الراي ني أن. وتحتفظ والحياة، بحق تنقيع الرسائل

والمتصارها، وتعتذر عن عدم رد الرسائل التي لا تنشر. الرجاء توجيه الرسائل بواسطة الفاكس او البريد الى اي من مكاتب والعسياقة الواردة عناوينها وارقامها في اسفل صفحة الراي.

بمقدار شبرك خفض الولامان الدولية

المثة في

≢ علي أيلول إبيو وفسائم السعود الاسراني ب الاشراهمة الإسعاي

وحارر » أن صحياة لصعريب وء دمشق: ا 🗯 دھے المستهجيان تبدعون ووالأ وفيال لو دمير س لللاسهم وو

7

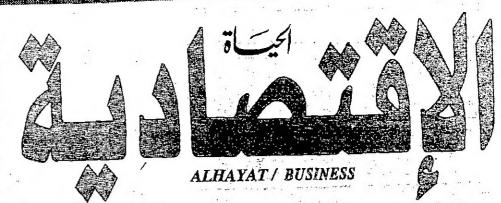
حوالا تلعد واشعان محيضوعت بعدانة ليب تبقيع أوصة فنخا وقال الد دور نشطيل وعلى و مستعلق ف الحقومة ال 44 Min 100 الإسطعنان أوا الاستعربين ا

، وارتفا

inter i عى سسورقية الدمارية زي وللمرون ليبو الكلفيران وفعيو المرات الشيا ---وسامه ا معروشات معيد صوسهمية رء تعرف وارتفع 9 1447 plus نعيره ومقعمته Chief or A. والتماريدا فالفت تجهوا

المع المسوطات 21 July 32 18 Al year ale Establish St. -تعجيها المنسوية المندية في لا sym span ist a mainte

新闻: (24° 11°









من ٨ ملايين الى ٧٠٠ ألف دولار

تراجع أرباح أريج في الأشهر التسعة الأولى من السنة

نفسها من ١٩٩٧. وسأهمت الإعمال الحسدة للمجموعة باقشاط احمالية نسبتها ٣٣ في

المئة مقارنة مع ٥ في المئة في الفترة المقابلة

من العام الماضي، مبرزة بذلك الساهمة التي

حققتها استراتيجية التنويع في خدمات

التامين المباشس في الوطن العربي وبالتالي

للمجموعة. كما زاد حجم اقساط نشاط التامين

الصحى خلال الأشهر التسعة الأولى من ١٩٩٨

الى ١٥ مليون دولار مقرانة به ١١،١ مليون

دولار في الفترة المقابلة من ١٩٩٧. كما ساهمت

أعمال التامينات العامة وتامينات للصباة

المكتتب بها من قبل الشركة المغربية بما

مجموعه ٥,٧٦ مليون دولار من اجسالي

بسبب الأرصدة المتراكمة تحت ترتيبات تغطية

معينة ضمن برنامج الحسابة العام. وبلغت

الارصدة غير الظاهرة في بيانات المجموعة

وازداد الوضع المالي للمجموعة متانة

الأقساط المحققة خلال الفترة.

توفير قاعدة لنمو الأرباح المستقبلي



٥, ٢٤٢ مليون دولار تم تحقيقها في الفترة المالية ١,١١ مليون دولار في نهاية ايلول

بنسب تراوح بين ١٠ و١٥ في المئة

ارامكو -السعودية "تخفض صادراتها الى اميركا واوروبا وأسيا الشهر المقبل

القياس «برنت» للي ١٢,٦٠ مولارُ للسرميل في عقود كانون الاول (بيسمبر) كمّا ارتفع سعر البرميل في عقود كانون الشاني (يثاير) بمقدار ١٨ سنتا الي ١٢،٨٨ دولار نتيجة الإزمة العراقية واعلان شركة «ارامكو – السيعيونية، حفض مبيعاتها النقطية الي الولايات المنحدة واوروبا بنسبة ١٥ في الملة وبنسبة ١٠ في المئة الى اسبا في عقود كانون الأول. وقال تجار في بورصة النفط النولية في لندن أن شركة وارامكو - السعبوبية، قبررت خفض مبيعاتها النفطية الى الولايات للبُحية وأوروبا بنسبة ١٥ في المئة في كانون الاول المقبل مقاربة

مع حُفض شحنات تشرين الثاني (بُوفِمبر) بين أربعة وخمسة في بالنسبة نفسها تقريبا مثل كوريا وقال تجار في اسيا في وقت سابق ان دارامكو، ست خفض

🗖 ببيروت – رنده تقى الدين

مليون برميل نقط يومياً على رغم انها الترمت في

اجتماع المجلس الوزاري الإخير لنول داويك، الذيُّ

عُقِد في حريران (يونيو) للاضي في فيينا، خفض

٣٠٣ ، ٣ مليسون برمسيل إلى ٣٠٣١٨ مليسون برمسيل

اللول (البيتغين) يلغ الآيار ٣ مليون برميل يوميل . وقيالت محساس له «الحسياة» أن الإحصالات

السعوبية - العرائية واجتماعيات الوزيرين

الأيراني بيجان رنقانه والسعودي علي النعيمي في

الايرانية والعمل من أجل استقرار السوق وتحسين

وكان رَنقانه قال إثر اللّقاء، الذي تم في طهران،

طهران الأحد الماضي تناولت مأوضوع الحث

مياً. ويحدث مرتبس أطيار المتياع الإيراني في ويدرا

وكائت السعوبية تعهيت بخفض صائراتها بنسبة تزيد على تمسانيسة في المثبة في اطأر مساعى منتجي النفط للحد من الانتاج بهدف رفع الاسعار وتم أبلاغ اليسابان، وهي الزبون الرئيشني للنفط الننعودي التَّى تَتَلِقَى أَكثُر مِنْ مَلْيُونَ برميل يومٌ بِأَ بَالصِّفَض في اطار هذه

في الملة في الشهر الأخير من

وقال زبائن النقط السعودي ان خمفض المسادرات الى كسوريا الجنوبية التي تشتريلكثر من ٧٠٠٠ الف برميل يوميا سيكون بين خمسة وسنة في المئة. ونكر متعاملون أن الصايرات الي تايوان التي تشتري نصو ١٢٠ الف يرميل يوميا تم خفضها

ولم تخسفض السسعسودية الثانى لكنها خفضت صادراتها الى البِّابَانُ بنسبة حُمسة في المثة ﴿

نصف صادراتها الى آسيا.

صادراتها الى اليابان في تشرين

داوبك، الذي يبلغ ٢٦,٩٨٧ مليونَ برميل يوميا. وقال مسؤول في داويك، امس الجمعة أن الخبراء القندين في المجلس الاقتصادي للمنظمة سيجتمعون الاسبوع المقبل في فيينا للبحث في مستّقبل سوقٌ التقط استعتدادا للميؤتس

في تشرين الاول (اكتوبر) و ١٨ في المُلَة في اللول (سبتمبر) وهي

حُفْمَت بها الصابرات الى اسيا.

ويأتي هذا الخسفض في اطار

جهود السعوبية لدعم الضفض

الاجسالي الذي يبلغ ٢,٦ مليون

برميل يومياً من سقف انتاج

صادرات العراق عادية

■ بغسداد – رويتسرز – قسال

ــســؤول في الإمم المتـــدة ان

العراق واصل امس تصدير النقط

الحَام في اطار «تقاهم النفط

مقابل الغذاء، على رغم الازمة.

وقال اريك فولت المتحدث باسم

منسق الامم المتحسدة للشسؤون

الانسانية في بغداداً المشرف على

تطبيق التقاهم: «لا تغيير في

وأضسافه ءان للراقسبين

المتعاقبين مع الامم المتحدة من

شبركسة سبايبسولت الهسولندية

استنصروا في العيمل بمخطات

قبيساس ألنفظ قبرب كسركبوك

(الشــمــال) وفي مــيناء البكر

(الجنوب) لمراقبة صادرات النفط

وصنر العراق الضميس نحو

صادرات النفط انها مستمرة،

وينضُّم المجلس خـــبــراء من النول الاعضناء وينعقد لمدة ثلاثة أيام تبدأ الاثنين المقبل قبل ان يجتسمع محجلس المحسافظين الخميس لوضع جدول لجتماع المؤتمر الوزاري الموسع الذي يبدأ في ٢٥ الجاري.

■ علمت والحسياة، إن إيران لا تزال تنتج ٣٠٥ إنتاجها إبتداء من ١ تمور (يوليو) من مستوى

إيران لا تستطيع إنتاج أري مليون يرميل يومي كُونها تواجه مشاكل تقنية في بعض الحقول النفطية، لكن الجهود السياسية في فيينا والإتصالات بين الدول المنتجة أنت إلى قبول طهران قرار خفض إِنْتَاجِهِا إِلَى ٣,٣١٨ مليُونَ بِرَمْيِلَ يُومِياً اعْتَبَاراً مِنْ أ تموز لكنها لم تلتزم ما جاء في البيان الختامي ويسار الى أن التيار الحافظ في إيران يصر على أن طاقة إيران الإنتاجية هي في حدود اربعة مالايين

وقسرت التصريحات بانها مؤشر الى ان إيران لا تزال على موقفها الماضي، إذ أنها كانت تصر، قبل الوصول إلى الاتفاق، على أن إنتاجها الفعلي بصل الى ٣,٩ مليون برميل يومياً وانها ستخفض حصتها من أصل ٢,٩ مليون برميل إلى ٣,٦ مليون

وقالت المصابر لـ والحياة، أن نتائج المحابثات السعودية - الإيرانية ستتضح في غضون الأسبوعين

واشارت المصادر الى انه كان معروفاً للإسواق أن

«ان محادثاته مع الوزير النعيمي كانت محاولة لتقريب وجهات النظر بين الجانبينُ في شان السوق ﴿ المُقْبِلُينَ.

دمشق: اصلاحات اقتصادية مطلع السنة

المدان الحسمين عابدتني

الدام مسمايي والمداسع لاتسطة

سر بعدر محله العربي أن

لم تنسب ما حق ميه العق

المنسيلي حين باركت

الماء وه الى من صفعوا لك

م ثلث المساة بعد ال الكوي

الحمدة لم بدي معنا الاستاة

الدور كال فريعاً حداً من ما

أودنان مئي صالح الساعلي

مطر الى ملك الانقلاب البشي

اسم وحطالمنه بالكويت لكن

سدام حسين وعندماسه

الدعشي بأبام قال عبدالكيم

أ مالكون، عي نك الانقلاب

من الشاهد العربي، وكارنك

فادة البعث قال المقاديكا

بيعها حجذ الشبعب التشيلي

لندر عيدالجواد حسين

ير عصر في العلد ما ال

المحالية الم

المنا لا ما الما الما على المعنا

the war ide of the

المستقدية المستقديمة المستقدية المستقديم المستقدية المستقدية المستقدية المستقدية المستقديم المستقدية المستقديم المستقدية المس

رون معروان شديدو ليضأ لمي

by tail were be seines

المعمود المعلق أن في معلقًا

for hy commence

My 63 Colones in a colone

يا الناس مع ميه في البلاد الي

مانوفو برزان يوسل

مع الأسور الانمة

■ بمشق - رويترز - توقع رئيس غرف التحارة السورية راتب شالاح تطبيق اصلاحات اقتصابية فورتشكيل حكومة جديدة مطلع السنة المقبلة. وقال ارويترز دإن الحكومة تبجث في عبد كبير من التغييرات تشمل تأسيس سوق

للأسهم وتطبيق اصلاحات مصرفية وتقنيم حوافر للمستثمرين، والشار الى انْ هَذه التغييرات تاتى ضعن مجموعة لجراءات تدرس الحكومة عواقيها بعناية لتجنب أي سقطات واتخاذ خطوات مُتوازَّنَة تتَّوْخَى الْحَكمة في جِمْيع الاتجَاهات. وقال السيد الشّلاح: «أن التّغييرات ستبدأ

فور تقبكيل الحكومة الجديدة». وعلى رغم انه لا يوجد سبب قسانوني لتشكيل حكومة جسيدة فإنه يتوقع تغيير الحكومة التي يرأسها السيد محمود الزعبي منذ عام ١٩٩٢ في مطلع ١٩٩٩. وسيعقب ثلث الانتخابات البرلمآنية الَّتي يتوقع ان تجري في ٣٠ تشرين الثاني (توفمبر).

. . وارتفاع ايرادات مؤسسة النقل البحري

🗆 دمشيق - رانية اسماعيل

اعلنت المؤسسة العامة للنقل البحري في ســوريـة ارتفــاع ايرادات الشــركــة السنَّة الجارية (حتى الشهر العاشر) ألى ٣٩٧,٢ مليـون ليـرة يربادة ٣٢ في المئــة على ارباح الفترة نفسها من العام السابق. كما أرتفعت كميات الشحن عن طريق المؤسسة بنسبة ١٥ في المئة ووصلت الى ١٣٨ الف ليرة سورية. وكانت المؤسسة العامة للنقل البحري تحولت منذ عام ١٩٩٥ من مؤسسة خاسرة الى مؤمسة رايحة بلغت ايراداتها ١٩٨ مليون ليرة، وارتفعت نسبة الارباح بنحو ٣٣ في الله عام ١٩٩٦ ووصلت الإيرادات الى ٢٩٤ مليون ليرة ويلغث عام ١٩٩٧ مُحو ٣٦٦ مليون بزيادة

٨٤ في لللة على العام السابق. وآشارت مصادر المؤسسة الى ان المؤسسة عدلت أحور الشحن الواردة في العقود البرمة مع الشركات الناقلة الإجنبية وخفضتها بنسب تراوح بين ١٥ و ٢٠ في للنة عام ١٩٩٧، الأمر الذي أدى الى تحقيق وقورات اخرى وصلت عام ١٩٩٧ الى ٢٤٥ ألف دولار وعام ١٩٩٨ إلى ٢٧٢ الف بولار.

وقالت: «إن هذه مبالغ كان من الفروض دفعها للشركات الناقلة الإحنسة وفق الإسعار المثبثة في العقود القديمة أضافة الى أبرام ع قود سنوية بظامية جديدة مع شركات ملاحية وطنية واجنبية باسعار مناسبة بهدف تغطية موانئ العالم وتامين الإبحار المنتظم في ثلك اللرافئ،

وبدأ للتداولون في انصاء اوروبا يركزون لعضاً على اجتماع تصبيد اسعار الفائدة الذي سيعقده

کان سیتم خفض اسعار الحميس (٨٨٢٩,٧٤ نقطة).

واعلنت وزارة التجارة الميركية أمس أن أكبر زيادة منذ ١٥ شمهراً في مبيحات السيارات الجبيدة سأعبت في دفع مبيعات تجارة التجرئة الأميركية الى الارتفاع بمعدل اسرع مما كان

متوقعاً في تشرين الاول (اكتوبر) للأضّي. للاقبال على الإنفاق قبل موسم عطلات عيد المبلاد ورأس السنة.

رَّأَنْتُ الْمَبِيعَاتُ فَي تَشْرِينُ الأولَ بُنْسَبَةَ ٥,٠ فَي اللَّهُ بِالقَارِيةُ مع نموها بنسبة ١,٠ في اللَّهُ

تساينت استعبار الأمسهم في التبداولات في الاستواق الكبيري في اوروبا امس الجنمعة، حيث تركر الاهتصام مرة أخرى على التوتر المُتَرَايِد بِينَ الولاياتِ للتحدة والعراق.

وفي لندن ارتفع مؤشر مفاينانشال تايمز، لاستهم ١٠٠ شركة بريطانية كبرى في بداية التداولات لينحفض بعد نلك بسرعة الى ما يقل نصو ١,٢ في لللة عن مستوى اغلاق اول من امس خلال التداول عند ٨,١٨١ مقطة، قبل ان يستعيد بعض حسائره ويتحسن عند الاغلاق.

وتباينت اسعار الاسهم الفرنسية التي فستسحت على ارتفاع ثم تراجسعت لتسصيح منخفضة بنسبة وأحد في المئة عن مستوى

مجلس الاحتياط الفينيرالي (البنك المركسزي الإسسيسركي) الثلثاء المقبلة وعلى ما أذا الفائدة الاميركيية في هذا الاجتماع. وفتح مؤشر داو جونزه للاسهم الاسيركية الصناعية الرئيسية الـ ٣٠ عند ٦١, ٨٣٠ تقطة من يون تغيير تقريبا عن اغلاق

واظهر التقرير أن المستهلكين على استعداد

وقالت الوزارة ان اجمالي مبيعات تجارة التجزئة زاد بنسبة ولحد في المئة ليصل إلى ١٠, ٢٣٧ بليون دولار الشهر الماضي، أي بنسبة تعادل ضعفي ما توقعه الاقتصاديون. وكانت البيعات سجلت نموا نسبته ٣,

في للثة في اللول (سبتمبر) الماضي. وياستبعاد مبيعات للسيارات التي تمثل ريع حجم تجارة التجزئة الإميركية تقريباً،

في فرانكفورت ارتفعت الاسسهم الالمانية نصو واحد في الله عندما الجها انظار السوق الي خطط اعادة الهيكلة التي اعلنتها

اسواق الاسهم الاوروبية

تترقب الموقف في العراق

مجموعة دمترو، وهي اكبر سلسلة لبيع التجزئة في اوروبا. وارتفعت اسهم مجموعة دمتري، الي ١٦٦،٥٠ مارك اي بنسبة ٢٠٦ في المشة وهـو اعلى مستدوى منذ اكثر من ستة

في مجال العملات تعرض الدولار لضغوط في بدَّاية التداولات الأوروبية بعد أن انخفض

ارَّاءَ اليِّن في النَّداولات الْتُسْيُوية. وفي وقت سابق ارتفع الدولار ازاء الين بسبب الظق في شأن هجوم عسكري اميركي محتمل على العراق وتوقعات بأن يتخذ بنك

اليابان المركزي خطوات لتسهيل القروض. وانخلفض بشندة بعب الظهر في آسيا ليسياب منها تصريحات الاقسصادي الأميركي بول كروغمان الذيّ قال ان مجلس الاحتياط القيديورالي (البنك المركري الاميركي) سيخفض على الارجح استعار الغائدة مرة لخرى السبوع القبل بسبب الخموف من تراجع السوق المالية أذا لم يتحرك المجلس. غيران العملة الإميركية فتحت ثابتة في نيويورك تعرزها الإنساء عن تزايد

التوتر مع العراق وارتفعت اكثر بعد نشر التقرير عن مبيعات تجارة التجزئة. وكان الدولار راوح في نسويورك في الشالشة والنصف بتوقيت غرينيتش عند

١٢٢,٥٠/٦٠ ين و ١,٦٩٢٠/٣٠ مسارك صقابل ١٢٢,٢١ مِن و ١٨٩٠,١ مسارك لدى الإغسلاق في من جهة لخرى ارتفعت اسعار الذهب والبلاتين في التداولات الاوروبية امس فيما استقرت اسعار الفضة والبلاديوم.

وارتفع النهب لندى الف ٠,٢٩٧,٥٠/٢٩٧ نولار للاونصة بالمقارنة مع اغسلاقته الخسمسيس في نيسويورك عند ٠٠,٢٩٦/٠٠ يولاراً.

وارتفع الذهب في الاسواق الأسيوية بعد صعوده في نيويورك اول من امس بقضل اقبال على الشراء لتغطية المراكز المدينة بسبب

ابراهيم محمود

اکتتب بها عام ۱۹۹۷.

خسائر المجموعة.

■ وصل الى صنعاء وفــد ايراني برئاسة وكيل وزارة النفط عباس أخوين وبدأ محابثات في وزارة النفط والشروات المعسية

■ انْحُقْضْت أرباح والمَجْمُوعَة العربية

للتامين، (أريج) في الأشهر التسعة الأولى من

١٩٩٨ الى ٧٠، مليسون دولار من ٨٠١ مليسون

وجاء في بِيان للجموعة، التي تتضد من

البحرين مقَّراً، أنَّ المجموعة تأثرتُ بالظروفُ

الصعبة التي تواجهها صناعة اعادة التأمين

وبخسائر تشتنيل الاعمال الجديدة وانخفاض

الأسعار التي شهدتها سوق إعادة التامين

وبتراجع حجم مطالبات التامين الصحى التي

وأشَّر البِّيان الي ان الخسسائر التي جاتها الشركة المعربية

اسي.ان.اي.اي، بسبب أعسال الشامين على

المركبات وتعويضات العمل، ساهمت في زيادة

وارتفع مجموع الأقساط المكتتبة بنسبة ١١

في المئة ألى ٢٦٩,١ مليون دولار صقارنة مع

دولار في الأشهر السنة الأولى من عام ١٩٩٧.

دالحياة، أن المحابثات تركز على التحاون الفني الثنائي في سجسال تكرير النفط الض والاستكشاف والانتاج وتدريب الكوائر اليسمنيسة أفي ايران والتعاون في مجال مدّ أنابيب

أن الاتفاق لم يدخل حيز التنفيذ. وتوجه الوفيد الابراني امس العام للتكرير في مصفاة بندر لى سارب للاطلاع على النّشاط عباس حشمت الله ابراهيمي ورئيس السرمحية والمشاريع النفطى الذي تقويه شركة هنت،

الاستشكافية في وزارة النفط مارب للتكرير التي تسلمها الجانب العمني من هنت، الشهر المَاضَيْ وفقًا لعُقد مَبرِم بينهما.

ويزور الوفت الايراني ايضنأ مصصفاة عدن، وكانت ايران عرضت في وقت سابق المساهمة في تطويرٌ المصنف أة وتقسيم المساعدات التقنيسة والفنيسة التأهيلها وتوسيع طاقشها

واتفقت ابران مبنئيأ العام الماضي مع اليمن على شراء عشرة الاف برميل من مصفاة عدن غير ويضم الوفعد الإيراني المدير نحو ٤٠ شركة ايرانية متخصصة في أنتاج وصناعة السجاد وآلاشات والادوات للشزلب

نيكتامي أصفهان ومدير الشؤون الهندسية والإنشائية ناصر حبش وقال المسؤول النفطي اليمني ان من المتسوقع ان تسسف

المفاوضات عن ابرام اتفاق نفطى بين اليسمن وايران ينظم اطار التعاون في الفترة المقبلة. وينكر أن مسحافظ فارس الايرانية رضا صحر البان افتتح أول من أمس معرض المنتجات الايرانيسة في صنعساء الذي تنضيفه مركز صنعاء للمعارض الدولية وتشارك فيه

وأشار الوزير، في تصريحات ابلى بها في واشنطّن ونقلتها وكنالة الانبياء الكويتينة، الى ان التوجه نحو التخصيص لإيزال قائما وتمت الموافقة مسبقأ على هذا المبدأ، لكن التساجيل كان

وارتفعت حقوق المساهمين من ٥٩،٥٥

مليون دولار في نهاية ١٩٩٧ الي ٢.٥٦٤ مليون

دولار نهاية الربع الثالث من سنة ١٩٩٨،

وأرتفعت الاحتياطات الفنية من ٥ ٨٣٧ مليون

كشركة تأمين من قبل مؤسسة استاندرد اند

يورز، من د- A، الى ، A، عــاكــســـا بدوره

ألقاعدة الراسمالية القوية ووضع المجموعة

المتميز في اعادة التامين على المستويين

العربي والدّولي. تاسست «اريج، عام ١٩٨٠،

ومن خُلَالَ عمليَّة اعادة هيكلة رأس مالها عام

١٩٩٧ تم طرح استهمتها للاكتشاب العام في

كانون الأول (ديسمبر) ١٩٩٧. ويملك اسهم

المجموعة ٧٨٠٠ مساهم كما أن أسهمها مدرجة

في أربع بورصات عربية هي البحرين والكويت

وعمان ومصر بالاضافة اثى شهادات الابداع

الكويت تؤجل تخصيص

محطات توزيع الوقود

■ الكويت - أف ب - أعلن

وزير النفط الكويتي رئيس مجلس

ادارة دمؤسسة البثرول الكويتية،

الشبيخ سعود ناصر الصباح ان

الحكومة اجلت تخصيص محطات

توربع الوقود.

العالمية المعرجة في بورصة لنَّدن.

وارتفع تصنيف المجموعة لمتانتها المالية

دولار الى ١٨٧٢ مليون دولار.

ـــعى الى بلورة فكرة وقال الوزير: «ان مجلس ادارة مؤسسة البترول الكويتية ارتاى البحث في بدائل اخبرى لعملية

إعلان تحذيري من البنك الإسلامي للتنمية

البنك الإسلامي للتنمية

التنبيه على أن هناك شخصاً يدّعي أن اسمه محمد المصطفى

يقوم بعمليات نصب واحتيال على العديد من الأشخاص والهيئات ذات العلاقة بالبنك الإسلامي للتنمية أو مؤسسات أو شخصيات إسلامية أخرى ويتقمص هذا النصاب شخصية أحد مسؤولي البنك أو مسؤولي مؤسسات إسلامية أخرى أو شخصيات إسلامية ويهاتف الهيئات أو الأشخاص الذين يريد الاحتيال عليهم على أنه في طريقه إلى اجتماع أو ندوة مقرر عقدها وأنه فقد نقوده وتذاكر سفره وبطاقات الائتمان الخاصة به وأنه في مأزق في أحد المطارات ويطلب العون والمساعدة في تحويل مبلغ معين من المال يحدده هو ليرسل له عن طريق شركات مالية مثل شركة توماس كوك أو وسترن يونين وقد تسلم بعض هذه المبالغ بجواز سفر إسرائيلي وأحيانا بجوازات أخرى. لذا يرجو البنك الإسلامي للتنمية ، عدم الاستجابة إطلاقًا لأي شخص يدعى انتسابه إلى البنك ويطلب تحويل مبلغ من المال.

والله الهادي إلى سواء السبيل

عكذا منه الأحل

القرنك

الفرنسي

1A, V.

1,0:14

10.+1

12, Y.

1,000

Y.0.Y

V,44V

الفرتك

الفرنسي

,1.7.

71,70

TAAT

السويسري

1,04

PAYT

T,791

TAYE

T.VA.

YA+3.

1,470

لسويسري

, 1717

, YIAE

AY, AA

1,717

A, 07 0, 40

الشي عنجن

(1444/1447)

TVT.53

- 1771 .

المارك

الإللتي

,20.7

,1044

£. £A.

E. YAY

, £7.29

ضبطر صرف للنولار و للبحثية الإسترليني تضير في قدمة كل منهما في مقابل العملة العربية للحدة ، والعكس صحمح بالنسبة للعملات الاجتبية الاخرى

الإلماني

اسعار الفاندة على العملات العربية

اسعار الفائدة الاوروبية على العملات الدولية الرئيسية

درهم الإمارات

ثلاثة اشهر

. . . Yo

1,7. 1,0. 1,05 1,55 1,77 1,17 1,77 1,10

العادن الثمينة دولار اونصة : *

177,00

العادن بالطن

11/4

النفط دولار - برميل ال

11/1.

17,00 17,50

17,00

AMI, a

کانون-۱

7,97

#;45 F,07 F,AY F,VY \$,+F F,AY \$,14 \$,+V \$,YY \$;14

T,07 | T,20 | T,77 | T,0.

(1994/199Y)

£12,A+

204,40

تسليم ٣ اشهر

ANT ANT THE WILL WILL

יודוי ויזין ס, יודוי ויזוי

AVP 470.0 TYP 4VP

ETYS ETYS EYES EYY.

اعلی مستوی ۱۸/۹۳

42/11/14 YE, 4.

17,20

ونس لجزائر

سودان

جيبوتي اصومال

قبرص

التاريخ

4777

اسعار صرف عملات متفرقة >

ه سَمِر التَّلَيْتِ لِلنَّمْبُ في سرق لَنَعَنَ فَسِاعِةً ٣ يِعِدِ فَعَ

فينشفط كاللهال الإول ويستدون الأحم

11/17

177.77

TARY

· 1, . A4.

AF, AG A.YEIA

T.T. ..

TAY. TO

TAX'AX IAA'AA

النبي مستوى ١٨/١٢

10/1/17 1,4.

FARY

W.W.

A.YENA

X+Y ...

W. T.

اسعار صرف العملات الدولية الرئيسية

الاسترليثي

,0.1Y

ASY, F

1,114

AYF,

7, - 77

70.1,3

الاسترليني

Y. 7. V

TANE

9.277

A.Y.Y

TYAE, Y

ريال سبغودي

من الى

0,70 0,1A

7.40

11/11

194A (تسليم **فو**ري)

APP OF VIP VIP TOP

\$170 - \$1.0 £11. \$1V0 £1.0

11/11

11,Y-

17,4.

١٠ سنوات

£,A£

evel 0,770/ 740/

11/1- 11/11 11/14 11/14

الومنيوم (دولار) ٥,٧١٦١ | ١٣٠٢ | ٥,٥٢٦١ | ٥,١٢٩١

11/11 11/11

17,7:

الفائدة بين الصارف البريطانية سيرس

0,1-77

فاندة سندات الخزينة الاميركية وجبرت سرا

ه سنوات

1,07

17,20 17,20 17,00

T, OY T, E1 F, EA F, TA

0,41

7,17 7 Y,17 7 71,17

7, . 7 | 0,47 | V.a. | V.70

AF,V VA,O

الإميركي

,4-41

T, V#1

F. 774

المبركي

174,74

Y.TASY

9,7777

ATPT. I

7777,Y

ىيئار كويتي

7,70

النبثار الكويتي

درهم الامارات

البينار البحريتي الريال العماني

لريال القطري

الليرة اللبنائية

لصبه الصري

البيئار الاربغي البيئار العراقي

الجنيه الاسترليني

الدولار الاميركي

الين الياباني المارك الإلماني الفرنك الفرنسي

الفريك السويسري الليرة الإيطالية

Irch.

لشبهر واحد

ك ٣ اشبهر

لـ٦ اشهر

كـ ١٢ شهرا

العملة

النولار الإعيركي الجنبة الاسترليبي

البن العلباني

المأرك الإلماني

الفرنك الفرنسي

القرنك السويصري

Y4Y,1.

0,04

TEV, 0 ..

الليرة الإيطالية

للحن

ڏھپ فضة

بلانين

حاس (دولار)

نت (دولار)

نيکل (دولار)

الساعة ١١ صباحاً

استوات

1.7, 27

العرض

الدابأني

2.2.1

PY. 71

77.7

TYE .

TIV.V

14,44

الياباني

· * * 1

ATI

كلينتون يدعو اليابان الى بذل جهود أكبر لساعدة أسيا

● طوكيو ~ رويترز - ارسل الرئيس الاميركي بيل كلينتون خطاباً لى اليابان يحض فيه ثاني أكبر اقتصاد في العالم على بذل المزيد من الجهود لساعدة الدول الأسبوية.

وفي مؤتمر صحافي دوري، قال هيرومو نوناكا كبير أمناء رئاسة جلس الوزراء في اليابان امس الخميس «ان كلينتون اعرب في رسالته عن احترامه لقيائة رئيس الحكومة كيزو أويوتشي وجهوده لتبنيد المخاوف في شأن النظام المالي الياباني، وأضاف أن الرسسالة دعت أيضا إلى زيادة الجهود اليابانية

كي تضطلع طوكيو بدور قيادي في انعاش الاقتصاديات وقال مسؤولو الحكومة اليابانية ان كلينتون وأوبوتشي

سيجتمعان في طوكيو في ١٩ تشرين الثاني (نوفمبر) الجاري بعد حضور مؤتمر رابطة التعاون الاقتصادي لدول اسيا والمحيط الهادي (أبك) في كوالا لامبيور الاسبوع المقبلُ على رغم توقعات باحتمال الغاء كلينتون رحلته بسبب ضرية عسكرية أميركية محتملة ضد

وقالت صحيفة «اساهي شيمبون» اليومية اليابانية أن كلينتون طلب من اليابان تقديم مساعدات ثنائية للدول التي تضررت من الأزمة. واشارت الى انه تم نكر البرازيل في شكل خاص في هذا السياق لأن الولايات المتحدة تتخوف من أن ينثر تدهور الوضع فيها بأضرار جديدة تهدد النظام المالي العالمي.

وفي كوالا لامبور قالت شارلين بارشيفسكي المثلة التجارية الاميركية أن صبر واشنطن أزاء اليابان بدأ ينفُّد في عدة قضايا منها معارضة طوكيو للمشاركة التامة في مساعي «أبك» لعلاج الازمة

انتخاب اعضاء جندلعضوية الجلس الاقتصادي والاجتماعي في الامم التحدة

 الامم المتحدة - رويترز - أعيد انتخاب بريطانيا وكندا والصين وجمهورية تشيخيا وروسيا لعضوية المجلس الاقتصادي والاجتماعي التابع للامم المتحدة المؤلف من ٥٤ عمضواً لفترة مدتها ثلاث

وفي اقتراع اجرته الجمعية العامة للامم المتحدة تم ايضا انتخاب بوليفيا ويلغاريا وجمهورية الكونغو الديموقراطية والدنمارك وغينيا بيساو وهندوراس واندونيسيا والمغرب والنروج ورواندا والمملكة العريية السعودية وسوريا وفنزويلا لعضوية المجلس. ومعلوم أن المجلس الاقتصادي والاجتماعي هو المنتدى الرئيسي للامم المتحدة لمناقشة القضايا الاقتصادية والآجتماعية. وتجرى

انتخأبات كل عام لتجديد ١٨ من مقاعده. والدول التي أنتخبت أو أعيد انتخابها في الاقتراع الذي أجرته الجمعية العامة أول من امس الخميس ستشغّل المقاعد التي ستخليها نهاية السنة الجارية الارجنتين وينغلادش ويريطانيا وكندا وجمهورية افريقيا الوسطى والصين والجمهورية التشيكية وفنلندا والغابون

وغيانا والاردن ولبنان ونيكاراغوا ورومانيا وروسيا والسويد وتوغو

مؤشر نيكاي يغلق مرتفعاً والسوق تتابع تطورات ضريبة المبيعات

• طوكيو - رويترز - قال وسطاء ان اسعار الاسهم اليابانية اغلقت على ارتفاع طفيف امس الجمعة مع تجدد الإمال في أن يقترح الحزب الحاكم وقف تحصيل ضريبة الميعات مؤقتاً في محاولة لانعاش

لكن المحللين شككوا في احتمال حدوث ذلك الى حد ما وقالوا أن أي تقاعس في اعلان مثل هذه الخطوة سيؤدي على الارجح الى خفض مؤشر «نيكايء الاسبوع القبل. وأغلق المؤسر المؤلف من ٢٢٥ سنهما ممتازاً مرتفعا ١٩٣. ١٥ نقطة أو ١٠٢٧ في المئة عند ١٤٢٧،٢١ نقطة. وارتفعت العقود الآجلة للمؤشر لشهر كانون الاول (بيسمبر) ٢٠٠

نقطة الى ١٤٣٢٠ نقطة.

القرية السياحية في أريحا

 رام الله - «الحياة» - اعلن مجلس ادارة القرية السياحية في اريحا، أن مشروع القرية سيفتتح في ١٧ الشهر الجاري تحت رعاية الرئيس ياسر عرفات والرئيس الآلماني غيهارد شروير. وقال عضو المجلس باسل الحسيني في حديث الى الصحافة المحلية ان ٧٠ في المئة من المساهمين في المشروع «هم مستثمرون فلسطينيون والبقية مساهمة ألمانية.

وينكر ان المرحلة الاولى من المشروع اقيمت على نحو اربعة مكتارات، والمرحلة الثانية على قرابة هكتارين، ويدأ العمل به صيف ١٩٩٥ ، واشتمل على فندق ومسابح وملاعب ومراكز ترفيهية، ومركز علاج طبيعي وصحي، وبلغت كلفته الاجمالية ثمانية ملايين

تونس الشريك الأول لألمانيا في شمال افريقيا

● تونس - والحياة» - افادت نشرة غرفة الصناعة والتجارة التونسية - الالمانية امس ان تونس تحتل مركز الشريك الأول اللانيا في منطقة شعال افريقيا.

وقدرت النشرة في عددها الاخير حجم الاستثمارات الالمانية في تونس به م بلايين دينار (نحو ٥,٥ بليون دولار)، واظهرت احصاءات الغرفة أن الاستثمارات ألتي نفذت العام الماضي حققت ارتفاعاً نسبته ١٨ في اللَّهُ قياساً على حجَّم الاستمارات التي نَّفنها الالمان في ١٩٩٦. وركز ألستثمرون على قطاعات النقل والخدمات والصناعات الكهريائية

ويسعى التونسيون ايضاً الى استقطاب المزيد من الاستثمارات الايطالية. ويحتل الايطاليون المرتبة الثانية بين المستثمرين الاجانب في تونس بعد الفرنسيين. وتقدر احصاءات رسمية عدد المؤسسات التي انشئت باستثمارات ايطالية بـ ٧٧٧ مؤسسة صناعية، بلغت تكاليفها ٣٢٣ مليون دينار (نحو ٢٠٠ مليون نولار)، وهي تؤمن اكثر من ٢٠ الف فرصة عمل وتشمل قطاعات النسوجات والألبسة والصناعات الكهريائية

بنك الاسكان التونسي يخفض أسعار الفائدة على القروض

 تونس - رويترز - اعلن «بنك الاسكان» التونسي المتخصص في تقديم قروض الاسكان امس الجمعة انه سيخفص اسعار الفائدة على قروضُ المنازل لامتحاب حسابات الانخار بنسبة ١٠٥ نقطة مئوية الى

وبيداً تطبيق الخفض من ٢٣ تشرين الثاني (نوفمبر) الجاري. وسيتم خفص أسعار الفائدة على قروض الاسكان لنوي السخل النخفض بنسبة ٢.٢٥ نقطة مئوية الى سنة في الله. وقال البنك أن القروض المقدمة ألى شركات العقارات ستخفض منسبة ٥ . ، نقطة منوية. وتتراوح اسعار الفائدة بين واحد وثلاثة في المئة فوق سعر الفائدة السائد في سوق القروض قصيرة الأمد حسب توع المسكن الذي يتم بناؤه. ويبلغ سعر الفائدة على القروض قصيرة الأجل حاليا ١٨٧٥ في للنة.

واضاف البنك أنه سيخفض بنسبة ١٠٥ نقطة منوية الى ٥٠٢٥ في المئة أسعار الفائدة لاصحاب حسابات الانخار الاسكاني. ويحتكر وبنك الاسكان، الذي يخضع لسيطرة النولة مدخرات الاسكان والتمويل بأسعار فائدة تفضيلية.

في تقرير أصدره البنك الدولي:

🗆 واشغطن – بتسي لاون المعلوف

■ اصدر البنك الدولي اخيراً دراسة تحت عنوان وتقديم المساعدات، تتناول التسقيق في انواع المساعدات التنموية التي نجحت في تحقيق أهدافها وتلك التي اخفقت.

وخلصت الدراسة التي نشرت الثلثاء الماضى الى ان الساعدات الإجنبية نُجِحَت الى حد كبير في حَفَضَ مستوى القَقَر في الدول التي تشرف مؤس سوية على اقتصادها العام.

واشارت الى ان تبنى السياسات الصحيحة واشاعة مناخ مؤسساتي بساهمان في اجتذاب الستثمارات الاجنبية الىّ الدول النامية، ما يعزَّزُ قرص نجاح هذه الدول.

وقال جوزيف ستبغليتن كبير الخبراء الإقتَّصاديْينُ فُيِّي البِئكَ الْنولي، في مؤتَّمْر صحَافَع مُقد بمناسبة نشّر الدراسة، أنّ السّاعدات التنموية التُرتُ كَنْشِيراً ويقوة في الدول ذات السيساسات الجيدة، ولفت الى أن في وسع هذه الساعدات أن تلعب دورأ تكميليأ للاستثمارات الاجنبية عبر تشجيع تدفق الرساميل الى الدول التي تتلقى المساعدات ما يؤدي الى تنمية ذات معنى، ويُعتبر التقرير الواقع في ١٤٨ صفحة، آخر جهد يبنله البنَّكُ

الدولي لتحديد العوامل التي تجعل التنمية فاعلة. وكان البنك اصدر اخبراً تقريراً ركز على الدور الذي تلعبه المعرفة في عملية التنمية. لكن التقرير الجَـديد تطرق الى الدور الذي تلعبه الموارد في التنمية، والى التشكيك في فعالية المساعدات

الاجنبية في عدد كبير من النول المانحة. ونكر التقرير ان المساعدات الاجنبية حقّقت نجاحاً باهراً احياناً كما حدث في بوتسوانا وكوريا في الستينات، وفي اندونيسيا في السبعينات وفي بوليفيا وغانا نهاية الثمانينات، وأوغندا وقيتنام فيّ التسعينات. لكن هذه المساعدات كانت احياناً فأشئة جداً كما حدث في زائير في خلال حكم موبوتو، اذ تجاهلت الساعدات الإجنبية الفساد وعدم الكفاءة والسياسات المضلكة، إن لم تكن قد شجعت هذا المناخ السلبيء ولا يزال الفقر، من جبهة اخرى مشكلة كبيرة في العالم، ويقدر البنك الدولي أن ثلاثة بلابين نسمة يعيشون في حال الفقر اي على ما يعادل ثلاثة بولارات او اقل في اليوم.

وقال التقرير أن في وسع المساعدات الإجنبية تحقيق خفض اكبر في مستوى الفقر اذا وُجِّهت علَّى نحو افضل. ومن النوّل التي تستطيع الاستفادة من هذه المساعدات ٣١ بولة تتبنّى سياسات ومؤسسات تفوق نوعيتها المتوسط بالنسبة الى الدول النامية، فيما تتجاور نسبة الفقر فيها ٥٠ في المئة. وتضم هذه النول الصين والهند واثيسوبيسا واوغندا

ويسكنها ٧٥ في المئة من فقراء العالم. ويرى البنك الدولي ان في امكان المانحين، اذا وجهوا عشرة بلايين تولار اضافية نحو القنوات الصحيحة في النول الفقيرة ذات السياسات الجيدة،

ان يخلّصوا ٢٥ مليون نِسمة من الفقر، في مقابل سبعة ملايين نسمة حالياً بسبب طريقة التوريع. وينكر التقرير ان الاستقرار الاقتصادي من العناصبر الاساسية في السياسات السليمة التي تَمِكُنْ دُولَة مَا مِنْ الاستَّفَادة الْفَعَالَة مِنْ الْسَاعِداتُّ الاجنبية. ومن العناصر الاخرى السياسات التي تروج للانفتاح التجاري، وتضمن حقوق الملكية

الفكرية ومكافحة القساد. وشعد التقرير على الدور المهم الذي تلعيه الحكومات في ضمانُ التنافس في السوق وفي ضمان وجود نظام قانوني قضدائي ونظام مالي سليمين

وتُقدِّم المساعدات الاجنبية احياناً على امل تشتَّجِيعُ دولة من الدول على تُبني أصلاحات في سياساتها. إلا أن المساعدات، بحسب التقرير، غالباً ما تكون غير فعالة في توليد الاصلاح.

ونكر التقرير زامبيا التي شهدت سيا الاقتصابية تربيأ مطلع التسعينات على رغم ازدياد المساعدات الإجتبية وعلى رغم سلسلة من القروض المضصة لهيكلة الاقتصاد التي قسها البتك وصندوق النقد الدوليان. ولم تشهد هذه السياسة تحسنأ ملحوظا الابعد تسلم حكومة جنيدة السلطة

وقال ديفيد دولار، احد كبار محرري التقرير: وترتبط فعالية المساعدات بالمبائرات ألتي تلضنها الحكومات المتلقبة، واضاف أن ربط القروض بشروط لا يضمن تُبني سياسات حَيْدة. وأعطى التقرير فيتنام مثلاً أخر، حيث كانت السياسات الجددة نتيجة قرار اتخنته الحكومة أو الجتمع.

وقدَّمت الاوروبية الشمالية الغنية، مثل السويد، والبنك الدولي وصندوق التنسية التابعية للأمم التحدة، مساعدات فنية مهمة لفيتنام قبل بدء ارسال مبالغ ضخمة اليها للتنمية بعد عام ١٩٩٢. وتمكنت فيتنام منذ ذلك العام من خفض مستوى الفقر فيها.

وقدم التقرير ايضاً الله على أن الأضراض المشروط، كالإقراض الذي يقدمه البنك الدولي من اجل تحقيق التكيف البنيوي بكون فعالاً فقط في حال كانت الدول المقترضة ملتزمة بقوة الاصلاحات المحليسة. واضساف: «لا يمكن ليّ نراع الحكومسات لجعلها تُقدم على الاصلاح الّذي لا يحظى بدعم محليء. وياتي نشر هذا التقرّير فيّ وقت ملّائم اذْ انحَفَضْت المساعدات التنموية الى مستوى لم تشهده منذ ٥٠ عاماً. وتدنت هذه المساعدات خالال عقد التسعينات الجاري من ٦٩ بليون دولار عام ١٩٩١ الى ٤٨ بليوناً العام الماضي. وبلغ متوسط المساعدات اقل من ٢٥, • في المُثَـة منّ اجـمـالي الناتج المحلي للدول المَانِحة عَأْمُ ١٩٩٧. `

وقال ستيغليتر في المؤتمر الصحافي، أن على الدول الصداعية أن تتحرك بدافع اخلاقي وبدافع المصلحة الذائدة لربادة ما تقيمه من مساعدات خصوصاً بعدماً ثبت الدليل على قع الية هذه



🛘 مشهد عام لموقع بناء دباري ريف غوش، (Paris Rive Gauche) وهو مشروع في باريس يتوقع ان يكلف ٣,٣ بليون دولار ويهدف الى تحويل هذه الارِض المقفِرة جنوب شرق العاصمةُ الفرنسية الى نضفة يسرى، جديدة. وهو المشروع الاكثر طموحاً للتجديد للديني منذ القرن التاسع عشر في باريس. وتبدى الابراج الثلاثة للمكتبة الوطنية الجديدة في خلفية الصورة. (أ ب)

انشاء فنادق جديدة يضيف أكثرمن كآلاف غرفة

القطاع السياحي في دبي يواصل توسعه

🗖 لندن – دالحياة،

🗷 تشــهــد مــدينة بنِي في الامارات العربية للتحدة تسأرعأ في المثماريع الفنيقية لمواجهة الأُرْتَفَاعُ ٱلْمُسَواصِلُ في أعَـدُاد السياح، أذ أنه سيتم قريباً افتتاح عدة فنائق جنينة ومجمعات سكنية ومشاريع توسعة للقنادق القائمة. وقالت ددائرة السياحة والتسسسويق في يبي، أن هذه المشاريع ستضيف أكثر من ٤ ألاف غرفة جديدة لامارة دبي التي تضم قنانقها نحو ١٧٥٠٠ غرقة.

يتزامن مع مشاركتها في معرض السفر الدولي في لندن الاسبوع المقبل، الى ان هذه المشاريع تهدف الى مواجهة التوسع في القطاع السياحي الذي توليه الحكومة اهمية كبيرة،

وتشمل المساريع عدداً من الفتادق من قلة خمسة نجوم منها والميناء السياحي ~ الميرينيان، الذي يضم ٢٠٩ غرف وفندق آخر يضنم ٣٤٥ غرفة بادارة وشبركية يوسيت للفنائق والمنتجعات، و فندق مديراج بيتش، بكلفة تبلغ

اجمالي تجارتها غير النقطية.

العداء. وان شرق اقريقيا هو أسوا المناطق.

انتاج ألبلاد من المحصول الرئيسي من الحبوب.

وقى الصومال، اعقب الحقاف فيضيانات خفضيت

وقي اوغندا ما زال نحو ٤٠٠ آلف نازح ينتظرون

اسداداًت الاغاثة. أمنا في جنوب المسودان، حسيث

تقترب الأحوال من مستوى المجاعة بسبب الحرب

الأهليسة وتعتى مسحمصول الحام الماضي إلى أقل

نحـو ٧٩ مليـون دولار ودبرج الجميرة، الذي يضم ٢٠٠ جناح. كما يتم بناء فنعق يضم ٢٠٠ غرفة قرب دقرية البوم السياحية، وفندق آخر قرب مطار دبي الدولي يضم ١٠٠ غرفة في اطار مشروعً توسعة المطار البالغة كلفته نحو ٥٤٠ مليون دولار. وشبهد القطاع السياحي في ببي نمواً سريعاً في الأعوام الاختيرة يتوقع ان يستمن اذ انها تعتبر المركز التجاري الرئيسسي لمنطقسة الذليج وتستحود على نصو خفس

السلع: بالطن: - سوق السلع السديد ١١/١٢ السابق سکر (دو لار) کانون-۱ 7,637 7,337 کانون۳ بن (دولار) 1V .. 141-478 440 مع (جنيه) . VY, VO صوبا (نولار)

۲۷۰ ۲۸۸ (طنع) العلامة سرف الجدائد العربية، اسعار الفائدة على السلات العربية وللعادن الثبية. و ي جدل اسعار سرف عملات مقارلة من بنك الخليج الدولي (النيز) • • اسمار الانها من شركة ستروليوم الكرنوسيكس والنين).

باكستان	روبية	01	A).
القيلمين	بيسو	2.,50	Legio
سنغافورة	دولار	1,77.	1,707
تابوان	دولار	77,01	TY .01
تايلاند	بات	171,40	513 Ye.
العملةالاوروبية	انكو	Aev.	Anov.
تليونان	نراخما	14, 747	YAY . 1 .
اسبانيا	بعزيتا	117,77	127,11
الفرنك الإفريقي	-	gay,TT	AWY TT
نبجيريا	نيرة رسعي	W.17.	YIMA
سيرلليون	الدون	140.	MARIN
غابون	أفرنك	OOV, TT	DAY TY
استراليا	دولار	1,0771	A7.445A
كفدا	نولار	7030.1	Velev
حقوق السحب	وهدة	VYY	71
			-

€ الجداول الثالية مقيمة من بنك الكويت الشعد في انعن؛ ليبير انعن، سنعات الغزيثة التميركية، اسعار عسرف المسالت النواية، أسعار الفائدة التوريبية، اسعار

10.0 10.1

	1
- A 1	
A. A. L.	ه سبه السلة د

1

سم الشركة سعر التثبيت سع التدري الماد						
تاريخ ندر البيد	عبد الإسبيم المتبلولة	عد الإسهم العروضة	سفر التبيت ل ل	سعر التثبيث \$	المابق \$	28.9
1994-11-17 1994-11-17 1994-11-17 1994-11-17 1994-11-17 1994-11-17 1994-11-17 1994-11-17 1994-11-17	P sol. yve vo vo	לדו-דו מוקס בנדידה בקדם דיידה בקדם דיידה בקדם דיידה בקדם דיידה בקדם דיידה בקדם בקדם בקדם בקדם בקדם בקדם בקדם ב	10074 11-17 10074 10074 10074 10073 10074	10.00 11.17 10.00 11 11.00 10.00 10.	1.0 11 12,0 11 12,0 11 12,0 12,0 12,0 13,0 13,0 13,0 14,0 14,0 14,0 14,0 14,0 14,0 14,0 14	ولينبر فئة ها - التثبيت الأول ولينبر فئة ها - التثبيت الأول ولينبر فئة ها - التثبيت الثاني بناء السائني للتجارة بجا تك عودة بجا تك بيروت بجا بركة (سامني يونس مركة (رسامني يونس مركة الإسمنت الأبيض (إسمي) بركة الإسمنت الأبيض (لحاملة) يركة الإسمنة (لحاملة) وينيسرواميك (حاملة)

فاوُّ: انتاج الحبوب العالم ينخفض ٢ في المئة في ٩٨.

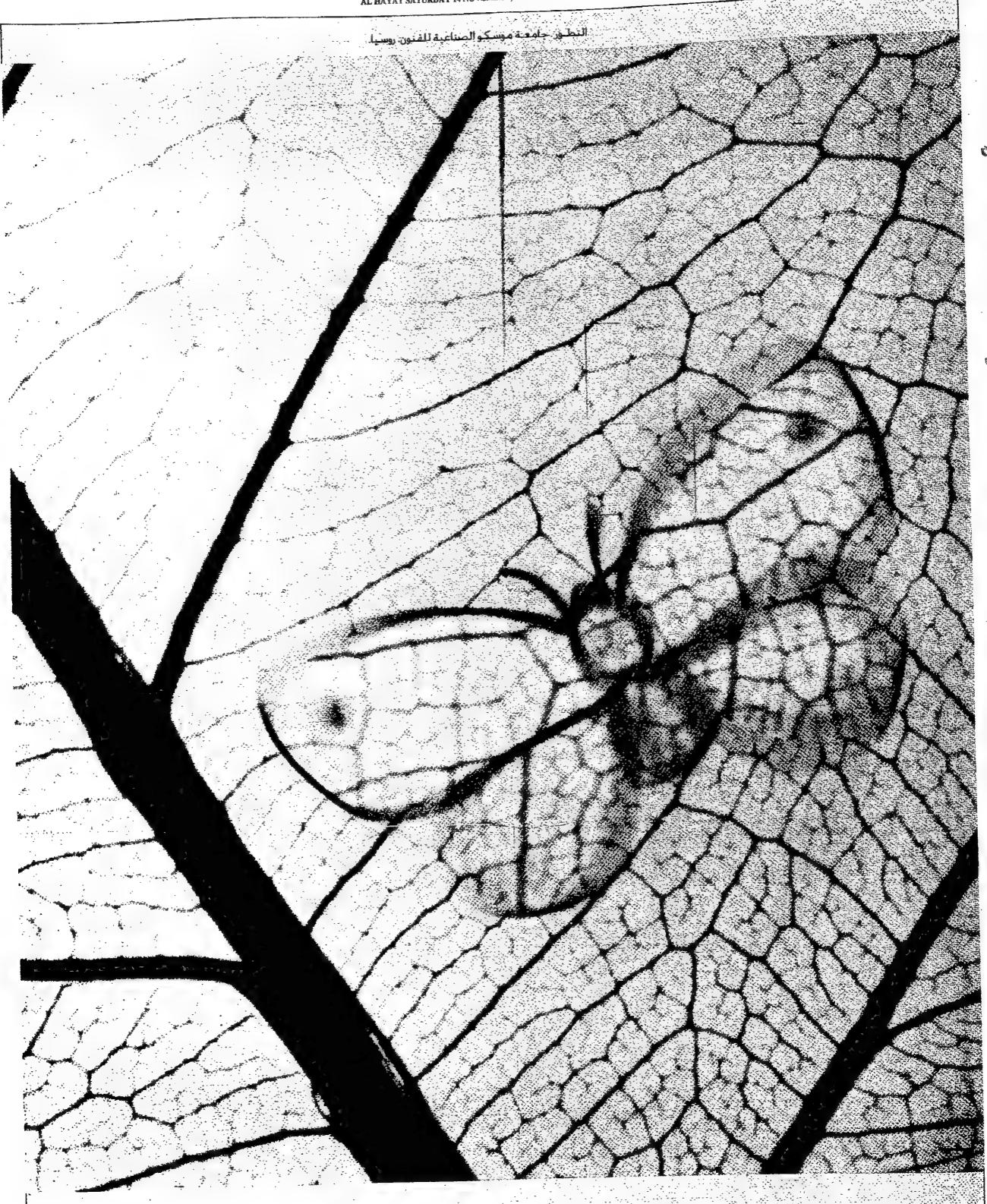
طن. لكن المنظمة قالت إن المُحرُونات القورية لا ترالُ ■ روما - رويترر - قالت منظمة الأغنية والزراعة التابعة للأمم المتحدة (فاو) أمس إنه يتوقع ان عند مستويات مرضية لضمان أمن الغذاء العالمي. ينْحُفْض انتاج العالم من الحبوب في ١٨ بنسبة ٢ وأضافت دفاوء انه دمع افتراض أن التوقعات الراهنة في المشة بالمقارنة مع ١٩٩٧. ووفقاً المحيث تقرير، للانتاج والاستخدام تحققت فمن النتظر ان يطغ يتُوقع أنْ يكون انتاج الحبوب العالمي في نظاق معدل المخرون إلى الاستهلاك العالمي في ١٩٩٨-١٩٩٨ لَا بِلْيُونَ طِن فِي ١٩٩٨ بِالْقَارِنة مَع الْانتَاج ١٧ ١٩٩٩ في المُثَةِء. وقالت إن عنداً من الدول يولجه حالات نقص في

القياسي في ٩٧ الذي بِلغ ١٠٩١٢ بليون طن. وأضَّافُت دفاو، أنه دعلى مستوى التوقعات، سيكُونَ انتاج العالم من الحجوب في ١٩٩٨ اقل بنسبة ٢ في الَّمَّة من الْمستوى القياسيُّ في ١٩٩٧، لكته لا يزال اعلى من مشوسط الأعوام الخسمسة الماضية وقريب إلى الاتجاه العام لانتاج المبوب.

وتكرت المنظمة التي تتخذ من باريس مقراً لها، في النف رير الذي يصدر مدرة كل شهرين، أن الأنخفاض سببه الرئيسي الهبوط الحاد في محصول القمح في دول الاتحاد السوفياتي السابق. وعدلت المنظمة توقعاتها لمُحروبات العالم من

مستوى خفّت حدة الوضع قليلاً لكن تُحو ٢٠٦. مليون شخص ما زالوا في انتظار المساعدات الغذائية. وفي اثيوبيا يعاني أكثر من خمسة ملايين شحص من نُقص في الأغانية بسبب سلسلة من الحبوب في نهاية ١٩٩٩ بالخفض إلى ٣٢٣ مليون طن بالمقارنة مع نهاية عام ١٩٩٨ عند ٣٢٩ مليون

ALTAN



تستطيع الحافظة على بقائك بمعرفتك لحيطك. وستنجح فقط عندما تتحكم به.



ان لا تحول بين المرأة واهتماماتها الاخرى

استعراض الازياء اللبناني الذي أقيم في لندن اخيراً أظهر ان الاختلاف

للمرء لها شِقان: الأول احساسه

موته، والشائي ذلك المريج القوي

الغَريب من السَلَطة ومشاعر المودة

والحُنَّانِ. فَالْمُخْلُوقِ الْجِدِيْدِ الَّذِي

ظهر في محيط العائلة مخلوقً

ضعيفً لاحولَ له ولا قوة، وهو لا

شك هَالك ما لم ينهض الغيس

لتوفير احتياجاته. والحافر لدى

الإبوين الى النهوض بتوفير هذه

الاحتياجات لا يشيع عاطفة الحب

للطفل فحسب، وإنما يشبع كنلك

عاطفة حب السلطة والاحسناس

هنا ينبع الصراع بين العاطفتين

مما قد لا يكون آلاباء والاسهات

طويلة على تصبكهم بسلطتهم

وهو صرّاع غالبا ما يؤدي الى

العصبيان في اقرب فرصية.

مجتمعاتنا الشرقية.

الصداقة. وفي العلاقات السياسيا

بين الدول وبين الجسس

السبت ١٤ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٨ الموافق ٢٥ رجب ١١١٩هـ ، العبد ١٣٠٣٨

العالم من مرة: ما أهم ملامح تجرية المرأة الخليجية (أو حتى

العربية) في ساحة التنعر؟ للمرأة العربية في الشعر تاريخ لا ينكر منذ الجاهلية ابتدا- بالخنساء - وان

تهمت بأن الشعرها نبرة رجالية - وجليلة بنت مرة رمز الماسوية العربية في

جانبها الانتوي، وحتى سكينة بنت الحسين، وبنات الخلفا ، والولادة بنت الستكلي، والعباسة اخت الرشيد، الى شاعرات العصر الحديث ابتدا، بنازك

الملائكة راندة التفعيلة، ولميعة عباس عمارة في العراق، وفي فلسطين فدوى

طوقان، وفي مصر جليلة رضا وملك عبدالعزيز، وفي المغرب طلعت الرفاعي... ثم الأكثر حداثة بما في ذلك شاعرات النثر المختلف على تصنيف، مثل زليخة أبي

ريشة في الأربن. وهدى النعماني وعناية جابر في لبنان، وأمل الجراح ولينا

الطبيع من سورية، وحمدة خميس وفوزية السندي من البحرين، ومبسون صغّر

وآمنة يوسف في اليمن، وايمان مرسال ومنى عبدالعظيم في محسر، ووفا. العمراني في المقرب، وفضيلة الشابي وجميلة الماجري في تونس.. اما شاعرات

ما الذي تطرقه المراة العربية في شعرها باختصار طرقت كل جوانب عاطفة

المراة عشقاً وأمومة ومواطنة . ولعل جانب تفاعلاتها جنسيا الذي تميزت بعدم

طرقه، هو الأوضع في التغبير عن خصوصية اوضاعها في تركيز المجشم

العربي على الولعية ... وللساف وربع ... أكاد أجزم أن كل أمرأة أمسكت القلم وكتبت في منطقة الحزيرة والخليج حاولت كتابة الشعر. فالعربية مثل العربي بليغة بالسليقة.

فالتهويمات الفطرية ميل طبيعي يكاد ياتي بالفطرة لكل من يمثلك ابسط مقومات التعبير اللغوي ويحمله فيض الانفعال الى الرغبة عي التدفق بالتعبير ولعل ذلك

يسري ايضاً على المراة العربية ككل، خصوصًا بعدمًا اناح الشمار التعليم العام

يسري الحماء على المزام العربية كتاب خطولت بالمساور والمصيح على أن لا التطور من التعبير الشفاهي العامي الى التعبير المكتوب والمصيح على أن لا نفسى أو لا نتسامح في أن الشعر هو غير كتابة الوجدابيات والروسانسيات العاطفية نثراً. وهذه لا ترقى الى مرتبة التصنيف شعراً، حتى أم ود نلك من

في منطقة الجزيرة بالذات. الساحة تعج بالأسماء، حسيحة وملند، تنشر ما

تسمية شعراً، فصيحاً وشعبياً، عمودياً وتنعيلياً ومنثوراً. وكال منهن تعالَب

لنقسها بلقب شاعرة. وقد تنفيه عن غيرها بخسراوة ولعلَّهن مي ناك لا يحتلفن

في سأحتينُ الخاصّةُ وطنوحاتهنّ الفّرنيةُ عن حُسّراعٌ والنّباسات الاسقا، فيّ الساحة الرجالية ومع هذا فشاعرات الفصحي الميزات نلة، حتى مع تضخم

الساحة بطارقات قصيدة النثر. وربِّما، مقارنة بالداة العربية لم تنتقل الخليجية

من عالم الشعر الشعبي الى عالم القصة القصيرة الا أخيراً بعد السبعينات.

ويبلو أنْ قيود الشعر مرهقة حقاً للغالبية، الى جانب كونها كاشفة لنسحالة

اللواس، فقد تقلص تبار شعراء الانتزام بالمرزز والايقاع الى قلة، وأشرجل

القادمات القصة القصيرة. ثم قفزت المرآة العربية والخليجية معاً في شبه ليلةٍ

وخصصاها الى تحذيات مراودة كتنابة الرواية. بينما تراجعت الاقل طموحاً

يعارسها. ولذلك تبقى الشاعرات الميزات قلة بين حاملات القلم

وأقول حاولت، ولا يعني ذلك أن كل من حاولت نجحت عي كتابة الشمر،

السعودية فسنتحدث عنهن الحقا بتفصيل أكثر

العربي على أنونتها ... ويساطة ولانها.

مكتفيات ببريق الشعر الشعبي.

خميس من الأمارات، وسعيدة خاطر من عمان، ونبيلة الزبير وهدي أبلان

ظاهرة العرائس السوريات

المتوجهات الى الجولان

AL HAYAT SATURDAY 14 NOVEMBER, 1998 ISSUE NO 13038

دعوة لصالح المجتمع

حسين أحمد امين *

■ في الماضي كانت النساء في الغرب، وفي الشرق الى يومنا هذا، يضطررنُ الى قبول الزواج فراراً بانفسسهن من اوضاع معيشية غير كريمة قد تتعرض لها الفتاة مهما تقدمت في السن تستيب اعتمادها الاقتصادي على الأب الذي يوفس الماوى لها عنده ولكن عن غير طيب خاطر، فتجد الفتاة نفسها عندثذ من دون عمل محد تشغل به يومها، ومن دون حرية الاستمتاع بالدنيا خارج

أما اليوم، ولا سيما في الدول المتقدمة، فيوسع الفتأة التي تلقت قسطاً طبيباً منّ التعليم انّ تهيئ لنفسها حياة مريحة كريمة، من دون حاجة الى موافقة الابوين.

والواقع ان الآباء منذ فقدوا سلطتهم الإقتصابية على بناتهم، اضطروا الى الحد من التعبير عن استنكارهم لسلوكهن، إذ ليس ثمة حدوى من توبيخ من هو على غير استعداد للاستماع اليه.

وهكذا أضبيتني في وسع الشابة غير المتزوجة الأتعيش عيشة راضية، صالم تكن لديها رغبة قوية في انجاب الإطفال.

وتقوينا هذه النقطة الاشيرة إلى مَشْكِلة ضخمة نجمت، ألَّح حد كبير، عن ندرة الخادمات والمربيات في عنصرنا الصديث. فالأم بطبيعتها شديدة الارتباط ببيتها، وعليها أنْ تؤدى فيه مئات الاعمال الصنغيرة، وهذا لا يتفق في الكثير من الحالات مع

الرتفعة. وهي إذا تركت طفلها لضَّادمة أوَّ مَسْرَبيسةٌ، يكون ذَّلك بمثابة صغامرة، ما لم تلحق بخدمتها مربية مدربة على مستوى عال لا تتقاضي اجرأ باهظا قد يعادل او يفوق راتب ألام نفستها.

طفلها بنفسها تفسد مزاجها بكثرة تأنيبها للخدم على اهمالهم لواجباتهم. وإن هي قررت رعاية ورونقها وثلاثة أرباع نكائها.

يؤدي انشسفسال المراة الكامل بمسؤولياتها المنزلية والتربوية ألى أن تصبح عبثاً على زوجها بل كله يكون عن مشاكلها اليومية،

التضميات التي تبذلها في سبيل رعاية اطفالها ماثلة دوما امام عينيها، وتدفعها الى ان تطالبهم بنوعٌ من المكافئة المعنوية... في حين يكون بقية افراد الاسرة غير مستعدين لذلك.

بامور سطحية وتفاصيل تافهة بحعلها تنظر الى نفسها على انها

عائلتها ازعجتهم وفقدت حبهم، وإن هي اهملت هذه الواجسات

والملاحظ أن الأم التي تفحضل العمل خارج بيتها على رعاية

> الطفل والدار، والقيام بذلك الحشد من المهام الصغيرة، فإنها تكون

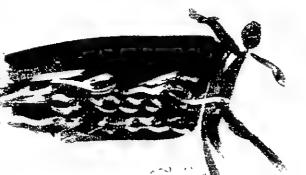
ومصدر ضيق الأطفالها. فُحَدَيْتُهُا وهو حديث يمله معظم النَّاسَ مَن

كما أن الشغالها معظم الوقت

تَافْهِةُ كِثِيرَةِ الشَّكِويِ وَالشَّخْطِ متهيجة الإعصاب. وكلها اصور نرى فيها ظلسأ فالحال المسراة: فهي أن الت

واجباتها كاملة تجاه بيتها وافراد

سعيدة الحظ إن لم تفقد جمالها والمحزّن حبقاً أنّه كثيراً ما



فاحتفظت بمرحها وحيويتها وجمالها وفتنتها، القت على

> حبهم لها وتعلقهم بهاء وثمة مشكلات أخرى تنجم عن انجاب الاطفال، فأولئك الذين يعْ يِشْ وَن في الْلَانِ يَسْكِنُونَ فَي العادة في شقق ضيقة الساحة ليس فيها من الكان الكافي للهو الإطفال،

وهناك مسشكلات المراهقسة، والاعباء المادية في زمن صبعب يضطر المرأة الى الضروج للعمل، والخلافات بين الزوجين حول أسلوب التربية، والقلق المستمر الناجم عن الأرمات الصحية، وانحسراف السلوك، واضطراب التسعليم وتأخسر سن الزواج، ومشكلاتُ الْجِنسِ، وَالإِفْتَقَارُ الْي

الاحترام والطاعة. وعلى رغم كل هذاء ويصبرف النظر عن ظروف الزمن الراهن وملابساته، فإن في وسع الامومة ان تكون من اعظم وانقى مصادر السبعادة التي توفرها الصياة للنساء. فالانسان في حاجة الي

عزلة عما حوله ومن حوله، وعما قريب ينتهي اجله، وإنما هو جزء من تيار الحياة المتنفق.

وهذه المودة الخساص بحملها الأبآء لأبنائهم ذات قيمة ضخمة للآباء وللابناء. وقيمتها بالنسبة الى الابناء تتمثل فم انها – الى حد بعيد – العاطفةً التي يمكن الإعتماد عليها اكثر من غيرها من صنوف المودة والحب. فأصدقاء المرء يحبونه لصفاته وطبعه ومراياه، وعشاقه يعشبقونه لسحره الخناص ومفاتنه. وإذا زالت هذه المزايا، او

تغيرت الصفات والطباع، او اختفى ثلك السحر، تفرق الإصدقاء والعشاق من حوله. اميا عياطفية الايوة والاسومية فيمكن للمرء ان يعتمد عليها لا سيما وقت الازمات وفي الكوارث. ولا شك في ان العـــــ الإنسانية المثلي هي تلك الذي

البشرية. انها اهم ما تكون في ما تتنصل باطف الذاء ريما بستبي عجزهم وشدة اعتمادهم علينا. ترضي جـُـمـيع اطرافُـهـا، وشيَّ حقيقة تنطبق بالإخص في سجال والمؤكسد أن الابوين اللذين العلاقات بين الأباء والإبناء.

من تلك التي يجسدها الآباء والامهات المستبنون المتمسكون بسلطانهم.

ويساعد الابوين على التخفيف من وطاة سيطرتهما على الابناء كثرة اهتماماتهما الخارجية عن نطأق العائلة. فالناس منشلا لا يتوقعون من الاب ان ينشغل كثيراً بَاطْفَالُهُ، والاطفال مع هذا ليسوا اقل حياً لأبائهم عن أمهاتهم. فإن نحن أبركنا حقيقة أن الآلاف المؤتفة من الاطفأل تصييبهم بالقبوة تجاه مخلوق أخبر. ومن الامراض النفسية من جراء افراط الامهات في تدليلهم والاهتمام بهم، فقد نرى من الاسلم ان تقترب علاقة الإم بطفلها من على وعي به، فيظلون لسنوات طبيعة علاقة الأب... حينئذ ستتحرر الام من عبويية لألزوم ازاء ابنائهم النين يرفعون راية لها ولا معنى. صحيح أن الام اقدر من غَيرُها عَلى النهوض ببعض الحَدمَات لأطفالها، غير انه مع نمو الطفل يزيد عسد الخسدسات

ضيياع السحادة الابوية، فيكتّشفون ان كل ما بنلوه من تضحيات نهب سدى، فَقَدْ عُدا التى يمكن لغسيسرها ان يؤبيها للطفُّلُ نيابَة عنها، فيكون بوسعها الطفل انسانا شييد الاختلاف عما بالتالي ان تستأنف نشاطيا كانوا ياملونه ويحلمون به. وقد المهني، على رغم اصوصتها، وان تؤدي هذه النزعة الى السيطرة تتنخلى عن اعمال تشق عليها، والتَّمك من جانب الآباء، وهي وتفسد مزاجها، وتنشب بذكائها، ظاهرة شائعة لإسبيسا في ذلك انه على رغم اهمسة الأسومة في حياتنا، فهي ليست بالعاطفة إن احترام شخصية الأخر امر المرضيعة أن كأنت تمثل لدى الام بالغ الاهمية والحيوية في مختلف الحياة بأسرها. ـــــالات: فـى الـزواج، وفـي

ولذا فـمن صــالـح الطفل، ومن صالح الإم، ومن صالح الزوج، ومن صَالح المُجتمع، الا تحول الامومة بين المرأة وبين ممارستها لاهتماماتها الاخرى،

And the state of the second se

ثريا العريض



السبت ١٤ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٨ الموافق ٢٥ رجب ١٤١٩هـ/ العدد ١٣٠٣٨

الاستعراض اللبناني الأزياء: الجرأة ذات الوجه المختلط

واستعادة لأجواء طبيعية. الألوان

غلب عليها الأزرق والاحسر،

🗆 لندن - الطبيب زاك

■ في مرحلة من الاستعراض وخروج عن التحفظ الذي لم يكن اللبناني للأزياء الذي اقسيم في مكافى بو باري، - لندن، قبل أيام، العبارضياتة. فبالإربصام كيان شبعيدًا، لدرجة أن ألقبهي أغلق أسام جمهور انتظر طويلا اسام البابُ. الإقبالُ على الْاستُتَّعراض، ريما لم يدهش المنظمين، لكنه كان مُلْفِتًا. للمصورين النَّين حاولواً التقاط صور منظيفة، للعارضات من دون ان ينحشر فيها رأس او كتَّف. وقد كأن هناك منَّ التَّصاميمُ ما يثير اهتمام العينُ والعنسةُ على السواء. مجموعة سامائثا جوئز استوحت مقامات الضحراء في طريقة تسترعى الانتباد. بدت العارضات وكانهن يرتدين قطع قماش من دون خياطة، ما أضف على المجموعة بساطة واناقة

بسبب منظلبات الاستعراض، وإنما كان عنصراً في النكوين اللجس أن تنسب المجموعة الى النعت، خُصُوصاً إن الثوب كان في مجمله منكمشياً، الشيءَ الذي ايْقَظُ فَي العين صعنى إِنْ جَسَالٌ

الري ليس دائما مرتبطاً بالتكلف. مَّنَ يَنْظُر إِلَى أَرْيَاء صَــبِا لياميس الرجالية والنسائية، يسترعيه اهتمام شديد بالتنسيق، ليس كأحد ستطلبات الموضية الرئيسية، ولكن كمفهوم يغلب على أي اعتبار أخر. هنا يكمن الخطرة التكرار من نون أسلوب خاص. في ازياء لياميس لحظات الجاهزة. أخنت سترة من الجلا الأسود وذوعت فيها. كما اعطت

بتغيير من هذا الاتصام إلا عندما

وكانت هناك فقرات ركز فيها على

الرجل، أو بالأصح الشاب، إمكان

استلهام اسلوبه الخاص من

الطريقة نفسها، إذ أن افكار الجلد

الإسود وجنت أكثر من صدى، ولم

والتبعث في الإزياء النسائية

الافكار والتراكيب التي قعمتها.

مثل هذا الاستعراض.

قدمت المعطف والبنطلون، فتحوّل الانسجام من الأسبود والرمادي الى الأحمر والبني. * هذه الجموعة من للصممين الشبباب برهنت على أن الابتكار في مجال الموضية ليس حكراً على النّين يملكون رؤوس أموال كبرى وأجهرة إدارية. وقد كسان بين الحضور مصعمون محترفون للتمعن في الاتجاهات للتي يسير فيها الشبّاب من خلال عروضهمّ لفت كسورتيس مسايلز الانظار بمجموعة اعتميت على الجمع بين العبادي والخبارج على المالوف.



الصبوف الأبيض وحبده الشيء الذي أضعى على العبارضات رشاقة وجانبية خاصتين. بالنسبة ألى ماريو عمر، فقد لجاً الى ألاسود هو الأخر، لكن تصاميمه ظلت منسابة وعفوية، لغب فيها الجاكيت والبنطاون دور البطولة حيثاً. ثم أضاف اليه الرصادي في تنويع على الوتيـرة نفسهاً، وأعاد إلى الأنهان كيف

يمكن الضروج على الصبيعة بأضافة قطعة فريدة كالزي المنساب أو الجاكيت القصيرة. وهي طريقة ركزت عليها مريم العقاد عندما قدمت ازياء براقة للسهرة أعقبتها بزي الزفاف، وقد صفق له الحضور في إشارة إلى الإقبال الذي تحصّل عليه تجارب الشُباب، خصوصاً في الانطلاقات الجريئة ذات الثقافأت المختلطة





نظَّام تعليق هوائس مبتكس

الفئة S الجديدة. إحساس وإدراك.

◄ إن الفئسة S الجسديسة جاهزة للتحدي موفرة لك قيادة أسلس وراحة أكثر لم يسبق لك الإستمتاع بثلهما

◄ بفضل نظام التحكم الذكسي التكييفي في السيارة AIRmatic المبتكن والدذي يعمل على حمل وزن السيارة بواسطة الهبواء الصغوط المصدور داخل المنافيح المطاطية الجحيحة البتكرة الساصة يقسوائسم الخميدات الهيوالية بتم التحكم في ارتضاع السيارة من جلال إدخيال أو إخراج الهواء المصغوط حستب إلحاجة وبسرعة بالغبة وهنا يحدث تلقائباً بالنسبة لكل عجلة بشكل مستقل للمحافظة على التوازن الكلي للسيارة وراحة ركابها مهما كانت ظروف الطريق لهذا فإنك ستستمتع بقيادتها حتبي ف أصعب ظروف القيادة.

◄ إن الفئـة 3 الجـديـدة قادرة على التكيف تلقائباً مع مختلف جسالات التحميسل، وكنذلك مع أسلوبك في قينادتها. حتى أن جسم السيارة ينخفض تلقائيا عتد السرعات العالية ويرتفع عنيما تقيل السرعية

📦 مع سيارة الفئة S الحديدة. تعطي مرسيس -بنيز للتقنية مضه وماً جحد دأً: توفير أكبر قعرمن الراحنة للإنسان



Mercedes-Benz مستقبل السبب

do il ino fixo

🗆 دمشق - نضال الخضري

■ تتاكد مسالة الجولان في بعدها الإنسائي العبام من خيلال الإنقيصيال القسيري لُلعائلاتُ. فعلى رغم مضي اكثر من ثلاثة عقود على الاحتلال الاسرائيلي فان ترابط السكان بين طرفى الهضبة يظهر ضمن صبغ مختلفة، ابرزها حالات الزواج التي بدات تشكل ظاهرة تشير الى الوضيع المخستل الذي خلفستيه عيملي

وفي شـهر ايلول (سبـتمـبـر) الماضـ شبهيت حيدود وقف اطلاق النار رفاف هُمس شابات سوريات الى اقربائهن في الضيع المحتلة. ومشهد العرس الجماعي الذي بدا مؤثرأ يختلط فيه الفرح بالحزز لخترَّنَ في عَمقه حالة اجتماعية نَانُرة، أَنَّ تدرك العبروس ان موعيد لقائها القادم باهلها اصبح مجهولاً وتتحكم به الاتفاقات النولية الخاصة بالحروب، وكذلك مساعي الصليب الاحمر اضافة الى احراءات أحهزة الأمن الاسرائيلية

والَّادارَاتُ الاخْرَى في مناطق الإحتلال، ولكن هذه الاصور مجتمعة لا تحول يهل اعادة لم شمل العائلات ما بين طرفي البَّحِولَانِ، فالأصرار على الزواج يحمل ف داخله حالتين متكاملتين: الاولَّى انسانيةٌ خالصة تتعلَّقُ بالحبِ الْشخصّيِّ، والثانيَّة اجتماعية تبرز في تحدي الطارئ السياسي وكسر الحواجر المغروضة امام الشكل الطبيعي الذي كان سائدا قبل

🗆 لندن - عبدالله عبود

🗷 ماذا يمكن ان تفعل جيري

هاليويل (٢٦ عاماً) عضو فرقّةً

وسيبانس غيران السابقة، في

عملها الحديد كسفيرة معنوية

للأمم المتحدة مطلقة الصلاحية...

هي لن تتصدي لقضايا الحرب

والسلام في كوسوفو والشرق

الأوسط أو الانفجار السكاني في

العالم. غير أنها ستقدم ثقاريرهاً

إلى الأمين العبام لللأمم المتسحدة

كسفيرة مشهورة في الفن تصل

إلى أكبر عدد من الناسٌ وتحرّض

البنات والشبيباب والفنانين

على دغم المساعدات الإنميانية

ستنحدث جيري إلى عشاق

جيري ولدت من أم اسبانية

في واتفورد في بريطانيا وترك

والدها أمها عندما كانت جيري

في التناسيعية من عيميرها مع

عاشت حياة فقيرة وبائسة في

طفولتها. لم تكن تحتفي بأعيادً

الميلاد ورأس السنة. درست الاتب

الانكليزي حتى المرحلة الثانوية

ثم عملت راقصة في ناد ليلي في

تحولت إلى ماكينة اعلانية

لمركسرُ رِياضِي في ١٩٩٤، ثم ربت

على اعلان يطلب مجموعة فتيات

للغناء تحبولن في منا بعبد إلى

وسببايس غيرالزه فمسلايين

الاسطوانات وصرخات المعجبين

والمعجبات ولقاء أفراد العائلة

الْمَالِكَةُ وَالْمُسَارِكَةَ فَي بَطُولَةَ افْلام

سينمائية واعلانات تلفزيونية

ستتلقى هنية تفاجئك بصاحبها

■ الشور (۲/١٠ - ۲/٥٠): البيوم

قد تخُوض تجربة لم تربَّها

ر منها بإيجابيات. [
الجوزاء (٢١/٥ - ٢/٢٠): قد

تكونُ عَلَى مُقَرِبةً مِنْ الشَّخْصِ

والكل يعلم ذلك ... ولكن عليك

ونوعها وتوقيت تقبيمها.

الابراع

صوتها واغانيها في المدارس

والمعاهد والسبجون وتدعوهم

بنانأت والمطربين والم

والصحية إلى المحتاجينُ.

للحفاظ على حياة أفضل.

شأقيقها وشقيقتها.

مايوركا الأسبانية.

قصة هذا العرس الجماعي بدأت قبل

شيدان الحولان قدموا الى سورية للبرأسةُ، وهم أقاموا في بعض الحالات عند اقربائهم او جددوا ألعلاقات معهم

سالم من عين التبينة.

٣ ألبومات غنائية جديدة في العام المقبل

المطربة جيري سفيرة منع الحمل في الأمم المتحدة

جيري هاليويل.(ريكس)

جيري بالقضايا الروحية ومعنى

الحياة، واستشارت أطباء في علم

تحولتٍ من مطربة إلى سفيرة أو

دمالاك، لعمل الخير باسم الأمم

أعلنت جــيــري في مـــؤتمر

صحافي عُقَّدتُهُ في نيويورك

الاسبوع آلماضي انها ستروج لكل

ما من شَّنانه أن يفيد صحة المراة

والتربية والجنس الأمن للوقاية

من الأمراض القاتلة عبر العلاقات

ً بداتٌ تغني وهي في الـ ٢١ من عـمـرها وتركت فـرقـة «سـبـايس

عاشت حياة فقيرة. وتقول اليوم:

ولا يهم كم تملك من المال، إذا كنت

مستاجر في هارتقيوردشاير. وحلت اخيراً ضيفة على المغني

جُورِج مايكُلُ في منزليه في سانَ

خروبيه وبيفرلي هيلز توكان

حورج ملاكاً معي ولي. قدم لي يد

الصنداقة والحب والدعم عندسا

كنت بحاجة إليها. صداقتي معه

وحيداً وتشعر بانك غير أمن،

أحبث آئترف والرفاهية بعنما

استسرليني، وتعسيش في نيت العام المقبل.

غيرلز، وهي في الـ ٢٦.

ں والحد

المتحدة

في الأشبهر الأحسرة اهتمت

فعدات تنشيأ خيوط العلاقة بين اقطاب هذا العرس. لنلك فأن هذه الريجات تبدؤ عائلية حداً، فثلاث منها تمت بين ابناء العم والنشان بين ابناء الضؤولة. وكأنت اربع منها خاصة بقرية مجدل شمس فضمت وسام الصباغ التي ارتبطت بإبن عمها معضاد الصباغ، ونبال ابو صالح التي تزوجت من ابن عمها وسام ابو صالح، اما ميسون منذر فارتبطت بابن خَالِهَا عَلَي مَنْصِوْرٍ، وَكَذَلْكُ لَيِثًا صَفَالِياً التي زفت لَّابن خالتُها ناصر فَحْر الدين، اما رنا دعبوس فتزوجت ابن عمها زايد

وعلى رغم هذا التقارب فان قرار

الرُوآج لَمْ يَكِنَ اصراً سنها لا أَلْكِلا الطرفين بسبب الظروف التي تحكمه. فمن جهة اولى يعتبر لم شمل الزوجين شاناً متعلَّقاً بموافقة سلطات الاحتبلال، واجبراءاته تستغرق ما بين السنة والاربع سنوات. ومن جهة اخرى سيكون انفصال العروس عنِ اهْلُهَا نهائياً فِهِيْ لَنْ تَسْتَطْيَعَ رؤيتُهُمْ ١٨ عبر الاسلاك الشائكة. وابناء الجولان يعرفون تمامأ هذه الحالة فهم يتواصلون عبز تلة صغيرة ويتحدثون مع بعضهم بمكترات الصنوت وهذه التلة معروضة اليوم بأسم تلة الصراخ، وشبهنت ثلاث حالات وفاة بسبب التاثر والإنفعال الذين يحكمان هذا الشكل من التواصل. وأخير

بيقى ظرف الاحتلال وقدرة الزوجة على

كانث تتحبث باسم وسعايس

غيرلز، فأمسحت تتحدث باسم

الأمم المتحدة. وكانت ترتدي

مايوهات وشورتات فأصبحت

تلبس الفساتين الكلاسيكية في

المهمات الرسمية. وترى أن الناس

يقضون اوقاتاً طويلة في بحثهم

عن بيت أكـــــــر من الوقت الذي

يقضُونه في البحث عن شريك أو

تعطى أول مقابلة تلفزيونية لها

مع لآري كسينغ في دسي ان ان،

الأسببوع الماضي في نيتويورك

هائلة مع القليل من مستحضرات

النساء في العالم الثالث على منع

شهرتها مع ملايين المناصرين لها

والمعجبين بها للحفاظ على صحة

المراة وشن حصلات واعية ضد

سيرطأن الثدي مع متؤسسات

أميركية واوروبية تنطلق من أن

على الجنس البشري. وأعلنت وإذا

كنت قائرة على انقاذ حياة واحدة

الأستبوع الماضي على اتفساق

بمليوني جّنيه استّرليني لأطلاق

ثلاثة البومات موسيقية جديدة

لها وحدها مع شركة «كريساليس»

في البومها الجعيد المنتظر

تغنى جيـري لوحـدها هي التي

تَخَافُ مِن الْوِحَدة. تطمع إلى

الارتباط والانتماء، وتضاف أن لا

يفهمها الناس على حقيقتها هي

الَّذِي حَلَّت في المُرتَّبَّة الثُّلاثينِ في

لائصة اكشر النساء تاثيراً في

ولم تنس أنها مغنية فوقعت

للمعلومات قوة تغييرية للحفاظ

وقالت إنها ستستخدم

السفيرة الجديدة بدت وهي

صعيق او حبيب.

الجمل.

فساقعل».

تبلغ ثروتها ١٣ مليون جنيه اللاسطوانات ستصبح جاهزة في

ليست احتفالية. إنها صداقة بريطانيا التي تضم ٣٣ امرأة.

تحمل هذا الواقع الجمديد والتأقلم في مكان لم تالفه من قبل يحمل في داخلة الكثير من المتغيرات والشروط القاسية. هذه الظاهرة في بعدها الاجتماع حالة من استمرارية الحياة الطبيعيا وقــدرتهـــا على الدخـــول في الإشكال المفروضية سيواء كانت سيأسيية او عـسكرية، وتطرح جـملة من الامـور

الاساسية لعلاقة السكان بين طرفى الجولان. فالقوانين التي نصت عليها اتفاقات فك الارتباط تسمّح ضمن شروط خاصية لطلبية الجولان بالدراسية في سورية، وفي الوقت نفميه فـتـحت باياً لعمليات الدخول نحو الجولان من قبل الفتيات السوريات حصراً . ويشار هذا الى ان الطالب القادم الي

سورية يدرك ان هذا الامر ليس سهلاً بل هو محقوف بالكثير من الإزعاجات الا أنه سيخضع في نهابه وآيابه لمساطة السلطات الاسرائيليـة، لكنه في الوقت نفسه سيشكل تقطة اتصال ما بين العائلات المتفرقة. وهو لا يحمل لخباراً فقط بل حيوية العلاقة التي تربط الاقرباء وتجمعهم على رغم حالة البعد والاحتلال.

ركزت «جمعية الانعاش، على

العالمي مع الشعب الفلسطيني،

تقدم ثلك المنتوجات الفنية في

مقر منظمال ﴿يونيسكو، في

باریس بین ۱۹ و۲۰ تشسرین

الثاني (توقصبر) الجاري،

وعملت على اقامة هذا المعرض

السيدة زينة شهيد بالتعاون

مع والجمعية الطبية الفرنسية

- ألفلسطينيسة»، وكان سبق

لهما أن نظما مبيعات وعروضاً

عدة للمطررات الفلسطينية في

باريس ومدن فرنسية أخرى

لَقَيْتُ نَجَاحاً كَبِيراً. ويَنْهُب ربع

مبيعات المعرض الى النساء

الأكياس والجداريات، وبشكل

وتشمل المنتوجيات المطررة

ه- عاتب - أضواء:

۹- حرف هجاء -- وجب

ا - رفيق ٩- البغزوج - مل.

٦- بقبُّه – طقس

المطرزات في المُخيمات.

وبمناسبة أيوم التضامن

تقليد قديم وجميل.

🗖 إعداد: الدكتور إنمون عبيد ● أحد أهم الكتشفات الطبية على الصعيد الدوائي، التي قدمت في المؤتمر الأوروبي الأخير لترقق العظام في برلين، كان نواء جنيداً يدعى Miscalims. وهو عبارة عن بخّاخ أنقي مؤلف من مائة الكالستيونين السبة خلصة من سمك السلمون. ومن المعروف ان هذه المادة هي هورمون يفرز طبيعياً من الخلايا C من الغدة الدرقية ويلعب دوراً في يصيب ترقق العظام النساء بعد سن انقطاع الطمث، نتيجة لنقص هورمون الاستروجين. وتبين أن هذا الدواء، السهل الاستعمال، يقى من كسور العمود الفقري التي تعد اخطر اختلاطات هذا المرض.

مراكز متعددة في الولايات المتحدة الاميركية وبريطانيا، وشملت اكثر من ١٢٠٠ امراة، لدى كل منهن كسر سابق في العمود الفقري على الاقل ناجم عن هذا المرض. فكانت النتيجة أن هذا الدواء خفف نسية حدوث كسور اخرى بمقدار ٢٦ في المة. ومن الجدير بالذكر، وحسب احصاءات محافظة اجريت في الولايات

تمت الموافقة على هذا الدواء بعد دراسة دامت خمس سنوات في

ALHAYAT

المُعلَّم فِي الطَّبِّ

بخاخ أنفي للوقاية من ترقق العظام

AL HAYAT SATURDAY 14 NOVEMBER, 1998 ISSUE NO 13038

المتحدة، أن نُسبة هذه الاختلاطات التي تؤدي الى نقصان الطول والحدب مع نسبة مهمة من العجز، تقدر بحوالي نصف عدد الصابات بترقق العظَّام والبالغ عددهن ١,٥ مليون اصابة سنوياً.

وتكمن فائدة هذا الدواء واهميته، اكثر ما يمكن، عند اللواتي لا يستطعن تناول المعالجة التعويضية بالاستروجين لاسباب شتى، ولا سيما عند عدم تحمل أثارها الجانبية الهضمية، نظراً الى عدم وجود أثار جانبية تذكر لهذا الدواء الجديد.

هل بيصار إلى زرع اعضاء حيوانية في الانصان؟

• السبب في عدم قدرة الجراحين على زرع اعضاء مأخونة من انواع حيّة اخْرى الى الانسان، يعود الى ان الجهاز المناعي في جسمه ينتج مضادات لجسام تجاه هذه الانسجة والاعضاء الغريب عنه، تدعى XNAs، والتي تلتصق بدورها بجزيء خاص موجود على خلايا هذه الاعتضاء الزروعة، يدعى ALPHA-GAL، يفرز انزيماً خاصماً ALPHA-GT، يتولى عملية الرفض.

الا أن دراسات الهندسة الوراثية حالياً مكّنت العلماء من اكتشاف طريقة تتبط عملية الرفض المناعى هذه وتمنع سير خطواتها، وذلك حسب ما جاء في تقرير نشرته مجلة SCIENCE.

وجاءت هذه الطريقة بعد ان وجد البحاثة مورثاً بطريقة الهندسة الوراثية، ينتج ALPHA-GT دلخل خلايا تقى العظم عند فار التجربة. وبهذه العملية يصبح الفأر نو المورث المتفير قادراً على انتاج ALPHA-GAL على سطح خلاياه، ما يؤدي الى تغير في الاستجابة المناعية، ويالتالي تثبيط انتاج مضادات الاجسام وسيطة عملية الرفض.

ويامل العلماء حالياً، بالاضافة الى تطبيق هذه الدراسة المحتمل في الامراض المناعية الذاتية، في أن يصبح بالامكان زرع اعضاء حيوانية من اجل انقاذ حياة انسان، بعد تغيير استجابة جسمه المناعية بالطريقة ذاتها التي اتبعت عند فأر المختبر.

تأثير الغذاء في فعالية مواد التخدير

● قال تقرير صائر عن جامعة شيكاغو، وعرض في الاجتماع السنوى للجمعية الاميركية لاطباء التخدير، أن تناول مواد غُذائية معينةً في الايام التي تسبق العمليات الجراحية، يمكن أن يغيّر من ربّة فعل الجسم تجاه مواد التخدير.

ومم العلم أن من الصعوبة بمكان توقع وتقدير الاستجابة على مواد التخدير، الا أن لوزن الجسم وطوله دوراً في سرعة استقلاب وطرح هذه المواد من الجسم. ولكن بشكل عام، لا يمكن تغيير استجابة الجسم

هذا الاكتشاف صحَّح مثل هذه الشغرات في علم التخبير والتي عزيت الى بعض المواد الغذائية مثل البطاطا والبندورة والبانتجان، الحاوية على مواد خاصة تلعب دوراً في عرقلة وتثبيط الانزيمات التي تدخل في استقلاب النوية القلب والتخدير على حد سواء.

واظهر الفريق الطبي في شيكاغو تأثير تثبيط هذه الانزيمات ومنها انزيم الكولين أيستيراز في المخبر، وبالتالي النتائج المترتبة عن هذا الامر من إطالة تنثير انوية معينة ومنها مواد التخدير.

ومن المتوقع أن يقود هذا الاكتشاف الى تطور مسهم في الوية التخدير وطرق أجرائه. وذلك كون عدم تناول المريض لهذه المواد قبل الجراحة يؤدي الى اعطاء مواد تخدير ذات تأثير قصير يحلُّ محل ادوية اخسرى ذات تأثيس اطول، وبالتسالى تخفّ الآثار الجسانبسية والمضاعفات الزعجة التي يعاني منها المريض بعد الجراحة.



تطريز فلسطيني حديث.

مطرزات فلسطينية في معرض باريسي:

انامل تلبي الحاجة. . . وتحافظ على التراث

🗖 باريس – دالحياة،

■ تعمل اجمعية انعاش المخدم، كمنظمة غير حكومية من أجل دعم عليمل النس الفلسطينيات في المخيمات في لبنان منذ العسام ١٩٦٩ ويرتكر هذا العسمل على التطريز الذي كان يستخدم في فلسطين منذ زمن بعسيد من اجل تزيين الفسساتين والشسالات واغطيسة الراس في المناطق المضتلفة. وكان كل زي يرتبط بمنطقة أو مدينة أو قرية، كما كانت النساء في بعض التناطق الفلسطينية

وأشبغال التطريز هذه لم تَحْتُفُ كلياً من حياة النساء في الأراضى ألمستلة وفي غسرة

تطرزن المضدات لتنزيين منأزلهن التسبطة. والضفة، وكنلك في المُخيِّمات. ومن اجل تنشيط هذا ﴿ خَاصِ المُخْدَاتِ ذَاتِ الْاحْجَامِ الْمُخْتَلَفَةُ والتَّصَامِيمِ التقليدية الكثير، وقد انخلت عليها ابدأعات جديدة

المتنوعة والألوان المشرقة التي تستوحي من الاعمال

العمل وتأمين مدخول شهري لعدد من العائلات في المخيمات الفلسطينية في لبنان (هناك حوالي ٢٦٠٠ امراةً تطرزن التصميماتُ المختلفة من اجل العيش) - تعطيبًا عالباً بعداً فنياً ونمطأ عصرياً.

40.7

كريم في جليم."

بعد محاولات كثيرة... وبعد مساعدة حاسمة.

مل (٢/٢١ – ٢/١١): ■ العشراء (٩/٢٠ – ٩/٢٢): لم تتطلع بعد القصبة الصقيقية التي طلبتها من شخص متربد في ■ الميزان (٩/٢٣ - ٢٤/١٠): تصيب الهدف اخيرا

> ويجب في أي حسالُ أن تَخْسَر = العقري (٢٣/١، ١ - ١١/٢١): اسلك اتجاها جديدا بعد فشلك في تحقيق ما طمحت إليه. بعد فشلك في تحقيق ما طمحت اليه. القوس (١١/٢٢ - ١١/٢١): أقم خطوط اتصال مع من يستطيع نقلك من مرتبة إلى مرتبة أعلى. الوحبيد القائر على إسعانك ■ الجدي (١٢/٢٢- ١١/١٩): الكلام الشاعري الجميل وانت لا تدري. قد يخفي وراءه نوايا مغايرة لمضمونه. السطح الس انت اهل للمسؤوليات الجسام خلافات تهدد مشروعا يتطلب تضافر الجهود وتضامنا.

انت ثدرك هذه الحقيقة.

الت ثدرك هذه الحقيقة.

الاسد (٢/٢٧ - ٢/٢٨): سبر نحو الهدف بخطى الأخرين فضيلة... ولكن لا بأس بقليل من حب الذات الشاء من محاماً، هضم العصي... ايضاً.

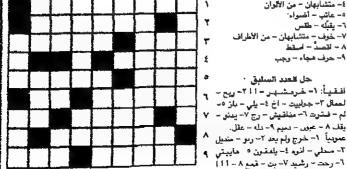
■ طريقة للحل اشطب الكلمات القصاق التي تُعشر عليها بين الاصرف ام المنظورة في التسبكة، افسقيا او عصودياً لو وتريا، يعينا او يسارا، عضويها لو وروط اسها في استارات ت صحيحية الو فيهوط اسها أن تبتقي ترقيع لنيك في النهالية الاصرف الكرنة تسريحة للكامة أن الجملة الضائعة، مع تسهيل الاكتباه الى إن الاحرب النشرية لا تسهيل تشترك في لكثر من كلمة واحدة يصنيع

الكلمة الضائعة من ٩ حروف: ثم ممثلة مسسرية بطلة ءايس

سماحة سنكريتي سراشر برح قاي ت ي ر ك س ن س ك ر ش ا س ر ا ء ة ع س ل ج ك و ح ي ع هـ ا س ت ر ا ح ق

ن ع م ي ة ة ت ش ة م زال ٣- راجعون ة ش ق ر ل ص ي قر ل ع ق ا ٣- حرف هجاء - اغنية لعبد ٨ - التمد - استط 1 (6 3 (6 3 (9 1 4 0 ت ش و ي ي ١ س ك ١ ل ي ز ي ن ع ع ف م ب ١ ر د و ك د ل 1 2 1 1 1 1 1 1 2 1 2 1 1 2 1 1 2 1 1 2 1 1 2 1 1 2 1 1 2 1 1 2 1 1 2 1 2 1 1 2 1 2 1 1 2 1 2 1 1 2 1 ٧- فرخ النجاج - متشابهان ٨ - نسبة إلى مدينة لينانية ٩- من اماكن العسسانة - يقك ٨ - عبون - نميم ٩- نله - علل. ر ووامق سامك د قض ا ش ل ا ا غ ي ت ع ا ت س ر ا ا س ت ك ش ا ف ل ل ي ط س ت حل العبد السابق: يورغو شلهوب.

٢- شند يرجل - من الأقاعي ٣- معاهدة بيّ مصر وإسرائيل ٤- متشابهان - من الألوان ٧- خوف - متشابهان - من الأطراف حل للعبد السلبق من افقیاً: ۱- خرمشهر - ۲۱۱- ربع -لعمال ٢- جوابيت - اخ ٤- يلي - باز ٥٠ لم - فترد ٦- مناقيش - رج ٧- يينو - ٧ عموبياً ١- خرج ولم يعد ٢- ربو - منديل ٣- سطي - انره ٤- يلفقون ٥ ماييتي په



- . ٤ - فيدين كليب . · . ه - فن الطبخ . ٠٠ . ه - كيف وليش . ٠٦.٢٠ رياضة ، ٠٠.٧٠ سينما ٨٠ . ٠٠ . مهاركم سعيد ، ٢٠ اما إلك إلا ميفا. . . . ٢٠ . • ٨٠ القرآن الكريم. • ٨٠ دين ودنيا. • ٨٠ ٨ القيم في الإسلام. • ٨٠ ٨ من كل بستان زهرة. ٩٠ ٣٠ عالم الموضة. • ١٠ . ٠ مسلسل كوميدي وعفراً وظيفة 136 الأنبار. ١٥ ٢٢ مسلمل دووزاه ٢٠ ١٦ فيلم عربي درجلة العجائب ٥٤ ٤٤ كيف وليش، ٥٥ ١٥ صار وقت النوم. ١٠ ١٨ ١٨ الاختبار، ١٥ ١٥ اللانيين ٢٠ ٢٠ عليم دوري ٢٠,٢٠ كرة السلة، ٢٠٤٠ تعاركم سعيد: ماتم، ١٠.١٠ السلسل للعربي واين الطويق، ١٢،٠٠ عناوين الأخبار، ١٢،٠٥ عالم السباق، ١٢،٢٥ رسوم متحركة، ١٠.١٠ عناوين الأخبار، ١٠.١٠ عالم السبل المبلج والسباء، ١٥،٠٥ الأخبار، ١٥،٠٥ المسلسل العربي وشيء على المتعربية على الانترات، ١٤،٠٠ الخبار، ١٤٠٠٠ الله العربي وشيء على مسلسل العبلج والسباء، ١٥،٠٠ الأخبار، ١٥،٠٠ الأخبار، ١٠.١٠ يونامج والبجد فوزه، ١٠٠٠ غيلم عربي ودائرة الشكة، ١٦،٢٠ الخبار، ١٦.٤٠ يونامج والبجد فوزه، ١٠٠٠ غيلم عربي ودائرة الشكة، ١٦،٢٠ الخبار، ١٦.٤٠ يونامج والبجد فوزه، ١٠٠٠ غيلم عربي ودائرة الشكة، ١٦،٢٠ الخبار، ١٦.٤٠ يونامج والبجد فوزه، ١٠٠٠ غيلم عربي ودائرة الشكة، ١٠٠٠ الأخبار، ١٦.٤٠ يونامج والبجد فوزه، ١٠٠٠ غيلم عربي ودائرة الشكة، ١٦٠٠ الخبار، ١٤٠٤ يونامج والبجد فوزه، ١٠٠٠ غيلم عربي ودائرة الشكة، ١٦٠٠ المتعربة والمتعربة والمتعر ١٣,٧٠ القرآن الكريم. ١٣,٣٠ الأغبار، ١٤,٣٠ مراة الصحافة، ١٤,٠٠ السينما في اسبوح، ١٤,٣٠ الاغبار، ١٩,٠٠ الغبار الرياضة، ١٩,٠٠ عمير، ١٥,٣٠ الإخبار، ١٥,٣٠ المنافة، ١٠,٣٠ الأغبار، ١٥,٣٠ المنافة، ١٠,٣٠ الأغبار، ١٠,٠٠ اخبار الرياضة، ١٠,٠٠ مراة المسافة، ١٧,٣٠ الأغبار، ١٠,٠٠ أخبار الرياضة، ١٠,٠٠ حصاد اليوم، ١٢,٣٠ اكثر من رأي ١٨,٠٠ اللف الاسبوعي، ١٨,٠٠ مراد المارة، ١٨,٠٠ مراد المارة، ١٨,٠٠ حصاد اليوم، ١٢,٣٠ اكثر من رأي ١٠,٨٠ اللف الاسبوعي، ١٨,٠٠ مراد المارة، ١٨,٠٠ مراد المارة، ١٨,٠٠ مراد المراد ال كوميدي، ١٠, ٢٢ للسلمسل الفيلج وقصة حبيه ٢٤٠٠٠ برتامج عن موليوود (اعادة). ١٠٠٠ والساء ٥٥,١ القران الكريم.



. . . ٩ القرآن الكيم، ٣٠.٠ برنامج وثانقي. ١٠ . ١٠ مسلسل عربي. ١١٠٠٠ برنامج مقابلة شخصية. ١٢.٣٠ اغتيات. ١٣٠٠ برمامج طخ، ٢٠٠٠ برنامج على برنامج كتاب، ٢٠ . ١٤ اغتيات. ١٧٠٠٠ مسلسل عربي. ١٨.٣٠ برنامج على المراجع على المراجع على المراجع على المراجع على المواد، ١٠ . ١٠ برنامج حسواريه، ٢٠٠٠ برنامج حساحة حرة» ١٠٠٠ سهرة غنائية، ٢٠٠٠ مسلسل عربي، ٢٠٠٠ برنامج طبخ، ٢٠٠٠ مسلسل غربي. ٢٤٠٠ تقورا الكريم، ١٠٠٠ برنامج طبخ، ٢٠٠٠ مسلسل غربي. ١٤٠٠ تقورات الكريم، ١٠٠٠ برنامج طبخ، ٢٠٠٠ مسلسل غربي.

ه ، ، ٥ فيديد كليب، ٣٠،٠ كبار صغار، ٧٠٠٠ عالم الصباخ، ٧٠،٠ رياضة، ٧٠٤٠ ضيف اليوم، ٨،٢٥ موجز الاخبار، ٩،٢٠ مهتك ١١٠ ريلي علهوا، ١٠ ، ١٢ مسلسل عربي والعبابيده، ١٤٠٠ رسوم متحركة، ١٥،٣٠ صغار كبار، ١٧٠٠٠ برنامج الموضة، ١٧٠٠٠ برنامج سيارات، ١٨٠٠٠ الاخبار، ١٠ ٢٠ مسلسل عربي والبيوت اسراره. معتمل عربي وه شارع الحبابيه ٢٠ ٢٠ مسلسل عربي والبيوت اسراره.

90.00 The Commish, 01.00 Blue Heeters, 02.00 The Benny Hill Show, 02.30 Silk Stalkings, 03.30 Macgyver, 04.30 The TV.LAND

MOVIE **CHANNEL**

غيلم بدرية في باري*س (سعي*رة توفيق، رشدي أبلغة) غنائي، ١٠.٠٠ فيلم حب في الزنزانة (عائل إمام، سعاد حسني) رومانسني، ١٥ ١٨ فيلم الماك أله (إليام شاهج، هشام عبدالمعيد) دواماً، ٢٠.٠٠ فيلم بيسكر ديسكل (نجلاء فتحي، محمود حميدة) دراما، ٢٠ ٢٧ فيلم حواء ٢٠٠٠ (سعاد نصر. محمود الحندي)

. ٢ - برنامج باني (الشباب)، ٧.٢٠ وثانقي العاز عمق البحار، ١٠ ٨٠ برنامج لنذهب إلى السينما في نهاية هذا الاسموح (مالوامميج)، ٢٠ ٥ - فيلم لخر ملاذ (بروس ويلليس، كريستوفر وياكين، بروس ديون)، ١٠ ١٠ برنامج مجلة الغولف، ١٥ - ١٠ مجلة سباق السيارات كوونر، ١٠ ١١ مرنامج كرة اللهم العالمية، ١١ برنامج كرة السلة الاميركية NBA Action، ١٠ برنامج سا كارتون، ١٠ ١٠ مسلة وثانقية: مفامرات القين المسرين الكبري، ٢٠ ١٠ العالمية العالمية الكبري، ٢٠ ١٠ العالمية العالمية العالمية الكبري، ١٠ ١٠ العالمية العالم العاليه ١٥ ١٠ برنامج حره سند مسرب الموريق بالعيراس)، ١٠ ١٥ والقرز شعب الأبواح، ١٦,٠٥ كرة القدم الاميركية (بياصة)، ٢٠ ١٠ مرنامج ومفسي عبد راسونيه ميسى رسار بيست بارير السبت والواضع)، ١٥ او وانفع: شعب الارواح، ١٦. ٥ كرة القدم الاميركية (رياصة)، ٢٠ ١٠ ارنامج معشى عام اسالواصح)، ١٠ ١٠ ارنامج معتدى السبت المسينية (بالواصح)، ١٠ ١٠ المينامج معتدى المائية المسينية (بالواصح)، ١٠ ١٠ ويلم الاحتم (دانيال الوتيء)، فابرس لوكيي، فساس بيريز)، ١٠ ٢٠ ويلم المائية العالم WBA المؤذين المقيل والخفيف - تبوزد/ ميكساور (مد معاشر)، ٢٠ عيام عليها أن تحتفي (ديبي دودون، أوطيلي وينتز)، ١٠ - هيام هروب بلا عديد (جو لانده، دايل مبدكيف)، ٢٠ د فيلم القياد الامبركي (ريتشارد جير، لوري ودور)، ٢٠ د فيلم قرمز داكن (ديجينا أوروزكو، دانيال جيمينيز كاشو)

+ توقيت غرينتش

يشعل أنسب المو أي سرده ساند متعرعا بدائية تسقله الشباسف واشتمل التي الم العاصب لاسب ے بیالے لوسطن التى افاسمها الشآج براسح ال سان هدريه سي تونيتيعن وعني رعمار هذه الدعساوي الافتعاد، لد تعك التي بدنتها ه

الدعاوي أو نالد تغيير معان ال يُفترض أن يكو أرباكما للمسرك المتمال عو از الدعباوي النب القصير، أي حجو وعلى رعم الا بفتلف الدعاو اقاموشا على بقا القلب بين الباعد الحجوب الاسيار الولايات الإسمار بقيب بحاجب تصرد الاستعثا الشيرشة العبصة منافستيا الدعباوي نسج

يوس أبدان بتنقط يسطى فلأقلامه فن شده الدية الد نسخ تعب أأعسر سترتي الاي فاختوال سنائا

المدعدة والأني معم

ولايه ويتا رفعيا

يوس البيان فعاء

هدان ده الأنصب أأرامي أنكوفيسيا المالية عدداند سى ئا -- ، ، شبيعات بالمسها مصارح الجريي سلام التي المرد ال وسالين الربيا کست سے

فالميد بيان المعسد دراد سعيون ا and the second حنفده والمراي . . . -----مهيات دو الوح سدين Cat of the هميلوسه والمساوي والموا المعيد بيد دستا بد

معنية بالمنداء . . * " ---_-

... Jr.

*

2.30 Walker Texas Ranger, 10.30 Inside Edition, 11.00 Brooklyn South, 12.00 Team Extreme, 13.00 The Benny Hill Show. 13.30 The Premier Match, 16.30 Deliaventura, 17.30 Baywatch, 18.30 The Premier Match, 21.00 Silk Stalkings, 22.00 Tar-00.30 Inside Hollywood, 01.50 Cool and the crary, 02.30 Star Trek II: The warth of Khan, 04.30 Guarding Tess, 6.00 Parwill inside monywood, vi.ou can and the transfer and Robbersons, 13.90 Born free, 14.30 Lost in Yonkers, 16.30 Jury adds: Road, 7.30 Bot 21, 09.00 Cruel Jaws, 11.30 Cops and Robbersons, 13.90 Born free, 14.30 Lost in Yonkers, 16.30 Jury Duty, 18.00 Inside Hollywood, 18.30 Uncovered, 20.30 Saturday Action-New: Road Ends, 23.30 Curdled

العادة ، ١٨٠٠ مصبوبي المنار، ٢٢.٢٥ مراسل الجزيرة (اعادة)، ٢٢.٠٠ الأخبار، ٢٢.٢٠ الأخبار، ٢٠.١٠ اخبار الرياضة، ٢٠.١٠ الأخبار، ٢٢.٢٠ موجز الاخبار، ٢٢.٢٠ من واي

(اعادة) ١١٠١ موجر المجار عرب مرسو سيرور و المحار الرياضة ، ٢٠٠٠ الأخبار ، ٢٠٠٠ برنامج وثائلي، ١٠٠٥ معرور ٢٠٠٠ الأخبار ، ٢٠٠ الأخبار ، ٢٠٠٠ الأخبار الأخبار ، ٢٠٠٠ الأخبار الأخبار ، ٢٠٠٠ الأخبار ، ٢٠٠ الأخبار ، ٢٠٠٠ الأخبار ، ٢٠٠ ا

Commish, 05.30 Jake & The Fat Man, 06.30 The Benny Hill Show, 07.00 Blue Heelers, 08.00 Star Trek, 09.00 Real TV.

عن السلام (اعادة)، ٢٠،٠ الاهبار، ١٠٠٠ لشبار الرياضة، ٦٠،٠ الجزيرة هذا الصباح، ٧٠٢٧ المقام.

Microsoft

NT

🗇 نيوپورك – لورنس قشي

🖩 من الستحسن في هذه الايام أن يشغل القسم المولج بالشؤون القانونية في شركة مايكروسوفت وكيل سفر متفرغأ تماسأ لعمله فبالإضافة للي تسفير المسبين، من ريموند في ولاية واشتطن الى المصاكم الفسديرالية في العاصمة الامدركية، تدافع الشركة عن نفسها حالياً ضد التعاوى القضائية التي اقاميتها الشيركات الناشطة في انتياج برامج الكومبيوتر في كل من سان جوزيه في كاليفورنيا وسولت ليك سسيستي وبريدجسيسورت في ولاية

وعلى رغم ان مليكروسوفت قائت ان هذه الدعاوى الشالات لا تستحق الاهتمام لم تغلج حتى الآن في الجهود التي بِنلْتهُ ا فِي سَـبِيلَ إِبْطَالُ هَذَهِ النفاوي او تاخير النظر فيها او حتى تغيير مكان النظر فيها وصعله ما يُفترض أن يكون مكاناً اكثر وداً واقل ارباكياً للشسركية، أي ردميوند. وثمية المنتسال هو أن أي أبلة تقييم في هذه المعساوى المنسلات قسد شعسرٌرُ مِسْوقف الخصم أي حكومة الولايات المتحدة.

وعلى رغم احتمال وجود تقاوت بين مختلف الدعاوى الثلاثه يبمع النين اقاموها على تقطة واحدة هي في مكان القلبُ من الدعسوى الذي اقسأمسنسهسا الحكومة الاميركية مع حكومات بعض الولايات الاميركية على مايكروسوفت بتهمة مخالفتها لاحكام القوانين التي تُحسرُم الإحستكار، وهذه النقطة هي انّ الشركة العملاقة حاولت استخدام هيمنتها على السوق للحؤول نون فلاح

وتم رفع الدعسوى الاولى من هذه الدعاوى الشائث في تموز (يوليو) ١٩٩٦، وكانت شركة كالنيرا انك هي المُعية وهي تنشط من بلدة أوريمي فيّ ولاية اوتا وتبيع برناميها دي أر يوس الذي يشافس برشاميج ام آس -بوس الذي تنتجه مايكروسوقت، والذي يشكل النظام المشغل في برامج ويتدور.

اما النعوي الثانية فقد أقامتها شركة صن مايكروسستمزا نك الناشطة من بلدة بالو التو في كاليفورنيا والتي تنتيج لغة البرمجة جافا، ونلك في تشسرين الاولُ (اكتشويرُ) ١٩٩٧. وأخشُّ الدعاوى الثلاث كان ما اقامتِه شركة

🗆 تيونورك –

جون ماركوف

ابعد من حدود الإجهزة الشخصية

1966 1997

216.8

ريني فيستوي ۱۸ ۹۳

BAM STA

17 73

127 77

F \$ 35

1 . 10.

3171

4.4644

333 AV

444.

VAVS

a j

 $t \in \psi_{\mathcal{Q}}$

177...

77 55

42 67

Nes.

ter my

254 44

71 11

` (a.

1 2774

1 25/26

التاريخ

117 12

14,77

TYOU

1,040.

21.74

STEIN

100,00

147.70

H1.59

777.

FYER

Lista

7.01

isst.

*41 S.

157 14

44V June

11 4

110.

1 444

, el f /

1470

بريستول تكنولوجي اتك الناشطة من الاصل، التي يؤبيها ام اس - دوس، لم دُلْنَبُورِي فِي وَلِايةٌ كَوْنَيْتِيكَ فِي صِنْعِ الوات البرامج التي تمكن البرامج التي كتبت في الأصل لتشتقل على برامج ويندور ولكنها تعمل ايضاً في انظمة تشغيل اشرى اما تاريخ اقامة هزم سجينال ريسيرش. الدعوة الاشيرة فقد كان أب (اغسطس)

> وكما يحدث لأي شركة كبيرة ، أقيم على مايكروسوفت، على مرّ الاعوام عدد كبير من الدعاوي القضائية. وكسيت ألشركة معظم هذه الدعاوي وخصوصاً بعاوى كسيتها عام ١٩٩٢، بعنما نظرت فيها المصاكم على مدار عدد من الإعوام، وذلك عندما حكم قاض ضد شركة أبل كومبيوتر انك التي خائت زعمت أن برنامج ويندوز الذي تنتجه مايكروسوفت يعتدي على حقوقها وخسرت الشركة العملاقة بعض

الدعاوى التي اقيمت عليها مثل بعوي شركة ستاك ألكترونيكس انك الصغيرة حِداً التي زعـ مت، عـام ١٩٩٤، إن مايكروسوفتِ اعتبت على ما هو مسجلُ حقًّا فكرياً لها ما أدى الى شراء مايكروسوفت حصبة اكثرية في الشبركة الصغيرة المنكورة. وتوصلت مايكروسوغت الى تسوية

> عليها كان أخرها خلاف حول ترخيص مع شُـركَة اي تي ان تي وكَـانَتْ نَقَطَةُ الخلاف الحمنول على شَيفرة برمجية او شيغرة برمجة يستند اليها برنامج ويندور أن تي الخاص بمليكروسوفت. ويندور أن تي الخاص بمايين التسوية المالية، لكن ما يلفت انتياه للراقبيان حماليماً هو المعماوي التي اقامتها شركات كالديرا وصن ويريستول لأنها متوازية مع دعوى

> الولايات الاميركية ضد الشركة العملاقة، ومشابهة لها. واقسامت كسائديرا دعسواها على سايكروسوفت بتهمة مضالفة الحكام القوائين التي تحرم الاستكار في ٢٤

تَمُوزُ (يُولِيو) ١٩٩٦، أي في اليوم نفسه التي أتمتِ فينِه تعلق انتساج دي آر -دوس من قسركة توفيل انك (ينكر ان توفيل كانت استملكت شركة بيجيتال ريسيرش اتك التي ابتكرت في الاصل دي أر - دوس: عام ١٩٩١). ورغم إن دي ار - دوس ادى الوظائف تفسيها، غي

آر – دوس من طريق ممارســــ

بخصوص دعاوى أخرى كانت اقيمت اي نوع كـــان، وأذا رغـــبت (هـايكروسـوفت) في رد الرجل او

الحكومة الاميركية ويعض حكومات السابقة في شؤون مايكروسوفت والتي

سونها الشَّركة مع الوزارة عام ١٩٩٥. وفي جلسة اصغاء عقدت في مدينة سبوات ليك سيستي في ١٦ ايلول (سبتمبر) الماضي، طلبت مايكروسوفت بان توجّه الى كالنيرا تهمة تحقير المحكمة على أعتبار أنها مطلعة، على عُدِر قانوني، على معلومات سرية تحمى سريتها المحاكم لكن القاضي

تتمكن مايكروسوفت من تحدى النتاج على اسس قانونية لان ام اس - دوس تفسه كان مشتقاً من سي بي ام، وهو نظام تشتعيل قبيم ابتكرته شبركة وصبارت أية فرصة للتنافس بين أم

اس - دوس، ودي ار - دوس في مجال اجهرة الكومبيوتر للكتبية في نمة التساريخ. لكن العساملين في كساديرا يعقبرون أن ثمة فرمنة سأنحة في السبوق لديي أر - دوس في الإدوات البنوية الصغيرة، التي ينافس فيها نْتَلْجَهُم بْسِتْةَ مُالِكُرُوسِوفَتْ مَن ويندورُ لُلتي تستخدمٌ فَيَّ المُنْتجاتُ الالكترونية الاستهلاكية التي تدعى ويندور سي اي وتزعم كالبيرا في تعواها ان مايكروسوفت استخدمت نهودها في السوق لإحباط مبيعات دي تسعيرية غير منصفة واتفاقات خاصة بالترضيص، وايضاً من طريق اصدار ببانات كانبة وأعلانات فارغة توحي يْقُرِبُ اصدارْ يْسْحَة محسَّنة من ام اسّ - دوس، ويقول بريان سباركس، كبير السَوُّولِينَ التَّنْفَيَدْيِينَ في كَالْدِيرِا، التَّي يعلك الكثّرية استهمها ريموند نوردا، الرئيس السابق استسركمة توفيل: اشعرنا كشركة صنغيرة باننا نحتل مكانا فريدأ لإقامية بعيوي فليس لمايكروسوفت مئة علينا ولا فضل من

اَلِانْتَقَامُ فُلْنُ تَسْتَطْيِعٍ فَعَلَّ بْلُكِ، ومن العناصر الملفشة في دعوى كبالديرا الشبهادة التي سُريت الي وسائل الاعلام والتي يقأل انها كانت من ضمن شهادة ستيفاني ريتشل التي كانت سانقا محيرة كسابات مايكروسوفت في للانيا، فقد اشارت شهادة ريتشل ألى التخلص من اللة وحبسها كانت ستعود بالنفع على تصقيقات وزارة العدل الامسركيسة

الاقليمي الاميركي رونالد بويس أعطى كالنيرا الحق لتحاول اثبات صحة او حقيقة شهادة ريتشل، كما ان القاضي نفسه رفض طلباً من مايكروسوفت لتأخير المحاكمة ١٢٠ يوماً، وهي المصاكمة التي ينتظر ان تجرى في

حزيران (پونيو) القبل. وتزعم مایکروسوفت ان ویندوز ۹۰ وويندو ٨٩ حَالاً تَعاماً محل أم اس-دوس، وان اية مسالة ترتبط بالتنافس مع دي ار – دوس غطتها تسوية عام ١٩٩٥ مع وزارة العدل الاميركية . لكن العاملين في كالديرا يؤكدون على ان ام اس – دوس حي يرزق وينشط بلباس ويندوز ٩٥ وويندور ٩٨ تماماً كما نشط في النسخ الاولى من برنامج ويندور او نظّام التشَّغيل وينبورْ.

ويقول سباركس: «بوسعنا تشغيل ويندور ٩٥ وويندور ٨٨ بالاضافة الي دي از – دوس الذي يمكن فصله تماماً عن ويندوز. فويندوز هو مثال حي عن مضالفة القوانين التي تحرم الاحتكار لابنه يربط ما بين منتُجِّين (نتاجين) من دون أن يعسود من هذا الربط أي نفع

ويوجد في هذا كله منا يشبير الي احتمال حدوث مواجهات في قطاع

الهائلة من المنومات وتوفر استختمي الكوم بيوترقي للستقبل بالاضافة الأجبهرة الوصبول الى المعلوميات طبعاً الى هذا الاتهام الضمنى للوجَّه الشخصية الخاصة بهم والى برسام الى مهندسيه بأنهم يحاولون ألسيطرة التامة على القطاع. فمنكرة غيتس، على الالكثروني حيثعا يكون لهم ارتباط او تواصل مع الترنت: سبيل المثال، تصف خيمة جيينة قد تُطرح باسم ويندور تون او ويندون ما التُشْخَيلُ - أي البرنامج الإستعمى لاصدار الأوامر الكومبيوش وللسيطرة

يشبه، في عالم الكوميد وتر، صوت الهائف عندما يرفع لحدهم السماعة ليطلب رقسما مساً. وكسانت صن مايكروسستمر طرحت فكرة مماثله مستندة الى سا تدعوه برنامج جنيني المصمَّم على اساس ان يمكِّن محْتلفُ الاجهازة من التواصل (الاتصال) بواسطة انترنت. وبالنسبة الى غيتس ورؤيته للمستقيل او رؤاه ستمنح خدمة وينتون مايكروسوفت مهمة ادارة معلومات الإجهزة الشخصية على انتسرنت مسا يسسمح بدعم آلى لتلك المعلومات للوجبودة في اجبهزة

الكومبيوتر التي تخرن ما في الشبكة، فيما تستخدم انترنت في الوقت نفسه

لترويد البرامج للوجودة في اجهزة

المستخنمين الشخصية باذر

المستجدات وذلك على سُحو الى. ويصف

غبتس نظامأ حديدأ يدعوه ميغا سيرفر

(الخادم الإكبر) هو عبارة عن شبكة

يمكن الاتصال بها تخزن هذه الكمية

دعوى حكومية ضده تفترض وجبود هيمنة قوية بالجزة من ويشور، ما جاء على نحو غامض او غيير بدن في للنكرة حول نواقص نظام التشغيل العُنية المُتَعَلِّة، ويلِقُت ليضبأ الي كن البسرامج التي تغزع بندور هي من بين منتجات البنراميج الخاصة بالاجهازة الشخصية التي يباع منها اكثر ها بياع من غيرها للماثل بكثير. ويُوريا عَيِدُس هذه الحقيقة بليلاً على احْفَاق مايكروسوفت اسماسياً في هجيال لبقاء وبالنها واضبن ومكتفين

ويلغت غيتس ليضا الى ان نظام

عليسة والتسجكع به مسيلهب يورأ

متعاظما فيحماية جقوق لللكسة

الفكرية من قسراصنة للعلومات من

طريق رصدد استخدام للعلوسات

والحؤول دون تقلها على تحنق غيس

ولعل اهم ما كشفه غيتس في ضوء

ويتطرق غينس في منكرته ايضاً، على رغم أن التطرق الذي يبدو عبابراً، الى التهديد الذي يوجهه منافسو مايكروسوفت اليها من شارج قطاع الإجْهِزَة الشخصية، ويقول في المُنْكرة، عَنَى سَبِيلِ الْمُثَالِ، أَنْ التَّفَاقَأُ عَقَّد احْسِراْ بين ثلاث شركات رئيسية ناشطة في مُعَال صنع أجهزة الهاتف اللاسلكي، عي اريكسون وموتورولا ونوكيا، من جنهة وشركة بسيون البريطانية

Windows 2000

Professional

الصيغيرة الناشطة في تطوير البرامج التي مستخدم في الاجهزة اليدوية من چهة اخرى يمثل منافسة خطيرة. ومع ذكك يبدو غيتس وكانه يعتقد ان نظام وين سي التشغيلي، الستند الي ويندور والذي تنتجه شركته والذي الى ثلث بدأ يظهر في سُحُتلف لجهزة للعلومات سيبعد شبح التهديد الاتي او للذي قسد يأتي من الاتفساق كَلْكُلْتْي نَاسَالُ اللهِ. وَفِي نَهَاية مَنْكَرِتُهُ يدعو غَيتس زملاءه في مايكروسوفت ألى مواجهة التحنيات التي يصفهاء ويلمح الى انه يشعر بسعادة وفخر لانه

جُرَّءً مِن الاش الإيجابي الذي يقول ان جهود شركته ستخلفه على الطريقة التبي يعسمل بهنا الناس ويتسعلمنون ويتواصلون

دمج الانظمة بالصوت

حالف لزيادة حجم التحارة الالكترونية باستخدام احهزة الهاتف العادية

نحو النمج سيمكّن الستهلك من طرح استثلة يواسطة الهاتف الشسركات الناشطة في محبال الاتصالات كافة وتطوير برامج الكومبيوش وتقبيم الخدمات المالية عقد تحالف بينها يهدف الى ارسناء قنواعند ومشاييس للتعرف على الكلام سا يوصل

وستكون هذه التكنولوجيا علم راس توسيع كبيس للدى جدا للتجارة الالكترونية للتي ستذهب الى ابعد من الحدود التي يرسمها اصحاب اجهزة الكومبيوتر الشخصية، ويقول كبار العاملين في الشركات المتحمالفية أن استخدام الهاتف العابي لطرح سؤال او استفسار ک وارجو اعلامي عن الرحلات الجوية من سان فرانسيسكو الى تيويورك غداً، سيرداد بساطة وسهولة في للسنقيل، وان الجواب على سؤال من قبيل المنكور سائفاً قد ياتي فسورأ بواسطة الهساتف او قسد يُعرض على بيجر (جهاز مناداة) او في اداة تصسفح أنتسرنت في

وقد يتطلب الحصول على هذه اداة تصفح انترنت وحدها، ما قد بِيئَعُ ١٥ عُمَّلِيةً مُعَخَّطُ عَلَى الْقَارَةُ،

وهذا تقيم لايستهان به

وتستثمر شركتا فيزاء الناشطة في متحسال بطاقيات الائتمان، وموتورولا في نووانس. وتنحرك الشركتان باتجاه

العادي واستقبال معلومات بطرق مختلفة مشعيدة بما في ثلك الهاتف نقسه او بواسطة اداة تضمل باليد كلجبهزة الهاتف الخليوي أو اجهزة المناداة (بيجر) او بواسطة اداة تصنفح انترنت للوجودة في جهان الكومبيوتر التجارة الالكترونية وانترنت الى

وما بمكن، نظرياً أي شخص يملك جهاز هاتف عادي من ممارسة الشجارة الإلكترونية أو الاتصال جهاز كومبيوتر.

العلومات نقسها حالياً، بواسطة ما قد يستغرق ثلاث بقائق.

تتطلب التدرب عليها.

ويقب ول تود تشسافي، ماكب الرئيس التنفيذي للسؤول عن التطوير والتصالف مع الشركات في شركة فيدرًا: ونُعْتَنَقَّد ان تكنولوجيا التعرف على الصوت البشري ستحقق تقدما كبيرا جدأ

ويهدف للشروع الى تعزيز المقدرة على عقد صفقات على انتمرنت أو الى اسستسخسراج معلومات من هذه الشبكة للدولية من طريق استخدام تكنولوجيا تتعرف على الصوت البشيري وتحنول الكلمسة للحكسة الم معلومات تُنقل من طريق انترنت او بواسطتها. وتصف مجموعة الشركات المتحالفة، التي تتضمن موتورولا وسباب اي جي وفيرزاً انترناشونال وبرود فيتجن اتك ونووانس كسومس ونيكيسشنن التبابعية لقصركية اس أر أي انترناشونال جهودها بانها دفي كسومب رسم وتقول ان جهازً الهاتف سيزيل الصاجز الاخير الذي يحول نون لتصال غالبد

المستهلكين الساحقة بائترنت وفي ألوقت الراهن لا يستطيع الاتصال بأنترنت الا من يستطيع استخدام جهاز شخصي او له مقدرة على هذا الاتصال لكن كبار العاملين في المؤسسات العامة الناشطة في مجال الكومبيوش والاتمسالات كافة يتصورون منطلقأ جديدأ الى انترنت يسيطر علبه المنوت البشري ويعرض معلومات على شباشة صعيرة تُحمل بالبد.

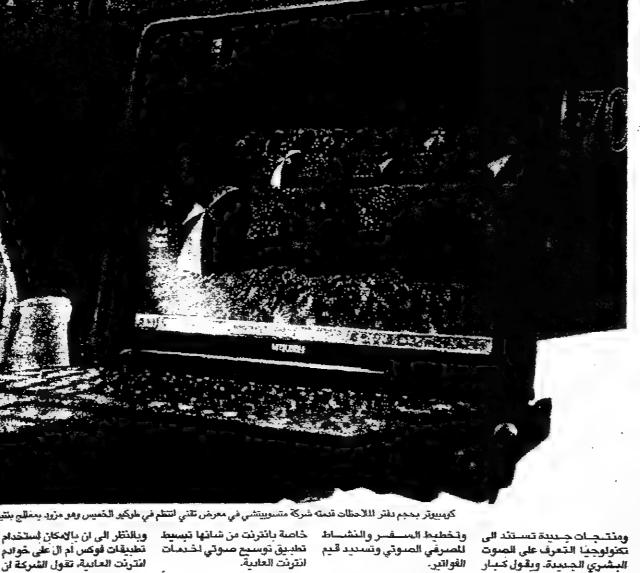
وفي ضلال العام الماضي طرأ تحسس لا يستهان به على تكثولوجيا التعرف الى الصوت البشري ما جعل من للمكن قيام عدد من الشركات بيدم استخدام انظمة تجيب على أسئلة معينة يطرحها اشخاص يستخدمون الهاتف العنادي، واستئلة عن السبل الموصلة الى امكنة معينة، وعن التحامل بالاسهم والتحامل المصرفي، وانظمة تحجر مقاعد على رحلات جوية وتنهي صفقات تجارية مماثلة اخرى.

وما تفعله الشركات حالياً هو بذل الجسهدود في سبيديل دعج الانظمة المسوثية بانترنت ويقبواعد للعلوميات الضاصبة بالشركات وهذآ التحرك الجديد

وتعتبر شركة شووانسه من محموعة قليلة من الشركات، بما فيها ابلايد لانغويج تكنولوجيز وليرنوت اند هوسياي سبيتش بروداكستس أن في ودراغسون سيستمر ودأيتي امه كورب تعكف حبساليسا على تطوير تكنولوجيات اساسية تتعرف على الصوت البشري بصرف النظر عن مصرهذا الصوت، وتكفولوجيات سهلة الاستخدام لا

ويتيح استخداما واسع النظاق التطبيقات الصوتية كمثل انظمة مووانس الاضيسرة التي تتبيح توجيه للخابرات الهاتفية أ شركتي سيرز وروبك او نقل معلوماتُ حول الاسهم في شركة

استخدام او طرح خدمات



كومبيوتر بحجم دانتر اللاحظات قدمته شركة متسوييتشي في معرض تقني انتظم في طوكيو الخميس وهو مزود بمعللج بنتيهم ٢ وقدرات معونية متقدية. (١ ف يه)

القواتير. وستوشع هذه الخسسات بتصرف الناس تصاريأ العام الْقَبِل. ويقول كبار العاملين في

موتورولا أن شركتهم الناشطة في محال الإتصالات كافة تعمل على ارساء معاییر او مقاییس جدیدة

تطبيق توسيع صوتي لشمات

انترنت العابية. وكانت الشركة طرحت اشيرا خدمة ائترنت صوتية جبيدة دعنها فويس ماركاب لانغويج، او فــوكس ام ال، تتـــيح لمطوري السرامج اضبافية الصوت الى تطبيقاتهم الشامعة بانترنت.

سهلة بسيطة غير معقدة.

وتقول ماريا مارتينيز، ناثبة رئيس موتورولا للنيرة العامة للقسم المولج بشيؤون انتبرنت فيها: «تعتبر شركتنا النشاطقي

تطبيقات فوكس أم ال على حوادم انترنت العانية، تقول الشركة انُ اضافة تكنولوجيا الصوت مسالة

على استفسارات مبوتية تعرض على مختلف الإنوات المستخدمة على انتسرنت التي مشهسا أدوات المفاداة (بدجر) وادوات القصفح. ويقول رون كرووين، كجير

المسسؤولين التنفسيسنيين في هذا الجنال عنصراً اساسياً عن استراتيجيتياء ومن معيسرات فيوكس أم ال البارزة انها تتيح اعظاء لجوية

نووانس: «كانت التُـــــــارة الألكترونية حتى الأن مقيدة ومحصورة بالإجهزة السخصية ونحن مصممون على تكبير حجم المستمعين الي حد بعيد جداً. اتكبير حجم او الاكثار من عدد المستقيمة بين من القيمارة الالكترونية الى حد بعيد جداً).

العاملان في شدركمة فيدرا أن

شركتهم صنعت نماذج اولية من

خيمات مالية تستند الى الصوت

البشري بما فيها انتشيطه أو

تفعيل بطاقات الائتمان وتعويض

البطاقات المسروقة او الضائعة



تحت سطح المياه البحرية الكندية وإلى الجنوب الشرقي من نيوفاوندلاند ونوڤاسكوتيا، توجد ثلاثة مليارات برميل من النفط وتريليونات من الأقدام المكعبة من الفاز الطبيعي. وتظهر في الصورة أعلاه أضخم منصة نفطية تم إنزالها إلى البحرحتى الآن – وهي منصة هايبيرنيا – التي يفوق وزنها وزن ست حاملات طائرات حديثة واستخدم في عملية انشاءها، التي استغرقت سبع سنوات، ٧٠٠٠ عامل وفاق إنتاجها الآن جميع التوقعات. وتعتبر شركة موييل أكبر الشركاء في المجموعة التي ستقوم بتشغيل هايبيرنيا لمدة لا تقل عن ٢٠ عاماً.

ومن الناحية البيئية، ربما يعتبر هذا المشروع الأفضل على الإطلاق من حيث الحرص والعناية في تنفيذه. أما من الناحية الإقتصادية، فهو يعتبر نقطة إنطلاق لعصر جديد في المحيط الأطلسي الكندي. كذلك غإن موبيل نشطة في مجالات بحرية أخرى حيث سيؤدي أحتياطيها إلى تعزيز إمدادات العالم من الطاقة. ولولا الشراكة لما أبصر مشروع هايبيرنيا النور. وهكذا لا بد من توجيه التهنئة إلى كل من الحكومة الكندية وإلى شعب نيوفاوندلاند والى شركائنا الخمسة لما تمتعوا به من بعد نظر وما بذلود من جهد ملموس لإنجاز هذا العمل.

لمعرفة المزيد، تفضل بزيارة موييل على الإنترنيت www.mobil.com.

موجوب القوة والتميز

© موبیل کوربوریشن ۱۹۹٦

	·	الرئيسية	م الدولية	واق الاسه	شرات اس	مؤه	
1994 /1990		11/1- 11/11 11/11 11/11		11/11	***	3	
َ ادنی مست <u>وی</u>	اعلى مستوى					اللؤشر	البورمنة
17474,47	77777,4.	121-4,-5	15574,-4	12.70,.7	12774,71	نیکای باو	ليابان
TV45,5.	1777,17	AP, 77A	TA, TTAA	AAY4,Y\$	73, ·MA	داو جوثره	بوبورك
T12+, T+	PVIF	OLTT,T.	*1Y7,A*	-219	#\$77°, Y-	ف ت (۱۰۰ سهم)	ريطانيا
YYY1, £-	7171,17	4777, YA	1717,7+	1774,44	1774,10	داکس (۲۰ سهما)	للنيا
1AVY,1E	ETAL, EA	TOEL, YE	21he	787-,77	ויין, דריין	(1:) 네너	ارتسا
Y1-£, £-	PY,VYYa	\$1779	1717, ·A	itie	imr,*i	من ہی ای	سويسرا
777.,57	17777,77	4771,77	1-177,77	4484,14	1997,44	هانغ سنغ	لونغ كونغ
A+#,+2	7297,71	1177,+%	זא, ריווו	1197,19	17-7,41	س تی ای	سنغاغورة
IATT.T.	YAA1, E.	Y3AY, £+	****,V*	4V-A,4°	****	المؤشر العام	ستراليا

		(الغرق)	(444)	ŧ
UNITED	KI	NGD	OM	[.

UNITED KINGDOM					
ABBEY NATIONAL	1179)2	1320	8\$2	
AECTS GROUP	45.75	1,25	112	63.5	
ACCREGATE INDUSTRIES AIRTOURS ALLIANCE & LEICESTER	70.5	1.25	75.75	47	
	394,5	1	541	282.5	
	888	19	964	680	
ALLIANCE UNICHEM	\$15	0	602.5	277	
ALLIED DOMECTO	\$15	.3	634	389,5	
ALLIED ZURICH	705	2	816.5	476	
AMVESCAP	425	-11.5	743	263	
ANCILIAN WATER	895	-11	960.95	796.1	
ARIO WKIGINS APL	112	-2.5	254	93.5	
ARRIVA	377.5	-)	512.5	332	
ASDA GROUP	162.75	45	218.75	151	
ASSD BRIT-FOODS	633	4	664.5	480	
ASSD.BRIT.PORTS	285.5	-1.5	387.5	245.5	
AVIS EUROPE	233.5	-2	292.5	155.5	
BAA	648	23	731.5	451	
BANK OF SCOTLAND	599	9	793	459	
BARCLAYS	1210	12	1949	838	
BASS	782	17	1175	636	
RASS B SHS.	91.5	0	98	77	
BBA GROUP	342.5	-13	535	285.5	
BG	399	-1.5	439	262	
BILLITON BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP	137	-3.5	186.5	99.75	
	307	-14.5	400	240	
	856	4	103.5	698	
BODYCOTE INTL. BOXYTS BOWTHORPS	920	2.5	1282.5	677.5	
	970	4	1070	802	
	373.5	0	603.5	306.5	
BPB BRITAEROSPACE	280 452 515.5	8	440 545	195 312	
BRIT.AMERICAN TOBACC BRIT.BORNEO OIL & GA BRIT.PETROLEUM	221.5 916	-8 3.5 16.5	539.5 457.5 968.5	307,67 185,5 737	
irit,sky bcast.	489.75	-3.25	539	342	
Britannic	1230	-38	1356.5	957.5	
British airways	398	6	703	308.25	
BRITISH ENERGY	645	14	645	401.5	
BRITISH LAND	506	-1.5	803	467	
BRITISH STEEL	108.5	-2.25	172	93.25	
BRITISH TELECOM.	830	22	902	452	
BTP	379.5	-21	578	307ے	
BTR	105	0.5	228.31	98ے	
BURMAH CASTROL CABLE & WIRELESS	255 910 665	-1.5 -10 12	343.5 1330 856	199 770 487	
CABLE & WIRELESS COM	507	10	712 5	243	
CADBURY SCHWEPPES	887	22	993	588	
CARSHOP CENTS.	360	0	439	325.5	
CAPITA GROUP	555	-2	626	316.5	
CARLTON COMMS.	429.5	17	255	3 1.25	
CATTLES	610.5	-0.5	660	377	
CENTRICA	118	2.5	121	23	
CGU	908	-10	1280	736	
C'MG	1460	30	2245	662.3	
C'OBHAM	807.5	2.5	1244	565	
C'OCA C'OLA BEVERAGES	131	-4	191	106.5	
COLT TELECOM	665	-7	831.87	142.13	
COMPASS GROUP	616	6	689	327.5	
COMPUTACENTER	495.5	0	783	362.5	
COOKSON GROUP	111.5	-4.5	278.5	96.5	
DAILY MAIL'A'	2200	0	3170	1722.5	
DESIENHAMS	379	-3.5	426.5	276.5	
DIAGEO	645	14	778.5	480.5	
DIXONS GP.	603.5	-6.5	695	472.5	
ELECTROCOMP.	392	0	601	311	
EMAP	1110	10	1298	346	
EMI GROUP	352.5	2.5	607.5	312	
ENERGIS	851.5	9	1122.5	254	
ENTERPRISE OIL,	464		652	325	
EUROTURNEL UNITS	74		81.5	45.5	
FIRST GROUP	355.5	-17,5	503.5	209.5	
FKI	127	-5	227	102.5	
PLEXTECH	548.5	-1	587.5	465	
GALLAHER GROUP	450	5	460	306.75	
GENERAL CABLE	225	0	321	78	
GENERAL ELEC.	480	4	554,54	359.75	
GKN GLAXO WELLCOME GRANADA GROUP	657 1825 860	2 -4	925 1983 1208	535 1210 683.5	
GREENALLS GP. GT.PORTLAND EST. GT.UNVLSTORES	344.5 197 618.5	-l -l-1	538 295 911	284.5 193.5 580	
GUARDIAN RYLEX.	28)	-11	474.34	230	
HALIFAX	827	-5	977	674	
HAMMERSON	387.5	2	537.5	357.5	
HANSON	430	5	440	250	
HAVS	939	-16	1132	703	
HISBC HOLDINGS	1439	ا	2025	982	
HISBC HOLDINGS (ISB)	1388	د	1913	967	
HYDER	881	د	1848,5	821.5	
imp.chm.inds, imperial tobacco gp.	241.5 585 679	-65 5 9	532 1244 679	235.5 446 375.5	
JARVIS	633	-3	787.5	319	
KHINSON HATTHEY	339,5	-7	640.5	265	
KINCESHER	554	-1	582.5	406	
KWIN-FIT HDG,	464	-1.5	581	319	
LADBROKE GROUP	228	-3.5	360	195.5	
LAND SECURITIES	854	6	1155	815	
J.APDRTE	500	-32	379	398	
LASMO	178	45	297.5	151	
LDN.&MANC.GP,	601,5	0	619	476,5	
LINIAL & GENERAL	662	-16	774	480	
LIBERTY INTL	486	0	618.5	434.5	
LLOYDS TSB GP.	779	5	1975	575.5	
LOGICA LONDON PPILCIP LUCASVARI:	353.5	-\$	462.5	183,8	
	197.5	-5.5	231	143	
	198.75	-0.25	284.25	170,5	
MAG GROLP(HDG	1342.5	1	1930	965	
MANIE D. & FIGP,	300.5		371.5	216.5	
MARKS & SPENCER	448		653	404	
MUTC	415	2	604.28	412	
MISYS	388	13	739.2	311.5	
MORGAN CRUCIBLE	319,5	-0.5	500.5	262	
MORRISON(WIMESPARKES, NAT WITH BANK NATIONAL EXPRESS	296 922.5	-25 -10.5 2	303.5 1222 1121.5	205 702 576.5	
NATIONAL GRID	425	7	462.5	268	
NATIONAL POWER	549	13	694	482.5	
NEXT	453	-18	835	352	
NORTHERN POODS	175	4.5	236	159.5	
NORTHERN ROCK	545	10	668.5	473	
NORWICH UNION	415	-6	523	355	
NY COMED AMERSHAM	349	-12	489.34	332	
OCEAN GROUP	654.5	8	815.5	472.5	
OR ANGE	592	-9	799	242	
PLARSON PLN-CORNTL-DFD. PLN-NON GROUP	1000	0	1200	761	
	590	2	1007	489	
	1127	-3.5	1138.5	864.5	
PURPETUAL	2817.5	+15	4537.3	2157.5	
POWERGEN	870	1	293	726	
PROVIDENT FINE	935	41	1060	700	
PRUDENTIAL CORP. RACAL ELECTRONIC RABLTRACK GP	819 312.5	-3 -1.5	957 427 1721	631 201.5 840	
RANK GROUP RECLITT & COLMAN	1686 254.5 900	-13 5.5 -150	410 1300	305.5 830	
READ INTL RENTOKIL INTEAL REVITERS CP.	465 360 602	-15 -2	716 454.73 765.5	433.5 223 418.5	
REXAM	196.5	1	305.18	169.28	
RIO TENTO (REG)	696	-6	893	566.3	
RMC GROUP	818	-17	(400	616	
ROLLS-ROYCE	224	1	304,5	186	
ROYAL & SUN ALL.IN.	462.5	-22.5	808	451	
RYLBK OF SCIL.	782	-4	1127	561	
SAPEWAY SAGE GROUP(THE) SAINSBURY (I)	283	0.5	401	263	
	(240	-17.5	(782.5	747	
	530	-3	580	447	
SCOTA NEWCASTLE	1112 749.5	9,5	1993.66 945	860 648	
SCOTHYDRO-ELEC.	637.5	4 8 3	667.5	433.5	
SCOTTISH POWER	638		638.5	433	
SECURICOR	488		565	269.5	
SEMA GROUP	224.5	0	224.5	121.5	
SEMA GROUP	460	-16.5	825	328.75	
SETTON SCHOOL HETHICK.	853	-12	865	455	
SI VERN TRENT SHELL TRANSPORT & TR SIEBE	1110	28	1142	880	
	364.75	10.25	463.75	316.25	
	212.5	-12.5	383.75	180	
SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW SMITH/WHIGROUP	281.5 106.5	-5.5 3.75	414 187	277.5 132.5	
SMITHKLINE BHM. SMITHS INDS.	512	25	589.26	379.06	
	711	-3	845	532	
	764	-9	997	624	
SOMERFIELD MAITHERN ELEC, ST JAMES'S PLACE CA	439	-3	481	187	
	696	18	69 6	440	
	237.5	-2	372.5	146,5	
STACECOACH HDG.	235	3	292.5	150.8	
STANIS	91.5	-0.5	143	79.5	
STD CHARTERED	620	9	1039	375	
			-		

1671, 101	33317,33		مالع سنع				هويم حويع
147,14	17.2,41		ي اي	ست	سنغافورة		
٧٠٨,٣٠	441,40		ر العام	اللؤث	استراليا		
IN LIFE & P	ROVINCIA	499	7	641.5	363		
ARMAC		103.75	-3.25	130	77		
ATE & LYLE		350	-2	580	288		
ELEWEST C	DMMS.	132	-3	206.5	68.5		
ESCO		178.5	55	202	157		
LAMES WAT		1205	10	1205	842.48		
HISTLE HOT		125.5	0	251.61	117.75		
HOMSON TE		140	-2.5	199	106.5		
HORN DEAD	- DEAD IS	250.5	0	254.5	142		
GROUP		327	-17	519.5	315		
DMKINS:		278.5	-7.5	378_75			
NIGATE,		523.5	0	738	429		
NULEVER (U		630	-12	707	446		
	RANCE GRO	570°	-3.5	647.5	494		
KITED BLSC		251	3	289.3	194		
NITED UTIL		390	-7	957	725		
TD.NEWS &		659	37	940	519		
RIDIAN CE		650	-113	663.5	471.5		
DEAPONE (210	-25	927	341.5		
ESSEX WAT	TER	632.5	-1	633.5	453.5		
HITBREAD		311	29	1130	695		
HULLANS		370.75	-0.25	496,03			
LLLIS CORR	OON	200	Ð	207.5	118.5		
OLSELEY		371.75	-9.25	556	276		
COLAICH		366.5	4.5	395.25			
PP GROUP		335	15	467	202		
ORKSHIRE T	WATER	55\$	-5.5	365.5	438.5		
ENECA		2256	3	2762	1717		
	177	AA	CE				
	- FF	α	ICE				

ZENGCA	3226	3	2762	1717
FI	RAN	ICE		
ACCOR	1155	58	1772	901
AGF-ASR_GL.DE FRON.	3143	-1.7	389.9	278.5
AIR FRANCE LIMITED D	97.1 911	0 13	197 1 080.3 9	97.1 756.45
ALCATEL	590	-2	1411	447
ALSTOM	142.6	7.3	205	109
AXA BANCAIRE (CIE.)	615 705	- 8	830 1200	400 418.5
BIC	343,2	-25.8	510	279
BHP	363.I	9.6	573	248.5
BOUYGUES CANAL +	1244 1398	26 -22	1244 1420	568 958
CAP GEMENT	894	9	1010	436,45
CARREFOUR	3882	-50	3998	2802
CASINO GUICHARD-P CASTORAMA DUBOIS	551 1015	2 15	588 1095	323.5 603
CCF	381.5	-13.5	575	299.9
CCHP	295	0.9	335	187
CHRISTIAN DIOR	559 466	-{ -#	858 670	406 448
CNP ASSURANCES	180	-49	190	149
COMM UNION FRANCE LI	390	Q	920	615
COMPT. MODERNES DANONS	3600 1635	10 8	3690 1838	22:11.81 904
DASSAULT AVIATION	1760	-60	1994	1500
DASSAULT SYSTEMES	203.5	-7.5	327	152.5
DEXIA FRANCE ELF AQUITAINE	783 709	-l 19	914 896	592 571
ERIDANIA BECHIN SAY	963	-37	1375	#55
ESSILOR INTL	2220	-25	2680	1619
EURÓ DISNEY SCA FINAXA	8.45 498	3	12.85 720	6.9 340
FRANCE TELECOM	390.A	-9.3	490	206.5
HAVAS	475	0	590	371.9
HERMES INTL.	395	-23	519	303
L'OREAL, LAFARGE	3054 575	-21 11	36 58 657	2081 333,21
LAGARDERE GROUPE 4	217	-4.7	291.9	145
LECRAND	1463	17	1749	1045
LOUIS VOITTON LIMITE	2391 1009	- 69 -3	2680 1355	1863 725
MICHELIN	221	. كة-	408.9	189,1-
MOULINEX	9L1	-3.4	194	75.2
PARIBAS (EX-BQ.PARIB	1202 421.5	0 12.2	1280 683	760 272
MECHENEY 'A'	179.5	-\$5	304.5	157,2
PERNOD-RICARD	370.3	4,7	457.5	294
PEUGEOT SA PINAULT PRINTEMPS	256 915	-17 -3	1410 1072	602 554,4
POLIET	533	õ	550	480
PROMODES	3377	-34	3910	1860
RENAULT REXEL	221.9 526	-7.1 -14	393 705.5	146.8 383.75
RHODIA	92.5	-4	183	65
RHONE POULENC'A'	253	3.5	346.9	198.1
SAINT GOBAIN	204	42	1186	654
SANOFI SCHNEIDER	922 317.7	-A.I	960 523	530 265.9
SCOR	332	3.1	435	245.9
SEITA	324.2 1352	14.2	334 1580	190.5
SITA SOCIETE GENERALE	707	-12	1497	9 8 9,04 336
SODEXHO ALLIANCE	1007	-3	1297	703.25
SOLLAC LIMITED DATA	\$2 25	0	139	71
SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E	25 1073	0.15 8	27.95 1133	14.2 391
SYNTHELABO	1054	10	1100	674
TFI (TV.FSE.I)	935	5	1026	\$11
THOMSON-CSF TOTAL	196.9 706	5.9 24	257.8 800	145.1 356
UAP (CIE.)	236	-2.6	323	153.6
USINOR	63	6.1	1,301	33.6
VALEO VIVENDI (EX-GENERALE)	496 120%	-2 0	672 1425	359.5 739
WORMS ET CIER	206	6	519	206

GE	RM	AN	Y	
ADIDAS-SALOMON	170.5	-65	322.5	160
ALLIANZ	574.5 1151	6.5	679	387,02
ALLIANZ LEBENS. ALTANA	121	9وا۔ گھ	1774.29 155.9	950 91
AMB AACHRINUNCH BETJE	261	4	294	159.5
AXA COLONIA KONZERN	190	-6	280	143
BANKGESELLSCHAFT BER	28.5	-0.2	48.96	35.8
BASF	63.4	1.1	93,4	37.5
MYER	65.5	1.55	96	58.3
BAYER HYPO-UND-VBK.	119,7	-33	184	100.4
BETERSDORF BERLINER KRAFTALICHT	102.5 95	ک ہ۔ ا۔	126 99	71.4 39.5
BHF-BANK	64.8	0.7	86.7	45.A
BHW HOLDING	27.2	0.1	33.5	23.9
BMW	1061	31	1980	910
COMMERZBANK	52	-22	75.5	40.1
CONTIGAS	108,5	-0.6	109,1	36.5
CONTINENTAL	40.05	-1.25	62.45	32
DAIMLER-BENZ	132.5	-0.5 -0.55	201.84 120.2	8.201
DEGUSSA DEPFA-BANK	79.5 136	4	120.2 157	64 94,75
DEUTSCHE BANK	99.05	-0.65	162.2	94.63 81.4
DEUTSCHE HYPOKIFINA	55.2	0	63	37.8
DEUTSCHE TELEKOM	44.8	0.05	55.A	31
DRESDNER BANK	60.4	-0.9	113.6	56
ENERGIE BADEN WUERT.	64	-2	79.2	52.5
ERGO VERSICHERUNG	265 865	-0-5 0	380	163.1
PORD-WERKE FPB HOLDING	330	G.	920 330	790 295
FRESEN MEDICAL CARE	25.5	6.5	142.8	<i>6</i> 0
REKRUPP-HOESCH KRU	222	11	371	186
SEHE	7	0	124.5	87.5
REIDELB DRUCKMASCHIN	136	-1	168	95.8
BEIDELB.ZEMENT	140	1	179	106
ÆNKEL.	146	4	159.5	93
RENKEL MREF.	120.5	-5.5	127.9	100.3
HEW	47.5	-0.3	52.5	42
HOCHTREF	62	-0.5	90.5	40
HOECHST	74.9	3.7	96,25	57.8
SAR-AMPERWERICE	ERO:	9 12	880 986	570
CARSTADT	902 2430	20	980 2590	566 1560
(OELXRUCX GESELL	25.5	-0.5	100	65.5
ANNEYER	51 51	-0.5	16.5	50.6
EIFHEIT	945	30	1374	204 204
LINDE LUFTHANSA	33.4	-0.8	55.3	27.95
HAN	457.5	0.5	773	452
HANNESMANN	ISL7	-1.3	206	75.5
METALLGESELLSCHAFT	23.6	o –	42.6	21.5
METRO	116.5	6.75	121.5	63.65
408/LCOM NM	443	-5	668	58.91
MUNCH RUCK REGO.	768.5	-3.5	965,41	527.91
ECKARWERKE STUTTUAR	560	0	620	450
VESTILE DEUTSCHLAND	470	0	500	445
REUSSAG	582	8	769	451
WE SWE	\$4.3	-1.7	110.5	77.55
WE PREF.	58,8	-0.7	25.8	52.5
EWE-DEA	500	0	315	404
iap .	725	-10	1219	483.5
APPREE.	137	-17.5	1315	504.7
CHERING	189	-275	226.9	157
SIEMENS	111.3	1.8	138.6	79.5
PRINCER (AXEL) R	1350	40	1620	916
WEDZUCKER	\$14	[4	1159	795
DHUEGA	612	Ó 15	695 491	468 248
HYSSEN HYSSEN INDUSTRIE	295 365	13	488	257

		-			_
VEW'B' VIAG VICTORIA VERS. VOLKSWAGEN VOLKSWAGEN PREF. WCM BETELLGUNG WUEKTT.VERS.BET.	500 1175 2160 126 79 74.9 2710	-10 7 0 -2 -1.5 -0.1	635 1374.5 2495 196.8 139 80 25720	429 862.5 1610 88.34 61.2 27.7 1825	
SWIT	ZEI	RLA	ND		
AARE-TESSIN R (ATEL)	850	0	998	765	
ABB AG 'B'	1,595	-5	2575	1230	
AB8 AG R	319	-1	523	250	
VIDECCO .B.	535	-11	792	349	
ALUSUISSE R	1640	0	2011	1104	
ARES-SERONO B'	2225	-55	2600	1735	
BALOISE R	1270	50	1550	725	
BARRY CALLEBAUT	334.5	43	347	270	
BCV B	500	i	740	386	
BK VISION B' (NAV)	220	0	451	143	
BIC VISION B' LIMITE	223	4	453	148	
CIBA SPECIALTY CHEMS	137.25	-0.75	214	102.75	
CLARIANT	730	-10	1040	519	
CREDIT SUISSE R '	198.5	-0.25	382	149.5	
ELEKTROWATT B'	510	Œ	615	201	
EMS-CHEMIE B'	8650	0	9100	6600	
GOTTHARD BANK B'	1121	-29	1400	759	
HELVETIA PATRIA R	1350	-50	2120	960	
HOLDERBANK 'B'	1460	-83	2149	1105	
HOLDERBANK R	308	0	436	224	
JUILIUS BAER 'B'	4100	50	5475	2080	
KUONI REISEN R	5640	240	8770	3700	
LLBB	910	. \$	980	541	
NESTLE R	2917	-53	3498	1966	
NOVARTIS TO	2560	-23	2751	1945	

APR ACTE (ATEL)	1595	-5	2575	1230
ABB AG 'B' ABB AG R	319	-3 -1	523	250
	319 535	-11	792	349
ADECCO B' ALUSTISSE R	335 1 640	-11	2011	1104
ARES-SERONO B	2225	-55	2600	1735
	1270	50	1550	725
BALOISE R	334.5	43	347	270
BARRY CALLEBAUT		-	740	380
BCV B	500	i		
BK VISION B' (NAV)	220	0	451	143
BIC ARRION B, L'IMILE	223	4	453	148
CIBA SPECIALTY CHEMS	137.25	-0.75	214	102.75
CLARIANT	730	-10	1040	519
CREDIT SUISSE R	198.5	-0.25	382	149.5
ELEKTROWATT B'	510	Œ	615	201
EMS-CHEMIE B'	3650	0	9100	6600
GOTTHARD BANK B'	1121	-29	1400	759
HELVETIA PATRIA Ř	1350	-50	2120	960
HOLDERBANK B	1460	-88	2149	1105
HOLDERBANK R	308	0	436	224
HILIUS BAER 'B'	4100	50	5475	2080
KUONI REISEN R	5640	240	8770	3700
LLB B	910	. \$	980	541
NESTLE R	2917	-53	3498	1966
NOVARTIS B'	2560	-23	2751	1945
NOVARTIS R -	2570	-30	2749	1948
DERLIKON-BUEIRLE R	177	0.25	310	153.5
PARCIESA 'B'	1925	1	2725	1712
PHARMA VISION B' (L	960	-10	1074	826
PHARMA VISION B' (N	958	0	1092	82 3
PRELLI INTL. 'R'	345	-f	385.5	227
RICHEMONT B'A'	1700	0	2245	1420
RIETER HOLDING R	807	-25	1175	562
ROCHE HOLDING 'B'	34675	-125	27000	20400
ROCHE HOLDING GSH.	16210	-200	17635	12440
SAIRCIROUPR	334	-6	517	251
SAURER AGLARBON R	770	-10	1710	605
SCHUNDLER R	2000	-35	2695	1510
STILLHALTER VIS.	347	-3	486	275
SULZER MEDICA	268.5	-2 -1	430 1286	214
SULZER R	781	-		565
SURVEILLANCE TO	990	0 -35	2920 1395	865 559
SWISS LIFE B	960 3220	-35 0	4120	309 2062
SWISS RE R		-4	1300	647
THE SWATCH CROUP '8'	765	•		
THE SWATCH GROUP R	190	-1	272 653	169.5 270
UBS R	368	4	479	260
VALORA R	350	-\$		
VONTOBEL 'B'	2000	25	2790	1050 555
ZURICH ALLIED R	826	8	1187	322
1	JAP/	IN		
J	י דבי	77.4		
ACOM	7250	140	8000	5410
ADVANTEST	2070	170	9560	4960

JAPAN							
ACOM	7250	140	8000	5410			
ADVANTEST	8070	170	9560	4960			
AIRUL	5990	-10	10100	5060			
ALSIN SEIKI	1282	9	1530	1129			
AWA	3320	-I 10	5520	2600			
AHNOMOTO	1127	27	1450	1030			
ALL HIPPON AIRWAYS	438	-5	762	390			
ALPS ELECTRIC	1760	30	1910	1010			
ASAHI BANK	430	-6	740	32 3			
ASAHI BREWERIES	1685	13	2100	1554			
ASAHI CHEMICAL IND.	495	9	610	405			
ASAHI GLASS	678	-6	850	480			
Bank of Fukuoka	477	3	.540	399			
BANK OF TOKYO-MITSUB	1192	2	1940	118			
BANK OF YOKOHAMA	263	6	460	227			
BANYU PHARMS.	1958	-22	2055	1220			
BENESSE	5340	-30	5830	2780			
BRIDGESTONE	2800	45	3549	2080			
CANON	2700	95	3360	2025			



Geneva Tel: +4122 320 2777 - Pax: +4122 328 1024 A joint venture company between Pictet & Cle and The International Inventor

	CANON SALES	1445	-	2200	1320
-	CASIO COMPUTER	1665 800	5 7	1330	740
1	CENTRAL JAPAN RAILWA	587000	4000	602000	386000
	CHIBA BANK	440	12	564	392
	CHUBU ELEC.POWER CHUGOKU BANK	2320 1677	46 27	2345 1883	1960 1530
	CHUGOKU ELEC.POWER	2170	0	2255	1810
1	CITIZEN WATCH	678	8	1191	640
i	CREDIT SAISON	2760	-50	3550	2340
-	DAJ NIPPON PRINTING DAI-ICHI KANGYO BK.	1830	29 17	2559 1100	1629 505
	DATEI	308	2	783	299
	DAIICHI PHARM	2070	55	2070	1230
ı	DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY	232 1333	0 -8	406 1453	130 624
I	DAIWA SECURITIES	411	4	674	286
ı	DDI	337000	4000	520000	287000
	DENSO EAST JAPAN RAILWAY	2115 696000	45 0	2770 743000	1841 539000
	EBARA	910	6	155Q	824
1	EISAI	1834	24	2210	1580
-1	FAMILYMART FANUC	5950 3840	250 [10	5950 5150	4080 3370
1	FUI BANK	525	10	1110	259
1	FUJI HEAVY INDS.	643	15	365	313
	FUI PHOTO FILM FUI TELEVISION NETW	4300 444000	-30 2000	.5500 644000	3690 426000
-	PUIISAWA PHARM.	1397	7	1460	1040
١	PUJITSU	1344	18	1602	1086
1	FURUKAWA ELECTRIC FUTABA	400 4040	0 50	660 5800	339 3500
ı	GUNMA BANK	923	4	1050	3300 840
	HACHUUNI BANK	1100	5	1170	940
	HANKYU HEROSE BLECTRIC	510 7200	9 140	619 8400	460 5720
1	HITACHI *	662	I	1070	533
	HITACHI CREDIT	2230	35	2520	1900
-	HOKKAJDO ELEC.POWER HOKURIKU ELEC.POWER	1950 2080	26 35	2045 2105	1780 1800
	HONDA MOTOR	4140	110	5500	2900
	HOYA	4900	0	5250	3350
1	INDUSTRIAL BICJAPAN ISETAN	644 1149	20 17	116D 1301	440 465
- 1				330	189
-1	ISHKAWAJIMA-HARIMA	215	t		
	ITO YOKADO	7240	170	7450	5650
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM	7240 225 290 793000	170 4 1 -18000	7450 433 513 . 1590000	3630 168 289 726000
	ITO YOKADO FIOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO	7240 225 290 793000 1020000	170 4 1 -18000 10000	7450 433 513 . 1590000 1020000	5650 168 289 726000 810000
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM	77.40 225 290 793000 1020000 437 2130	170 4 1 -18000	7450 433 513 . 1590000 1620000 610 2800	3630 168 289 726000
	ITO YOKADO ITOCHU IAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANIK JUSCO KATMA	7240 225 290 793000 1020000 437 2130 317	170 4 1 -18000 10000 2 -10 -2	7450 433 513 . 1590000 1020000 610 2800 540	5650 168 289 726000 810000 402 1450 282
	TO YOKADO TTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAJIMA KAYEKA	7240 225 290 793000 1020000 437 2130 317 841	170 4 1 -18000 10000 2 -10 -2 10	7450 433 513 . 1590000 1020000 610 2200 540 868	5650 168 229 726000 810000 402 1450 282 483
	ITO YOKADO ITOCHU IAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANIK JUSCO KATMA	7240 225 290 793000 1020000 437 2130 317	170 4 1 -18000 10000 2 -10 -2	7450 433 513 . 1590000 1620000 610 2800 540 868 2600 2395	5650 168 289 726000 810000 402 1450 282
	ITO YOKADO ITOCHU IAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAJIMA KAMEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND.	7240 225 290 793000 1020000 437 2130 317 841 2540 2275 281	170 4 1 -18000 10000 2 -10 -2 10 25 -25 7	7450 433 513 . 1590000 6020000 610 2200 540 868 2600 2395 354	5450 168 229 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195
	ITO YOKADO ITOCHU IAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANIK JUSCÓ KAIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL	7240 225 290 793000 1020000 437 2130 317 841 2540 2275 281 188	170 4 1 -18000 10000 2 -10 -2 10 25 -25 7 4	7450 433 513 . 1590000 610 2200 540 868 2600 2395 354 286	\$650 168 289 725000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145
	ITO YOKADO ITOCHU IAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAJIMA KAMEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND.	7240 225 290 793000 1020000 437 2130 317 841 2540 2275 281	170 4 1 -18000 10000 2 -10 -2 10 25 -25 7	7450 433 513 . 1590000 6020000 610 2200 540 868 2600 2395 354	5450 168 229 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195
	ITO YOKADO ITOCHU IAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANIK JUSCÓ KAIMA KANEKA KANSAI ELSCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL, KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KEIYENCE	7240 225 290 793000 1020000 437 2130 317 2540 2275 281 188 4570 484 13090	170 4 1 -18000 2 -10 -2 10 25 -25 7 4 -260 9 300	7450 433 513 . 1590000 6020000 610 2800 540 868 2600 2395 354 286 6750 570 20300	5650 168 2289 726000 810000 402 1450 232 483 2100 1630 195 145 3700 430 10600
	TO YOKADO ITOCHU IAPAN AIRLINES IAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK HISCO KATMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KILYENCE KINDEN	7240 225 793000 1020000 437 2130 317 841 2540 2275 281 188 4570 484 13090 1679	170 4 1 -18000 10000 2 -10 -2 10 25 -25 7 4 -260 9 300 19	7450 433 513 .1590000 1020000 610 2800 540 868 2600 2395 354 286 6750 570 20300 1800	\$450 168 289 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 10600 1250
	ITO YOKADO ITOCHU IAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANIK JUSCÓ KAIMA KANEKA KANSAI ELSCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL, KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KEIYENCE	7240 225 290 793000 1020000 437 2130 317 2540 2275 281 188 4570 484 13090	170 4 1 -18000 2 -10 -2 10 25 -25 7 4 -260 9 300	7450 433 513 . 1590000 6020000 610 2800 540 868 2600 2395 354 286 6750 570 20300	5650 168 2289 726000 810000 402 1450 232 483 2100 1630 195 145 3700 430 10600
	TO YOKADO ITOCHU IAPAN AIRLINES IAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK HISCO KATMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KILYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWJERY KOBE STEEL.	7240 225 290 793000 1020000 437 841 2230 2275 281 188 4570 484 4570 484 13090 1679 615 1263 36	170 4 1 -18000 10000 2 -10 -2 10 25 -25 7 4 -260 9 300 19 5 -25 +1	7450 433 513 . 1590000 1020000 610 2200 540 2200 2395 344 286 6750 570 20300 1800 728 1310 143	5630 168 289 725000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 10500 1250 909 77
	TO YOKADO TOCHU IAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAJIMA KAMEKA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KIYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL, KOBUSAI SECURITES	7240 225 290 793000 1020000 437 2130 317 841 2540 2275 281 188 4570 484 13090 1679 615 1263 366 998	170 4 1 -18000 10000 2 -10 -2 10 25 -25 7 4 -269 9 300 19 5 -25 -25 -25 -25 -25 -25 -25	7450 433 513 . 1590000 1020000 1020000 540 2800 540 868 2600 2395 354 286 6750 20300 1800 728 1310 143	5630 168 289 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 1630 195 145 10500 1290 1290 77 826
	TO YOKADO ITOCHU IAPAN AIRLINES IAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK HISCO KATMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KILYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWJERY KOBE STEEL.	7240 225 290 793000 1020000 437 841 2230 2275 281 188 4570 484 4570 484 13090 1679 615 1263 36	170 4 i -18000 10000 2 -10 -2 10 -2 25 -25 7 4 -260 9 300 19 5 -26 +1 2 3	7450 433 513 . 1590000 1020000 610 2200 540 2200 2395 344 286 6750 570 20300 1800 728 1310 143	5630 168 289 725000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 10500 1250 909 77
	ITO YOKADO ITOCHU IAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCÓ KAIMA KAMEKA KANSAI ELSCTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND, KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELSCTRIC RAILWA KEIYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KORIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUNO	7240 225 290 793000 1020000 1020000 437 2130 317 2251 188 4570 458 4570 1679 615 1263 86 1700	170 4 1 -18000 10000 2 -10 -2 10 25 -25 7 4 -269 9 300 19 5 -25 -25 -25 -25 -25 -25 -25	7450 433 513 . 1590000 1020000 610 22000 540 2200 540 2395 354 286 6750 20300 1800 1800 143 143 1615 2560	5630 168 289 726000 810000 402 1450 282 212 2190 1630 1630 195 145 3700 430 10600 1290 199 77 826 1550
	TO YOKADO TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISICO KAITMA KANEKA KANSAI ELSCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEND ELSCTRIC RAILWA KIYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KURIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY	7240 225 290 793000 1020000 4320000 4320000 4320000 4320000 2275 281 188 4570 484 13090 1679 615 1263 86 1700 639 1700 639 1219	170 4 1 -18000 100000 2 -10 -2 -10 25 -25 -25 -25 7 4 -260 9 300 19 5 -26 +1 8 30 37 4 -1	7450 433 513 . 1590000 610 2800 610 2800 688 2600 2395 354 286 6750 570 1800 728 143 1615 2560 775 460 1300	5630 168 289 726000 810000 402 1450 282 212 463 2100 1630 195 145 3700 430 10600 1290 909 77 826 1550 499 240 1040
	TO YOKADO TOCHU IAPAN AIRLINES IAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM KAIRA KANEKA KANEKA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KEIYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWIERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUIYO KOMATSU KUBOTA KUBARAY KYOCERA	7240 225 290 793000 1020000 437 2130 317 2130 317 2540 2550 488 13090 615 1263 86 998 1700 639 261 1219 5940	170 4 1 -18000 10000 2 -10 2 -10 25 7 4 -255 7 4 -269 9 300 19 5 -25 -1 2 -1 2 -2 -1 2 -2 -2 -2 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	7450 433 513 . 1590000 1020000 1020000 1020000 28900 540 868 2600 2395 354 286 6750 570 20300 1800 728 1310 143 1615 2560 775 460 775 460 7380	5630 168 289 725000 810000 402 1450 282 483 2100 195 145 145 145 145 145 1500 195 145 1500 1500 1500 1500 1500 1500 1500
	TO YOKADO TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISICO KAITMA KANEKA KANSAI ELSCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEND ELSCTRIC RAILWA KIYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KURIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY	7240 225 290 793000 1020000 4320000 4320000 4320000 4320000 2275 281 188 4570 484 13090 1679 615 1263 86 1700 639 1700 639 1219	170 4 1 -18000 100000 2 -10 -2 10 25 -25 -7 4 -260 9 300 19 -266 -1 2 30 30 4 -1 2 15 15	7450 433 513 . 1590000 610 2800 610 2800 688 2600 2395 354 286 6750 570 1800 728 143 1615 2560 775 460 1300	5630 168 289 726000 810000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 1630 1630 1650 1370 430 10500 591 909 77 826 155 155 155 155 155 165 165 16
	TO YOKADO TOCHU IAPAN AIRLINES IAPAN TELECOM JAPAN TELECOM KANGA KANEKA	7240 225 290 793000 1020000 437 2130 317 841 2540 2275 281 188 4570 4884 13090 615 1263 86 998 1700 639 261 1219 5940 2210 8490 8490	170 4 1 -18000 100000 2 -10 2 -10 25 -7 4 -255 -7 4 -260 9 300 19 5 -266 -1 2 -1 2 -10 37 4 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	7450 433 513 . 1590000 1020000 1020000 1020000 1020000 28900 5440 868 26900 2395 354 286 6750 570 203000 18900 728 1310 143 1615 2560 2775 460 17300 17300 2345 17300 17300 2345	5630 168 289 725000 810000 402 1450 282 483 2100 195 145 145 145 145 145 145 145 145 145 14
	TO YOKADO TOCHU IAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM KAJIMA KAMEKA KANSAI ELECTRIC PWR KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOMASAKI STEEL KOED ELECTRIC RAILWA KIPYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC PÓWER MABUICHI MIOTOR MAKITA MARUBENII	7240 2251 2900 793000 1020000 437 2130 317 2540 2275 281 188 484 13090 615 1263 369 1700 261 1219 261 1219 261 1219 261 1219 261 2210 8490 12169	170 4 1 -18000 100000 2 -10 -2 -10 -2 -25 -7 4 -260 9 300 19 5 -25 -1 2 30 30 4 -1 15 9 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30	7450 433 513 . 1590000 1020000 610 02800 5868 2600 2890 570 20300 1800 728 1310 143 1615 2560 1301 1301 2345 10600 1680 380	5630 168 289 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 1630 1050 1250 430 10500 1250 77 826 155 145 1250 1250 1250 1250 1250 1250 1250 125
	TO YOKADO TOCHU IAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KATMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KIYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KRIN BREWERY KOBE STEEL, KOKUSAI SECURITES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KYUSHU ELEC-POWER MABUCHI MOTOR MAKITA MARUBENI MARUI	7240 225 793000 1920000 1020000 1317 841 2540 2275 281 188 4570 484 1570 484 1679 615 1263 86 998 1700 639 261 1219 9940 12219 1289 218	170 4 1 -18000 10000 2 -10 -2 -10 -2 -10 -2 -25 7 4 -269 9 300 319 5 -1 270 15 -1 270 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	7450 433 513 . 1590000 610 2800 610 2800 540 868 2600 2395 354 286 6750 570 1800 728 1615 1310 143 1615 2560 775 460 1301 7380 2345 10600 1680 32195	5630 168 289 725000 \$10000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 1250
	TO YOKADO TOCHU IAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KATMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KIYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KRIN BREWERY KOBE STEEL, KOKUSAI SECURITES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KYUSHU ELEC-POWER MABUCHI MOTOR MAKITA MARUBENI MARUI	7240 2251 2900 793000 1020000 437 2130 317 2540 2275 281 188 484 13090 615 1263 369 1700 261 1219 261 1219 261 1219 261 1219 261 2210 8490 12169	170 4 1 -18000 100000 2 -10 -2 -10 -2 -10 -2 -2 -10 -2 -2 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	7450 433 513 . 1590000 1020000 610 02800 5868 2600 2890 570 20300 1800 728 1310 143 1615 2560 1301 1301 2345 10600 1680 380	5630 168 289 726000 810000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 1630 1050 1250 430 10500 1250
1	TO YOKADO TOCHU INDOM TOCHU IAPAN AIRLINES IAPAN TELECOM IAPAN TELECOM IAPAN TELECOM IAPAN TELECOM IAPAN TELECOM IAPAN TELECOM IAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KATIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KENO ELECTRIC RAILWA KIYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER MABUCHI MOTTOR MAKITA MARUBENI MATSUSHITA COMMS. IN	7240 225 290 793000 1020000 437 2130 317 841 2540 2275 281 188 4570 484 13090 1679 615 261 1263 36 998 1700 639 261 1219 5940 12219 2940 1259 211 2195 2460 5100 5100	170 4 1 -18000 2000	7450 433 513 . 1590000 610 2800 540 868 2600 2395 354 286 6750 570 1800 728 1615 1310 143 1615 7380 2345 10680 33195 4030 1195 4030 2195	5630 168 289 725000 810000 402 1450 1630 195 145 37700 430 195 195 195 195 195 195 195 195
	TO YOKADO TOCHU IAPAN AIRLINES IAPAN TELECOM JAPAN TELECOM KAIRA KANEKA KANEKA KANEKA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL. KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KIPENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL. KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELECPOWER MABUCHI MOTOR MAKTUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHIKA COMMAS. IN MATSUSHIKA ELECINDI	7240 225 290 793000 1020000 437 2130 317 2130 317 2540 2275 281 188 4570 488 413090 615 1263 866 798 1700 639 261 1219 5940 2210 8490 211 2195 2466 5100 1993 1171	170 4 1 -18000 100000 2 -10 2 -10 2 -10 25 -7 4 -260 9 300 15 -26 -1 2 30 37 4 -1 -270 15 9-3 4 -3-95 -30 2-5	7450 433 513 . 1590000 1020000 1020000 1020000 1020000 28900 5440 868 26900 2395 354 286 6750 570 20300 18900 728 1310 143 1615 2560 1390 2345 10600 1690 380 2245 4030 5520 2395	5630 168 289 725000 810000 402 1450 282 483 2100 195 145 145 145 147 2700 430 10600 1290 591 909 77 825 155 155 155 155 155 155 155 1
1	TO YOKADO TOCHU INDOM TOCHU IAPAN AIRLINES IAPAN TELECOM IAPAN TELECOM IAPAN TELECOM IAPAN TELECOM IAPAN TELECOM IAPAN TELECOM IAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KATIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KENO ELECTRIC RAILWA KIYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER MABUCHI MOTTOR MAKITA MARUBENI MATSUSHITA COMMS. IN	7240 225 290 793000 1020000 437 2130 317 841 2540 2275 281 188 4570 484 13090 1679 615 261 1263 36 998 1700 639 261 1219 5940 12219 2940 1259 211 2195 2460 5100 5100	170 4 1 -18000 2000	7450 433 513 . 1590000 610 2800 540 868 2600 2395 354 286 6750 570 1800 728 1615 1310 143 1615 7380 2345 10680 33195 4030 1195 4030 2195	5630 168 289 725000 810000 402 1450 1630 195 145 37700 430 195 195 195 195 195 195 195 195
1	TO YOKADO TOCHU IAPAN AIRLINES IAPAN TELECOM JAPAN TELECOM KAIMA KANEKA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL. KOO KEIO ELECTRIC RAILWA KEIPENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL. KOKUSAI SECURITES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KYOCERA KYUSHU ELECPOWER MABUCHI MOTOR MAKUBENI MATSUSHITA COMMAS. IN MATSUSHITA COMMAS. IN MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELECINDI	7240 225 290 793000 1020000 437 2130 317 844 2540 2275 281 188 4570 488 13090 615 1263 866 798 615 1263 866 798 211 219 5940 2210 3490 211 2195 2466 5100 1993 1171 480 1220 708	170 4 1 -18000 100000 2 -10 -25 -7 4 -264 -9 300 15 -26 -1 2 30 37 4 -1 -270 15 -30 -30 -30 -30 -55 -6	7450 433 513 . 1590000 1020000 1020000 1020000 1020000 28900 5400 868 2600 2395 354 286 6750 570 20300 1800 728 1310 143 1615 2560 1300 1300 1300 1300 1300 1310 143 1615 2560 1300 1310 143 1615 2560 1300 1310 143 1615 2560 1310 1560 1310 1560 1560 1560 1560 1560 1560 1560 15	5630 168 289 726000 810000 402 1450 282 463 2100 1630 1630 165 145 105 105 105 105 105 105 105 10
1	THO YOKADO THO YOKADO THOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KATIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KED ELECTRIC RAILWA KIYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KURUN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITES KOKUSAI	7240 225 290 793000 1020000 437 2130 317 841 2540 2275 281 885 4570 484 81570 615 1263 86 998 11700 639 1269 9940 1219 9940 1219 9940 1219 1219 1219 1219 1219 1219 1219 121	170 4 1 -18000 100000 2 -10 -2 -10 -2 -10 -2 -10 -2 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	7450 433 513 . 1590000 610 2800 610 2800 540 868 2600 2395 354 286 6750 570 1800 1800 1330 143 1615 2560 4775 460 1301 7380 2195 4030 1680 380 2195 4030 2195 4030 2195 2345 1310 1680 380 2195 4030 2195 4030 2195 4030 2195 4030 2195 2345 2345 2345 2345 2345 2345 2345 234	5630 168 289 726000 810000 402 1450 282 2463 2100 1630 1630 1651 145 1050 1
1	TO YOKADO TOCHU TAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM KAIRA KANEKA KANEKA KANEKA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEL, KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KELYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KINKI NIPPON RAILWAY KOBE STEEL, KOKUSAI SECURITIES KOKUTO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC-PÓWER MABUCHE MOTOR MAKITA MARUBENI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INDL	7240 225 290 793000 1020000 437 2130 317 841 2540 2275 281 188 13090 1679 615 1263 36 998 1679 615 1263 36 998 1219 5940 1219 5940 1219 5940 1219 5940 1219 5940 1219 708 4890 1219 1171 480 11701 708 708 708 708 708	170 4 1 -18000 10 22 -10 22 -10 25 7 4 -269 9 300 19 5 -26 -1 2 30 -95 -30 -95 -30 6 7 -1	7450 433 513 . 1590000 1020000 1020000 1020000 1020000 28900 540 868 26000 2395 354 2395 354 286 6750 570 203000 18000 728 1310 143 1615 7380 2345 10500 1680 380 380 380 4030 4030 4030 4030 4030	5630 168 289 725000 810000 402 1450 1630 195 145 1630 195 145 3770 430 1250
1	THO YOKADO THO YOKADO THOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KATIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KED ELECTRIC RAILWA KIYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KURUN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITES KOKUSAI	7240 225 290 793000 1020000 437 2130 317 841 2540 2275 281 885 4570 484 81570 615 1263 86 998 11700 639 1269 9940 1219 9940 1219 9940 1219 1219 1219 1219 1219 1219 1219 121	170 4 1 -18000 100000 2 -10 -2 -10 -2 -10 -2 -10 -2 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	7450 433 513 . 1590000 610 2800 610 2800 540 868 2600 2395 354 286 6750 570 1800 1800 1330 143 1615 2560 4775 460 1301 7380 2195 4030 1680 380 2195 4030 2195 4030 2195 2345 1310 1680 380 2195 4030 2195 4030 2195 4030 2195 4030 2195 2345 2345 2345 2345 2345 2345 2345 234	5630 168 289 726000 810000 402 1450 282 2463 2100 1630 1630 1651 145 1050 1

038				TMICE	1
					-
HTSUBISHI MATERIALS	201	-8	320	170	i
ITTSUBISHI TST.Æ BKG	861 663	-9 27	1760 950	480 521	ì
IITSUI & COMPANY IITSUI CHEMICALS	398	6	445	175 652	Į
IITSUI FUDOSAN IITSUI MARÆFIRE INS	881 616	30 16	1450 776	515	I
TTSTII MING & SMELT.	559	-3	646 4960	48) 3300	l
IURATA MANUFACTURING IYCAL	588	-70 8	1150	493	l
AGOYA RAILROAD	410 542	5	463 600	390 · 530	l
ankai elecry. Ec	980	20	1550	772	l
GK INSULATORS GK SPARK PLUG	1290 1091	21	1320 1307	1010 710	ŀ
ICHIDO FIRERMAR, INS	658	8 10	835 13999,93	532 7700	į
ICHIEL IDEC	10170 11000	-200	12600	4350	l
rkko securites Ikon	386 1094	1 -36	667 1580	273 795	ŀ
INTENDO	11100	300	14290 186	9200 · 93	ŀ
IPPON CREDIT BANK IPPON ELECGLASS	180 1249	3 44	1800	1182	ŀ
IPPON EXPRESS	673 1635	28 4	856 190 \$	546 1512	l
IPPON MEAT PACKERS IPPON OIL	405	6	516	327	ł
IPPON PAPER INDS. IPPON STEEL	477 222	-5 2	677 269	380 148	ļ
IPPON TELLNETWORK	39300	-100	44950 496	33750 327	ĺ
IPPON YUSEN KK ISSAN MOTOR	376 333	1 -2	680	301	l
ISSIN FOOD PRDS. ITTO DENKO	233\$ 170\$	0 70	2870 2390	1990 1375	
KK	85	2	165 1800	64 827	l
OMURA SECURITIES PN.FIRE & MARINE IN	111 0 433	28 -17	600	359	ı
PN.TELG. & TEL. SK	909000 464	-8000 20	1270000 645	836000 290	l
TT DATA	510000 506	-10000 -10	717999.94 745	430999.94	
DAKYU ELECTRIC RY.	407	7	621	373	l
JI PAPER CO. LYMPUS OPTICAL	490 1272	7 18	704 1589	403 821	l
MRON NO PHARM.	1355 3550	19	2280 3710	1074 2020	l
NWARD KASHIYAMA	1408 4860	-2 -30	1960 6790	1310 4350	l
RIX	8600	40	10600	7710	l
SAKA GAS IONEER ELECTRONIC	374 2200	7 65	400 2895	261 1738	l
ROMESE ICOH	5420 1056	-30 -4	7850 1720	4840 977	l
OHBM	10690	210	16000	9010 180	l
ANKYO (IST)	350 2675	2 -25	558 4(70	2595	ŀ
ANWA BANK ANYO ELECTRIC	102B 335	32 [4	1540 425	632 296	ĺ
ECOM	8490 3850	-50 10	8800 6020	7290 3700	l
EKISUI CHEMICAL	678	14	929	460	ļ
	91 50	-7 190	1208 9460	762 7810	l
EVENTY SEVEN BANK HARP	1229 970	-! 21	1230 1127	930 787	l
HIKOKU ELECTRIC POW	1984	0	2090 3670	1810	l
HIMANO HIMEZU	2945 375	4	562	2380 281	ŀ
HIN-ETSU CHEMICAL HIONOGI	2460 910	55 15	3140 910	1990 540	l
HISEIDO HIZUOKA BANK	1250	-10 -15	1930 1500	1070 1076	ļ
HORKOH PUND & CO.	36950	-1050	46300	28560	ŀ
MC . OFTBANK	3890 5560	40 . -40	12000 7290	8650 2000	ŀ
ONY ONY MUSIC ENTINTAIA	8100 4758	-30 -80	13390 6350	7400 4010	ŀ
UMITOMO	615	15 17	919 1700	490	ĺ
UMITOMO BANK UMITOMO CHEMICAL	1287 418	18	470	894 237	l
UMITOMO ELECTRIC IN UMITOMO MARLEFIRE I	1319 742	· 6	[940 259	1175 580	j
UMITOMO METAL ENDS.	121	2	277	109	l
UMITOMO METAL MININ UMITOMO TRUST & BAN	413 386	6 5	973	364 247	l
LIZUKI MOTOR AISHO PHARM.	1410 2965	-29 30	1440 3430	1060 2460	ļ
AKASHIMAYA	970	5	1150	646	
'AKEDA CREMICAL INDS 'AKEFLUI	4000 7200	80 -60	4160 7680	3150 5070	l
DK Euin	8730 402	340 11	11500 440	7000 220	Ì
erumo	2660	-15	2930	1700	ĺ
OBU RAILWAY OHO	360 14900	7 180	475 16300	323 13000	1
OHOKU ELECTRIC PWR. OKAI BANK	2050 628	0 -12	2190 970	1800 462	Ì
OKIO MARÆFIRE INS.	1330	5	1520	1040	1
OKYO ELECTRIC POWER OKYO ELECTRON	2960 3190	30 -80	2970 6290	2200 2845	
OKYO GAS OKYU	307 284	4	314 585	271 281	١
ONEN	725	20.	1010 /	572	l
'OPPAN PRINTING 'ORAY INDS.	1330 547	20 6	1760 73!	1110 505	
OSHIBA OSTEM CORPORATION	608 2165	10 130	635 2165	437 1110	
COLUMN CONTONATION	907	15	1170	240	1

TOPPAN PRINTING TORAY RIDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOGM WKS TOYODA MOTOL	1330 547 608 2165 897 2090 376 2035 3020	20 6 10 130 15 85 -1 55 65	1760 731 635 2165 1179 2350 952 2480 3810	1110 505 437 1110 749 1480 246 1896 2645
UNICHARM UNY	5300 1997	0 -43	5620 2445	4000 1640
VICTOR CO. OF JAPAN	820	4	1350	766
WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK	534000 1260	19000 -22	565000 1819	367900 1040
YAMANOUCHI PHARMS.	3340	-10	3450	2680
YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING	1433 1394	13 14	1890 1590	1238 1070
YASUDA FIREMMAR.INS.	581	i	763	401
YOSHITOMI PHARM, IND	1258	18	1339	458
HON	IG I	(O)	īG	
AMOY PROPERTIES	5.65 12.6	0	7.05 19.75	3.13
BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC	7.4	-0.15	8.55	7.25 5
CHEUNG KONG HDG.	55,75	6.25	58	28.85
CHEUNG KONG INTEL	19.4	0.3	24.35	11.05
CHINA MRCHLHOLDINGS CHINA RESENTREP.	5.35 12.35	-0.05	10.95	3.38 4.57
CHINA TELECOM	13.15	-0.05	16.25	8.9
CITIC PACIFIC	18.9	0.2	343	9.35
CLP HOLDINGS LTD HANG LUNG DEV.	40.8 7.95	0.4 0.1	44 12.15	29.85 5.45
HANG SENG BANK	64.5	0.75	78.5	36.7
HENDERSON INV.	5.35	0.1	7	3.32
HENDERSON LD.DEV. HICA: CHINA GAS	37.9 10.45	8.8 0.05	40.9 13.86	20.3 7.5
HIK.TELECOM.	14.85	0.05	17.3	1255
HONG KONG BLECTRIC	26.05	0.1	30.5	20.6
HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP.	178 53.75	-1 0.75	247 58.75	132 29.75
JOHNSON BLECTRIC HDG	17.2	-0.8	18.45	9.65
NEW WORLD DEV.	17.65	0.25	31.8	7,95
PALIBURG INTL-HOLDIN SHANGHAI INDUSTRIAL	0.59 18.45	-0.01 a	6.5 33.6	0.51 10.2
SHANGRI-LA ASIA	6.65	0.25	7	3.27
SMARTONE TELECOM	25.9	0.4	26,6	13.7
SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A'	52 35.5	1.75	64.25 47	21.6 20
SWIRE PACIFIC B'	5.4	0.3	8.6	325
TSIM SHA TSUI PROPS.	11.9	-0.2	15	8.1
TV_BROADCASTS WHARF HDG.	22.45 11.7	0.15 -0.05	25.A 17.55	14.55 6.2
WHEELOCK & CO.	6.6	-0.1	9,25	3.3
YUE YURN INDLIEDG.	13.8	0.1	17.55	12
SING	GAF	OR	E	
ASIA PACIFIC BREWS.	3,1	-0.4	5.45	2.8
CITY DEVELOPMENTS	57	61	0	2.6

	SMARTUNE I ELECUM SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS. TV.BROADCASTS WHARF HDG. WHEELOCK & CO. YUE YUEN BNDL.HDG.	52 35.5 5.4 11.9 22.45 11.7 6.6 13.8	0.4 1.75 0.1 9.1 -0.2 0.15 -0.05 -0.1	26.6 64.25 47 8.6 15 25.4 17.55 9.85 17.55	13.7 21.6 20 3.25 8.1 14.55 6.2 3.3 12
	SIN	GA	POR	Œ	
	ASIA PACIFIC BREWS. CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE JURONG SHIPYARD KEPPEL CORPORATION NATSTREEL ELECTRONICS OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK ROTHMANS INDUSTRIES SINGAPORE ARLINES SINGAPORE ARLINES SINGAPORE ARLINES SINGAPORE TELECOM SINGAPORE SINGAPORE TELECOM SINGAPORE SINGA		-0.4 -0.1 -0.05 -0.1 -0.05 -0.02 -0.1 -0.05 -0.02 -0.3 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	3.45 9 46 2.96 9.65 38 14.1 9.5 3.75 3.8 4 3.95 9.4 9.4 9.4 15.4 2.09 3.48 3.48 3.48 3.48 3.48 3.48 3.48 3.48	2.8 2.6 14.1 0.96 3.56 2.83 20 6.7 5.3 1.35 1.35 1.69 6.4 4.84 4.84 0.89 0.68 0.89 2.12 2.13 2.13 2.13 2.13
ŀ	BERIAYA SPORTS TOTO	3,74	0.16	11.4	2.72

TSIM SHATSUI PROPS.	11.9	-02	15	8.1	MERCK
TV.BRGADCASTS WHARF HDG.	22,45 11,7	0.15 -0.05	25.A	14.55	MERRILL LYNCH
WHEELOCK & CO.	6.6	-0.1	17.55 9.85	6.2 3.3	MICROSOFT
YUE YUEN INDILIEDG.	13.8	0.1	17.55	12	MINNESOTA MINGLE MINEG
				_	MOBIL (US)
CTN	CA	POF	E		MONSANTO
ll sm.	UA	r Or	CC.	1	MORGAN IP MOTOROLA
	_				NAT.CITY
ASIA PACIFIC BREWS.	3.1	-0.4	5.45	2.8	ORACLE CORP.
CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY	5,7 23,7	0.1 -0.3	9 46	2.6	PENNEY JC
DBS LAND	1.84	0	2.96	14.1 0.96	PEPSICO
DEV.BANK OF SING.	5,75	-0.05	9.16	3.56	PHARMACIA UPIOHN
FRASER & NEAVE	4.9	6.2	9.65	2.83	PHILIP MORRIS
GOODWOOD PARK HOTEL	26	0	38	20	PITNEY-BOWES
GREAT EASTERN LIFE	8.3	-0.1	14.1	6.7	PNC BANK
JURONG SHIPYARD KEPPEL CORPORATION	6.8 3.38	-0.05 0.02	9.5 5.75	5.3	PROCTER & GAMBLE
NATSTEEL ELECTRONICS	3.36	0.1	3.8	1.35 1.58	PUBLIC STORAGE PF.SE
OVERSEAS CHINESE BKG	4.9	-0.08	8.4	3.18	QWEST COMMS INTL.
OVERSEAS UNION BANK	3.3	0.02	5.95	1.69	SAFEWAY
ROTHMANS INDUSTRIES	8.65	0.55	9.05	6.6	SARA LEE CORP.
SINGAPORE AIRLINE 20	6	0	9,4	4.84	SBC COMMUNICATIONS
SINGAPORE AIRLINES	5.85	0	9,4	4.84	SCHERING-PLOUGH
SINGAPORE LAND SINGAPORE PRESS HDG.	3.5	6 63	5.4	2.07	SCHLUMBERGER
SINGAPORE TECH INDL.	15 1.65	0.3	15,4	0.68	SCHWAB (CHARLES)
SINGAPORE TELECOM	2.61	0.04	2.09 3.48	0.89 2.12	SEARS ROEBUCK
SINGAPORE TELECOM 10	2.56	-0.03	3.48	2.13	SOUTHERN SPRINT
SINGAPORE TELECOM 10	2.62	0.04	3.48	2.13	SUN MICROSYSTEMS
ST ENGINEERING	1.65	0.05	1.7	Li	SUNAMERICA
UNITED OVERSEAS BANK	3	-0.1	8.95	2.99	SUNTRUST BANKS
VENTURE MANUFACTURIN	5.3	1.0	6.35	3.2	TELE COMMUNICATIONS
					TELECOMENEW LIBERTY
H MEA	ΤΔ	YSI	٨		TEXACO
11 14772		TOT	α		TEXAS INSTS.
1					TEXAS UTILITIES TIME WARNER
BERIAYA SPORTS TOTO	3,74	0.16	11,4	2.22	TYCO INTL
GENTING	7.5	0.15	14	6.4	UNITED TECHNOLOGIES
GOLDEN HOPE PLTN.	2.88	-0.02	4.94	1.95	US BANCORP DEL
HAP SENG CONSOLIDATE KUALA LUMPUR KEPONG	251	0.01	29	1.78	US.WEST NEW
KUMPULAN GUTHRIE	5.05 2.49	-0.05 0.04	9.95 3.2	3.28	AIYCOW B.
LEISURE MANAGEMENT	17.3	0.0-	21	1.65 16.8	WACHOVIA CORP.
MAGNUM CORPORATION	1.33	0.04	3.26	0.76	WAL MAKT STORES WALGREEN
MALAYAN BANKING	5.4	1.0	7.25	2.77	WARNER LAMBERT
MALAYSIA INTL, SHIPP	5.6	-0.15	6.65	3.54	WASHINGTON MUTUAL
NESTLE (MALAYSIA)	13.9	-0.1	21.4	12.1	WASTE MAN.
ORIENTAL HOLDINGS	4.54	0.04	7.9	297	WAVE TECHNOLOGIES IN
PERLIS PLANTATIONS	3.98	-0.02	7	3.1	WELLS PARGO
PETRONAS GAS PROTON (PERUSAHAAN O	7.55 4.88	0.05	10.3	3.68	XEROX
THOUGH (FEATURE)	4.05	-0.12	7.95	1.92	, AVHOO
، مقدمة من شركة بيتامىتريم		ا) اسعار			
استعار الإسهم هي استعار اغا					
•					
		-			•

PUBLIC BANK RENONG RESORTS WORLD RHB CAPITAL ROTHMANS OF PALL MAL	1,47 1,27 3,72 2 18,9	0.01 -0.02 0.04 0.03 -0.1	2.06 3 9.55 3.5 35	0.85 0.27 2.85 0.8 13.5
SIME DARBY TELEKOM MALAYSIA TENAGA NASIONAL YTL CORP. YTL POWER	3.14 7.4 4.88 3.94 2.93	0.05 0.05 0.04 -0.02	5.55 13.1 9.85 7 3.6	1.6 4.34 2.08 2.1 1.45
AUS	STR	AL	ΙΑ	
AUS AMCOR AMP AUS_E NZBANKUNG GRO BRAMBLES INDS. BROKEN HELL PTY.	6.92 19.81 10.05 25.7 13.35	0.02 0.19 0.09 0.29	7.58 23 11.58 36.99 16	5.72 18.46 8.45 26.71 11.7

AU	STR	AL	A	
AMCOR.	6.92	0.02	7.58	5.T2
AMP	19.81	-0.19	23	18.46
AUS & NZBANKING GRO	10.05	-0.09	11.88	8.45
BRAMBLES INDS.	35.7	-0.29	36.99	26.71
BROKEN HELL PTY.	13.33	0 .	16	11.7
CMWL BK.OF AUS.	20.26	-0.07	20.55	16.55
COCA-COLA AMATIL	5.92	-0.03	9	3.9
COCA-COLA BEVERAGES	3.51	-0.02	5	3.05
COLES MYER	7.29	-0.02	7.95	5.97
COLONIAL LIMITED	5.3	0.05	5.83	3.66
CSR	3.51	-0.03	5.42	3.2
POSTERS BREWING GP.	4.04	-0.02	4.01	2.62
I END LEASE CORP.	37.59	0.34	38_15	27.38
NAT AUS BANK	72.84	40.36	23.45	19,02
NAT MUT HOLDENGS (NZ	2.92	-0.02	4,03	2.29
NEWS CORP.	10.7	-0.55	13.21	7,2
NEWS CORP. PREF.ORD.	9.3	-0.65	11.81	6.47
RIO TINTO	19.97	-0.49	22,3	16.7
ST.GEORGE BANK	10.2	-0.1	10.96	8.27
TELSTRA CORPORATION	6.49	-0.15	6.7	3.15
WESTFIELD TRUST	3.28	-0.03	3.48	2.79
WESTPAC BANK	9.8	-0.05	11.38	8.54
WMC	5.62	0.15	5.68	4,28
WOODSIDE PIL	8.68	0.02	11.27	73 437
WOOLWORTHS .	5.52	-0.06	6.1	15.6
NE	w y	OR	K	

WOODSIDE PIL. WOOLWORTHS	8.68 5.52	0.02 -0.06	6.I	4.37
NE	W Y	OR	K	
				20.13
ABBOTT LABS.	45.75 2.38	-0.19 0.25	47 <u>.</u> 5 6.13	32.13 1.63
AG ASSOCIATES AIRTOUCH COMMUNICATE	53.06	0.88	64.88	37.63
ALBERTSONS	56.75 41	0.94 -0.63	58.13 47.13	36.94 33
ALLIED SKINAL ALLSTATE CORP.	41.13	-0.75	51.5	37.31
ALLTEL.	49.88	-0.25	50.13	37.38 59.31
ALUMINUM CO.OF AM. AMER.EXPRESS	78.06 92.38	-018 -0'88	80 117,88	69.5
AMERICENERAL	69	-0.19	75.38	51.06
AMER.HOME PRDS.	49.13	-0,25 -0,56	58.31 101.96	34.59 65.96
AMERINTLOP. AMERICA ONLINE DEL.	83.75 140.75	3.63	144,75	36.00
AMERITECH	53	-1	54.38	36.41
AMGEN	80.25 57.75	0.63	83.38 58.88	47.13 39.56
AMOCO ANHEUSER-BUSCH	58	0.5	59.5	41.75
APPLIED MATS.	38.75	1.19	39.5	22.39
ASSOCIATES FIRST CAP	67.88 61.56	-0.06 -1.13	86.13 68	48 48
AT&T CORP. ATLANTIC RICHFIELD	69.5	2.88	84,69	58
AUTOMATIC DATA PROC.	79.19	-1.19	82.63	54.75
BANK OF NEW YORK	31.5 50.63	0.19	33.97 64.88	23.66 37.63
BANK ONE BANKAMERICA NEW	55.75	-1.25	87.94	48.00
BANKBOSTON	39.94	0.25	58.69	27.63
BAXTER INTL.	59.5	0.69	64,88	46.7
BELL ATLANTIC BELLSOUTH	53.94 78.5	-1 -1.44	55.88 82.13	41.13 51.44
BERKSHIRE HATHAWAY	66700	-150	20900	4440
BEST FOODS	57	0.19	60	44.44
BOEING	41.44	-0.06	56.06 125.81	30.85 88.83
BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHINSANT	110,44	-1.44 0.69	35.58	27.34
CAMPBELL SOUP	54.94	-0.13	60,11	47.75
CARDINAL HEALTH	63.38	-0.31	71	46.67 21.69
CARNIVAL CATERPILLAR	32.75 45.75	-1.06 0.31	42,06 60,69	40.25
CBS.	26.88	-1.06	36.19	20.5
CHASE MANHATTAN	55.13	-1.5	77	40.2
CHEVRON	83 47.13	3.13 0.06	88.94 60.63	71.13 32
CHRYSLER CIGNA	74.5	0.69	78,81	52.81
CISCO SYSTEMS	65.19	-0.88	69.29	34.03
CTTGROUP	41,94	-0.44	73	31.75
COCA COLA ENTS.	70.56 38.88	-0.81 0.63	87.94 41.13	56.19 22.88
COLGATE-PALM.	89.88	-0.5	96,94	63.63
COLT TELECOM CP.SPN.	44.5	-0.38	55.75	9.95
COLUMBIA/HCA HEALTHC	22.31	-0.31	34.19	17.5
COMCAST SPECIAL 'A' COMPAQ COMPUTERS	47.38 33.88	-1.63 -0.63	50.75 37.5	26.19 23.25
COMPUTER ASSOCS.INIT.	44.81	0.13	61.13	27
CONAGRA	31.75	0.06	38,19	23.2
COST COMPANIES COX COMMUNICATIONS	56.94 54.38	-0.5 0.44	65 61	40.56 32.85
CVS COMMUNICATIONS	43.94	0.5	47,69	29.8
DAYTON-NUDSON	42.94	-1	52.63	30.78
DELL COMPUTER	69.19 28.56	-2.75	71.94	19.37 23.5
DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS	28.30 93.5	-0.31 -0.88	42.37 101.5	76.5
DU PONT E I DE NEMOU	59.25	0.31	82.75	53.2
DUKE ENERGY	6231	0.06	70.69	49.31
EASTMAN KODAK ELECTRONEC DATA SYST	77.25 39.5	-0.5 0	88.19 50.25	54.13 31-25
EMC CORPLMASS.	66.75	-0.19	69.19	23.63
EMERSON ELECTRIC	64.31	0.19	67.13	51.56
ENRON CORP	54.88	-0.13	58.31	36.19
EXXON FANNIE MAE	72.81 69.25	2.56 0.44	76.56 70.81	58.13 51.13
PETH THIRD BANCORP,	66.5	-0.94	71.94	44
FIRST UNION	60	0.13	65.69	44.69
SLEET FINLOP	40.25	-0.88	45	31.06
PORD MOTOR PREDDIE MAC	52. 57.75	-1.88 -0.13	60.75 57.94	28.22 39.5
GANNETT	62.19	-0.94	74,69	39.3 48.94
GAP	66.13	-2.56	69.63	33.44
GENELEC.	86.63 229.56	-0.56	96.69	69.31
GEN.RE GENERAL MOTORS	67	2.25 -0.81	259.69 76	195,2 50,25

58.531 57.531 3.55.14 44.12 39.44 44.12 35.25 25.25 36.25 47.25 36.25 47.25 37.25 37.25 37.35 37.35 47.35 37.35 47.35 37.35 47.35 37.35 47.35 37.35 47.35 37.35 47.35 37.35 47.35 37.35 47.35 37.35 47.35 37.35 47.35 37.35 47.35 37.35 47.35 37.35 47.35 37.35 47.35 47.35 37.35 47. GAP
GENELEC.
GENERE
GENERAL MOTORS
GELETTE
GTE
HALLIBURTON
HENZ HI
HEWLETT-PACKARD
HOME DEPOT
HOUSEHOLD INTL.
ILLINOIS TOOL WKS.
INTEL
INTLBUS.MACH.
INTLPAPER
JOHNSON & JOHNSON
KELLOGG
KEYCORP
KUMBERLY-CLARK
KROGER
LILLY BLI
LOCKHEED MARTIN CORP
LOWES COS.
LUCENIT TECHNOLOGIES
MARSH & MCLENNAN
MAY DEPT.STORES
MENA CORP.
MCDONALOS
MC WORLDCOM
MEDIAONE GP.
MEDIAONE GP.
MEDIAONE GP.
MEDIAONE MENERCK
MEREILL LYNCH ، مع لا تسقط لله -العربي، ال مق ميه الحق ا مين باركت ن مسعوا تك بعد أن للكوي بعد الاستاد يا حدا سرما بإلح الساعدي لامقلاب البعثي . مالكويت لكن وعدماسة عال عبدالكريم بلك الانقلاب رسي. وكال للك ل الأحمقاً •كنا عب التشيلي ELLON BANK
ERCK
ERCK
ERCK
ERCKL LYNCH
CST.DN.WITTER & CO
CROSOFT
ENNESOTA MING.
B. MINFG
DELL (US)
DESANTO
DES جواد حسين

ا على العقلقي · dos Zeus مهم في النول) يا الكروني وقعي فيعاا

مدد ۱۳. ۱۹۰ مده

سين عادديثي شق الإيرانية

ರ

مكذا منه الأحل

جنرال موتورز تضاعف رهانها

على معدن الألومينيوم

■ بيترويت، ننين - آب، والحياة، Aluminium Company of

وقسعت جنرال مسودورز الإثنين

الماضي عقداً مع شيركة الكان

بالألوميثيوم لعشر سنوات بأسعار

ثابته، وللتعاون مع مهنسي

الصانع الأسياركي في تطويرً إستخداسات جديدة من المعنن

الخسف يف الوزن في السيسارات

وترتدي الخطوة أهمية بارزة

كونها تعكس اولأ مضي صبانع

بحجم جنرال موتورز (الصانع الأولّ

عالمياً) في خيار تعزيز إستخدامات

الألومينيوم ما سيؤدي حكماً الى

دفع صناعة الفولاذ الى مريد من

الألومينيوم على الرغم من نجاحه

(صناعة الفولاذ) في السنوات

الأخيرة في تحقيق تقنم كبير في

خفض الوزن وزيادة قسوة الهياكل

في أن، مع الأمرجة القولانية العالية

القاومة High strength والطوطنة

المصلة Tailored blanks المتدانية

السماكة والأمزجة حسب وظيفة كل

قطعة والضغوط المفروضة عليها في

ومن شان قرار جنرال موتورز

المساهمة في تشبيت أسحار

الالومينيوم (لم تكن تقلبات اسعاره

تشجع الصانعين على المراهنة عليه

كثيرأ تصعوية تحبيد الكلفة النهائية

في دراســة الموديلات المقــبلة)، نظراً

الى ضخامة حاجات الصانع وقراره

زيادة إستخدامه للألومينيوم بنسبة

لا في ألمُسة سنوياً... علمُساً بانه يشتري منه حالياً ما لا يقل عن ٧٧٢

مليون كلغ سنوياً، بمعدل ٩٥ كلغ من

الألومينيوم في السيارة الواحدة من

إنتاجه (تتفاوت النسب طبعاً حسب

فوق نلكم تؤكّد خطوة جنرال

موتورز أيضا صواب مضى صانعين

أخرين، أبرزهم أودي في خيار

تعزيز إستخدامات الالومينيوم

لتخفيف الورن والحد من إستهلاك

الوقود وتفشى الإنبعاثات المضرة

بالبيئة. وأبرز تك التطبيقات، على

النطاق الصناعي العسام، كسان في

إعتماد الأومينيوم لتصنيع بنية

صوديل أودي دأي ٨٠ الفخم العالم

(مع شركة الكوا الأميركية، Ālcoa

بنية الهيكلية.

الموبيلات).

High tensile، وفي إنتاج الألواح

الأبحساث والتطوير لمذاف

America) الذي أطلقَ في ١٩٩٤

(راجع الموضوع المتعلّق بالموسل في

يمين هذه الصنفحية). ومن احست البراهين على عسدم مسعساناة

الألومينيوم أي عقدة نقص تجاه

الفولاد في باب الحماية والتانة،

فازت أودي دآي ٨ء حسيشاً بأعلى

علامات الحماية المكنة في الحوائث

المواجهة، للجالسين في المقعنين

الأماميين، حسب إختبارات الإدارة

الأميركية لسلامة السيرعلي

الطرقات («الحسياة»، عسند ۱۹۹۸/۱۰/۱۷). وستطلق أودي

موبيلاً أخر ذا بنية هيكلية مصنوعة

منّ الألوم ينيسوم، وهو «أي إلّ ٢» الصغير الذي سيطلق قرابة نهاية

س ويُنكر أنّ الألومينيوم هو واحد

من الحلول المعتمية لتخفيف الورن

(خُصوصاً في الألواح الخّارجيّة)،

الى جانب حلول آخرى منها الأمرجة

السلاستيكية أو الألياف المقواة (في

تطبيقات مختلفة، بعضها في عدد

من عناصر المحرك مثل مواسير

وكانت شركة الكان (مقرّها في

سينة مونريال الكندية)، وهي صانع

الألومينيوم الثاني في العالم بعد

الكوَّاء أَعْلَنْتُ حَدِيثًا تَوسَيع طَاقَاتُها

الإنتاجية في مصهرها البالغة قيمته ١,٦ بليون دولار في مستنة الما في

مقاطعة كببيك حيث تتمتع بإتفاق

لمدة ١٨ عــأمـًا مع نقابات العـمـال

(نقطة مريحة لجنرال موتورز بعد

إضراباتها الساخنة الصيف

في السنوات الخمس المقبلة في مركز

جُنْرال موتورز التقني في وارن (في ضـــواحي بيتـــرويت) في ولاية

ميشيغان، لإستحداث إستخدامات

جديدة للألومينيوم. وتتوخى جنرال

موتورز من إنفاقها مع الكان منذ

المراحل المبكّرة من مشتّاريعتها،

تقصير مهل تطوير المنتوجات المقبلة

(من التصميم الى الإنتاج) وتحسين

حوبتها. إلا أن الصائع الأمسركي

أعلن في الوقت ذاته سعيه ايضاً ألى

الإتفاق مع منتجى الومسينيوم

اخَرِينَ. وسيوفر الإَتفاق مع الكان

اقل من رُبع حاجة جنرال موتورز من

تُحقيقاته فّي هذا الشنان، بُينماً أوضح باتريك ليونن الناطق بإسم

الصانع الكوري الجنوبي بأن الشركة

تعاونت مع الحكومة في تحقيقاتها،

ويانه لم يسجل حصول أي حادث

المعرضة للخلل المنكور تنظهر عيبها

بسهولة إذ بالحظ السائق ثقلاً غير

إعتبادي في القود، وإهتراء غير

طبيعي للإطار الأيمن، مع إحتمال

حصول حف بين الإطار والقوس

المصيطَّبه تحتُّ الرفيراف. وأوضيح

بأن وحداث وإكساله المنتجعة في

أستراليا بعد أذار (مارس) ١٩٩٦ غيرٌ

معنية بالخلل ويُذكر أن «إكسل، هو

احد اكثر الموبيلات مبيعاً في

وأضاف الناطق بان السيارات

بعد بسبب هذا الخلل المحتمل.

وستتعاون جنرال موتورز والكان

القرن الحالي.

إبخال الهواء).



لمواجهة التحديات التقنية

🗆 لنبن - دالجياة،

■ مع وصبول الجيل الجديد من مسرستيسس بنز وإس كسلاسه بتحبيثات كثيرة تنزل للمِرة الأولى، اعلنت بي إم ف حسيتاً عدداً من التطويرُاتُ وُالنَّجِهِيزَاتِ الجِنبِيَّةِ في موبيلها المنافس فيئة «٧»، قبل أنَّ تعلن أودي الآز بدورها تطويرات موبيلَهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ طاع ذاتُّه، قُطاع السَّعِارات الفَحْمَّة الْعلياً

وبعدما جاء موديل داي ٨، عند إطلاقه في حـزيران (يونيــو) ١٩٩٤ بأهم تحميث في قطاعه بإعتساد الألومينيوم لإنتاج البنية الداخلية (Audi Space Frame, ASF) لتخفيف الوزن والإستهلاك والتلوك في أن، وتوفير خيار النفع الرباعي

دكواترو، لن لا يرغب بالدفع الأمامي في هذا القطاع من السيارات (الدفع الرباعي عوضاً عن الخلفي المتوافر في منافسي داي ٨٠)، سيحظى أعلى موديلات أودي بعدد من التجميلات الشكلية وبتحسينات ميكانيكية والكترونية وأخرى في باب الحماية. من الناحية الشكلية حظي موبيل الصانع الألماني بعيد من اللَّمسات التجميلية مثل ألغطاء الشفاف تمامأ للمصياحين الأماميين وتعديلات في تصميم شبك التهوئة والمقابض الخارجية الجديدة لفتح الأبواب إضافة الى إعادة قُـولَبُـةُ المُصدَين الأمامي والخلفي وإبتكار تصاميم حديدة لعجلات الألومينيوم (ذات الْشُعُبِ المُجوَّفة لتَحْفيف الوزن) ذات مقياس ١٨x٨ بوصة. ويتمثل أهم

التجديثات الميكانيكية بإعتماد تقنية

الصبمباميات الخيمينية للأسطوانة الواحسدة في كل من مسحسركي الأسطوانات الشَّماني (V) المُتسعِّينُ العلباً. وإرتفعت قبوة المصركين وعزمهما الى ٢٦٠ حصاناً و٣٠٠

المُلاحة بتطويرات حديثة (الشَّاشة في الكونسول الوسطى)، مع تضمين ٧٠,٧١ و٢,٤ ليـتر علَّى التوالي، مع تطوير مشعب إبضال الهواء ليسلك واحداً من ثلاث مجموعات مواسير (عوضاً عن مجموعتين)، حسب يُوران المحرك، فيتعزز عزم الدوران بمرور المزيج في الشعبات الطويلة في مجالات النوران المتسية، ثم تنفتح مشعبات أخرى اقصر منها لتلبينة حاجنة المحرك المتزايدة من الهواء والوقود في الدوران المتوسط، قبل أن تنفتح الشيعيات القصيرة ليتدفق الهواء والوقود بغزارة تكبي غُرُف الإحتراق في مجالات النورانّ

المصنين الجنيبين أجهزة رصد لإبلاغ السائق (سسعياً) بعدى إِقْدَرَابُ السيارة من أي حاجر أمامها أو وراءها (Acoustic Parking System, APS) ويتصميم جديد لنظام الإضاءة الداخلية. من ناحية الحماية، حظى «أي ٨ (الغنى أصلاً بوساداته الهوائب لَلُواجْـهــة في المقسدَّم، والأخسري المحانسة لكل من الأبواب) بنظاء الستارة الهوائية (تجهيز أساسي)

و٣١٠ أحصنة و٤١٠ نبوتون-متر

(٤,٢ ليتر). إلكترونياً حظى نظام

الصامبية لرؤوس الركتاب الأربعية المحانبين للأبواب، وهو تجهير متوافر أيضاً كخيار إضافي في «أِس كلاس، وفي فولفو «إس ٨٠».

نيوتون-متر (محرك الـ٧٫٧ ليتر)

أويل «رَافيرا» القبلة قريباً على قاعدة «أسترا».

إنضمام فئات الصالون الى موديل اوبل

🗆 لندن – والحياة،

🛎 تعززت خيارات موبيل أوبل داستراء التوسط-الصغير الحبيث بأنضمام صبغة الصالون باربعة أبواب الى عروضيه التي تضيمنت حتى الآن فشات الأبواب الشلاثة او الخسمسسة أو الصندوق المستود (واغن).

وسيتصنع الصالون بصندوق خلفي جيد المساحة (٣٠٠ ليترأ، أو ٤٦, • متر مكتب) قياساً بقطاعه، علماً بانه يمكن أيضاً طي ظهر المقعد

الخلفي كليساً أو حسرتيساً (١٠/٦٠) لتوسيع مساحة التحميل حتى ٨٩٠ ليشرأ. ويُذكر أن «أستراء سيشوافر أيضاً في صيغة هيكل أحادي (مثل

ريِّنو سُينيكَ،) الربِّيعَ المُقبِلُّ تُحتُّ. متر/۲۰۰۰ دد. تسمية درافيرا، (مع فارق تمتع الأخير بسبعة مقاعد). متر/۲۸۰۰ دد. وتُنتج داستراء بخيارات محرّكات عدّة، كلها باربع اسطوانات، وتتدرّج

- ١٠٦ ليتر (١٦ صماماً): ١٠٠ حصان/٦٢٠٠ دد. و١٥٠ نيـوتون-(حسب الأسواق) كالأتي: متر/۳۹۰۹ دد.

محركات بنزينية: - ٨٠١ ليش (١٦ صماماً): ١١٥ - ١,٢ ليتر (١٦ صماماً): ٦٥ حصاناً/٥٤٠٠ دد. و١٧٠ نيوثون-

متر/۲۰۰۰ دد. ~ ۱٫۶ لیشر (۱۳ صماماً): ۹۰ حصاناً/ ٦٠٠٠ دد. و١٢٥ نيوتون-

- ۲٫۱ لیشر (۸ صنمات): ۷۰ حصاناً/٥٠٠٥ دد. و١٣٨ نيوتون-

- ۲٫۰ لیشر (۱۳ صماماً): ۱۳۳ حصاناً/٥٦٠٥ دد. و١٨٨ نيوتون-متر/۳۲۰۰دد.

محصركا الديزل (مشحونان توربينيا): - ۷۰۱ لیشر (۸ صنصامات): ۲۸

حصاناً/٤٤٠٠ دَد. و١٣٢ نيوتُون-متر/۱۸۰۰ دد. - ۲٫۰ لیستسر بخ مسیساشسر (۱۹ صماماً): ۸۲ حصاناً/۲۰۰ دد. وه۱۸ نیوتون-متر/۱۸۰۰ الی ۲۵۰۰

استدعاء "أكسا،" في أست البا؟

بسبب خلل في التعليق الأمامي الأيمن

هذا المعدن.

■أنبلايد (أسـتـراليــا) - أب -طالبت حماعات حماية تلستهلكين وجمعية السيارات الاسترالية مسوزعي هابونداي هناك الثلثساء المَاضي بإست دعاء نحو ٤٦ الف سيارة هايونداي وإكسل، لإصلاح عطل قد بهدد السلامة.

ونكرت جمعية السسارات الأسترالية أن لديها أنلة كافية للإعتقاد بأن هناك خللاً في بعض تقاط تلحيم أسفل تلك السيبارات، ونصحت مالكي سيارات وإكسل للنتجة في كوربا الحنويسة بين أب (أغسسطس) ۱۹۹۶ وأذار (مسارس) ١٩٩٦ بنشذ سياراتهم الى موزَعيهم

للتحقق من سلامة تلك النقاط واوضحت الجمعية انها عثرت في عدد من إحْتباراتها على علامات تفُسُحُ في تلحيمات الجرء السفلي من الأَرضَيْية، في الموضع الذي يُثبُثُّ عليه نظام التعليق الأيمن، وأنه يمكن أن يؤدِّي في بعض الحسالات القصوى الى إنقصال العجلة مع جزء المحور المتصل بها، فتأخذ في

الإمتكاك بالقوس المحيط بها تحت استراليا، وبيعت منه ٣٩٠٨٣ وحدةً الرفراق في الشهور العشرة الأولى من السنة وقي إنتظار إعسلان هابونداي

إستدعاء السيارات المعنية بالخلل أصلح موزّعو الصبانع الكوري حتى مطلع الأسبوع الحالي ٤٦ سيارة من الموتيل المنكور، كسمسا حظيت ١٧٨ سيارة اخرى بتعديلات تمنع وقوع الخُللُ. ونكر الْكُتبِ القدرالي المعنيّ بالسلامة على الطرقات بانة بجري

بأسهم بيماركرايسار الجديدة

ALHAYAT

أوروبا توافق على خطوة تويوتا في دايهاتسو

● بروكسيل - أب - وافقت لجنة التحقق من

للنافسة العابلة في الإتحاد الأوروبي على توسيع

شركة توبرينا مرتور كوريور أيشن حصتها في فرعها

دايهاتسو موتور كوريورايشن، من ٥, ٣٤ الى ٢,١٥

متتوجات الماركتين محصور على المستويين الأوروبي العام وفني كل من الاسواق الأوروبية.

الضخمة أو مشاريع التعاون الكبيرة بين شركات

تتعاطى الأعمال في دول الإتحاد الأوروبي الخمس

عشرة، ولو لم تكن تلك الشركات أوروبية.

العالم للسائقين، في فريق ماكلارن.

وتتمتع اللجنة الأوروبية بحق مراقبة الإندماجات

مرسيدس-بنزقد تترك فورمولا واحد. . .

شتوتفارت - أب - أعلن يورغن مويرت رئيس

تسم السيارات في مجموعة بيملر-بنز أن مرسينس-

٢٠٠٢، على الرغم من فوزها ببطولة الموسم ألحالي مع

السائق الفتلندي ميكا هاكينن الذي إنتزع بدوره بطواة

وأوضع هويرت لصحيفة شتوتغارتر تزايتونغ بأن

«الأمر واردٌ. من الواضع أننا سنبقى هناك (في

المسابقة) حتى ذلك الوقت. لكن من الواضح أيث

لن تقود في فورمولا وأحد عشرين سنة». وأضاف هويرت بأنه يتطلع قدماً الى إنضمام

شُركة بي إم ف (منافسة مرسيس بنز في أسواق

السياراتُ الْفخمةُ التوجه) الى المسابقة بتزويد الأخيرة

محركاتها الى قريق وليامس أبتداء من العام ٢٠٠٠،

مرسيدس-بنز ومصدر إثارة جديداً للجمهور الألماني.

ودعا هويرت حتى شركة بورشه الى الإنضمام الى

ويَنكر من ناحية أخرى أن هوندا أعلنت عوبتها

المسابقة (بشراء فريق مثل جوردان) لتترك الركة فورد

ميدان التنافس في عائم الراليات الأكثر ملاسة لصورة

... وأسهم ديملركرايسلر تطرح قريباً...

ديملركرايسلر التبادل في بورصنتي فرانكفورت ونيويورك إبتداء من ١٧ ألجاري، تحت رمز دي سي

إكس (DCX)، بعد إنتهاء فترة مبائلة أسهم بيملر-بنر

وسيمتك حملة أسهم ديملر جنز السابقة نحق ٥٨

ني المئة من بيملركرايسلُر الجبيدة، في مقابل ٤٢ في

الماركة، حسب وجِّهة نظر جاك نصر الذي سيتولى

رئاسة فورد في العالم إبتداء من مطلع ١٩٩٩.

• شتوتغارت - أب - ستُطرح أسهم

المنَّة لحملة كرايسلر كوريورايشن السأبقة.

الى فورمولا ولحد الموسم المقبل، بينما تدرس فورد

جدياً موضوع إدخال فرعها جاغوار لتمثيلها في

معتبراً بأن تلك المنافسة تمثل مدفأ جديداً لفريق

ريغان بد

الحارةء

صعورة ا

وبالشرية

طريق ڪ

مدعوره

مهمةا

بالقبابل

اللبشيء

بحاصمة

وفعق

الامدوشد

عارن هو

واول مثل

وفيديل ک

حيال السد

وجني هو

المسحل كو

هوية عطلا

العفائدية

تصفعو الامسرهيء

اللعاميان واو

والإستاقول، و

وضنف ترديم

فتبنيه دي ويرج

الريمس باليق

تعيم والمصالة

جڪ ديو. تھ

فينظم أنا عديا

20 Egg 1 Page المناطقات بدر بيشيق بديد

فالأعتميدي The same and

الأسب يدير بطبطيعين والأرا 5 BLANT إمهال ب

المهامات عامية

لمسد هدر

جيري - سد. 4 Car 18

المحسرية

.....

نو د د

4 A .

فسنون آيا

وكار

بنز قد تنسحب من مسابقة فورمولا واحد في العام

في المئة. لقاء ٢٧ بليون بن (٣١٣ مليون دولار).

وأوضحت اللجنة الأوروبية أن مدى تداخل

. . . ولماذا فشل عرض فوردمع ديملر -بنز؟

 براین - آب - ذکرت مطبوعة در شبیعل الالمانیة حديثاً أن رئيس شركة فورد الحالي اليكس تروتمان فتح خط التفاوض مع بيعلر جنز الخريف اللضي لدمج الشركتين. وأضافت أن جلسات التفاوض السرية إنتهت

بالفشل بسبب إصرار الجانب الأميركي (عاتلة فورد تحديداً) على الإحتفاظ بغالبية القرار في الشركة القترحة النمج، ما أدى إلى إبلاغ رئيس بيمار-بنز يورغن شرمب، نظيره البريطاني لدى فورد، تروتمان، بنهاية المفاوضات (وفشلها) في نيسان (ابريل) الماضي ... أي قبل شهر ولحد من إعلان مشروع إندماج ديمار -بنز وكرايسار كوريورايشن في فيماركرايسار الجديدة، والشي يمشك الجانب الألباني غالبية القرار فيها، ومعلوم أن مفاوضات سيمار-بنز وكرايسلر بدأت ايضا منذ اواخر السنة

حملة تسريحات وخفض عددالموديلات لوقف النزف لدى ميتسوبيشي

بلايين دولار أميركي) في حلول العام

٢٠٠١ للعودة الى الربح بعد تكبَّعها

خسائر كبيرة بسبب الركود الياباني

الرابع في اليابان بعد تويونًا ونيسان

وهوندا على التـــوالي، أعلنت في

النصف الأول من السنة الثالية الجارية

(أي حستى نهاية أيلول/سيسميس

المَاضَى) خُسارة صافية بِلغت ٢٨,٦٤

بليون ين (٢٤٣ مليون دولار)، مقارنة

بريح ٨,٦ بليون ين (٧٢ مليون دولار)

في الفيترة ذاتها من السنة المالية

وبلغت حُسارة ميـتسـوبيشي في السنة الماليـة الإخـيـرة (حــتى نهـاية

آذار/مارس الماضي) ١٠١,٩ بليون ين

مسانعين أخبرين، على النصو ألذي تعتمده في مصنعها الشترك مع قولقو

السوينية والحكومة الهولنبية في

هولندا، والذي ينتج (على قاعسة

مشتركة، ولو بتصميم مختلف) موديلي

ميتسوييشي دكاريسماء المتوسط

الكبير، وفوثفو وإس ٤٠ (صالون)

وحقي ٤٠، (واغن)، إضافة الى مـوديل

«ست بسايس واغن» الجسديد لدي

وينكر أن ميتسوييشي تسعى الى إقامة علاقات تعاون إنتاجي مع

وكانت ميتسوييشي،

والأزمة الثالية الأسبوية.

الساعقة.

(١٦٤ مليون دولار).

كوربورايشن حديثا خطة إعادة تنظيم اليابان وخُفَضاً لإنتاجها، إضافة اليّ تسريح موظفين في الولايات المتحدة

مصنعها مستسوييشي موتور مانوفاكتورينغ أوف اميركا، (إيلينوي) الذي يشغُلُ حالياً نحو ٣٩٠٠ عامل (لإنتاج موديلات اغالانت، ودايكليس، و ایکلیپس سیایدر ، وکرایسلر سييسرينغ، وبودج «أفنجر»)، كما

ونكس رئيس مسينسسوبيشم کاتسوهیکو کاواسویه، آن شرکته ستسرح في السنوات الثلاث القبلة ألف عنامل في فترعيسها في إيليتوي وكاليفورنيا (من اصل ١٠٠٥ وطيفة هناك) في الولايات المتحدة، إضافة الي ١٢٠٠ عــامل في تبايلاند (من أصل

وستسرح الشركة ٧٠٠ عامل من ستلغى ٣٠٠ وطيفة من ميتسوبيشي موتور سايلر أوف أمسيركاء في

🚆 طوكيو، بيترويت – ابه رويترز اعلنت مستسسوبيشي موثورز تتثبهل إقفال بعض مصانعها في

كاليفورنيا (من اصل ١٢٠٠). وأضاف أن الشركة ستخفض عدد موبيلاتها في السنوات الطبلة القبلة بنسبة أربعين في الله، كما ستُغلق إثنين من مصانعها في السابان، على أمل خفض نفقاتها ٣٥٠ بليون بن (٣



الجائزة الذهبية في أولمبياد تويوتا للأفكار

☐ طوكيو - اف ب - فاز نظام اسيارة العناية بحياتي، (My Life Care Car) أمس الجمعة بالجائزة النهبية في مسابقة أولبياد الأفكار الثالثة والعشرين التي تنظمها جمعية مهندسي تويوبًا. ويسمح النظام استخدمه بالدخول الى السيارة والخروج منها مع الكرسيّ الدرّاج، من دون الحاجة الى النزول منه.

هكذا يُطبق النظام!

□ براغ - أ ف ب - لم يكف صاحبٍ هذه البورشه ،٩٢٤، شرف حصوله على غرامة لتوقفه في مكان ممنوع (مع إيصاد عجلتهُ طبعاً في إنتظار إستضافته لتسبيد الغرامة)، إذ خص عمال مبينة براغ سيارته أيضاً بموقع فريد بها... بعدما بدأوا حفرياتهم حولها من دون «إيقاظها»

1 1 1 N

المحمود حين دايره

ه د د منگه هنز

المادة المحاسبان

م حوال بليد الفيرة

٠٠٠ بالوحدة إو

ساء المعاشا بإغريل

لأحسم الأفير

ر سالاد السا

-

سيخة على الآل

سرشية ترغياني

في العراق الكنَّأ

العراق خياليذ

العراق والفياد

السيلاء النولي

سوولية تدليبك

ولايات المتعلق

ستقبل بسنغر

واوصحتالا

وعدم المسعلم

لاسمة، تلدل

رفيع العقوبان

أ. تطهر تعرقا

ريستش أل يفكل

مله على فنون

يرمه المرسوعي

انبلى ىنبىس

العسلاية في

العيساسل

ملال گیسلا

س العاد الأمد

الاس وطلب

عط بيناع

Migram

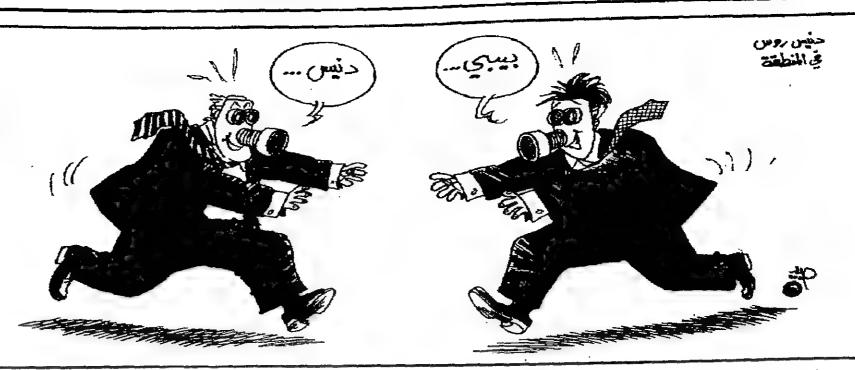
رار بالترام

ار المرابعة

البي العقيمة

سل السلولة الر السلولة الر ال السلولة

المحميك



ثمن الضربة الأميركية دفعه نتانياهو في واي-ريفر

سليم نصار *

🗷 عندما أمر الرئيس الأميركي الاسدق رونالد ريغان بضرب مقر الرثيس معمر القذافي بعد نزاع استمر منذ عام ١٩٨١، قال انهُ تقمص بور زميلة المسابق المثل غاري كوبر في فيلم والظهيرة

وكان بهذا التعاثل الرمزي يعيد الى الإتهان صورة اللقطة الدرامية التي تمثل عمدة البلاة (دالشريف)، وهو يتقدم بيطء باتجاه غريمه وسط طريق ضيق أحتشنت على جانبيه جماعات منْعُورة شَائِفة. ويسرعة منْهلة يَشهَر البطل معتنعته ويردي خصمه المشاغب خالال لحظات لأ تزيد على ثَلْآلُينَ ثانية هي المُنة أَلْتِي اسْتَغْرَقْتُهَا مهمة الطيار الاصيركي الذي امطر مقر القذافي بِالْقَتَابِلِ. وَالْمُصِحِكَ فَيُّ هَذِهِ ٱللَّقَارِنَةِ أَنَّ الرئيسُّ الليبي خرج حياً من بِّين الانقاض، واستمر في كامسة الولاءات المتجيق

وفق هذآ للنموذح السياسي واصلت الادارات الاميركية تعاملها مع خصومها باسلوب المثل غاري كوبر على امتدأد ٣٥ سنة. وفي كلّ مرة كان يضرج غريم اميركا منتصراً من معركة التحدي. واول مثل على ثلث النزاع الشرس بين جون كتيدي وفيديل كاسترو بحيث انتهى عام ١٩٦١ الى اعلان حَالُ استنفارَ عالمية كانت تهند بحرب نووية. وحتى هذه الساعة لا يزال كاسترو حياً، بينما إغتيل كنيدي برصاصة اختلف المحققون على هُوية مطلقهاً. وفي صدام آخر لخذ شكل المحرب القَّقَالَعْيَةَ نَجِح هُوَّشْيِهِ مِنْهِ الثِّنَاءِ حِرْبِ فَيِتَنَامِ فَيَ تحسقسيق انتسحسار صنعل ادى للى طود غيريمة الاميركي من سايغون وفي جولة ثالثة احتدمت العَنْرُكَةُ بَيْنَ الرَّئِيْسُ خِلْيَالُي كَنْازَتْنَ وَالِهُ اللهُ الحَمينِي حَول سياسة اطلاق رهائن السفارة الامبركية. وجرب كارتر تطبيق وقائع فيلم سينمائى من خلال مصاولة انقاذ أخذت شكل المعامرة. وكانت النتيجة أن أصطنعت المروحيات واحترقت واذا بكارتر يصاب بغثىل سياسي مربع . وصف بانه نسخة ثانية عن هزيمة كنيدي في عملية مخليج الخنازير».

صيف ١٩٩٠ شهد معركة والظهيرة الحارقة بين الرئيس جورج بوش والرئيس الغراقي صدام حسين. ونجح بوش مع قوات التحالف في لخراج الجيش الغازي من الكويت، بينما استمر صدام في حكم العراق، ودافع بوشّ عنّ منياسته بالقولُ أنّ احتمالات تعزق وحدة العراق الى ثلاث دويلات (سنية، شيعية، كربية) فرضت عليه ابقاء صدام

أنتصارهم العسكري عليه

النبموقس اطيين في الانتخابات الامسيركينة الاشتراعية النصفية الاخيرة، قرر الرئيس كلينتون استخدام حق التصرف الذي منحه إياه مجاسا الشيوخ والنواب مبشان التصرف بما ينبغي تجاه الحكومة العراقية آلتي انتهكت الالترامات النوافية، ولقد صنر القرار المشترك في شبهر أب (اغسطس) الماضي، اثر منع مقتشي دُاونسكوم، نضول مواقع معينة، الامر الذي ردُّ عليه مجلس الأمن ببيان دّان : الانتهاك الصريح للقرارات ٦٨٧ و٧٠٧ و ٧١٥ء وبدلاً من أن تتنبه الحكومة العراقية الى مخاطر التصعيد، عميت الى الفاء عمل اللجيَّة الخاصة متهمة رئيسها ريتشارد بتلر بالماطلة وعدم تحديد موعد معين لانهاء مهمته. ووصف نائب رئيس الوزراء العراقي طارق عزيز رئيس اللجنة بتلر بالعميل المأجور لخدمة المؤساد وال دسي. أي. ايه، بسبب لضَّتُلاقه اقتراءًات غير صحيحة. وكان بتلر قد رفع سلسلة تقارير يؤكد فيها وجود أنلة لبرنامج حصول العراق على اسلحة الدمار الشامل أكثر تقدما مما تعتقد أجهزة الاستخبارات الغربية. كما يؤكد امتالك العراق _ رئيس وزراء اسرائيل اثار موضوع النظام العراقي برنامجاً واسعاً للأسلحة البيولوجية. واستنبت وزيرة الخارجية الاميركية مانلين أولبرايت على التقرير لتطالب بعدم رفع العقوبات المفروضة على العراق لقناعتها بأن مندام حسين لم ينخل عن طمسوحيه في الهسيسمنة على الخليج... او عن استعداداته لغزو الدول المجاورة، ونكرت أن قدرات الجيش العراقي تِضَاعَتِ بِعد عام ١٩٩١، ولكنه ما رَالُ يُمثل تَهُ لِيداً قَـوياً بُواسطةُ ١٠٠ الفُّ جندي

> في محاولات الاقناع التي طرحها وزير الدفاع الاعيرتي وليام كوهين على زعماء دول التحالف من اوروبيين وسواهم نكر بان بلاده ستكون مستعدة التعاون مع نظام يخلف النظام الحالي للتخفيف

حفاظاً على وحدة البلاد. وعارضه شيوخ الحزب النيموقراطي، والهموه بالتخانل الأنه ربيح الحرب وحافظ على مفتعلها، تماماً كما لو أن روزفلت وستالين وتشرشل سمحوا لهتلر بقيادة المانيا بعد وييدو ان جورج بوش حاول مطلع عام ١٩٩٢ يستَّدَعي - حسب كلام الوَّزَيْرِ الْأَمْدِرِكي - انفتاحاً

القيام بعملية أسقاط صدام حسين من خلال تُحريضُ حُصُّومه للقيام بانقلاب داخلي شبيه بِالأِنْقَـلَابِ الذيّ انهي حُكُمْ تَسْبِاوْتَشْـيِـسْكُو ۚ فَي رومانيا. ولما فشل في هذه اللهمـة جرب خلفـة الديموقراطي بيل كلينتون استنتناف معركة التحدي من خُلال انصار النشق حسين كامل فاذا بالنثيجة تأتي عكس للطلوب

تَدعَمُهُم ٢٥٠٠ بِبَائِةٌ و ٣٠٠ طائرة و ١٥٠٠ قطعيةً

من الاعباء الضخمة التي ينوء تحتها الشعب العراقي. ولكنه لم يحدد طبيعة هذا التعاون باكثر من السَّاعدة على وضع خُطوات تتضمن اعادة هيكلة كساملة للنين الوطني بالطريقة التي استَحْدَمَتِ في اميركا اللاتينية ... اي اعادة جدولةً النبون، واعتادة التسمويل مع اعتفاءات. وذلك

أَقْتَصَالُهِا يَسَمُّحَ لِلقَّطَاعَ ٱلْخَاصَ بِالْمُشَارِكَةَ فِي اعادة البناء والتنمية والأستثمار على كامل لجزاء البلاد. وتحدث عن مشاريع مستقبلية كترميم مصافى النفط وتوسيعها بواسطة شركات عالمية بارزة من ضمنها طبعاً الشركات الاميركية. ووعد بتستسغيل انابيب النفط الأربعة أأى البحر الأبيض المتوسط والبحر الأحمر، واستخدامها بعد توقيع اتفاق واي - ريفر وفوز بطاقتها القصوى

وبين للواضيع الاخسرى للشيسرة للاهتسمام موضوعان طرحهما الوزير كوهين باصرار: الأول العمل على ابصاد حكومة تعكس تطلعات كل مناطق العراق ومكونات مجتمعه بحيث تتمكن من تثبيت وحدة البلاد وسيادة وسلامة اراضيه. ثانياً - ضُرورة انضمام العراق ألى مجموعة الدول العربية المستعدة القامة سالام مع اسرائيل،

والتفاوض معها على توقيع معاهدة سلام يجمع المحللون على القول بأن مصالح البارزُانيّ وطالبانيّ في واشنطّن لم تكن اكثر من صيغة واللية لتطمين تركيا اولاً، والتعهد بعدم اعلان منطقة منفصلة عن العراق ثانياً. ومع الاستعدادات القائمة لخلق مرحلة جنيدة كان لأبد من تحييد رعيم محزب العمال الكريستاني، عبدالله اوجالان لمسلمان سالمة هذه الخطّة، وتلمح الصحف الإسرائيلية الى زاوية مهمة من محابثات جانبية جرت في واي - ريفر بين نتانياهو وكلينتون. وتدعي مجلة دجيروزاليم ريبورت، ان٠ الذي ضرب استرائيل بالصواريخ، وقتال أن الضَّمَانَاتُ الْإمنيةُ الْفُلْسَطْينية لا تُلْغَى تَهْمِيدات العراق. لهذه الأسساب وسواها لن يطمئن الا إذا نمرت كل البنية التحشية العراقية، وإلا قامت الطائرات الجديدة المستورية من الميركا واف -١٥١، بتنفيذ هذه المهمة، تمامأ كما حدث عام ١٩٨١. ومثلما طلب جورج بوش من اسحق شامير عام ١٩٩١ بأن يلزم جانب الصياد لأن النفاعات الاميركية ستتولى مهمة الردعلى الصواريخ العراقية... هكذا طلب كلينتون من نتانياهو بالا ديحشَّى، اسرائيل في أرْمة قد يُستَفيد منها النظام الْعراقّي لتّعوّيم وْضَعه دلّخل الْعالم العربي وخارجه. من هذا يترند بان الضبرية العسكرية الاميركية التي ستسند للعراق ستكون بالنيابة عن

التسلح وتدمير كل المشات العسكرية والمرافق الحيوية والقواعد الصاروخية. وفي للرحلة الشائية، تتواصل طلعات الطيران الأميركي في اجواءً العراق على نحو يمنع أي نشاط حربي عراقي، وبين الاهداف الاخْرَى الْمُطَّلَّنَة لاسُولُكُلُّ ماً يَثُعَلَقُ مَنْهَا بِلجِبِارَ الْعَرْاقِ عَلَى لَحْرَاجٍ كُلّ ترسانته تلك التي يدعي بتلر أن النظام اخفاها منذ العام ١٩٩٢. وفي هذا السياق لا بد من اظهار اسباب البلبلة في مجلس الأمن. ذلك أن الدول المعترضة مثل الصين وروسيا وفرنسا لم تبد اكثر من التحفظ مدعية انَّ الْعَرَاقَ لَم يستشرها في سحب المُقتشين. وَهيّ في الْحَقيقَة تتحوّف منّ انتصار اميركي يحقق المنتصر هيمنة كاملة على ثاني إضَّحُمُّ بِنَابِيعِ لاحتياطي النفَّط في العالم... تمامًا كما أحتكرت بعد انتصارها في الكويت، عمليات النفط في كُل الْحَلِيجِ؛

تاريخه تفرض عليه الشراجع والانكماش علي

الذات. فتنفيذه يثبت موافقة ليكود على الوحدة

الجغرافية للَّضْفَة والقطآع، كما نُصَّ عليَّها أَنْفاق

أوسلو، ويظهر ترلجع مشروع اليمين الصَّههوني الداعي لفصل الضَّفة عن قطاع عُـرْت ويسـاوية

بموقف حرب العمل وبقية قوى اليسار. ولعل

ألصراعات للحقيقية الحادة التى تفجرت داخل

الائتسلاف الحساكم وردود الفسعل العنيسفية عند

للست وطنين والمشاكل للفتسعلة التي نشارها

نتانياهُو، مُؤثِّس عملي على منحى تفَّاع لأته

قضائيا الحل النهائي من الآن وحتى ؟ أيار (مايو)

المقبل، فإن الفترة الزمنية الطويلة (١٢ أسبوعاً)

التي منتسها الاتفاق للطرفين تبلقي تنفيد استحقاقات المرحلة الانتقالية عرضة للتأثر

بالأهداث، وتفسح في المصال لاعداله المطيع

والاقليميين ترتيب اوضاعهم الذاتية وتوحيد

جمهودهم وطاقاتهم والقيام بها يربك ويعطل

التنفيذ. ومجريات أحداث الأيام الأخيرة أكنت أن

اعداء الاتفاق ليسبوا ضعفاء ولديهم القوى

والوسائط الكافية لتخريبه. لقد نجموا خلال أقل

من أسبوع في تنفيذ اربع مجمات مسلحة أصابت

جسسد الاتقاق بجروح بارزة واوقعت قطلي

وجرحى فلسطينيين وإسرائيليين ابرياء في بيت

فوريك والقدس والخليل ومفرق غوش آطيف في

قطاع عَزْمَ اما تَفَاعلات الأسبوع الأول من عمر

الاتفاق فرانت الموقف تعقيداً، وياتت تغرض تدخلاً

أميركياً قوياً. فهل سيتدخل الراعي الأميركي مرة

لخرى ليقرض التزام الطرفين تنفيذ الاتفاق مثلما

مفاوضًات دواي بلانتيشن، اكنت أن الرئيس بيل

كلينتون ليس معيفا بالقدر الذي تصوره معظم

الفلسطينيين والعرب بعد للشاكل الدلخلية التي

أثارتها في وجهه فضيحة مونيكا لوينسكي، وأنّ

إسرائيل الليكونية، كما العمالية، غير قادرة على

التمرد على الإدارة الأميركية إذا جد الجد ووضعت

في هذا السياق لعله من المغيد التنكير بان

فرش عليهما تصوصه

وإذا كَأْنَ لا الْقَ للتوصل إلى أي لتفاق بشسأن

اللاحقة في إسرائيل.

اسرائيل، وتطميناً لها. وعليه ربطت الصبحف

الاميركية بين تلخير مصابقة الحكومة الاسرائيلية

على منكرة واي - ريفر... وبين اعلان واشتطن

الاستعداد لعمل عسكري ضد العراق. وفي هذا

قالت الصحف أن الضربة تنتظر مصابقة حكومة

نتانياهو لكي لا يشبعر العرب بوقع الأتى مرتيّن...

بينما يرى الرئيس الفرنسي جماك شعيراك أن

للولايات المتحدة لا يمكن ان تَقْصَفَ قبلُ أَعَالَانُ

المصابقة. وهو يؤمن بأن قرار انهاء مهمة لجنة

الأمم للتحدة نابع من حاجة صدام حسين ألى اعتداء خارجي ينسي الشعب ماساته للعيشية المتنامية، ويعزز لديه شعور الكراهية للولايات

وفي تقدير الادارة الأميركية أن الانتصار الانتضابي الداخلي الذي حسقة المسرب الديموقراطي يجب أن يستتبع بانتصار عسكري

خارجي ينفِعُ بالمرشح آل غور آلي مركز الصدارةَ ِ

خصوصا وأن للناقس الجمهوري الاعثر حظأ

مسيكون نجل الرئيس بوش عام الفين. ويمكن في

حال إحداث تغيير داخل العراق، ان تُستغل هذه

المعركة العسكرية لشن حملة ضد والمتخاذل، جورج

تحقيق ما فُشَّلت العمليات العسكرية السابقة في

هُلَّ تَنْجِح العمليـة المتـوقسعـة هذه للرة في

تقول القيادة الاميركية ان الخطة ذات

مرحلتين المرحلة الأولى تشمل ضريات صاروخية

مَكْشَفَةً بِمِراقِبِهُ جَـُوبِيَّةُ مِتَـوَاصِلَةً. وَالْهَابُفُ مِنْ

استخدام صواريخ ،كروز، بكثافة هو يك نظام

بوش وتجله.

* كاتب وصحافي لبناني.

 لا كوفي أنان، الأمين العام للامم المتحدة، في وارد الذهاب الى بغداد على ما فعل في شباط (فبراير) لللمني، ولا الدول العربية في ولرد دعم صدام حسين أو الضغط لاتقانه، بحسب ما قاله بيان وزراء خارجيتها. أما فرنسا فباردة في معارضتها الضرية العسكرية، في حين أن روسيا عاجزة عن التأثير في مجريات الحدث.

وقف مأساة العراق

وحدها الولايات المتحدة في الميدان ومعها بريطانها التي لم يثر متابيدها الاعمى لواشنطن الانتقادات الاوروبية والدواية التي كانت تُعَذف بها في السابق. والولايات المتحدة، هنه المرَّة، ذات رئاسة قوية، أقدر على البادرة وعلى الحسم، واقدر على تكييف الاوضاع التولية مهما ابتعد المسرح الجغرافي عنها.

لكن ما هو القرار الأميركي المنوط تنفيذه بالحشد العسكري الذي توجه ويتوجه الى جزيرة ببيغو غارسيا والى الكويت؟

القرار الوحيد الذي يمكن أن يكون له معنى، وأن ينم عن مسؤولية حيال شعب العراق، مسؤولية تليق بالدولة العظمي الوحيدة في العالم، هو اسقاط صدام حسين شخصاً ونظاماً، وتأمين الاحتضان الدولي لمرحلة انتقالية يشهدها العراق، بما في ذلك، بالطبع، رفع العقويات كلياً عن البلد واهله. وهذا القرار، كما هو واضح، يحظى بدعم واسم يمند من بغداد والراي العام العراقي الى واشنطن والرأي العام الاميركي. أما القوى المتنبئية والمعترضة في باريس وموسكو وبكين فلا بد أن تجد نفسها، في الحال هذه، أمام وضع جديد وناجز لا يمكنها الا أن تتعامل معه كما هو.

مَع هذا يُستَحسن عدم النهاب بعيداً في التفاؤل. ففي ظل طغيان النظرية التي تقول بالاقتصار على ضريات جوية لا يمون بنتيجتها أي جندي اميركي، يصعب الرهان على

مَّا يمكنُّ وانجِاَّزُوه، على أية حال، هو العودة الى المربِّع الأول، اي استمرار المساة الانسانيَّة العراقية واستمرار الحصار من دون اسقاط صدُّام طبعاً. وفي وسع الاخير، والحالة هند، لن يلعب دور الضحية بامتياز، الآ أنه ايضاً الضحية الصامد حيال تحديات حسيمة يرمز اليها الجبروت والعتمُّ التقنيان الاميركيان. وكم تتعزَّز هذه الصورة لذا ما افضى القصف الجري الي لصابة مدنيين ابرياء، لا سيما أذا كانوا اطفالاً، الشَّىء الذي يمكن أن ينجم عن لخطآء ترافق أي عملية عسكرية، من دون أن يتربد شخص كصدام عن إتيانه لالصاقة بخصومه واستدرار عطف الرأي العام العربي والنولي.

قصارى القول أن ما يجب أن يحدث سريعاً هو وقف منسأة العراق، وهذا يعني أزالة النظام الذي لا يزول إلا بالخروج من سياسة على شيء من السينبكيّة ولو مارستها

حازم صاغية

جولةانان

 إن يقطع الأمين العام للأمم المتحدة كوفي انان جولته المغاربية، بسبب تطورات الأزمة في الخليج، لا يعني أن نزاع الصحراء الغربية والقضايا الاقليمية في منطقة شمال افريقيا أقل شاقاً، لكنها أولويات ضمن جدول أعمال انان. فالجولة في حد ذاتها تظل عنواناً للاهمية التي يوليها أذان لضمان الأمن والسلم والاستقرار في شمال غربي افريقيا، ولم يسبق لأي مسرول أممي أن خصَّ للنطقة بالأمتمام ذاته منذ أندلاع نزاع الصحراء، في وقت تزليدُ فيه الاهتمام بالبعد الأمني جنوب للبحر للترسط وتنامي ظَّاهرة التطرف، اضافةٌ الى استفحال الأزمة في الجزائر، واستمرار الحصار على ليبيا.

أبعد من ذلك، أن تكريس الأمن والاستقرار في منطقة شمال افريقيا، أصبح مطلباً يتجاوز الفضاء الاقليمي نحو ترتيب العلاقات مع البلدان الأوروبية، وكذا في الامتداد الجنوبي للقارة الافريقية. فبسبب تأثير النزاعات الاقليمية في للنطقة تعطل مسار الاتحاد للغاربي الذي كان يعول عليه الشركاء للغاربيون اطاراً سياسياً لبلورة طموحاتهم في التعاونُّ السياسي والتكامل الاقتصادي. ونتيجة انمكاساتها تضررت العلاقات العربية ، الاقريقية، في حين انكفات دول شمال اقريقيا عن مساهمات كانت ملموسة في التعاطي مع القضايا العربية، بخاصة في الخليج والشرق الأوسط.

زيارة انان لشمال افريقيًا وإن لم تكتمل، جسنت مبيلوماسية الاصغاء، التي يجيدها. فعلى رغم أن التعاطي مع قضية المبحراء الغربية تضبطه قرارات والتزامات تخص العلاقات بين الأمم المتحدة والأطراف المعنية، اختار أنان زيارة النطقة ليتعرف عن كتب الي المعوقات الذي تحول مون تنفيذ خطة التسوية، وهي تتعلق بالالتزام البدئي أولاً، كون الأطراف المعنية وافقت على الخطة، وأبرمت اتفاقات لتتفيذ الياتها، ولكن من دون أن ينتج عن ذلك تقدم حقيقي في مسار التسوية. كما أنها تخص للوقف من تنفيذ الاجراءات ذات المبلة، لأن التعثر الذي يعتري الخطة ناتج عن تأويلات متباينة لطبيعة تلك الاجراءات. لكن الأهم ضمن التوجه الذَّي سلَّكُ الأمين العَّام هو أنَّه اختار الاستماع إلى الرعايا المعنيين

مباشرة، أي الواطنين التحدرين من أصول صحراوية. لق أن رهان أنان على اكمال جولته المغاربية، بزيارة الجزائر ومخيمات تيندوف وترنس، لم تقطعه الستجدات في الخليج، لجاز توقع استخلاص تصورات جديدة في شأن تعاطى الأمم المتحدة مع لللفات الاقليمية في منطقة شمال افريقيا، اقلَّه تفعيل خطة التسرية لنزاع الصحراء، والاحاطة بجوهر الخلافات التي تعانيها للنطقة. وسيكون بامكان الاطراف المعنية أن تغيد من قطع الجولة لمعاودة النظر في مواقفها، فالقرارات الدولية في حد ذاتها لا تقدم كُل الْحلول، والإرادة السياسية هي التي تحتاجها المنطقة لحل الشكاليّاتها، ففي غياب هذه الإرادة التي تترجمها النيات الحسنة لن يستطيع لنان ان يضيف جبيداً الى القرارات، أن لم نقل أنّه قد ينزع إلى معاودة النظر في تعاطي الأمم التحدة وهذه الملفات، اذا لم يلمس إرادات حقيقية في التعاون. لكن مساعدته بتلكيد الالتزامات المبئية تفيد في التغلب على الصعوبات.

سيعود أنان الى للنطقة، والفرصة سانحة كي ترتبط عوبته بانجاز أكبر تملك العواصم للعنية مفاتيحه واسراره.

أسسها كامل مروة عام ١٩٤٦

هل ينفذ الاتفاق الفلسطيني -الإسرائيلي الجديد؟

ممدوح نوفل *

■ هن اتفاق دوای بالنتیشن، بشان تنفید قضايا للرحلة الانتقائية وينه مفاوضات الحل النهائي، أوضاع الفسطينيين والإسرائيليين هزة عنيفة، واثار عاصفة قوية من النقاش وربود الفعل على كل الستويات الالليمية والنولية لم تهنأ بعد. فبعد تُوقِيعه فَي ٢٤/٠ أَ/١٩٨٨ في المتقالُ نظمته الإدارة الإميركية على عجل، ظهر في صفوف أهل المُنطقة من رُحي به ومن تحفظ عليه، ومن عارضه بشكل منشنج ومنفعل وتوعد الرئيس ياسر عرفات بِالإغْسَيِيالِ. وكنانت المُعَارِضَةُ لَهَذَا ٱلاتَّفَاقَ في إسسراتيل أعنف واشسد، واتهم رئيس الوزرا الإسسرائيلي بالردة والتسيسانة والانتسالاب على العقيدة حاول نتاتياهو وعرفات النفاع عن الاتفاق واطنا مفاهيمهما الخاصة لنصوصه وظهرت تباينات واسعة بينهما. ولم ينجحا في تهبئة ضواطر للعشرضين واستمالة مواقف للتحفظين ولم يتورع نشأنياهو عن ارتكاب أول خرق للاتفاق حين اعلن أن الأستيطان سيستمر والتفاق لن يؤثر في نلك كما أجُّل عرضه على مجلس وزرائه للمصَّانقة عليه. فهل سيتم تنكيذ الإتفاق الجبيد بنقة واستقامة، وحسب مواعيده الزمنية؛ أم أن مصيره لن يكون أفضل من اتفاق الخليل؛ ومن للستفيد من قتله أو تجميد تنفيذه؛ وما هي نتائجه على أوضاع للطرفين وعلى عملية السلام الجارية بينهما إذا تقذى

بأنتظار هنوء العساصفة وتدخل الراعي المعيري وبدء تتغيد الاتفاق، يمكنّ القول إن كلُّ تسويةٌ أو اتَّفَاق من النوع الذي نتحدث عنه يجلب معه ربود أعل، ويثير استلة كثيرة واراء متباينة، ويجعل الحوار حوله والتباين بشأن تقويمه أمرين طبيعيين تماماً. ووفقاً للحكمة السياسية القائلة دالمور تقاس بنتائجها، وبمدى تاثيرها على تحقيق الهدف الأساسي، لا أرى مصلحة فلسطينية في عَدَم رؤية ما يحققه الإتفاق الجديد، كما ينطبق الأمر ذاته على محاولات تجميله، وتزيين طريق تتقينم ولخفاء ثغراته وعيويه ونواقصه فأشد الناس حماسة الاتفاق لا يستطيعون إنكار أنه دون الطموحات الفلسطينية، ولم ينتضمن كل الحقوق التي نمت عليها الاتفاقات السابقة، عدا عن انه يحمّل في طبآته مخاطر كبيرة على مستقبل البيعوة اطية والحقوق للننية للإنسان

الفاسطيني في الضَّفة والقطاع والتَّبَقِيقَ في نصوص الأَتْفَاقِ بِبِينَ انه عبارة عن مجموعة تدأبير وترتيبات تستهدف استكمال تطبيق اتفاق مرحلي قنيم تأخر تنفينه عامأ ونصف عام بالتمام والكمال والاتفاق نكر من حبيد بقضايا للرحلة النهائية للعقدة، وحند

موعد بدء المفاوضات حولها، إلا أنه لم يحدد فترة انتهائها. ولم يتضمن حلولاً عملية لعند من قضايا المرحلة الانتقالية منها لنسحاب المرحلة الثالثة، واطلاق سراح بقية للعتقلين وفتح للمر الأمن الثاني بين رام الله وغزة، وأبقاها معلقة بانتظار بدء النَّذْفُ أُوضُ حولُها بعد بضعة أيام بموازاة مفاوضات الحل النهائي. ولا مصلحة فلسطينية في إنكار ان طروف مفاوضًات دواي بلانتيشنَّ، ومُوارِينَ القوى فرضت على الجانبُ الفلسطيني الْلُوافَقَةَ عَلَى الْبَحُولُ فَي مَفَاوِضَاتَ الْحَلِ النَهَائِيُّ قبل تنقيدُ كل استحقاقات المُرحلة الانتقالية، وسهلت لنتانياهو انتزاع معظم مطالبه وشروطه المنية، وربط نفع الاستحقاقات الطلوبة منه يتنفيد الجاثب الفاسطيني للطالب الأمنية الكثيرة

التعجَّيْزية وحُسب القاسُّ الإسرائيليُّ. ويالمُقابل، لا يستطيع الد اعداء الاتفاق تلبيسه تهمة الحلاق الطريق أمام الشعب الفلسطيني لتابعة الصراع وتحقيق بقية حقوقه الوطنية الكثيرة للغَنصبة. فتجربة منريد واتفاقات أوسلو وطاياً والخليل أكنت أن تلجيل للبحث في مساثل جُوهُرية أو قرعية لا يقود بالضرورة إلى التنازل عُنها أو ضياعها. ومسيرة العلاقات بين الطرفين اكنت أن صنّع السلّام الحقيقي القابل للحياة له مفاهيمه واستحقاقاته المتبادلة، ومن دون دفعها تتحول عملية السلام الجارية إلى نوع من الهنئة

الرجراجة أو التسوية الموقتة في احسن الأحوال. وُ القُراءةُ المُوضَوَّعية للاتفاقُ تؤكد بأن له مُتَائِج وأثاراً على حياة وأوضاع الشعبين القلسطيني والإسرائيلي، وبضامية الأوضياع الصربي وَّالسِّياسِيةَ وَّالاجْتَماعِية والأمنِّية داخَّل إسرَّائْتل. ومعارضو الأتفاق وكل التحفظين عليه لا تستطيعون إنكار انه يقرب الفلسطينيين – إذا نفذ - من أهدافهم في الشحرير وإقامة التولَّة، ويُحققُ لهم مكاسب إضافية تساعد على تصليب اوضاعهم فُوقَ ارضَهُم وينقلها إلى حال جنيدة وحساة المضل لا يمكن اطلاقاً مقارنتها باوضاعهم وحياتهم القائمة الآن في ظل الاختلال، ويحسن مواقفهم على الصعيبين العربي والدولي ومع الاسرائيليين كما يعزز أوراقهم التفاوضية ويقوي مواقفهم في المفاوضات اللاحقة. فالانسحاب منَّ ١٠ في المُشَةَ مِن الأَرْضِ، ونقلِ ١٤ في المُشَةَ مِنْ (بَ) إلى (أ) يعنى مصراً جنرتياً للاحتالال وتصريراً لأُحِرّاء إضافية من الأرض برفع نسبتها الإجمالية إلى ٤٣ في المُدَّة، إصَافَة إلى تحرير أعداد إصافية من السكان (نصف مليون تقريباً) ويرفع نسبتهم إلى ما يزيد على ٩٥ في اللَّهُ، ناهيكِ عن القيمة العنوية الكبيرة لتحرير ٧٥٠ معتقلاً من السجون

الإسرائيلية. وغني عن القول إن بناء الميناء وتشعفيل مطار غزة وفتح للمر الآمن بين الضفة والقطاع وضمان استمرارهما مفتوحين يساعد على توحيد اقتصاد

السوق الطسطينية، وينهي الكثير من عذابات منصها الرب لبني إسرائيل، ويسجل سابقة في المواطنين الفلسطينيين في التنقل واحتمال الاعتقال على المعابر والطرقات، ويمكنهم قطف بعض ثمار عملية السلام التي حرموا من تتوقها. كُلُ نَلْكُ بِقُودٍ إِلَى فَقَدَانَ أَلْجِـأُنِّبِ ٱلْإِسْرَائْيِلِي عَنْدَأُ منَّ أوراقٌ الَّابِتُرَّارُ والصَّغَطُ الأَمْنِيِّ وَالْقَتْصَانِي والاجتماعي التي يستخدمها ضد الفلسطينيين كما يحسنُ موقع السلطة في صفوف قطاع واسع من الفلسطينيين وبخاصة الغزيين المحرومين من الوصول إلى الضَّفَّةُ الغربية للقَّاءَ أهلهم والدَّراسة والعلاج. وقد يخلص القيادة الفلسطينية من تهمة نسيان قضايا الناس والقفز فوق حرية حركتهم مقابل أقل من ٤٠٠ بطاقة VIP متحتها إسرائيل

> على أعداء الاتفاق عدم نسيان أن الكفاح المسلح الفسطيني وتضّحيات الجيوش العربية لم تحرر على مدى نصف قرن شبراً من الأرض الفاسطينية، أما تعطيل تنفيذ الاتفاق فيعنى بقاء أجراء من الأرض تحت الاحتلال واطلاق العنان عُزيد من الاستيطان.

> إن تراكم هذه الانجازات فوق ما سبقها يعنى من النَّاحية الاستراتيجية هصول تحسن نوعي في ميزان القوى لصالح العرب والقاسطينين أَمَا بِشَانَ آفَاقَ تَنْفَيدُ الْإِتَّفَاقِ، فَالتَّجِرْبَةَ تَؤْكُدُ أَنْ لا تواريخ أو نصوصاً مقسسة في تعامل الإسرائيلين، عماليين وليكونين، مع الاتفاقات التي وقعوها مع الفلسطينين. فانتهاء معركة صياغة الاتفاقات معهم تعني بدء معركة تثبيتها وتنفيذها، ودائماً كانت الأصعب والأقسى على القلسطينيين ويمكن الجسزم بأن اتفساق وواي بلانتيشن، أن يشَّدُ عن هذه القاعدة. وسيادج من يعتقد أن تنفيذه سيتم من دون مشاكل أو أنه سيسير في خط مستقيم وإذا كانت المفاوضات حول القّضايا المؤجلة، والالتزام بتنفيذ ما اتفق عليه هما مواد الامتحان الكفيل بإظهار درجة تكيف نتانياهو مع طريق اوسلو ومع متطلبات عملية السلام يمكن الجزم من الأن أن طريق تنفيذ الاتفاق ملىء بالألغام والصعوبات ولن يجذازها بهدوء وسالام فنوابا نتانباهو ليست سليمة وموافقته على الاتفاق لم تتم عن طيب شاطر، وإعلانه بعد مواجهة قصيرة مع أركان اليمين بأن الاتفاق لا يقيد الاستيطان، ومبالغته في الحديث عن الأمن لا يبشر بالخير، ولا يساعد على نجاح المفاوضات اللاحقة خصوصا بعدما تبينت رغبته في التنصل من بعض اسس الاتفاق، والتلاعب في تفسير نصوصه، والتهرب من تنفيذه، تماماً كما فعل عندما أرسل الجرافات إلى جبل أبو عنيم بعد اتفاق الخليل. وموضوعية التقويم تفرض الإقرار

ان تنفيد الانفاق بوجه ضربة قوية للفكر

الصهيوني اليعيني المُتَطَرف الذي يعتبر الضفة والقطاع «أرض إسرائيل الكبري» (الميعاد) التي

لقيادة السلطة وكوادرها.

المصالح الأميركية العليا في الميزان. والمصالح الفلسطينية العليا تفرض على الوطنيين الفلسطينيين ويخاصة للعارضة التعامل بواقعية مع الاتفاق الجديد، وعدم تقديم الذرائع لليمين الإسرائيلي، وترك الصراعات تاحُّذُ مداهل الكامل في الشيارعُ السيباسي الإسرائيلي، وعدم نقلها إلى البيت القلُّمطيني، كما تقرض على السلطة بنل اقصى الجهود للوفاء بالتزاماتها في إطار الحرص على سلامة للعلاقات الوطنية.

« كاتب وسياسي فلسطيني.



🗷 مكتب باريس:

رئيس التحرير: جورج سمعان 🚟 للكاتب الرئيسى (ائنن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT

فيلاني: 0171-3714225 فنكي: 0171-3714225 / 0171-3714225 فيلاني: 0171-3714225 - التعرير: الباتية: 0171-6029988 يناكي: 0171-6024963 بنتكي: 925751 - الادارة العامة: البلات 0171-6052124 الناكين 6024514 - فتوزيع: AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🗷 مكتب واشخطن: 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fext (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321, United Nations Bldg, New York 🗷 مكتب نيوپورك

New York, 10017, USA, Tel:(212) 963 7619, (202) 486 0576, Fax:(212) 755 4041. Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CLS 🗷 مكتب موسكو: Tel: 415 4253 Fax 415 4254

162 Rue du Paubourg Saint Honore 75008 - PARIS -

Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 ■ مكتب بيروند المدراء شارع السادات، بناية شاتيلا، الطبئة الرابعة. الباتد/ الناكس (/٤/٢/١/١/٢٤٧ (١٠)

■ مكتب الرياض: جرير بالذا ~ الدور الرابع - شارع الحيا المام عرب ١٠٨٨، الرياش ١١٥٢٧، البلتك ١٧٥١٥ / ١١٥٤١١ / ٢٠١٥٤١، الذكس ١٩٦١٥٤٠ ■ مكتب جيدة: شسارع مساري، غيرب طريق الديئة. صب. ١٣٥٨، جيدة ٢١٤٣١، الهاتف: ٢٩٧٣٦ النياكس:

> المكتب القاهرة: ١ شارع اميركا اللاتينية، مجارين سيتيء أمام السفارة البريطانية, بور ٣ - شقة ١ الباتف 13/1107. الناكس: ٢٥٨٠١٢ 🖪 مكاتب البحرين؛ النابة صب. ٢٦٢٨

البائد: ۱۹۷۰-۱۹۷۲ ، اللكن ۱۹۷۲ ، ۱۹۷۳ ، ۱۹۷۳ ، - التارة عن ب ١٠١٩ شنة الدبيت ١١١٤ طريق ١٣٢٥ (الجنبر)، مجمع ٢١٣. للنامة

الباتف ۱۹۷۸ - ۹۷۲، الفاكس: ۱۹۸۸۷ - ۹۷۲ 🕿 مكتب الرباط: ملتقى زنقة مولاي رشيد وشارع شالة، أقامة شالة، شقة ١٤، النور الرابع الباتف ٧٠١٠٨٢ الناكس

🕿 مكتب بعشق: مزة - فهلات غربية - برج مثله ما لدور التاسع، مكتب رقم الرة. الهاتف الروورية من الماكن ووروا ١٦ - عبن بديمشق ٢١٧٢ . - الإعلانات: تهامة للاعلان والعلاقات العلمة والتسويق للركز الرئيسي: جدة - الحموات شارع الانتلس، مينى تهامة، للملكة العوبية السعوبية، الهاتف:

۱۹۳۰۸٦۹ (اللغة ٢٠) علقة من ١٩٣٠٨٦٩

لمسر عن شركة الحياة الدولية للشر تطبع في مطابع مؤسسة الإيام للمنجافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Lat., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC. New York Registered as a newspaper at the Post Office http://www.alhayat.com

محدداً أنطولوجياً، أي انه كائن ذو تاريخ،

صنع تاریخه بقدر سا صنعه تاریخه ولا

خضّع لحتمية بيولوجية، الا بالقدر نفسه

الذي يخسضع نه الأخسرون، وذلك في أطار

التأريخ العالمي الذي يمثل العنصر الاساسي

الحال - لَّا يَخُلُو مِنْ مَثُلُ هُذَهِ الإحكامِ. فَالْغَرِبِ

ليس كبلاً واحداً مختجبانسناً مختصداً في

مُولَجِهِ تَذَا، وثابتاً في عدائه لنا، او عدائة

للاسلام لذ ينبغي التمييز بين تيارات الثقافة

الغربية الليبرألية والتنويرية والانسانية

والكونية ويبن التيارات العنصرية والقاشية،

وانه داخل تأريخ الغرب - كسا هو داخل كل

تاريخ – نزاع بين جوانبه للشرقة والمضيئة

الصورة الغربية، عن العربي المسلم الانتشار

والشيوع، نظراً لما للغرب من قدرات مالهة

وإعلامية وثقافية ومؤسسات متخصصة ذات

نَهُوذَ عَلَى الصعيد العالمي، في حين ان صورة العالم العربي عن الغرب لا تجد طريقاً خارج

للخروج من الثنائيات للقفرة والتي تحول يون

الاستنصاب الايجابي لمنجزات الصضارة

الحديثة والأندماج بها، واعني فئات الغرب/

الشرق، الإسلام/ المسيحية، امبراطورية الشر

وامبراطورية الخير، المشابه والمُفتلفُ واخير

هم وندن. ثلك اثنًا نحيا في اطار حضارة

عائية واحدة وثقافات متنوعة وعلينا ان

نعيشٌ اشكالياتها وتحنياتها من دون خوف

وتجاوز الدائرة المفرغة لهذه الثناثيات لن

يتم الاعبر تاسيس وعي تقدي مزدوج للذات

والأخسر، على حسد مسواء وذلك يعنى نقسد

ممارساتنا، واستعماب فكر الأخر نقبناً وان

يقدم كل طرف نفسه ليس باعتباره المثل الاعلى

الكشمل، بل بصورته كساهي بعناصرها

الايجابية والسلبية، ويمكن لمثّل هذا الوعى

النقدي ان يقود الى مبادرة حضارية تتمحور

حول كيفية التوصل للسلام الحقيقي ومعالجة

النزاعات والصراعات وتحديد أطأر لعلاقات

الشيميال والجنوب ودعم الشيعب الفلسطين

خصوصاً، في تقرير مصيره وبولته المستقلأ

حيثٌ تمثل هُنُم القُصْية الْكَانُ وَالرَّمَانِ الذي

يرملز بومسوح الى التعارض والانصبار

وازدواج المعايير وقصور الشرعية الدولية

ويمكن للدول الاوروبية المتوسطية ان تدعم

ما اسماه للثقفون الفرنسيون الاستثناء

الثقافي في مواجهة هيمنة الثقافة الاميركية،

والذي يعني أن يبقى النتج الثقافي خارج

اتفاقية الغات، والتي تفتح الاسواق للمنافسة.

وممارسة هذا الاستثناء تتطلب دعوة البلدان

الاوروبية للنضررة بدرجات متفاوتة من عولمة

الثقافة الاميركية، أن تضم صوتها الى بلدان

الجنوب والعالم العربي بغرض طرح تصور

يتاسس على احترام الخُصوصيات الثقافية

والتنوع، وإناحة المجال لهذه الثقافات للتعبير

عبر الأعلام العالى بهدف مقاومة تهميش هذه

الثُّقَافَاتُ ودعم التُسامح الديني والعرقي

ولاشُّك أن مهمة تقعيل الجانب الثقافي في

اعلان برشلونة والذي يتمحور حول بعم

التسامح والثفاهم بأن الثقافات والنبانات

والاعراق والشبعوب واحترام التعدد والتنوع

وحقوق الإنميان، لا شك أن هذه المهمة تغترض

دورأ خاصأ ومتميزأ للجماعة البحثية

من فقدان الهوية أو الذات.

وتراكم الخبرات السيئة.

والثقافي.

على صبعب أحبر، ربما يكون أن الأوان

العالمُ العربي نظراً الى أفتقاد الإمكانات.

بيد أن علاقات عدم التكافؤ كفلت لعنامير

وجوانبه المظلمة والمعتمة.

اماً في الجانب العربي، فالأمر - بطبيعة

في تكويننا.

الفتوي الدينية

السياسية للدولة

خالد الحروب*

والبلاد، بجواز الاستعانة بـ «الدول الكافرةا»

المواجهة أيران لو شنت حرباً على دولتهم فهم

بتلكم وتحت وطأة الصفاظ على المصلحة

المختلطة طنبولة والنظام والحركة الحاكمة»

يجيرون التحالف مع والشجاطين، غواجهة

جيش ايران المسلمة الشقيقة؛ وهم بنك

يرسمون صورة تعج بالتناقضات ساخرة

ومريرة في أن معاً، يطفح المنهبي فيها على

النبني ليظفر السياسي بقصب الحل مصلحة

المساكمة بن لأدن انصباعاً الطالب واشتطن،

فإن والعلماء، انفسهم وقد تداولوا اصر وجود

بن لامن على الأرض الأف خانية، قدروا أن

المصلحة (مصلحة الدولة...) تقضي بأن يُطبق

بن لامن فمه ويتوارى عن انظار الأعلام كأنما

يَتَظَلَهُنَ بِالْوِتُّ الْحَيْدِ بِلَّ مررواً لَهُ تَهُمِيدات مباشرة بطرده من البلاد، إن خالف امر «أمير

للؤمنينء وهذه الغلبة الكاسحة لفقه مصلحة

النولة تستدعى تامل الإسلاميين وعميق

طهران هي الأشرى تقدم صورة مُعاثلة وتَغْتي

لسياسيها بتقبيم المسالحة على جبهات ليست

أقلُ محضَّونَة، ولَذُن انتهت الى اصدار فتوى

ناقضة لفتوى الخميني بقتل سلمان رشدي

فإنها عملياً خرقت ما كأن يعتبر الى أمد قريب

أحد للسِتَحيلات الإيبيولوجية: ذاك هو نقض

ويهذا فأن يتجاوز اصلاحيو ليرآن للجند

ويتحرروا من وطاة ذلك الفتوى، فهم بذلك

يلتقطون حبل المصلحة الذي انقطع مع الغرب

طَيِلة عُشر سُنُوات، هي عمرٌ الفَتُوَّى ٱلصيحُةُ

للمسيت والتسبيس، وأن لم تكن هي المسبب

الأوحِدُ لَنَلْكَ الْأَلْطَاعَ. وَاذَا تَنْكَرِنَا مِأْنَهُ لَا شَيْءً

دينياً قد حدث على جَبِهة رشدي الفردية، اذ لم

بعُلْنَ «توبيته» منشالاً، ولم يعشش عن «أياته

ٱلشيطانُيَّة»، فإننا نرتطم مُرَّة لخرى بصحْرة

هُــَصَعَلَجَـــة النَّولَة، التي تهسَّمُ كل الرطانة

والشعارات للتي لا تقوم سوى بتأخير اشتغال

قانون للصلحة وتاخير قطف ثماره ماذا

حصدت ايران من فتوي اعتباطية سَوي انها

رقت كاتبأ متوسط القيمة الأنبية الى مضاف

شهداء حرية الكلمة، وساهمت في نشر نص

شتائمي قليل للصنعة الأدبية الي مستوى

فُتَاوَى طَالِيانَ المُتَطَرِفَةَ وَلِيرِانَ لِمُعَتَّمِلَةً تَذَكَر ايضًا بِسَلْسِلَةً مِن اشْسَتَيْطَالِ قَانُونَ

المسلحة في العقد الأخير، اكثرها قرياً كان علم

استطاعة حكومة اربكان مشلاء على صعيد

خارجي والليمي، ايقاف التَّعاونُ التركي -

الإسرائيلي، وعدم تعكنها، كمثل أشر، وعلى

صعيد لجثماعي، من الابقاء على الوف العمال

المسلمين البلغال ومؤلخاتهم في تركيبا خشية

زبائة معدلات البطالة الداخلية ومن ثم خسارة

الأصوات الانتخابية. كل ذلك انصبياعاً للقانون

الذي يتبختر هو ذَاته بكبرياء بارزَّ في صغوفُ الحركات الإسلامية ومشروعاتها، متخفياً رغم

كل ثلث الكبرياء بأريعة بنثية، ويعولت غائبة

ما تَدُرُلُ الِّي أَرْضُ الْوَاقِعِ حَتِّي تُرِدُدُ الِّي سَيْفُهَا

لكن، ما فأندة كل هذا الكلام في هذا الوقت،

والى أين يتجه؛ أنه أولاً يقع في مربع دعوة الإسلاميين في ترشيد الشعبار وتضعيل

السياسة. وهو ثانياً، وبيساطة بالغة، يشير

الى أنَّ ما ينْبِغَي التَّيَقُنْ مُنه، هو أن اشتَّعَالُ قَانُونَ المُعَلَّحَةُ السِياسِيةَ عَلَيْ جَبِهِةٍ الاسلاميين، سواء اكانوا حكومات أم أحرابا،

أم حستى أفراداً، وسيواء اكتابوا مستطرفين أم معتبداين، هو ذات الإشتيغال على جيهات غيرهم وهذا يجب ان يقود الأسئلاميين

وخسمسومسهم الى فسهم اضسافي للظاهرة الاسلامية. فعلى خصوم الاسلاميين ان يطمانوا أولاً الى أن خصمهم الذي يتهمونه

بالضروج عن أبج بيات السياسة ولا يفهم

الواقع أنَّما هو سُيلُسي بِلمَّتَيِّارُ فَي نَهَايَةُ المطاف وخياراته سياسية يمكن توقعها، بعيداً

أما على جبهة الإسلاميين انضبهم قائمة

ضرورة قصوى الى مزيد تآمل وفهم للقانون

الجبروتي للمصلحة، لياً كانت تسعيته: فقه

المسلحة، أو المصلحة السياسية أو المسالح

هذا القانون من داخله، بدل إقصام راسه في

رمال الاماني، ان تخيلته تحت عباءة الشعارات

السميكة مَّا تلبث أن تنوب عند أول لخشبار

صباره وبكلعبات لخبرى يخبدم الإغبتبراف

الابتدائي بسطوة هذا القسانون في تقليل

الأوهام وتواضع الطموحات وتعليم الافراد

وعبورة طرق الوصيول للى الإهداف الكبيري فيماً لا يقدم خيار تجاهل هذا القانون سوى

تلاحق خيبات أكمل في أوساط المحربين ثم

عند جماهيرهم التي أعطتهم التلبيد جربأ

ورام شيعيار يقصله عن الواقع سيف شييد

الحده اسمه قانون المُصلَحِةً. وأَلَا مَا قَالَ قَالَ قَالَ

بأن هذا الاعتراف المطلوب انما هو قائم اصالاً،

وعو معنون فقها باسم فقه المسالح الرسلة

ضين مسا يشنى به الواقع هو أن التعلب بق على

الأرض لا ينقل فاعلية نلك الاعتراف ولا يعكس

فَهُما لَهُ وُوالتَّعية في المارسة، إلا في أوقات

متاخرة تكون فيها الإزمان قد ضربت في

العمق، وكان بالامكان تفادي إكلافها في مراحل

كما أن الإهم من هذا وذالت هو أن الاقتراب

من هذا القَــانون من باخل بئيــتــه الزكــبــة.

بروحية مشاليات السن والنظومات القيمية

الْإِنْسَانِية الْأَحْسِرِي، هُو الإسلُوبِ الْإنجِيَّعِ لَمْي

ترويض وحشيته وحقنه بالاخلاقيات وتهنيب

بعض من الغلاثاته، بينما التكبر عليه من عليه

واهماله كما لولم يكن موجوداً، يقود اليُ التفاجؤ بانفجاراته هنا وهناك مستجيباً

لصيرورات السياسة واحداثها، محطعاً للذال

لأن نلك وحدد يقود الى محاولة ترويض

عن ثقل الشعارات.

السياسية أو غير نلك.

البتار تقطع به مع كل الشعارآت.

اعظم الروايات

قادة ليران سياسياً لمَّا سَطَرَهُ الْحُمَيْثِي،

أما خلف حدود طالبان الغربية، فقد كانت

وفيما طالبان ألحركة الجاكمة، تعد العدة

الدولة أولاً... وأخبراً:

تفكيرهم.

عندما يفتى دعلماء طالبانء لزعماء الحركة

نحو التحرر من معوقات الميراث التاريخي وتصحيح الصور المتبادلة

عبد العليم محمد*

ۗ قُنُّر للبِحر الإبيض المتوسط أن يكون اطارأ لتفاعل حضارات ثلاث اكل منها ثقافة معينة، ونمط في التفكير، والاعتقاد والمعاش، وشخصية متميزة، ونلك منذ قرون عدة. وهذه الحضارات في الحضارة الغربية اللاتيئية للرومانية، والتحضارة العربية الإسلامية والحضارة اليونانية. وجمع بين الحضارتين الغربية والاسلامية تعارض عميق، اتسم بالتنافس والعداء والمحاكاة والاقتباس، اذ لبتكرت الاولى والصاليبية، وتبنت الشانية الْجِهَاد، وعَاشَ كلاهما ما انتجه طوال قرون، وتَجاوِرًا حدود الدول والقاراتُ وكأنا - عَلَى حد تعبير المؤرخ الفرنسي الراحل فرنان بروبيل - بعدابة اعدوين متكاملين،

وعلى رغم هذا التعارض العميق والصدام والحسروب ألا أن بروبيل يرجع الامسر الي مصالح الدول والتحجارة والتوترات الاجتماعية، ولم يقل بصدام الحضارات، نَّك ان تُعلور النصالح الطَيْقية لَبُورجُوازَية المُن ىفعها للبحث عن تامين تجارتها، وازدهارها أو السيطرة على طرق هذه التَّجارة، وكان للتغير في هذا المستوى الاقتصادي والتجاري نعمة للبعض كما انه في الوقت ذاته نقمة على الأخرين، أن هذا التغير كان وراء العلاقة غير المتكافئة بين اوروبا والعالم العربي الاسلامي، خصوصاً في القرنين الخامس عشر والسادس

وتاريخ هذه الفسسرة لم يخل من بعض المصاولات الاوروبية، وأن كأنت محدودة -لتنفيهم سير تقيم العشمانيين، في بدء انتصاراتهم في البلقان واوروبا والتّعرف على نظمهم العسكرية والادارية، وذلك خروجاً على ما كان مالوفاً ودارجاً حينك عن قسوة العثمانيين والصورة السلبية التى رسمها رجال النين والسياسة، وتسربت الَّي نفوس المواطئين، حيث رفض بعض المهتمين من نوي العقولَ النيرة الإنخبراط في هذه النغمة، وعبروا الحدود للتعرف عن قرب على حقيقة هذه الإمبراطورية الاسلامية والقيام ببحوث نزيهة عن تطورها وتكونها، وتوزع هٰذا النَّفر القليل بين الديبلوماسيين والدارسين، بل تمكن بعضٌ كتَّاب هُذُهُ الحقَّبةُ مِنْ تَصُورِ «حَوار عسالمي، في هذا الوقت المبكر بين الإسسلام والقوات المستركة للعالم المسيحي. ولا يزال للبحر المتوسط حتى الآن ملتقى

لعبد منَّ للتعارضات، فعلى صَفَتَهِه يقف الغرب والشرق، والحالم المسيحي والعبالم الاسلامي، والعالم العربي واوروباً والشمال والجنوب، وتكاد تمثل كل ضَّفة مرجعية ثقافية متعارضة بدرجة او باخرى مع الضَّفَّة المُقابِلَة بمرجعيتها. وعلى حين تمثل ألضفة الشمالية ممنس جنب تمثل الضفة الجنوبية مصس طرد، بالمعنى النسبي وليس المطلق، وتمثل ضفتا المتوسط مخزونا جمعيا كبيراً يختلط فيه الحب بالكراهية والرفض بالقبول والانبهار والمحاكاة باللامبالاة والاقتباس والاستعارة بالبحث عن الاصيل، كما يختلط فيه التاريخ بالحاضر والمتخيل بالحقيقى، وعلى ضعفتيه يمكن للمراقب المصايد رؤية اشكال متنوعة من خطاب الاستبعاد والنفي المتسبائل في تناقض مع الخطاب الرسم للؤسسي حبول الانفسياح والمصالح

ويمكن للمستوسط ان يكون مكاناً للقاء الثقَّافات والتفاعل بينها، والحوار في اطار احترام التنوع والتعدد، ولن يتاتى نلك ألا عبر

ممثل مشواصل يستهدف تدعيم التحاون بين البلدان المتوسطية، ولن يكون بعقدور هذا العمل أن يؤتى ثماره من دون أن يتأسس على يلتقيان ابدأ. نواة ثقافية وعقلية وإبراكية، تتمكن من تجاور عقد الماضي والتحرر أو التقايص من قيود الذاكرة الجماعية، ومحاصرة الاتجاهات السلبية التي تتغذى شعورياً ولا شعورياً من

هولجس الماضِّي والذاكرة والدِّراث التَّاريُّخي الذي يعتبر جَّزءاً من لا وعي الجميع عرباً ونعتقد ان تعاوناً وهواراً حقيقياً بين البلدان المتوسطية الاوروبية والعربية، أن يكون في مقنوره التقدم والنجاح، وأن يترجم للي فاعلَّيات عملية ملموسة، من دون الانتباء الى ميراث الماضي، ومعالجة بعض العلواهر السَّلبِيَّة التي علقَتُ بالوعي العربي والوعي الغربي على حدد سواء وتقليص أثارها لنفسمية والتطلع الى تأسيس نظرة جنيدة لطرفي هَذه العالقة احتهما للخضر، ثلك ان الفيم المتبادل والادراكات الصحيحة، تمثل عمقاً ضرورياً واستراتيجية لاية سياسة تستهدف تحقيق مطالب مشتركة ومصالح مشتركة مستقرة ودائمة.

لا يعنى ذلك بالضرورة الاستخراق في براسة مرلَّحل تأريخية باكعلها، كالحروب الصنيبية والرحلة الاستعمارية وما دون نلك من المُصْطَاتُ التِّارِيدِيةِ، في هذه العلاقات المُستَدة رُمنياً ومُكانيّاً، وانَّما يعني دراسة بعض الظواهر التي خلف تنها هذه المراحل وبعض المؤثرات ذات الصلة بانماط أنراك طرفي هذه العلاقة لحنهما للآخر، بالذات ما امكن استرجاعه في الوعي في ظروف التوقر والضلاف، وفي اطارً مشكلات نوعية مرتبطة باللحظة الراهنة، كسمسا ان تلك لا يعني من نَاحِيةَ احْرِي معالِجة هذه الطّواهر على سُبِيل المصر - فضلا عن أن ذلك عير ممكن في اللحظة – قان هذه المالحة تنذرط في اطار عملية تاريخية من التعاون والحوار المتكَّافيء، من شانه أن يدعم الثقة والتفاهم وأن يهدم الصولصر القَّائمة واحداً بعد أَضْر، وانما اختيار بعض هذه الظواهر والبدء بها نظرأ لأهميتها وحيويتها كبداية لهذه العملية

هذه العملية الثقافية التي تستهدف تبديد سوء الفهم، ينبغي ان تتأسس في تقبيرنا على تجربة الحوار العربي - الاوروبي والذي بدا اولى مراحله في عام ١٩٧٣ وحتى عام ١٩٧٥، حتى وصل الى مرحلة إعلان برشلونة وفي كل من المراحل التي شبه دها الحيوار كيان ثّمية عوامل تقف ورآء تقدمه او تعوقه بأسعار البترول، تطور النظام الإقليمي العربي والتبخلات الخارجية خصوصا من جانب الولايات المتحدة الاميركية. وينبغي ان نعترف ان حسساد هذه المراحل لم يكن يتسوافق مع تطلعات اطراف الحوار من للعرب والاوربيين، وبخل هذا الحوار في بورة بروتوكسوليسة منوالية ذات حصاد ضنّيل.

من ناحية اخرى فإنّ هذه العملية لا يمكن ان تكتفي بالتعويل على العناصر الطبيعية الجغرافية النيموغرافية القائمة الأن والتي تربط بين ضفتي المتوسط اي القرب الجغرافي أو للجوار (١٤ كلم تفصل المُغرب عن اوروباً) او ٨ الى ١٠ مسلايين مسسلم في اوروبا، او الواقع المرئي للمهاجرين، ذلك أن هذه العناصر معطيات طبيعية وبيموغرافية بحاجة لاطار سسيًّــاسيْ ثُقَّـافيّ يُدخّلهــاً في نظــام واعٍ

وان يكون في مقدورنا التقدم في هذا المضمار يون أن تعي عسرياً واوروبيان، ان تاريخ العسالم العربي ومنذ قسرنين لا يمكن

الحمالات المُعلينية والفتوحَّات العَثَمَانية في العربي المسلم - تتوافق مع المضيلة الغربية او مع الآخر كما يراه الغرب.

ً وهذه الصبورة السليبة للعربي المسلم «الارهَابِي»، «العُنْيِف، المُعَادِي للغربُ وَالنساءُ والمحيوآنات، تجد تبريرها في الخطاب العام اللتبداول والذي بريط بين التطرف والإسلام والارهاب والتعصب، من خلال فدَّاتٌ مخترَلة ولم تخضع للفحص والتنقيق وللراجعة ولا تتوافق مع الواقع المتعين، فالنظر الى العربي السلم باعتباره صاحب ثروة بترولية يثير سؤالاً كم من العرب يملك مثل هذه الثروة؛ كما ان النظر اليه على انه ارشابي متطرف يجعلنا نتساط كم من العرب يمكن لهذه الصفّات ان تنطبق عليه؟ اما صفة العنف فيبدو ان الغرب قد نُسَى العنف الذي أسس حَدَاثُتُه عَبِس القرون ضحايا الإضطهاد النبنى والحروب الاهلية وغير الاهلية وصولاً الى الحروب العالمية الأولى والثانية.

ان النظر الى الإخــر بون تأمل الذات

ينتقلان من جيل الى أُخر كذلامية الذبرة الجماعية، ولا يقلت من وطاتها الكثيرون، واللاوعي، عبر اشكال وصيغ وادوات مختلفة ومتنوعة الاعلام المدرسة الاسرة ويتوقف انتشارها وشيوعها على طروف الإرسات والمنازعات، اد تستعى بوقة ويجد فيها المواطنون تفسيراً بسيطاً لحادياً بخلو من التركيب والتناقض يعفيهم من مهمة التحليل

تَقَافَة بيناميكية، أدُ يَسُوقَفُ معيار هذُّه واليات تشكيلها للاحكام، ومعايير النظر الي

وتقطة البدء في تصحيح هذه الصورة هي

فصله عن التاريخ الاوروبي الغربي، وانه ليس من المنحيح ال يتظر كلانًا الى تأريخ اوروبا وداريخ العبالم العربي كما لو كانا خطين لا

. وقي مـقـدم هذه الظواهر التي ينسغي الحــوار حــولهـا وبحث الصــدغ الملائمــة لمعالجشها، تاف الصورة السلبية للعربي السلم، ولا شك ان تعقب جنور هذه الصورة قد يذهب بنا بعسيداً في التساريخ، تاريخ اوروبا وتطور الخطاب الاستشراقي، المرتبط بالمؤسسة الاوروبية الرسمية، ويصفَّة خاصة ذلك الخطاب الذي برر الاستعمار الاوروبي بنتك المعرفة والقوة والنظر الى الآخر المختلف باعتباره غريباً، ولكننا نقفٌ فحسب لدى الصنورة الصائمة السليحة للعربي السلم وللعالم العربي على حد سواء فلا يرال العالم العربي لغزاً، والشرق معِقداً، وما يدور به من احداثٌ بيدو غير عقلانياً وغير مفهوم، ووراء نلك يقف إعلام باحث عن المعلومات المخترلة والسطحية، ومنفوع لرسم صورة للآخر -

ومساطتها فضلاً عن انها عملية عديمة الجدوى فانها غير ممكنة، ونلك ان العربي السلم المتخيل في الوعي الغربي قد تلصق به صفات في الذات الغربية لا تريد مواجهتها، اذ لا يمكن النظر الى الآخر من فراغ، بل عبر نظام للقيم والمرجعية الثقافية.

أخطر مسا في هذه الصبورة هي الإحكام المسبقة والتحيرة والإحكام النمطية -STER EOTYPES. وهذان النمطان من الإحكام

بسطاء، ومـثـقـفـون، وتتـسلل الى الوعى

ومهمة مراجعة هذه الصورة، ونقد معارقنا عن الأخر، وتصحيح الصورةِ التي نحتفظ بها في اعماقنا، وتتقيتها مما المُّ بها هو مهمة أية البيناميكية على قدرتها على نقد معارفها الاشبياء والعالم وقدرتها على بلورة وصبوغ معابير كونية تتوافق مع الثقافات الأشرى، وتؤهلها لتطويع ونقد معارفها في ضوء

المستجدات والمكتشفات المعرفية الحبيثة.

النظر للي الآخر على إنه مكون تاريخياً وليس - والعلمية العربية والاوروبية عبر المؤسسمات ومراكر البحوث في الجامعات والمعاهد وغيرها، وذلك بهدف ترجمة للبادئ الضمنة لَهَذَا الحِانِبِ الَّي ممارسات منموسة ومؤثرة في عالم الواقع، وتقدّره في اطار هذا الدور بعض البرامج البحثية تتمحور حول القضايا

١ – تصحيح ومراجعة الصور المتبائلة: القيام بدراسة موسعة لطبيعة ومعالم الصور والإدراكات التبأدلة بين لورويا والعالم العربي، عناصرها السلبيلة والعُولكلورية الواعية وغير الواعية لكل من لورويا والعالم الحريي وان تستهدف هذه الدراسة حصر وابرأز أهم صعائم هذه الادراكات واقتراح مع الجات وتومييات لتصحيحها وتنقيتها، باعتبار ذلك شرطأ ضروريأ للحوار والتعاون، ومن شبان مثل هذه الدراسة ايتخبال والخطاب العلمي، للباحثين والدارسين والأساتذة في اطار انَّحْطاب العام عن العرب والغرب بدلاً من ترك المجال كما هو جانث الآن للإعلام لتشكيل

صور والراكات مخترلة ولحانية. ٢ - العسرب والاوروبيسون في مناهج

 أ - برنامج بحثي حول العرب والاوروبيين في مناهج التعليم الغربية والعربية، للاجابة عنَّ السوُّال المُتَعْلَقَ بِكَيْفِيةَ تَلْقَى النَّشَّءَ معلوماته عن العالم العربي، ومصادر هذه اللعلومات، نظراً لأهمية هذه الرحلة في تشكيل الانهان والوعى بالانا والأخر على حدّ سواء وان تفضي هُذه الدراســة الى توصــيــات ومقترحات محددة حول تنقيق هذه للعلومات وتصويبها وتعديلات ممكنة في هذه المناهج هدفها تزويد الأجيال الشابة بمعلومات صحيحة وموثقة عن العالم العربي واوروباء وبلورة نظرة مركبة لتاريخ وتقافة كالا الطرفين

ب - دراسة حول جوانب التكامل والتفاعل المكنة بين شباطئي المتوسط على الصعيد الثقافي من خلال تراسة التاثيرات المتبائلة بين شعوب المتوسطفي التعبيرات الفنية والفولكأورية للعاصرة واليبات التبائل التلقائية والعقوية والمنظمة.

٣ – كتلة ثقافية مشتركة: البحث في إنشاء كتلَّة ثقافية مشتركة عربية - لوروبية، اي منظومة القيم التي يحرص عليها العرب والاوربيون وتمثل فاسمأ مشتركاً بينهم في مواجهة ما يمكن ان تسفر عنه عُمليةٌ العُولَةُ الحَالِيةَ مِنْ تُسبِيدِ الثقافة الامدركية، أو احتمال أن تسفر العولة عن قيم

من شائها تهديد هذه القيم، سواء كان ذلك عبر ما سلقت الاشبارة اليه حول الاستثناء الثقافي الو ما دون ذلك من الصنيغ والاشكال والإفكار. ٤ - التاخي بين الجناميعيات والمساهد ومراكز البحوث

يُمكِّن تَبنَّى فكرة التَّاخي بين الجامعات والمعاهد ومرآكر البحوث العربية والاوروبية على غيرار منا هو منتبع ومطبق بين المدن الاوروبية، وبعض المن العبربية، ويمثل هذا التَّاخَيُّ اطاراً للتَّفَاعلُّ والتَّبَّانلُ، وْالتَّدريب وتنمسيلة القدرات والكوادر، ودعم الإنظملة الفكرية والشقافية التي من البائها تعزين التكامل وتعميق الصوار وتقريب الفجوات ودعم المصالح الشستركة وخلق تضسامن متوسطي بين غرف التجارة والستشفيات والموانىء وغيرها من المؤسسات الحكومية وغير الحكومية.

* رئيس برنامج البحوث الاسرائيلية في مركز الدراسات السياسية والاستراتجية - القاهرة.

فأكرة القرف العشريف

۱۶ تشرین الثانی (نوفمبر) ۱۹۱۵ مناورات انكليزية -فرنسية - تركية حول الاسكندرون

■ في الرابع عشر من تشرين الثاني ١٩١٥، اي بعد شهور من اندلاع الحرب العالمية الاولى وفترة يسيرة من مخول البولة العثمانية فيها، كانت مدينة الاسكندرون محور صراع غريب، فمن حول هذه الدينة والمنطقة المحيطة بها، دارت حروب كواليس وتحالفات وتحالفات مضادة كانت من الغرابة بحيث أن لورانس، نفسه، وهو من هو في تخطيط السياسة للبريطانية في المنطقة وتنفينها، احسَّ في نهاية الامر بالضياع، وكان محور ضياعه سؤال رئيس يقول: بعد كل شيء ما هي اللعبة الحقيقية التي بلعبها الفرنسيون من حول هَذْه المنطقة من العالم؟ المسألة بدأت تتخذ طابعها الجدي اعتباراً من اليوم

السابع من ذلك الشهر، حين بات على الطفاء أن يفكروا أكثر فاكثر باخلاء منطقة المضائق في الدرينيل. وكان الاتكليز وضعوا خطة قديمة ها هم اليرم يستعيدرنها ويصرك ونها من جمديد، وتقوم الخطة في الاسماس على مهاجمة الاسكتدرون واحتلالها. وكان من رأي الاتكليز ان هذه العملية التي ستكون في نهاية الامر اشبه بالناورة، سوف تسمح للحلفاء بان يقطعوا خط السكة الحديد المتجه الى الجنوب، ما يحد من قدرة القوات المعادية من التدفق نصُّ مصر. وكان من رأي الاتكليز ايضاً أن فرقة عسكرية واحدة سوف تكون كافية لشن الهجوم القاجئ. بيد ان اللورد كيتشنر اعترض على هذا أذ نبَّه الى الخطّر الهائل الذي تمثله الغواصات الالمانية الكثيرة التحرك في المكان.

ترى من كان يلعب على من في تلك اللحظة؟ هل كان كيتشنر في اعتراضه على مهاجمة آلاسكندرين يتماشى مع المُوقف الحقيقي لحكومة اندن، أو على الاقل المُوقف الذي خيَّل الشريف حسين في لحظة من اللحظات أنه كشف عنَّ وجوده: موقف سلطة تريد ان تقيم تحالفاً اساسياً، وريما سرياً، مع الاتراك، تواجه به الحلفاء الفرنسيين، وتحد من تطلعات العرب النين كان الشريف حسين يمثلهم؟ فالحال ان قيادة الأركان البريطانية تلقت يوم ١٢ تشرين الثاني، نفسه. رسالة من الشريف حسين بيدي فيها خشيته من أن



يتم توقيع سلام منفرد بين البريطانيين والاتراك، يقرك العرب عزلاً وحيدين في مواجهة انتقام الاتراك منهم. من هنا، اعلن الشريف حسين، انه بنوره مستعد لتقديم تتازلات جغرافية للاتراك تتضمن تخلي العرب عن الطالبة بولايتي أَصْنَهُ ومرسين. في القابل أبدي حسين تشيداً في ما يتعلقُ بهضعية لبنان حين قال انه لن يرضى لهذه المنطقة الا ان تكون جزءاً اساساً من النولة العربية العتيدة. وفي الوقت نفسه اقر للانكليز ب حجقهم، في اقامة ادارة تتبعّهم في بلاد ما بين النهرين، شرط أن تكون هذه الادارة موقتةً (المسورة، قوات الشسريف حسسين: بسين الحسرب

وهكذاء بات من الواضح أن كبلاً من الانكليس والعبرب يصاول أن يلعب على الآخر. وبأت من الواضح أيضاً أن محور اللعبة هو، بشكّل او بنفر، تركيا: من يمكنه أن يقترب

منها؟ من يمكنه أن يجتنبها الى صفه والسؤال الاساس على أي حال كان مستمراً: عل يمكن، اصلاً، اجتذاب تركيا بعيداً عن للحور الذي تتزعمه المانيا؟

بدوره. فأبن كانت فرنسا في ذلك كله؟ بالطبع كانت بدورها تناور، ودائساً من حول قيضية الاسكندرون. وفي هذا السياق قد ببدر لنا صحيحاً اليوم ما راح يقال في تلك الاحيان من أنه في الوقت الذي كان فيه الطفاء برسمون الخطط الحسارية الاتراك في النطقة، كانت كل من لئدن وياريس، تلعب ضد الاخريِّ. ولاحقاً، ثبين ان فرنسا وصلت بِالْفَعَلُ الى بعد متقدم جِداً في تَفَاوِضُها → الايجابي — مع الاتراك. أد في الدوم الرابع عشر من تشرين الثاني، وفي الوقت الذي بدأ فسيه للانكليس أن الوقد قد حان أشرك التقارب ألسري مع الاتراك ومجابه تهم، تجاوباً مع

في السر كانت بريطانيا تحاول. والشريف حسين حاول

الهجوم على الاسكتدرون، مضيفة أن أي مجوم كبير على هذه الدينة ومنطقتها يحتاج الى تشاور كبير استثنائي بين الحلفاء. في البداية رفض السؤولان الانكليزيان كيتشنر ومكماهون دفن مشروعهما بعدما احبياه.. لكنهما اذ وجدا نلك الاصرار العنيد من القرنسيين صرف النظر عن مشروع الهجوم.. موقداً. وادرك الاتراك، هذه المرة، ان الكلمة الأولى هي للفرنسيين في هذا السياق، ومن هنا راح ينبني نلك التقارب الخفي بين الفرنسيين والاتراك، التقارب الذي أدى الى تطورات ما بعد الحرب، وصولاً الى سلخ لواء الاسكتدرون على يد الفرنسيين النين اعطوه هدية متنخرة للاتراك.

and the second of the second o

أيراهيم العريس

جدلا وا

تغائيت وأهاسيسها .

اهتلت يمو وحصيص (بستاطي ي ئفتيمه ر خسائنة الجد سسوات الصبيةييل نده فلوصير هدان در خلبء للمر

في العبان نعول وعد هيائل عار ئ<u>لف وي</u>ا ر وكانت راء وص شملا د الجمود

> 📰 ت 🔒 معول تي السويند الما هدائد در للوكل السهيران الصلية المسراء الما الحقايمي ل موجيسة أراوي

> > الله في المساع

أمعرسي عد معادد . - 4 4 - 2 -العرب عا 400

الذهني الرسوم ومضعفا صنفيته * كاتب فلسطيني مقيم في بريطانيا.

جانب من المدرسة البهائية.

الأن سويقة علي، وكنان اسمها

القديم أثر بني كسرى. ثالثاً: أن هذه الدار قامت مكان

حانقاه سعد السن كمشتكين في

رابعاً: ان خان السينة المولجه

للمدرسة الصلاحية والخانقاه

سعد الدين موجود حتى اليوم

قامت مكان دار المتنبي، التي كانت

ملاصيقية لولحيدة من يور بني

العديم وهذا ما أشار اليه ابن

العديم نفسه في كتاب المهم وبغية

المكان الذي سكن فيه المتنبى خلال

عشر سنوات متصلة من ٣٢٧ –

٣٤٦ للهجرة، وينكر إبن العنيم

بعض التفاصيل التقيقة عن

حياته فيها وكثرة الجواري

والغلمان لدى المتنبى من اعطيات

سعف النولة. كما ينكر ان هذه

الدار كان لها مدير بمثابة وكبل

لاعمال المتنبي يدعى ابو سعد.

وينكر ابو سعّد هذا كثيراً من

الحكايات الطريفة والنقيقة التي

تعطى فكرة عن شخصية المتنبى،

اصدقائه المقربين مثل علي ابن

حمرة البصري وعثمان بن جني

وأبى الطيب اللغوي وابي علي

الفارسي، والنين كانوا بتريدون

ويعد، هل ما رأيناه صحية

الاستناد محمد قحة هو بيت

التند. حقاً؛ لحاولة تصور نلك

على بيت المتنبي.

ا ينقل روايات عن بعضُ

سابساً: لقد تمكنا من تصبيد

خامساً: أن حَانِقاه سعد الدين

تحت تسمية خان الكتان.

الفترة الزنكية.



جانب من خان خاير بك.

بن العديم دلني إلى بيد 🗆 حلف (شيميال سيورية) – راسم المنعون

> أعكرة العثور على بيت المتنبح ى مسلينة حلب، اثارت ولا ترال جدًّا واسعاً في صفوف المتقفين وعشاق الشاعر العربي الخالدة بسبب من أهمية التعرف على مكان إِقَامَتُهُ وَمِنْ ثُمَّ الأمل في نسم فكرة عن حياته اليومية. أن يكون هناك دبيت المتنبي، يعني وجود متحف له، يحج اليه الناس ويحيون فيه تقاليد إعجابهم ودهشتهم بذلك الذي ملا الدنيا وشعل الناس ولا

ومع بريق الفكرة اللامع وأهميتها، ثمة اسئلة كثيرة تطرح نفسها مناعن القرائن والأبلة بعد ما يقارب الألف عام من رحيل التنبي . كل هذا وغيره حملناه الي الإستآذ محمد مجة رئيس دجمعية العبانيات في حلب، وصباحب الإكتنشاف فكان هذا الصوار:

بحداد فالخوا للسفه المسكنا

المراجعة المتعاولات الأم

وعدار واستناص عا الما

ويناحين بما فينيان

المسائل ال

في ١٨٠ الماولية بنيار بنيا

» در ۱۹۰۱ شرنستان فهن

المعدام بمعرباتهرانا

المنفيلة أسأ وصبه يبن فيقال

٠٠٠ من سمعانوردعويار

ساسه مسدية لل

العامل فبرائز فالمعتقديلة

منسر الورزاء السويتي

المستاء المعوي

لا الوصع في القواق

المرود السرافين فني الألو

المنار على الإستجابة

منيه معمل حل الإنه

ه يا د الأمر اللهيد

مرسي منتب العواق اس

سورد عاطة لنبي

وخدا اردك بيس إليد

سنسموء البي المقودفلا

العراضة الناطقة بلد

س الرس مطالب بعوالله

احداد الطرق السلعة

اللم أشى في مولجها

دسععه صناقبة للطاد

والإصابة العاماللام

سنسرا عوضيع للتل

استعاض فرصة جنية

ر مسوغ سُوي الْوَقَا

لمس التعنودة عن قولا

اسعد اسى طائق عال

عراضى نسيابة للنافي

اب المنحدة. وقال را

ر سعداد ملت كل ما

د المتحدد ويعطيك

دد على ضرورة رافا

ب النعق مناد لة

ب و بعد المتعاون م

سي سي ريو لنظر

ست سد ۱۹۹۱ وله

اسبها ودى تقبك

ود للسعاح للولم المداء وللمنبأل

يامان اذا فيلال

يستغة على تلة

رد النادي

العاسلا أنعا

نيسة النابح

Sais Land

سنيسر المافتي

ول والسعوب

المسد مد مي الإلفة

€ فكرة بيت المتنبي، من أين

- نشات الفكرة من خلال كتاب دحلب في عنيسون الشسعسراءي وخصصت في هذا الكتاب فصلاً واسعأ للمتنبي في حلب وكنت أتساعل دائحاً: لمآذا لا تهتم كتبنا القديمة بالتفاصيل الشخصية الحياة الشاغراق الأنيث كملتفعان الشَّعُوبُ الْإِخْرَى، فَكُنْثُ أَبِحِثُ فَيَّ عَلَاقَة الْلَتَدِينَ تَحَلَّدِ خَكَانَ عَنْصَلَّ ط نـوات، والّـتـي هـي الـنروة الحياتية والأبية للمتنبي. لقد بع الموضوع بإشارة التقطتها من كالتاب وبغيبة الطلب في تاريخ خلب، للمؤرخ الحلبي إبن العنيم فنى القرن السّابع الهجري حيث يقُول دوكان نزول المتنبي في حلب حُسلال عسام ٨٣٧ في مُنطقَستنا العروف باسم دائر بني كسري). وكانت داره ملاصقة لدار والدي، ومن هذا بدأت رحلة البحث عن

ومن المساعدين المقربين لنور الدين ووصيا على الملك الصالح اسماعتيل الزنكي حيثما كان صبياً. ولتحسيد مكان هذا الخانقاء، كأن لا بد منّ البحث في كتب اخرى متقدمة على كتاب ابن العنيم منها كثاب كنوز النهب العجمي ووالاعلاق الخطيرة لابن شداد، والكتابان يتوسعان في الحديث عن سعد الدين كمشتكين وعن مكان الخانقاه، والمقابل لخان السنيده. ولا يؤجد الأن في حلب خان بهذا الاسم وبدأت رحلة يحث اخرى عن السيدة والخان، فتبدُّن أن السيدة تعود الى الفترة المرداسية في النصف الأول من القرن الخامس الهجري، واسمها علوية بنت وثان وكانت زوجة الاصفر المرداسي نصرين صالح وهي التي بنت هذا الخان كمحطة النَّجْنَارَةَ وَالدَّخِيجِ، وقد تحول الخانقاه وبدقة. وتشير الكتب الي أن هذا الخُانقاء هنم مرة ثانية وقسامت مكانه لحسدى دور بني العندم في المنطقة تقسها (أنر بني

كسيرى). وحييما بخل هولاكو

مضانقاه، تدعى مضانقاه سعد الدين كمشتكين، في الفــــرة الزنكية. هنا أمكن الإمساك بخيط قبوى، ثم البيحث عنه في كيتب الاعلام وهو شخصية سعد النين كمشتكين، وتبين أنه كان اتابك بنت السلطان عماد الدين الزنكي

أدر بني كسرى ومنزل ابن العديم

في كتب اخرى مثل زيدة الحلب

لابن العنيم أيضاً، والَّذِي يشيرُ الى أن دار المتنبي قسام مكانها

حلب وحربها عام ١٢٦٠م أصاب شيء من الخسراب هذه المنطقة

وأهملت الدار بسبب سفر ابن

العديم الى القاهرة ووفاته هناك

وفى الفترة الملوكية اشترى رجل

المنطقة قيماً بعد الى خان الكتان، المدرسة الضلاحية، وذلك عام ١٧٣٧ ولا يزال يضمل هذا الاسم. ومن هـ واستمرت مندرسة متزنفرة معتا تعكن من تحصيف مكان حتى كان التسمير الكبير لمدينة

الدوادار في منتصف القرن الثامن الهجري. وقد نقل هذا الأمير الي طرابلس فيجيعل من هذه الدار الجميلة مدرسة تدرس الفقه على الذاهب الاربعة وأطلق عليها إسم لب على يد تيمورلنك عام ١٤٠٠ م فتُحَرِّبَتُ المُنطقةُ تُحْرِيداً شُييداً، وحين أعيد بناؤها أخذ قسم كبير من المدرسة الصبلاحية وتم ضمه الي خسان اخسان بك، الذي يقع خلفها، وهو موجود حتى اليوم.

قبل العبهد العثماني، أما الجزء

العاقى فقد استخدمه العثمانيون

النرج الذي يؤدي إلى غرفة للتنبي. وهو الأمير للملوكي صلاح الدين واحيانا مسجدا صغيراً. وبعد النّار عجبة النّالية:



زلزال عنام ١٨٢٢م أشعلت المعرسية حستى حسينها أحسد الرحسال الصنالحين ويدعى بهناء النين القنسي فسميت المدرسة البهائية، وشي تعسادل ربع المدرس الصلاحية الإمطية واستمرت بهذه التسمية حتى يومنا هذا.

تيمورلنك وأعيد بناؤها.

ثَانياً: أن المرسة الصلاحية العنديم في المنطقة التي تسمَّي

• ما هي النتائج النهائية التي · لقَـ خـرجت بالنتـاثج أولاً: أن المُدرِّسة البهائدة التي تعمود ملكيسها الآن للأوقاف الاسلامية، هي جزء من للدرسة

الكبرى كانت واحدة من دور بني

الصلاحية الكبرى التي هنمها

وخساير بك هذا هو اخسر اميس مملوكي يتسولي الحكم في حلب

انطلقنا مع الاستاذ قجة من أمام البيت – الإكتشاف وتخيلنا اننا نمضي عن شمالنا بأتجام القلعة،

وعن يميننا بانجاه قصر سيف الدولة الحمداني. كان الموقع بين القلعة والقصر جبيرأ بالأهتمام واقترب الى الواقيعينة. فمن هذا المكان القريب لأمكنة صنع القرار في النولة الحمدانية، كأن يمكن المتنبي ان يعيش ويقول الشعر.

هذة الدار وأعاد بناعها وترميمها، محكمة شرعية، وأحياناً مدرسة المجموعة الشعرية «احتمالات» للشاعر المغربي علال الحجام

أللغة العنيفة لمواجهة الخوف والخيانة والألم

الرباط - عيد الصمد بن شريف

 نادرة هي المجموعات الشعرية التي تَحْرِج الى سَوْقِ الْاستَّهلاك الثَّقَافِّي وهي مؤمنة لسياحة انتشار وتداول ولهرة حمالية قد تثير اسئلة صميمية وشائكة. لدي القراء على آختلاف مراتبهم وتكوينهم ريمًا هذا ما يُنسحب على الشهد الشعري للغربي، الذي يفاجئنا بين الفينة والأخرى بأعمال مصررة تفرض على القارىء سلطة فعلية فتحتبه إلى اجتياز أصفاعها وفيضاءاتها الداخلية الحيلي بالدلالات والعلامات التي تستبعى اكثر من قراءة.

الشاعر احتار استراتيجية فريدة من نوعها اشرح تصوره ورؤيته وتتمثل هذه الاستراتيجية في تحرير نص على شكل بيان خارج للجموعة سماه معتبات الإحتمالات، وله في نلك مارب كثيرة لعل ابرزها تفيادي التشف ويش على النص/ النصوص وتجنب إفساد صيرورة التنوق وعدم السقوط في فخ التوجيه المسبق ارؤية العين المتلقبة، ومن هذا المنطاق/ القناعة لم يكلف الشاعر نفسه عناء كتابة مقدمة للمجموعة على غرار الكثير من الشعراء على رغم استبعاد مردوبية ملموسة لبيان والعثيات، فالشاعر اكتفى بإرسالها الى كشير من المنابر الأنبية

إلا أن هنه المسرة تسقى واحدة من بين اخريات، فالقصائد التي تشتمل عليها مجموعة احتمالات تؤسس لتجرية شعرية تجهش بالتمرد وتتوكا على عصا اللغة لتهش بها على رداءة ووضاعة الواقع، بل هي تجربة تستمد نسقها الفني ومقومها الوجودي ومدماكها النصبي، من تلك العلاقة

ووجه المقاحاة في الشهد الشعري المغربي، كذلك هو ان ينفض بعض الشعراء

الندن أسسوا هذا الشهد، عنهم غيبار الغييساب الموقت ويعلنوا من دون سابق اشعار عن ولادة مجموعة شعرية، مثل ما هو الشيان بالنسبية للشباعر علال الحجام الذي أصدر في الأونة الأخيرة مجموعة شعرية له، ممهورة بداحتمالات، وهي ثالث مجموعة تصبر له بعد والحلم في نهاية الحدادة عام ١٩٧٥ ودمن توقعات العاشق،

وما يميز مخموعة واحتمالات، هو كون ووسائل الإعلام تعميماً للفائدة.

المتسسابكة بين الواقع في تنوع وغنى

مخوناته وصبعماته والذات للتبقياعلة والمثقبعلة والمدركية لمسجم الرغيبية في الالتفاف على هذا الواقع من خلال اللجوء الى مأوى اللغة وملاذ الأستعارة،

وهذا ما يشند عليه في عند الاحتمالات عندما يقول دهكذا يكون الشبعر عصارة لغة تنسجها الأعماق محتزلة عالم الشباعر مثقفأ وإنسانا رافضا للقهرء داعية للمحبة، رسول سلام لا يكل، ساحراً جميلًا غير عياب وعاشقاً لا تعييه مطاردة النجوم العصبية الناثية، وهذه العلاقة للتشابكة خبوطها والقوية تفاعلاتها تؤشر دلالتها الكبرى على أن الشعر ليس، محض كلمات متقاطعة لترجية الوقت وتسويد بياضه وإنما هو بركنان لا يكف عن التنفجر من أعماق التحرية، وتقيد عفلية إحصاء بسيطة وتلقائية

لنوعية الكلصات المتواترة في متون هذه للصموعة، أن الشاعر يمتح من قاموس موشوم بالقلق والخوف من انتصار الخوف والخسيسانة والألم ويرصع هذه المتون بسياقات دلالية تحيل على العتاد والإمعان في تجذير الذات ومركزتها في معمعات الصراع، والصراع هذا ليس بالضرورة صراعاً سأبياً محبيداً في الرسان والمكان، يقول الشاعر:

فيا فجئنا كالقضاء صغير القطار الأخير ويطارد خفق النوارس في فجر عينيك بالعطش، (ص ٧) والى جانب هذا الملمح الذي يغلى قلقأ وتمردأ عبير اللغة وسياقات توظيفها، يقنعنا الشاعر أنه رغم الإحباطات وكيبات آلامل، فهو قادر على العشق وفتح نوافذ قلبه ودواخله في وجه رياح الحب. ليس في القلب منسع للنوي

ان في القلب متسع للجوي اقتطفي جمرة في اليباب تراويني شبقة (ص ٨) ويستمر عازفأ على نفس الوتر وبذات الإيقاع الى أن يقول: كيف لا يسكر المرف مڻ سيحرها وهي أجمل حلم رنا في العيون

وألطف جرعة حمر

وأشهى جنون؟؟ (ص ١١)

احتمالات هي اندراجها في البعد التاريخي وانتماجها في التقاط احداث واقعية عاشها المغرب مثلما نجد في قصيدة داشراقات المحنة الصاحبة، وهي مهداة الى محمد الأشعري وهذأ الأخير شاعر ويشخل حاليا منصب وزير الشوون الْتُقافِية، وقد سبق له أن كُتْب عن هُذَه المدينة الصاحبة - التي فضل الشاعر علال الحجام أن يتركها كونية مفتوحة

وعنونها إذا لم تخن الذاكرة بعصيينة الإسمنت، والمنينة الصناخبية، التي هي مدينة الإسمنت لأ تعدو أن تكون هنا مدينة الدار البيضياء التي شهدت في يونيو (حـزيران) ١٩٨١، مـوجـة من الإضرابات العمالية والاحتجاجات الشعبية توجت بضحانًا وأعتقالات وكان من بين للعتقلين وقتئذ الشاعر محمد الأشعري مفى زقاق الشهادة

كتأ على موعد معها والنماء على خنجر الغير شاهدة أن خيل الرياح الجريحة تعبر سجناً كبيراً

حدوده أضيق من سمات الوطن (ص ١٨). أن احتفاء الشاعر بالقيم الناهدة الي التغيير وإشاعة الأمل والتفاؤل تصطف الى جانب إحساسه بالخوف من انهيار مشروعه التغييري، واصطدام كل رهاناته بسقوط تلك المدينة الشامخة التي يسكن صخرها النبص، وتئن متماسكة في الزمن الصعب، لكن المبينة التي يتغياها الشاعر وفق منظور واقعية التجربة البيها قدرة وإمكانات مسنهلة على أن تطيح باليماس والنهايات الحزينة

وما أنت أول مطعونة في المدائن لكنني شاهد أن جنر البنفسج أعمق من جدر عوسجة أنت أعطيت أكثر من أي مطعونة بالتراب الوضيىء وانك حقل يرابط فيه الحصاد فتطو السنابل مزهوة غير عيابة تتباثر تحت السحائب عيد لخضرار، (ص

وتشكل معظم قصائد المجموعة، خيطأ موصولاً، وخطأ متدرجاً ينمو في ادغال العنف والتمرد، وغايات العشق والحلم، ويتجلى الحلم في الاستعانة بالعودة الى الطفولة فيما بشبه احتضانا نوستالجيا يستحضر الأعاب وكراس الرسم والدرس والميئة الأخرى التي تسم مجموعة وتفاصيل البراءة، وحتى استعادة الطفولة

فى مجموعة «احتمالات» تأتى مصحوبة بأست مادة وطن مطرز بالجسراح واشهلاء ألسُّهداء المبعثرة لنتامل هذا القطع من قصيدة واحتمالات الطفولة، اكبر الولد في خيمة الجرح وامتشق الحلم باقة ورد لفاتحة العودة

- نسمي اليوم لعباته والاعيبه ثم قرر في لحظة أن يعطط سنه حتى يطاول زهره ارز ابيه، (ص ٣٧) يبدو أن الشاعر يستعجل النضا ويطمح الى صبادرة مبكرة لهذا الطفل، لكي يكون قنطرة العبور الى الغد الذي يشهد

على بزوغ لحظة أنتصار الشاعر. وهذا الشباعر هو في لخـر المطاف كـائن وكيان ملتصق بمجشمع وواقع منحرك وعلى خلفية هذا الواقع يشيد هذا البناء الشعري الاستعاري المبجج بقذائف لغوية تكاد تطاول كل قصائد المجموعة، لكن هذا البناء الشُّحري تحرسه الأنثى وتبث في ثناياه بغثها وحنانها وخصوبتها. هو الماء منهمر واشتياقي يمخره

عوجة موجة من يقاوم أمواج موتي فيك ومن يوقف الزحف أرياحه تشكيك؟ (ص ٨٤)

الكيد أن الشاعر في رهانه الجمالي والفذي مدرك دان كل قصائد العالم من هوميروس الى الآن ليس باستطاعتها قلب نظام الحكم في البيرو أو ابعاد سوهارتو عن السلطة، ولا تحرير فلسطين أو اشساء بطن جائع ولا اغناء فقير ولا اشفاء، قلب محب عليل ولا اعادة حق مظلوم...

أن المُنْفِعةُ المَاشرة الشعر وهم لا شرعية لاستصرار أرقه لكن هناك منفعة ساهرة خفية من بعده الصمالي هذا ما ينبس به الشاعر علال الحجام في ببان عتبات احتمالاته، فما يهده هو أنَّ يكونَ للقصيدة عتمة والتباس وعنف وثورة على الاستعارة والرمز، بمعنى أن تصبح اللغة هي بصمات الشباعر وملامحه الخاصية التي لأتجوز استعارتها، وهي اللغة المليثة بالتساؤل والقلق والاستفرار،

(*) صدرت مجموعة «احتمالات، ١٩٩٨ عن مطبيعة «المشقي برينتسر» في المصمدية – وهي مجموعة تشتمل على اثنتي عشرة قصيدة كتبت في الفترة المتدة بين ١٩٨٢ و١٩٩٢.

المالك في الطالح اختارها وأعدها؛ حازم صاغدة

■ لا تــــزال

الأراء والنقاشات

تتوالى في صند

المناسب

افتتاح معرض

«التوجه الى

القرن: أ - ١ سنة على الفن والموضاة، في غاليري مايوارد بلندن، والذي سوف ينتقل مطالع العام القبل

الى النانيا. بيد ان المعرض لم يكن الا نريعة. فالحجم

الذي تصله الموضة اليوم في الصحافة الثقافية والفنية لم يسبق ان عُرف مثل له قبلا. اما الشعار

الذي ينتظم هذه العلاقة فهو أن والفِن موضعة الى حد

يتوقفون في التاريخ له عند عبارة ولتكن هناك موضة.

ليعت الفرياء التي قالها ماكس ارنست بطريقة مسرجية لدي تأسيس فرع مدينة كولون الالإنية

للصركة الدادائية عام ١٩١٩. ولكي يعري الفن من

القداسة التي أسبغت عليه، عرض النوسس اللاحق الحركة السوريالية لحد منحوباته وقد الصق بفاس،

ثم دعا الحضور الى تحطيم النحوتة، عملاً باحدى

واحسن الحظ او لسونه قامت الشرطة بتعطي

المعرض، ما حال بون تحطيم المنحوتة. لكن الحركة

الدادائية نفسها تحطمت وتناثرت، بعد سنوات قليلة،

حركات عدة. ألا لن أرنست كان يغير رأيه أذاك فيما

خص الخط الفاصل بين الفنون والحرف. ولم يبد

هذا الشغير واضحأ كما اظهره التداخل بين الفن

وفي آية حال فالقصة تبئاً في فرنسا. فبين الحريين كانت باريس المركز الذي لا يُنافس لعالمي

للوضَّةُ والفن معاً. أما العازل الهشُّ والنحيل اصلاًّ

بين الفنَّين، الجميل والتربيني، فكان قد شرع يضمحل لاسباب عدة. وبين تلك الاسباب كانت

الدعوة الديموقراطية التي راحت تطلقها الحركات

الفنية وحركات الصنائع والحرف بغرض استخدام

النيزاين في الحياة الوظيفية اليومية وأشيانها،

ويالتالي ضرورة النظر الي الحرفيين بالعين نفسها

وكان دياغهيليف وفرقة باليه روسيا قد اظهرا اي

خلاصة غنية يمكن ان تنجم عن تعاون الفنانين

والراقصين وللوسيقيين على الخشبة. وقبيل نلك،

ومع منقلب القرن، كانت حركة والثياب العقلانية،

(Rational Dress) قد الخلت السياسة الي ما تلبسه

أنساء، اذ دافعت عن ملابس اقل تقييداً للجسد

مذَّاك بدأت الموضَّة والفن يتداخلان في رقعة

الكبر. وكأن الاسم الأبرز في تأريخ تداخلهما اسم ايلسا شياباريللي، المصممة الايطالية التي وصلت في

١٩٢٧ للى باريس، عسبس نيه ويورك. وللته اثارت

شياباريللي ضجيجاً لم يهدا. فقد ظهرت في معرض

للأزياء اقيم في فندق ريتز بثياب بدت غريبة جداً، تنم

كلها عن خدع بمسرية، بحيث تظهر الجيوب، مثلاً،

وعملت شياباريللي في ميدانها الجديد هذا، كما ريطتها صداقات مع أبرز الفنانين المقيمين في العاصمة الفرنسية أنذاك. والجلها رسم بعض

السورياليين كسيلف ادور دالي وتريستان تزارا

تصاميم رأبيكاليةٍ تَفُنتها هي في ملابسٍها. كنلك

تعاونت مع مصوري الإزياء، خصوصاً مان راي،

وبساعيتهم علي بلوغ مرتبة والفنانين، الأمر الذي أم

سولجنتسين في الثمانين

ودلالات كثيرة. فقبل ٢٠٠ سنة بالتمام قرر وليم

وريسورن وهمامونيل كولريدج احداث ثورة في

الكلمات عبرت عنها والقصائد القصصية الغنائية (Lyrical Ballads). ويتغيير الكلمات واستخدامها

بدأت تتغير الطريقة التي ينظر بها المجتمع الانكليزي الى نفسه. لكن بغض النظر عن دور منين الشاعرين الرومنطيقيين في تتوير المشاعر الانسانية، فإن احداً منهما في ينغع للتظاهرين الى الشوارع، تاركين لادباء في مد الما المالية من المالية من المالية من المالية من

فَفيكتور هوغو، الفرنسي الذي كان محافظاً في شبايه، سريعاً ما انتقل الى معارضة نابوليون الثالث

بعد تتويجه أميراطوراً في ١٨٥٢. وخوفاً من الاعتقال هرب الى القارة حيث عاش ١٩ عاماً، واستمرّ على

مواقفه المعارضة من دون أن يعبأ بالتهديدات الكُّثيرة.

حتى اذا توفي تحول احدى ايقونات الثوريين. ويدوره كأن الروسي الكسندر بوشكين ثورياً في

المجال اللغوي والمثقافي، وكنان مع هذا بالغ التناجج والحماسة على ما اظهرت مواقف في احداث

انتفاضِة الديسمبريين ضد القيصرية عام ١٨٢٥.

هكذا فُرِضِتِ الرقابة على شعره وَنُفي لسبع سنوات، ولاحقاً عد بوشكين مؤسس اللغة الادبية الحديثة

اروسيا، وذاك في حقبة درجت نخبتها على التحديث

بالفرنسية، وفالأحوها على تبادل لهجات فجّة وفظة. بهد ان بوشكين خلف ايضاً ميراثاً ثورياً جعله مِرجعاً

أنشقي الإتحاد السوفياتي السابق، خصوصاً منهم

لكن يبقى في تأريخ الثورية الادبية، تعبيرية كانت ام نشاطاً مباشراً، أن الكسندر سولجنتسين حالة

فريدة من توعها: أنه الثوري في رجعيته. والحال ان سولجنتسين الذي يحتفل هذا العام بعيد ميلاده

الشعبانين لم يكن تورياً أبداً، علماً أن كتباباته وما

اسبغه الناس عليه، جعلته من عوامل تقويض النظام

فالمضوعة الرئيسية في اعمال حياته بقيت هي نفسها: الى ابن تتجه روح وأمنا المقسسة، روسيا؟

ومع صدور روايته الصغيرة ديوم في حياة أيفان

وين سرفيتش، في الغرب عام ١٩٦٢، والتي «ارخد» ليوم في مسيرة القهر والشقاء التي عاناها احد

يدم عي - ير-ساجين معسكرات العمل، بدأ سواجتُسين يكتسب

«الليبرالي»، مسمح بنشر الكتاب المذكور، الا أن الأمور

راحت تتغير في عهد بريجنيف. ومع مسدور «ارخييلُ الغولاغ، في الغرب عام ١٩٧٤ اعتقل صاحبه وحرم

من مواطنيته ثم أخرج من البلاد بالقوة وجرت

محاولات كثيرة محمومة وغير عادية في الاتحاد

السوفياتي، على مدى اولفر السنينات وأوائل السبعينات، الحد من نغوذه، فمدرت كتب لينينية

فيكيتا خروتشوف نفسه وكان في طوره

■ الثورية في الأدب تعبير أسبغت عليه معان

ومن حينها جرت في النهر مياه كثيرة.

والمعيار نفسه اللذين بهما ينظر ألى الفنادين.

بحيث نستطيع للرأة ركوب الدراجة، مثلاً.

مستوحاة من الجوارير.

يكن مقومًا أنذاك.

غيرهم أداء اللهمة هذه.

الشاعرة أنَّا اخماتونا.

التوتاليتاري البائد.

شهرة عالمية.

وعلى أية حال فالوضوع نفسه قديم، وإو لم يحظ بهذا النيوع الا في السنواد القليلة الماضية، مع السطوة المتعاظمة التصميم (الديزاين). والكثيرون

بعيد وللوضة فن ألى حد بعيد أيضاً.

العادات التي درجها الدادانيون.

الحنيث والموضة الحنيثة.

الموضة والفن.

الصاكم حول الطريقة الاجدى للتخلص من هذا والسرطأن الايديولوجي. والراهن ان سولجَنتسين الذي عادي الشيوعية بضيراوة، لم يفعل من موقع ليبرالي او ديموقراطي على ما تخيل بعض الغربيين. لقد صيَّرت مواتفه عنَّ منصّة قومية وعن صوفية ارثونكسية ما لبثت انّ

تبدت مبشرة بالنهايات الرؤيوية. فبعد هجرته الى الولايات المتحدة في ١٩٧٦، سبور نفسه في فيرمونت عما يحيط بها وراح يهجو الغرب ل ، طيشه وعبثه وتفاهته، ونقص روحانيت. ومع سقوط الشيوعية عاد في ١٩٩٤ الى روسيا التي رأي انها خسرت جديتها وحس الرسالة الذي لأزمها

وفيعا انخفضت أرقام مبيعات كتبه درامياً. فقد الرجل في نظر الغيربيين المعنى الذي كسان له ابان مقارعة التوتاليتارية والحرب الباردة. أما اولنك النين راعتهم درجت التطابق بينه وبين فلاسميس جَيرينوفسكي، فشرعوا ينقَبون في الآسباب البعيدة. السياسية والبسيكولوجية، التي حملتهم على قول ما

سيرة برلين بقلم عارفه

برلين، الفيلسوف الذي توفي تشرين الث (نوفسير) ۹۹۷ عن ٨٩ عـأمـأ، لد يكتب سيرة ذاتية.

قصۇلف «عمسر التنوير» (١٩٥٦) وواربع مقالات في الحرية، (١٩٦٩) وأعمال أخرى كثيرة، لم يعتقد ال حياته مهمة الى الحد الذي يتفعه الَّي نقلها في رواية.

لكنه في السنوات العشر الاخيرة التي عاشها، وافق غير مرة على أن يتحدث، بالانكليزية كما بالروسية، الى مايكل أغناتييف. الكاتب والمؤدخ والتلف زيوني المقدم في لندن وذي الأصل الروسي. وكانت تمرة هذه المعرفة سيرة جنيدة وضعها الاخير بعنوان «اشعيا برلين: حياة» (عن شاتو ووينبوس). اغناتييف، بالمناسبة هذه، غدا موضوعاً لمقابلات

صحافية كليرة دارت حول الكتاب وبطله برلين. ومما رواه انه هو نفسه ينتمي الى عائلة ارستقراطية روسية لجأت الى لننن هارية من ثورة اكتوبر ١٩١٧ ويدوره فبراين الذي ينتسب الى عائلة روسية يهودية تتعاطى التجارة، هرب ايضاً ووصل الى لندن في الوقت نقسه. ولأن والد اغناتييف وبرلين درسا في المدرسة نفسها توطدت علاقة عائلية ترقى الى

والشيء الأغرب في المفكّر الراحل، بحسب كاتب سيرته، أنه كان فناناً الى كونه فيلسوفاً. فهو كان يتذكر الثياب التي لبسها شخص راه من قبل، وكيف

كانت هيئته، وكيف احس وعبر، وكيف تقدمت المحادثة معه وتطورت. امًا الأشمد اثارة في فكر برلين فيهو انه لم يحبّ القرن العشرين. لقد ظِّل يقولُ أنه أسوأ قرن عرفه التاريخ. ومما حمله على الموقف هذا كونه يهوديا

شهد المحرقة بعدما شهد الثورة الروسية. وهو في الاحداث الكثيرة التي عاينها لم يكتف بالمشاهدة أذ غالباً ما انتقل الى الشاركة، وهذا بدوره زاد في لاعاديته. وفي الاحوال كافة فبرلين مدافع اولاً وإساساً عن الحرية، لأنه اكثر المفكرين توكيدا على التضارب بين القيم وداخلها. فالمساواة والحرية، عنده، تتحضاريان، وكذلك حال العدالة والرافة، والعدالة والعاطفة، والصدق واللطف. لقد اعتقد أن ما يجعل المجتمع الليبرالي افضل المجتمعات هو اختلاف الناس حول قيم اساسية، مرات كافراد ﴿ ومرات كناظرين الى العالم ومراقبين.

ورأهنية برلين، كما يرى كاتب السيرة، هي ان فكره يلائم عالمنا بصفته عالمأ القيم التي تتضارب وتختلف. عطاقة المجتمع، عند الفيلسوف الروسي -البريطاني، ينبغي ان لا ترتكز على منالات طوباوية لا يقوم عليها الاجتماع ولا يكتب لها التحقق، بل على أننا يمكننا، في عدم أتقافنا، أن يفهم وأحدنا الآخر.

كتب الصين ورقابتها



صنكه المدعو دآي هوانغ فعبّر عنّ رايه وجناهر به. وجنامت مكافئاته سريعة: ٢١ سنة سجن لاعادة تعليمه وتثقيفه عن

طريق العمل. وداي الآن يرد اطلاق سيراحي في ١٩٧٨ الى جهود هو ياوبنغ، القائد الشيوعي الذي أدّى «تراخيه» الى اقتمائه بتهمة «الليبرالية البورجوازية». ولهذا فهو حين حاول أن يكتب سيرة منصفة عنه بعنوان: «هو ياوبنغ وتصحيح الجالات الخطأ» لم يجد، في البر الصيني كله، فأشرأ واحداً يمكن ال يصدرها. مع هذا فمأ أن باع الكتاب الذي صدر في هونكونغ الف نسخة، حتى راجع ناشرو البر حساباتهم. والأن تزدهي واجهات المكتبات الصينية الملوكة من الدولة بكتاب داي هوانغ، مصحوباً بكتاب آخر له هو سيرته

والحال ان التعرض للفساد الحكومي، والمطالبة بالاصلاحات الديموقسراطية، والتهجم على الديكتاتورية، وهي كلها موضوعات غير متوقعة في بلد اشتُهر برقابته، غدت حاضرة ومتوافرة. فالنشر في الصين أزدهر ازدهاراً بعيداً هذا العام، مغطياً جُميع المحرمات السياسي منها كما الثقافي والجمعي، فعن كتب حول الثلية الجنسية الى أخرى عن • الاستبداد ، و البطالة ، و الجريمة ،، يتعاظم سوق النشر ويغدو بيزنسا مربحا

يحصل هذا في موازاة الاحتفال بمناسبات مهمة وشبكة: الذكري العشرون للاصلاحات الاقتصابية والذكري الخمسون لتنسيس الجمهورية. وطبعا -اقتراب نهاية القرن. لكن المؤكد أن ماو ما كان ليتخيل هذا، هو الذي اغلق وصمادر الف دار نشر خاصة كانت تعمل في الصبين عند أستيلانه على السلطة في ١٩٤٩. وإذا كُمَانت النُّمُورة الشَّفَافِينة النَّي بدأت في ١٩٦٦ قد اختصرت الكتب جميعاً في كراريس مار الحمراء، فالحكومة اليوم شرعت تفكر بطريقة أخرى فهي يستهويها ان هذه الصناعة سربحة. تنفه الضرائب وتؤمن فرص عمل لطالبيها أما الرقابة فتواجهها مشكلتان: انها لم تعد تستطيع اللحاق بطوفان الكتب والكتابات الصادرة، وإن النشر السرى اظهر قدرته على تعطيل اي كفاءة يمكن ان تدعيها



للكويت العرض والقمة والمستقبل... وللسعودية التحدي واستثمار «مصنع» اللاعبين

استناثرت الكويت بالقباب دخليجي ١٤ ماساً لأنها انتسرعت اللقب ة وكسياس اللعب النظيف وكساس المصل لاعب لبسر

حجى والمضل هداف لجاسم الهويدي ولم يغلت منها سوى لقب أفضل حارس (السعودي محمد الدعيع). ومعنويا لأن عروضها كأنت الاحلي والاعلى، ولأن مستقبلاً رغيدأ ينتظرها على ضوء صغر سن لاعبيها.

أروقسة الفندق الخس باللاعبين غصت بالمهندين قبل ظهر امس، وخلال حديث عابر مع صانع الغوز الكويتي الشيخ أحمد الفهد تلقى الأخير تهنئة هاتغية طويلة من رئيس الإقمسادين السعودي والعربي الأمير فيصل بن فهد بن عبدالعزيز. نسال أبو الفهد: «كيف سيكون استقيالكم في مطار الكويت؟م ويجسيب داتوقع حضور رقم قياسي من الستقبلين وأكثر مما حصل قبل عامين عندما عدنا بالكأس من مسقط واستغرق وصولنا الى نادى القاسسية ساعتين ونصف السباعية وهو لا يستنغيرق في الأحبوال العبائية سبوى عبشبر بقائق. هذه المرة يقيت الكأس في حوزتنا لكن مع عروض رفيعة المستوى أكثر من أي مرة سابقة والحضور القياسي سيكون مكافاة الإجادة وليس فقط مكافاة الحصول على اللقب للمرة

ئلائية فهدالأحمد

وخطا دالازرق، خطوة اولى مسيمنا واضح وحسقنا

في طريق الثلاثية الصعبة. وعنها يقول احمد الفهداد والحياقة وأنها ثلاثية والدي الراحل فهد الأحمد وهيء الفوز بكأس الخليج وبلوغ النهائيات الأولميسة فم سيننى العام ٢٠٠٠ ونهائيات مونينال ۲۰۰۲ ... املنا كسيس

اعلن محمود الجوهري المدير الغني المنتخب مصر لكرة القدم أمس اسماء ٢٠ لاعب الخوض المباراة الدولية

الودية مع النروج الابتعاء المقبل فم

لاعبين محترفين هم: نادر السيد من بروج البلجيكي،

وسمير كمونة وهاني رمزي من كايزر سلاوترن

وتلقى الاتصاد للصبري موافقة نظيره الجنوب

أفريقي على ارسال طاقم حكام دولي بقيادة جون

ماكلويد، الذي شارك في كأس العالم الأخيرة، لإدارة

المباراة بعد طلب النروع ضرورة استقدام طاقم حكام

القاهرة، وضعت القائمة ثمانية

ويمضني أحمد الفهد وهو في

أزمة بين صبري ونادي الزمالك

الإساسيين ألنين خاضوا دورة كاس الطبيع وه إحتياطيين وه وجوه جسيدة... لدينا وجوه حسبيدة من مسستسوى عسال والإستمرارية مؤمنةء ولا يوجد في الكويت إحتراف للاعبين المحليين، فهم موظفون أو طلاب وليست لهم مخصصات سالية إلَّا في المنشخب، ومع نلك فإن الألقاب لا تغيب عن المنتخب وللواهب تطل براسها دائماً. وفي البورة الخليجية كأن هناك اكثر من لاعب تخطى سن العسسرين بعمام أو عمامين أو ثلاثة أمشال احمد الجاسم ويشاردو ونهير الشمري واحمد اللطيري وقرج لهبيب وهناك أكشر من لأعب في حنود الخامسة والعشرين كجاسم الهويدي وعصسام سنكين وهانى الصقر، علماً بان قاعدة اللاعبين المطيين صغيرة جداً. ويفسر

الوقت ذاته رئيس للجلس الأولمبي الأسيوي ورئيس الإتحاد الأسيوي لكرة أليت مستشارك الشهر القبل

في دورة الإلعباب الأسيبوية في

بأنكوك وسنختار تشكيلة منتخب

كرة القدم في استرع وقت، وهي

المنام ١٠ من اللاعبين

الأول قدوة للشبياب والصغار، ثم أن الله من علينًا بمواهب فطرية احسنًا في كثير من الفترآت والتنسيق بين رئيس الإتحاد الكويتي ومعرب المنتخب وهو التشيكي ميلان ماتشالا مثالي دانا وحدي أتحمل مسؤولية اي إخفاق ولا أحسمله أبدأ للمسترب أو اللاعبين... شعدرت بضغط جماهيري في فترة من الفترات، ومع نلك تمسكت بقناعساتي

أحمد الفهد هذه الظاهرة بالقول:

دنحن شعب منفتح ومثقف كروياء

تالقنا منذ البدامة خليجيا اوائل

السبعينات وصار جيلنا النهبر

ووقيقتي الله بالوصول الي صا وصلنا البه اليوم.

لاعبيه ويعرف كيف يتعامل معهم

رحيل ما تشالا والبديل؟ وعن مانشالا، الذي قاد فريق نادي كاظمة الى أكثر من لقب محلي وشارجي قبل أن يصبح مدريا للمنتخب يقول أحمد الفهدة طيس عبقريأ لكنه يعرف إمكانات

الى القاهرة الاثنين.

المنتخب يتدرب باستمرار علو لذا يثقون به ويحبونه. نصف ملعب وهذا مقيد جدأ ببدان ماتشالا يوضح ك والحساقة واشتقت لعائلتي ولم لإتقان اللغب القصير، ومن الضروري البدء بالتدريب على أعد أتحمل الضغط... سأعود الى الملعب بأكمله حتى ثلبي جميع بلدي عندما ينتهي عقدي في آذار شروط الكرة العصرية، (مسارس) المقبل ولن أعبود عن قراري أبدأ... احب اللاعدين كما السعودية مصنع. . . ولكن! يحببونني، وقعد وصلوا الى

مستوى يمكنهم من الفورّ بالأربعة السعوبية مصنعأ حقيقيا والخصية والسئة. لتخريج نفعات كثيرة وطويلة من وعن رحيل ماتشالا يوضح حمد الفهد: دانا متمسك به لكن القرار قراره. البديل سيكون في مرحلة أولي اوروبيا وفي مرحلة

متقعمة جدأ برازيلياء وعن الشغرات في المنتخب: انحشاج الى اكشر من مدافع أساسي وإلى صائع العاب حتى بعد عودة عبدالله وبران، ولا مشكلة أبدأ في الهجوم وحراسة المرمى. ونحتاج ايضاً الى تطوير بعض المهارات الخططب الأساسية خصوصاً كيقية

الإستفادة من الركلات الثابتة.

وصعوباتهاء

الشبيحان الى الفهيد ابو اثنين وسعد النوسري وحتى عبيد الدوسري الذي لم يصبح اساسياً إلا في كأس العرب... الفوارق بين الكرة السعوبية والكرة الكويتية

ويرى أحمد الفهد في الكرة

الأندية ولكل منها حسناتها تجدر الإشارة الى أن المنتخد

اللاعبين ومن الولجب ألا نظلم المنتحب الحسالي أنه ضم في صفوفه أكثر من لأعب جديد من

كثبرة جدأ خصوصأ على صعيد

السعودي قدم عرضا مقنعا واحدأ

لحسين عبدالغنى الظهير المنتخب السعودي بعيدة لذا فإن البحث عن مدرب جديد يحل محل

مع قطر سلباً لقباً عزيراً كان في متناوله، قلم يوقر رئيس البعثة الأمير سلطان بن فهد أحداً من اللاعدين والاشجاح، وإذا سجل الكويتي ١٨ هنفأ في ٥ مساريات فإن السعودي لم يسجل سوى ٥ اهْداف... هذا يعني انخطي الهجوم والوسط السعودين أ بكونا مـقنعين أبدأ. وأدى خط الدفاع ولجيه لكن من دون إيداع، وانعدمت الخطورة العهودة

١ في افتتاح البطولة وغير مقتع

امدأ أمام عمان والبحرين

والإسارات وقطر. وكلفه التعالل

والإستحقاقات التي تنتظر الالماني اوتو بقيستر قد يتباشر وريما يتأخر أيضا الكثيف عن الهوية الجديدة للمنتخب عل

ولي عهد البحرين الشيخ حمد بن عيسى ال خليفة (يسار) والشيخ احمد الفهد وقائد الفريق الكويتي حمد الصالح يعرضون الكابي (افر ب) عندما فار على نظيره الكويتي ٢- للخضروين أمثال سامي الجابر وفهد المهلل وخيالد مسعد وفؤاد انورا وهل ستتم الاستعانة

بوجوه جنيدة والتحميدات في وجه الكرة السبعونية كثبيرة ايضاء وعلى رأسها تحدي الجمهور، فقد اعتاد على الإنتصارات، وهو لا يرحم في حال الإخفاق لأن ما يتوافر للعبية لا متواقر لها في أي بلد خليجي أو عربي اخر. ويبقى وَالَّ: هِلْ ٱلمُشكِلَةُ إِدَّارِيةً بالدرجة الأولى؟

وتربع الإماراتي على الصدارة إلا في سن التاسعة عشرة. يعد الجولة الثالثة برصيد ٧ وأمام المنتخب الإماراتي عمل تقاط فقال البعض إن الصعب طويل إذا ما أراد للنافسة على أي ولى ويقي الأصب عب أم لقية ولا يُسال المدرب البرتغالي السبعبونية والكويت. وهذا منا الجديد كيروش عن شيء حالياً حصل فعال الأن «الأبيض، حسر لأن التشكيلة قُدِمت الله ولم يتول بهدف ثم بهدف مقابل أربعة فحل

وامام الكويت، الكشف النقاع العبي النوري.

و مانشستر، لاهاي -

أ ف ب -أعلن تادي

حارس مسرم

مانشستر يونايتد الانكليسزي ان

وموناكو

مع فريقه الصيف القيل.

ثلاث فرق تتتلفس على لقب

🗖 عمان - سميح ابو هنية

🗷 تَدَبَّتُمْ اليوم مباريات

بطولة الأنبية ألعربية العشرين

لكرة اليد للرجال بثلاث مباريات

سوف تحبد نتيجتها بطل الانسة

العربية للعام ١٩٩٨، ولاسيعا

مسأرأة الاهلي المصري والاهلي

الاردثي، صيث يشصير القريق

المسرى قرق البطولة به ٩ تقاطه

وخلفه الاهلى الاردثي برصيد ٧

نقاط وهو نفس رصيد فريق قطر

القطري الذي سيواجه الاهلي السينفينوذي والسلط الاريني

وكان الأهلي الأردثي فارعلى

الصلط الاردني ٢١-٢٨ اول من امن (الشنوط الأول ١٣-١١) بعد مِبَارُاةُ مِنْكَافِلُهُ يُسْبِياً، بِيتُمَا فَارْ

الاهلي الأمساراتي على الاهلى

السعودي ٢٢- ٢٨ (الشوط الاول

١٤-١٥) بعند ميناراة اعتبرت تتبجتها معاجلة اذكان الاهلى

السعودي اقترب من المنافسة على

النقت لكنه ابتحد عنه نهائياً،

وهو يحستل الآن المركسر الرابع

برصيده تقاط فقط، وفار قطر

القطري على الجيزيرة الإمباراتي

التعايل فقط امام الفريق الاربني

ليحسم المبراع على اللقب اما حسارته فانها ستبعده نهائبا

ليس بفيارق الاهداف بل لأن نظام

البطولة يرجح كفة الفريق الفائز

في حال تساوي فريقين بالنقاط

ويحتاج الاهلى للصري الي

١٢-١٢ (الشهوط الاول ١٤-١٢).

لتحسبن الواقع فقط

منتخب الكريد مع مدريه ميلان ماتشالا على منصة التتويج (اف ب) الإماراتي ويدا أن الثلاثة الذين يلعبون أأمام الصارس محسن الأولى في تاريضه برصيد ؛ مصيح وهم عبدالرجمن ابزاهيم تقاط.. الأمر ليس إنجازاً، لكن ما واسماعيل راشد وحسن سعيد يبشر بالضير هو أنه تشكل من لاعبين يبشرون بمستقبل جيد حسابات لكن الخبرة الليلة جداً. هذا يعني أن الاحتكاك المستمر

كانوا أقل مستوى من مهاجمي الكويت بكثير، وربعا كان أداءً الخط أقضل لو شارك فهد على. أما أقضل لاعبي الوسط نسب قهما علي حسن وعادل مظر. وكلف طرد مطر خسلال مسيساراة الكويت غالباً. ولعب الإصاراتي بعقل، أي في حسدود إمكاناته، من دون إبداع، لكنه قدم الى الكرة العربية نُجمأ من قماشة مميزة هو كاظم علي جدأ وتعكس صورة منتـحُب لا

(٢٢ عاماً) مهاجم نأدي النص الذي يلعب مع للنتخب ظهيراً أيمنَّ. والسَّلافت في هذأ السلاعب، على حد قول مبير المنتخب على عبيد القهاش الذي كان في السَّابِق أميناً للسِّر في نادي النصس دانه لم ينضم الى آي ناد

شمانكل بترك مانشستر بونابتد... واودينيزي بعير حازم إمام

منتخب مصر وأوبينيزي الإيطالي

الهولندي حتى نهاية الموسم على

حازم إمام إلى صفوف بوتيث

سبيل الأعارة.

قبل اسابيع قليلة في الدوسة، فحل سانساً برصيد ٣ نقاط لم يقسم العسرض للنتظر إلا أمسام الإمارات والسعودية وقد أفلت منه الفور في المباراتين... مشكلاته كثيرة، وهناك خلل في الجهازين الفنّي والإداري. وأصــــلاح الخلل ليس أبدأ أمرأ مستعصياً إذا ما اراد المسؤولون ثلثم بغض النظر هو اختيارها ولا يعرف شيئاً عن عن هوياتهم

هنفاً.

الجهد والتصميم.

ثلاثي المؤخرة

مطلب أساسي حستى لا يراوح

وجاء البحريني خامس

برصيد ٣ نقاط مع أنه صاحب

الأرض والجمهور. التنبية مخيبة

طعم له ولا رائحة، اي مسحمود

الإمكانات إفسرابيا ومن دون اي

هوية خططياً بغض النظر عن

أما القطريء ثاني كاس للعرب

وكان ضمن صفوف المنتخب

المصسري الفسألز بكاس الأمم

الافريقية التي اقيمتُ في البياط (فسسراير) الماضي في يوركسينا

ايضا بإسم ددي غرافشاب المركز

الثنائث عشير في بطولة هولندا

ويحسنل دوتينشم للعسروف ﴿ أَ ..

مستوى المنتخب مكانه

وحل العماني رابعنا للمرة

سيسابى ومن دون

ستتم الإستعانة بعدد من اللاعبين «مكانك راوح» في الأزمة بين النجمة واتحاد الكرة اللبناني

□ بيروت - دالحياة،



ملعب المدينة الرياضية.

على ملَّعب المُنينة الرِبْأَصْمة.

الاهلى عاليه السابع (٣ نقاط) إلى ثلك، بخلت الأزمة الناشية بين الأتصاد اللبناني لكرة القدم وتادي النجمة تطوراً حبيداً، فلم تظهر حتى الأن اية بوادر تهدئة او تيريد للمواقف في ضوء العفو العبام الذي اعلنه اتحاد اللعبة الثلثاء المآضي. فقد وجه رئيس نادى النجمة عمر غندور بيانا عنبقأ وصف فيه قرار العفو بالتكتيكي، وان النجمة ولا يرى خُيراً في هذا الاتحادم متسائلاً:

والهومنمن الرابع (٧ نقاط) على

دكيف يُعفى عن القتيل ويترك

سسائيين يصمع الاول البرج متنبل الترتيب من دون نقاط مع المسقّاء الشَّالث (٧ نقاط) على ملعب بيسروت البلديء ويلعب شباب الساحل الثَّامنُ (٣ نُقَاطُ)

وتستكمل مساربات المرحلة الرابعة الاحد، فيلعب العهد السابس (٤ بقاط) والإنصار الثاني (٩ نقاط) على ملعب برج حمود، ويستضيف الاهلى صيدا الخامس (٦ ثقاط) الهومنتمن التساسع (٣ نقساط) على ملعب صيدا، ويلتقى التضامن صور المتصدر به نقاط السلام زغرتا الحادي عشر (من دون تقاط) على ملعب صور، ويواجه النجمة العاشير (تقطة ولحدة) الإخاء

على صعيد آخر، اغلق محمد صبري نجم نادي الزمالك حقائبه واعلن رفضه التمرين أو المشاركة في المباريات مع فريقه لحين تسوية مشاكله المالية مع النادي. وكنان صبري، الذي تالق أمام الاهلي الأحد الماضي وسجل هدف فريقه الوحيد، وقع عقداً مع إدارة أَلْنَادي لَلتَجديد لَدَّة حُسس سنوات، ولكنه لم يحصل على حقوقه المالية المتفق عليها في العقد حتى الأن. وأشار صبري إلى أن عوبته الى الفريق مرهونة بحصوله على حقّه كاملاً. واكد صبرى، أكثر لاعبى الرَّمالك مشاركة في المباريات هذا ألموسم وافتضَّلهم في الأداء، أن رُمالاًءه من اللاعدين الجدد النَّصْمِينَ حَدَّيْنًا لصفوف الرَّمالك حصلوا على أموال

> وهدد محمد صبري برفع الشكلة اولا إلى الاتحاد المصري ثم الى الاتحاد النولي اذا لم يعطه الزمالك حقوقه أو ادًا رفض النادي انتقاله آلي ناد آخر أو اتحد قراراً بإيقافه.

دولي مخايد لإدارة المباراة، ويصل المنتخب النروجي

لطعة جديدة للقريق الذي يعاني من غياب نجومه الأساسيين كوليبالي المآلي وأيمن مشالي واحمد عجدالله وعجدالوأصد السبيد وضالة القندور وعبدالحميد بسيوني.

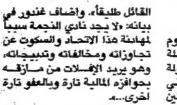
الإلماني، وياسر رضوان من هانزا روستوك الإلماني، واحمد حسن ومدحت عبد الهادي من كوكالي سبور التركى، وحازم إمام من اوبينيزي الإيطالي، وعبد الستار صبري من تيرول انسبروك النمساوي، ومعهم سنة من لاعبي الاهلي بقيانة حسن كابئن المنتخب ومحمد يوسف ومحمد عمارة طائلة دون أي عائد فني على الغريق. وهشام حنفي وهادي خشبة وياسر ريان، وأربعة من الزمالك هم حسام عبد للنعم وطارق مصطفى وعبد اللطيف الدوماني واسامة نبيه وحارس مرمي غزل للحلة ناصر فاروق ومدافع المنصبورة عبد الظاهر

وجاء امتذاع صبري عن اللعب ضد أسوان امس

الاربعاء







واثيع البيان برد صدر امس الجمعة عن أمانة سر النجمة وتوضيحا للراي العامم وأشار الى ان دقرار العقو لم يشر الى استعادة الثادي حق اقامة مسبسارياته على ملعب بيسروت البلدي... ولم يعد على النادي بأي نفع مسعنوي ولم يؤد الى أية تعبوبضات مالية على الاطلاق بعليل أنه لم يشر الى الجُـ مسائر الماسية الكبيرة التي لحقت به من جراء قرارات الاتحاد المتسرعة

والمجحفة والظالمة بحقه والبالغة ٢٩٦,١٠٠ آلف دولار أميركي، كما وجه النجمة كتأباً الى الاتحاد سجل فيه اعتراضه على تعيين اساعة الشافي حكماً لأية مبأراة يخوضها فريق الثادي ضمن اطار البطولات الرسمية عملاً بلحكام للادة العباشرة من نظام بطولة الدوري العام

وتجمع حشد من جمهور النصمة بعد ظهر امس في ملعبًا الفسريق في الثنارة لشسد أزر اللاعبين قبل مبارياتهم المقيلة.

في القابل، عقد ممثلو توادي الدرجة الاولى لجتماعاً واعلنوا الإعلامية...

والتصدي للهضمة غير السنؤولة التي يشتها ثاني النجمة منذ مدة طويلة على اتصاد اللعبية، واستنكروا واللغة الستغملة والبيانات والمسأترات

خلال طريق البطولة أبرزها فريقا عمان والبستان. يلعب فريقا السيب وسداب البوم نهائي كاس عُمان في مياراة تميل يعتمد السنب علن لإعبي

النهائي بين السيب حامل اللقب وسداي

كفنها للفريق

الأول، من يون ان تخلو من

مغاجات منتظرة في هذا اللقاء

الصاسم في استأد مجمع

يسعى السيب، حامل اللقب،

الى الثلاثية بعد ان احستكر

البطولة في العسامين الماضيين،

فيعا يلعب سداب من الدرجة الثانية، بعنما صعد الوسم

الماضي من الدرجة الثائثة، ويعد

ان نجح في تخطى فرقاً قوية

السلطان قابوس في مسقط

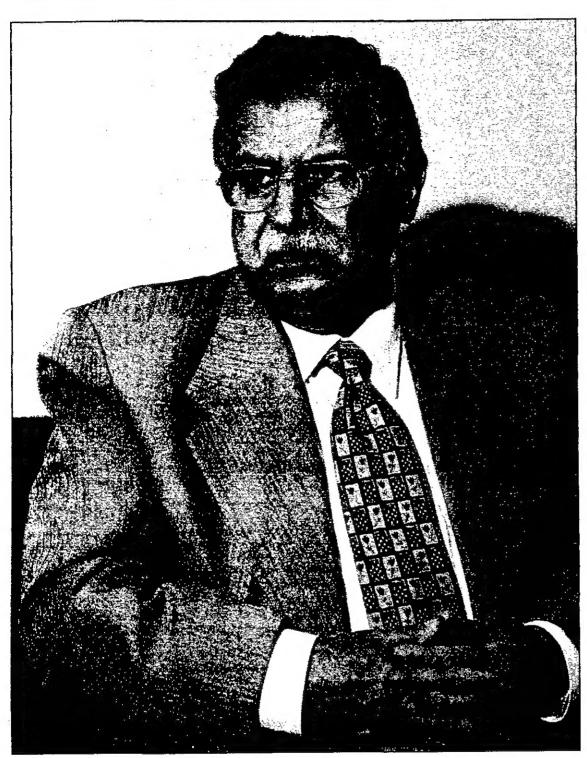
للصقرفين فرانك وانجماي من تيديريا... إضافة الى تاصير سليمان ومحمد خميس وهما اصلاً من سداب وحسين حسن وموسى شاه، قيما يقود الدوني السابق لحمد ثابت خط النفاع وامامه حمود خلقانه وخارس الفريق محمد جمعة الذي حقق مع الفريق بطولتين متتاليتين. في القابل، معظم عناصر

سداب من الشيجاب فمن بقي من اللاعدين القدامي خالد على وتصر محمد وعلي الناصري والحارس محمد حمد والمحترف الكنني



					ئناء وسله	صنى الله، غا		
1 1								
				حضو	اب خسب	حمس صلع		
						انله على الت		
1	الله			ء ۔	غر ڪار ا	ىھر سىماك		
1					نفست ان	عبد اثله عـ		
b .	أبكبر				ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	بدخنه الد		
	التعبر					وصرلم		
1000						بضر قلب		
1					.1 -	عبدالك عم		
1	100					بدمتم الجند		
1 -								
						سا،عديه		
					شله	بـــــــــــــــــــــــــــــــــــــ		
			100			- شيئ		
0	,	,	,)				
أسلسياء	أ شعرت	العتسر	الطلهن	السروق	العشر	المديث		
3						مكة للكرمة		
14,11 %	17,41	14,14	17.00	- 1,77	9,12	للدينة للنورة		
14V	17,14	77,21	11,72	1,11	1,14	القيس للحظة		
14,01	17,77	10,10	14.4	1,11	0,10	لدو ظبي الذامة		
¥, 1	11,01	11,14	11,74	0,01	1,17			
14,+1	17,47	. 10,11	17,77	Y,14	0,01	الجزائر		
14,44	17,14	14,04	11,70	*,£Y	1,77	الخرطوم		
14,10	11,00	12,70	11,10	7,.1	£,£Y .	قكويت		
TA.EA!	17.17	10,00	14,14	1,01	0,74	الرباط		
IA.TA	. 1V, 1A	14,17	11,14	1,-1	1,17	الرياض		
₩,•Y	A3, FF	11,17	11,14	P.5.	4.43	الدوحة القلفرة		
M, TT	14,-4	14,71	11,41	7,14	1,17	بيروث		
17,01	17,17	18,17	11,72	7,.1	: 0,.4	ىغداد		
YA,YE.	17, 4	16,61	11,44	10,7	27.0	تونص		
14,44	17,12	15,07	11,07	7,44	1,17	جيبوتي		
14,01	17,41	10.17	11,70	.1,00	1,70	بعشق		
14.41	11,11	10,11	17.0	7,70	0,17	ىدى		
14,84	17,77	10.0	11,tA	7,11	1,1Y	صنعاء		
14,41	The same of the last	11,2A	11,07	7,17	·	طرفيلس العرب		
14, 11 14, 41	17,14	11,14	11,17	7,	1,17	غمان		
14,11	17,17	10.00	: 11,00 %	: 7,10:	: 1,3A -	- hā-as		
TA, ST	\V,1#	10Y	11,47	*, 47	1,77	مقنشو		
14.1	1A.T.	17,.5	17,0.	V,.0	0,41	ئولكشوط		
14.1	11.17	11,10	11,11	1,14	2,07	الكرة		
14,41	17,44	12.77	11.1A	7,57	9,19	طهران المنا		
14.41	17,17	11,01	17.11:	. Y, **	۵,۳۰	المنا برلين		
14.4	17,14	17,01	11.47	V,Y-	7, 17	ىرو <u>ى</u> بروكسل		
17.1	17,	11,17	17.74	V,0.				
14.07	14,10	12,07	17,70	V,47	0,1A	باریس جنیف		
14,11	17,.7	12.10	17.7	7.01	9,14	روما		
14,17	17.00	11,41	11,01	7,71		ساراييانو		
14.44	17,70	11, 11	11.51	V.TT	2.50	متوكهولم		
17,17	10,1	17,10	11,01	¥,177	o fy	كوبنهاغن		
14,47	11,14	17,07	11,11	V.11	0,41	اشن		
14,01	. 17,17	10.71		V 00	4,41	مدريد		
14.5	14,17	11.17	11.11	7,10	£,£A	شقوسا		
14.	11,04	11,77	11,48	7,50	. 11.	واشتطن		
14,17	"11 TY	11.15	11,44	7,00	. 21,12	لوتلوا		
16,11		M N. J. off St.	سر د در در داه	غن اللنيا.	اسلامي في آ	• تقريم المركز الا		
		ساھ اندو ابدیت ہی	COTTON CO.	-				

في الوقع ها بدءاً من الاثنين ١١ الجاري



- صدام حسين: تعاونًا مع الجواسيس فماذا سيقول التاريخ لو أزاحونا؟

العصر المعرب له

- سئل الرئيس عن مصيرهم فاكتفى بالقول: ذهبوا إلى الجحيم!
 - فاضل البراك كشف لي قتل أنجال البارزاني
 - تعرفت إلى شاب لاجيء اسمه عبدالله أوجلان
 - . قلت لهم ان صدام سيغزو الكويت فلم يصدقوا
 - المساعدة الإيرانية جاءتنا بعد تحرير حلبجة
 - ـ حزبنا هيأ للانتفاضة وانضم الآخرون إليها بعد إندلاعها
 - . انذار عراقي وطلب أميركي منعانا من استعادة اربيل
- ـ طارق عزيز: ابكوا على كركوك كما بكي العرب على الأندلس
 - القذافي لم يبخل بشيء وكتب: «تلبى كل طلباته»
 - . رحلة البحث عن الملا مصطفى البارزاني في موسكو
- الحركة الكردية: قصة القتال الطويل والأنهيارات والانشقاقات
- . رفضت لقاء بيريز.. ومسعود ليس مسؤولاً عن العلاقة مع اسرائيل

اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

مكَّة للكرمة ٣٥» الرياض ٨٨» صنعاء ٢٩» أبوطبي ٣٠» لَلْنَامَةَ ٢٨* الْدَوْمَةَ ٣١\$ الْكُونِتَ ٣٢\$ نَمَشُقَ ٢٢* بيرون ٢٢٠ القاهرة ٢٢٠ القدس ٢٢٠ الرياط ٢٢٠ الجزائر ٢١ء تونس ٢٢ء مدريد ١٨٠ فرانكفورت ١١٠ لنلن ١٢* باريس ١٢* روما ١٦* جنيف ١٢* مالطا ٢٠ اسطنيول ١٧ه مونتريال ٤٠ موسكو -١٠٠ نيويورك ١٠ واشنطن ١١.

🔳 أول الكلام:

جفت بنا السحبءاا

النظمة محماسء!!

بحريسة

تعبت توافلنا

● مـــوال من اغنيـــه

- وتعب للدي حسرناً، ومسا

تعشى كأنّ الروح بالأفراح

الملح في الماء... ونحن

إنّ جعفت القطرات... معا

• أول الأوامر التي أصدرها

رئيس العدو الصهيوني إلى

السلطة الفلسطينية قبل أن يجف

حبر اتفاق مواي بالانتيشن»:

اعتقال قائد الجناح العسكرى

وحدثت تلك دالهرولة، من

جانب السلطة الفلسطينية، فبادرت

باعشقالات لمعارضي الاتفاق،

ووبسعت رقعة سجونها ... بينما

المنصفون في كل العالم: متاكنون

- ما عدا أميركا ويريطانيا - أن

حكومة الكيان الصهيوني المحتلة

للأرض الفلسطينية: غير جادة في

خطوات السلام، وغير صابقة على

كل ما توقعه بضغط اميركي

مسرحي، وغير أمينة الوعود! اختلقوا أثناء لجنماعات دواي

بلانتيشنء عملأ أرهابيأ نفته عميل

للموساد لإقعباد المباحثات، وحتى لا يوقع رئيس وزراء العدو... لكن

للصاوآة أحبطت فإذا مصاولة اخسرى تتسزامن مع الوقت الذي

حدده أله دنان... ياهوروه، لاتعقاد

الحكومية للتحصيبيق... وثلك

لتواصل إسرائيل معاطتها في

تنفيذ الاتفاق البخيل جدأ على

● وهسا هسو السددنسان...

باهروروه: يسارع راكضاً لبناء

مستوطنة دابو غنيم، التي أحدثت

ضجة، وذلك بعد قرار تجميد

الاتفاق... ثم: طرح مناقصة لبناء

منازل للمستوطنين في القدس

خارجية سيدة القوة في تعليقها

على التفجير في القدس لتقول

للفاسطينيين: معهم حق اليهود إذا

لعبة... لا ينفع فيها: ضبط

اعصاب، ولاحتى انفاس، ضما

تريده إسرائيل - في عل الضعف

والهوان الفاسطيني، وفي بحيرة

العرب الراكدة - أستنفذه على

رؤوس الاشهاد، ويدعم الإدارة

الأميركية الصهيونية... وما يريده

العرب: أن تحققه لهم إسرائيل في

وكل هذا «التكتيك» الصهيوني

- الأسيسركي، الاست مسأري

الاستيطاني باختلاق اعمال

ارهابية، وبتريص خبيث: لا بد أن

يؤذر التقدم بعملية السلام حتى

بفرسخ واحد، ويزيد الضفط

والتركيع لمكوسة المتيار/

عرف أن... لتـقـديم للزيد من

التنازلات (لا نظن انه قد تبقى لدى

السلطة الفاسطينية ما تتنازل عنه

لإسرائيل وخضوعا لتوجيهات

• إن الاندفاع نصو مجزرة

الغلسطينيين النين تسميهم

إسرائيل وأميركا: أرهابيين... لن

يُوقف القاومة الفلسطينية، وإن يمنع مولطنا فلسطينيا أن يُفخخ

حسسته والعصرية التي يقبودها

ليستشهد ويرفع صوت السحوقين

برصاص وعصي الجنود المتلين

لأرضهم ولكرامتهم... بل سيستمر

النضال ولو على مستوى فردي،

فالذي يعيش في مستنقع الوت

والهدوان لن يخساف من مسوت

الجسد، وإن يتحسر على حياة لا

وإذا افترضنا أن منفذي عملية

القيينس من مصحباس» أو

«الجمهاد»... فيهل لدى السلطة

الفاسطينية القدرة على التحكم

الامنى والضبيط الذي تلزميه

مي في يد الإســرانيليين النين

يحكم ون كل شهيد في الارض المستلة بما في نلك: (الاشهار)

التي تقيم فيهما السلطة

الفلسطينية ... قالماكم الحقيقي

وللهيمن هو: الإدارة الإسرائيلية

وجيشها، وممايراتها، وعيونها!!

والعالم كله يعرف الن إسرائيل

تختلق النرائع لتبرر في مخطعها:

تعطيل مسيرة السلام... أو أنها

كيان غير جاد في إرساء قاعدة

السلام، لأنه كيان عنصري حاقد، توسيعي في استيمالته، تفقعه علام مي

الأطفياع إلى ما حوله من أوأس

عربية... فالسلام – او تمقق

سيضعر هذا الكيان العنصرى،

وسينفن تطلعاته التوسعية في

رمال الصحراء العربية، وسيجعله

كتلة محاصرة من كل جهاتها

إسرائيل هذه السلطة المحبوبة؟! إن السلطة الأمنية الصقيقية:

أميركا إلا... ملابسهم)!!

استمرار خضوعهم وتفرقهما

الشرقية!

حميوا الاتفاق!!



ويقام معرض للفنانين التشكيليين

الاندونيسين ويتميز الهرجأن

هذا العام بعرض لغرقة كركلا

اللبنانية حيث تعرض مسرحيتها

دالاندلس – للجــد الضــائع،

بالاضافة الى مهرجان للفن

الصوت الخليجي، ويختم الهرجان بحقلة غنائية يشترك

فيها فنانون من الخليج والكويت.

القحطاني مسعير جناح مسجلة

دالعربي، ألتي تُصدرها ورَارة الإعلام أن المجلة أعنت مسابقة

تقافية لرواد المعرض هذا العام

ورصد مجموعة من الجوائز

القيمة لمناسبة الاحتفال بمرور ٤٠

عاماً على صدورها، كما يقام

المُتلقة في مسيرة المجلس.

من ناحية اخرى قال ناصر

السبت ١٤ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٨ للوافق ٢٥ رجب ١٤١٩-/ للعند ١٣٠٢٨ AL HAYAT SATURDAY 14 NOVEMBER, 1998 ISSUE NO 13038

خمسة ملايين كتاب وعروض وأمسيات ثقافية

الكويت: افتتاح مهرجان القرين الخامس ومعرض الكتاب الثالث والعشرين

🕿 يرعى ولى العهد الكويتي ئيس مجلس الوزراء الشيخ سعد العبد الله السالم الصياح، بحضور وزير الاعلام رئيس المجلس الوطني للثقافة والغنون والأداب يوسف السسمسيط، في الخامسة والنصف من مساء اليوم السبت انطلاقة مهرجان القرين الثقافي الخامس ومعرض الكويت الثالث والعشرين للكتاب

وقال سهل العجمي مدير ادارة التوزيع ومعارض الكتاب بأن معرض هذا العام يقام خلال الفترة من ١٤ الى ٢٧ التسهر الجاري على فترتين صباحية (من ٩ الى ١٢) ومسائية (من ٥ الي ٩)

عدا الجمعة (من ٣ الى ٩ مساء). واشار العجمي الى ان معرض هذا العام يضم ٢٣٥ جناحاً لبيع الكتب والمطبوعات خصص منها ٢٠ لأعمال الإطفال. وهناك صالة عرض رئيسية للمنشورات الصادرة حديثاً. ونوّه العجا بأن اجمالي الكتب المعروضة هذا

ثقافية حول الشعر في منطقة كما تعرض فرقة التراث

الحاسب الآلي لـ ٥١ الفُّ عنوان.

عبدالمعطي حجازي واسبوعا للسينما للصرية ومهرجانا لشعراء من دول مجلس التعاون لنول الخليج العسرييسة، وندوة

ودعاً العُجمي الجمهور ألى اغتنام فرصة اقامة المعرض واصطحاب استرهم واولاتهم لافستناء المطبسوعسات التي يغضلونها، خصوصاً مع العيد

انحاء العالم شعرية للشاعر المصري احمد

العام يصل الى ٢٫٥ مليون كتاب تصل العناوين الحديثة منها ٧١٠٤ عناوين، كما تتوفر خدمة

الكبير من دور النشير الشياركة والذي يصل الى ٦١٠ ناشرين من الى هذا يفتيتح غداً الاحد معرض الفنان السوري ننير نبعة مدشدأ القعالية الاولى للمهرجان القرين الثقافي الخامس. وينكر ان للهرجان هذآ العام يضم أمسية

معرض لجموعة من الصور النادرة تعرض للمرة الاولى من وثائق مجلة دالعربيء الى جانب معرض الكتاب بتم افتتاح رمعرض مسيرة المجلس الوطنى للثقافة والفنون والأداب في ربع قــرن، وهو يســ اللحظات المهمسة والنشساطات

السوري بعض الاعمال التراثية

شبكة عربية لعلومات التراث

🛘 القاهرة - مصطفى ابو هارون

وتضم الهيئة السؤولين عن مراكز المخطوطات ومـوسيسات التـراث في كل من الاردن والاسارات والبحرين وتونس والسعودية وسورية وفلسطين

والكويت وموريتانيا والسودان ومصر وبالاضافة الى موضوع الشبكة العربية لمعلومات التراث، سيناقش الآجتماع سيل انقاذ مخطوطات

🛎 يعقد معهد المخطوطات العربية التابع للمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم صباح غد الاحد في القاهرة الاجتماع الثالث للهيئة الشتركة لخدمة التراث العربي. وسيناقش الاجتماع ترتيبات انشاء شبكة عربية أعلومات التراث

فلسطين، وموضوع الانتقال بالتراث من النص الي

لندن: مجلة 'بانيبال' تنظم

]] القاهرة – دالحياة:

■ عشرت بعشة المجلس الإعلى المصري لالأثار العساملة في ألتل الاثري في جسريرة مطأوع في محافظة الشرقية، على تمثالٌ نحاسي لـ «أوزيريس»

اكتشاف تمثال لأوزيريس

يصل وزن التمثال الى كيلوغرامين، ويبلغ طوله ٣١ سنتيمترا، وهو اول تمثال لأوزيريس من

وصدح الدكتور جاب الله على جاب الله الامين العبام للمبجلس الإعلى للكثار بأن أعسأل الحقائر بدأت في هذه المنطقة بعد العثور على شواهد اثرية مبشرة فيها، ومنها مقابر ترجع الى العصر الروماني، ومجموعة من الاواني الضّاصة بالدفن

نعومي كامبل وجواهرقبرص

■نيقوسيا - أف ب - قامت عارضة الازياء البريطانية الشهيرة نعومي كاميل يعرض مجوهرات قبرصية أول من امس الحميس في نيقوسيا وسطتصفيق جمهور

توجه عند غفير من الاشخاص

اظهر على ما يبدو اهتماما اكبر بمفاتن الشاية منه بالحلي.

الى احد فنادق العاصمة القبرصية الذى احتفات فيه مجوهرات

. . . ومن الهاتف ماقتل

لمطالبه وماتت لختناقا من

مقابلة مع احدى محطات التلفزة المحلية التي تفاوضت معها مسبقا

المُحليبة تُحدثت عن تحيِّي ٨٠ الف

الحصول على تصريحات ورفض صب المجوهرات تحديد قيمة العقد الذى ابرمه مع كاميل آلا أن المبحة

ومدت اکساس، بالنکری الـ ۳۰

لتأسيسها. كما لجرت نعومي

 هوازمینین (المانیا) - ا ف ب - اقس رجل في التأسيعية

وكان الرجل وهو منائق باص

■ دالاس (الولايات المتحدة) –

أ ف ب - تعانى النساءِ المسابات

بمرض في القلب الاسأ اكتشر من

الرجال في حال اصابتهن

بالإجهاد أو بضغوط نفسية، وفق

دراسة قدمت الى مؤتمر الجمعية

الأميركية لأمراض القلب هذا

وقال بيفيد شييس، معد

الدراسة، أنه عندساً يتعرض

مرضى القلب لاجبهاد نفسيء

تشعر النساء أو الاشخاص النين

يعانون من ضغط مرتفع في

الشرابين بالأم اكبر في الصنر.

كما تتسارع ضريات قلبهم اكثر

من الشخاص النين لا يشعرون

الاسبوع.

اتصل بالمراة هاتفيا وقال لها انه يحتجز ابنتها وسيغتصبها اذا

قلوب النساء أكثر إيلاماً...

لم تضرم النار في ستائر شقتها. وما كان من المرأة سوى الإنعان

ضحاباه عشوائيا من دليل

(اغسطس) ۱۹۹۷.

وقال متحدث بأسم الشرطة في مـؤتمر صحافي أن دهذا الرجل قد يكون مصابا بعرض نفسى، موضحاً انه كان بحثار

وقام باحشو جامعة ولاية

ايست تنيسي باخضاع ٢٦ امرأة

و١٥٨ رجلاً متوسط اعمارهم ١٣٨

سنة ويحاثون من مرض في القلب

لتجرية تسبب توثرا، وخلال

التنجيرية توقف وصول الدم الى

القلب لدى ٧٨ شخصاً. وشعر

تسعمة، نصفهم من النساء،

بالام وارتفعت ضربات القلب

مرثين لدى المرضى النين شعروا

بالالم جبيد لأنه بشكل تحينيرا

ويدفع المريض الى استنشارة

الطبيب والحصول على العلاج.

وقال الباحثون ان الفسعور

بالام مقارئة بالباقين.

وسيجرى المحققون تحقيقات لمعرفة ما اذا كان الرجل الموقوف هو نفسه الذي اتصل بين العامين ١٩٨٣ و١٩٩٥ بمثات النساء في

كشف مرض زهري لدى ازولجهن الذين تقلوا الى الستشبقي على اثر حادث كنلك قام اربع صرات دانتحال شخصية طبيب

انتم في جُنة، بس مش مقدرين. واقول له انني في لندن، وهي ليست جنة بالتلكيد. شمال المانيا ليقول لهن انه تمّ دمشق ليست جنة، الا في عيني من يحبها مثل كريس، أو مثلي،

وأرقام مواتف لم لجريها رغم الاغراءات.

على طريقة دواحد قهوة، وواحد يناقشني،

وحدت منافساً لي في حب الشاميات هو المديق القديم كريستوفل

(كريس) روس، السفير الاميركي السابق في دمشق، ورئيس قسم مكافحة الارهاب في وزارة الخارجية الاميركية الآن وكان جمعنا عشاء في دمشق مع اصدقاء سوريين، وسطت نسبة

الجمال معدلات قياسية، فقتن كريس وأخذ وينكزني، في خاصرتي ويقول أن النساء السوريات وفواتن، قبل أن يصحح نفسه ويقول أنهن

طبعاً من كناك، وقد سجلت هذا الرأي في زاويتي هذه غير مرة. ولا أزيد اليوم صوى أن السوريات جميلات جداً لانهن اختن حظوه

ازواجهن، فلم أرّ بين هؤلاء من يمكن أن يعتبر فالنتينو عصره، في حين أن بين السوريات الف هيلين التي قبل أن وجهها أنزل الف سفينة اليّ

السيد ياسر تحلاوي وسيم فعلاً، وصوره تملا بمشق، من دون أن يكون فتي الشاشة الأول أو الثاني، فالصور جزء من الحملة الانتخابية

لجاس الشعب التي تكاد تقتصر على الصور واليافطات لأن القانون

يمنع الرشحين من الدعاية لانفسهم في وسائل الاعلام. على كل حال، لا اعرف السيد تحلاوي شخصياً، فريما كان الامر

انه وسيم فعلاً، أو أن الصورة أخذت قبل ٢٠ سنة عندما قرر الرقائح

المستقلُ أن يوقف نموه العاطفي. وهناك صور الرشيدين أخرين إ

اعتقد انها دعاية انتخابية البتة، فواحد اصلع، وثان بثلاثة نقون، وأخر

وكت من نافئتي في الفندق ارى الصور واليافطات تحيط بساحة الامويين وتشويه منظرها كما تفعل بكل ساحة اخرى، فأعزي النفس

بأن هذه الدعايات ستُزال بعد الانتخابات في ٢٠ من هذا ألشهر

وسمعت ان بلدية ممشق اخذت كغالة قيمتها خمسة الاف ليرة سورية

من كل مرشح التنظيف بعد الانتخابات، وسمعت أن الرقم ٢٠ الف

ليرة. والمهم الا يسمع اخونا فؤاد السنيورة الخير، لأنه سيجد فيه

بعض الاسماء لفتني مثل عارف حنانو ومسياح سروجيء

عائلة الأول، والاسم الأول للتّاني، لا يمكن أن يكونا الا «شامين»

وتجاوزت لاقتتين لمرضحين احدقما باصيل سحدوح والآخر باصيل

مدري. ولم اكن اعرف ان الاسم باصيل شائع الى هذه الدرجة. وقرأتُن

اسم مرشحة هي كوثر بعليكي، كما ملات بمشق لاقتات للمرشيخ عبنان بخاخني، فأرجر أن يكون ب «فلتر».

المرشخون السوريون لا يكتفون بالصور واللافتات دعاية، فهناك

ألا أن الصور واللافتات تبقى غالبة، ويما أن سورية ستحتفل

بنكرى المركة التصحيحية في ١٦ من هذا الشهر، فقد اختلطت شعارات التأييد، وصور الرئيس الأسد، بصور الرشحين وأسمائهم

واستغل بعضهم صور الرئيس لجنب الانتباه اليه، فبدأ الرئيس

ماذا أزيد؟ بما انني متهم بحب بمشق، وهي تهمة صحيحة، فانني سابحث عن اسباب الانتقاد، حتى ينتهي مقالي موضوعياً متوازناً:

كالسياسة الاميركية في الشرق الأوسط وابدأ بأنتقاد العملة السورية،

فالليرة مستقرة، ألا أنه يمكن أن تكون مستقرة ونظيفة، أو جديدة، لم

أر في حياتي عملة ورقية هالكة ممسوحة منتفة الاطراف مثل ورقة المنة

ليرة سورية. هناك قطعة عملة ورقية جديدة من الف ليرة، وأخرى مِنَ

مئتى ليرة، كما أن هناك عملة معدنية جديدة من فئة ٢٥ ليرة وعشر

ليرات وخمس واثنتين. الا أن للنة ليرة والخمسين ليرة الورقيتين،

ويعض المتمسمئة، من نوع عفا عليه الدهر، ولا يشفع لها سوى عادة

شَامية في تسجيل رسائل عليها من نوع «احبك» أو «رضاك يا أمي»

وَيْقُد ثَانِ، بِنَاء اَيْضَاءً، هُو ان الرَّجِل السوري مسيّس حتى احْمَضُ قنميه. وأنا انهب الى بمشق لاسمع حديث السياسة، الا انني اريد

سماعه من المسؤولين والزملاء الصحافيين. وأسمعه منهم، ثم لا أسمم

غيره من الباعة والسائقين، ومجرسونية، الطاعم، فكل منهم يتصرف

وأكمل موضوعياً، فسورية لا تزال من دون هاتف نقال (او انترنجُ

الجميع)، مع انني استعملت هذا الهاتف في هنغاريا، وإنا على حدود

روسياً، قبل سقوط الشيوعية. غاذا تتخلف سورية عن بقية العالم عشي

سنوات وهي قائرة الأرجع أن المدب أمني، وهو سبب أن أقول اله

سخيف، لأنني انكى من أنّ اغضب أجهزة الأمن واجين، وانما أقولُ

انه غريب، فسورية بين اكثر بلدان العالم استقراراً، وهو استقرار

ويفضل الإقامة فيها على واشتطن. وهو دينكزني، في خاصرتني ويقول:

علَّى الرغم من كل هذا، كريس روس يتحسر على ايامه في بمشوّة

واضح يجب أن يعطيها ثقة بالنفس، بدل اخافتها من هاتف.

مضافات، على شكل بيوت شعر او غير ذلك، يقدم فيها المرشح القهرة

والمرطبات والحلويات للناخبين، وقد يستعين بشيخ يطري مناقبه حتى

فاتتات فهريتقن العربية كأهلها.

جاحظ العينين، ورابع يجمع كل ما سبق.

وسيلة جديدة لتغذية الخزينة اللبنانية.

مرشحاً بين المرشحين.

الماء في حرب طروادة.

حهاد الخازن

ت نيويورك □ واشتطر

🛎 ندا أمس

استئناف التع

الرئيس سبل كة

الخارجية أحن

عمليات النفتد

الإمين العام لنلا

رئيس الوزراء

بالشروط التى

يقرآر العراق،

تغيير بعداد ه

امام ،تسبوبة س

يعدعلى الرسنا

يناقش

🗇 دمشيق

🛢 الله اللو

الأصد استثمر

فترائها دالد

مصابر روء

محادثان و

الماريشية ال أو

المسؤولين اا

البحث في ز

وربط الا

تعرير والغد

بالتطيق

للشمرتى الاق

بشدس مق

الرئيس الب

أمس فى الد

فته للعمال

عل المعانفا

قالت ال سد

هى وزمن ا

اول مسست

الارشمان ال

واوضيين

التناتعية

والعزاق، (

تقنوبع ضه

ولينده

ل مسعظ

الالحاد ال

والمعاق

ان طلاس

للبوع شبيد

الروسي

ولعانتها

فسوري

وقال الناطر

ورجب بالله

البخأن السَّام، وعشر على الرجِل بقضل العاملين في مصلحة والاربعين بائه سأرس ضعوطا الهاتف النين توصلوا الى معرفة وتهديدات بواسطة الهاتف على باللغة الإنكليزية. عاشت نتالي في 🛘 لنئن – سوزانا طربوش امراة متقاعدة في هولزميندن في مصدر المكالمة، واعتشرف بانه أميركا ومنطقة الكاريبي واوروياء التأسعة والستين (شمال المانيا) وتعكس اعمالها التجربة المستمدة اجِرِي ثُمائي مكالَّات مماثلةٌ في 🛎 نظمت محلة دبانيسال» التي تصدر باللغة الانكليزية في اليوم تقسه وارهب نصو ثلاثين لكى تضرم النار بشقتها مما من استفارها الواسعة ومساثل شخصصا شهريا منذاب لننن وتعنى بالابب العسربي اودى بحياتها حسيما قال

الهوية التي تثيرها. وقرات الروائية البريطانية الجنبث، أول أمسية للشعراء فران هيزلتون ترجمات لبعض العرب في مقر بجمعية الشعرء اعتمنال الشباعين العيراقي هاشتم في كسوأنت غسارين ليل اول من شسفيق الذي القى بعسها امس. واظهرت الامسية، التي النصوص الاصلية. كنما القت استمتع بها جمهور الحاضرين هيزلتون بعض قصائد الشاعرة من العرب وغير العرب الذين اكتظت بهم القياعية في الطابق

تتمكن من القدوم من باريس لحضور الإمسية. وقدم الشاعس الاشسوري سركسون بولص، الذي غسادر العراق الى سان فرانسسيسكو عام ١٩٦٩، بعض قصائده باللغة

السورية صرام متصدري التي لم

القائها المسرحية. بيترز في تقسم ترجمة حسة للحمة جلجامش انجزها النكتور اندرو جـورج، ونلك في غـاليـري الكوفية في الساعة السابعة من

العربية، فيما القي الشاعر البصريطاني تشكارلس بويل الترجمية الانكليزية لها. واستمتع الجمهور كثيرأ بمحتوى قمنائد بولص وطريقة وستشارك هيزلتون مع جون

> وقرات الشاعرة الفلسطينية مساء الاربعاء المقبل.

للشاعر الاريشي امجد ناصر. ثم القى ناصس اشتعساره باللغة





والتي ستنعقد في لاماي خلال الفترة من ١٦ إلى ٢٠ من

الشهر الجاري.

ولوسنیان جورج مراسل «لوموند» فی

حوانو وروجته اوبدل مائية عشاء في وقصر المسوير، في بيروت تكريماً الكاتبة الفرنسية فرنسواز شاندرناغور التي تزور لبنان للمشاركة في معرض الكتاب لأول مرة منذ

تيراير وزوجته والكاتبة اللبنانية حاكلين مسابكي وزوجها انطوان ابي غصن، والاستاذان في الجامعة اللبنانية جان درويش جبور وزوجته، والزملاء شارل ابو عضل رئيس تحرير ماغازين وزوجته،



السظي، ان دجمعية الشعر،

اصبحت جسزءا حسيويا من

المشبهد الشبحري في لنبن. وفي

اعقاب النجاح الذي حققته

الامسية تامل مارغريت اوبانك

ناشرة ومحررة دبانيبال، ان

تنظم نشباطات مماثلة في

بدأت الامسية بقراءات مؤثرة

للشناعر البريطاني والمترجم من

اللغتين الروسية والتركية

ريتشارد ماكين تضمنت ترجمان

الى اللغة الاتكليزية لقصائد عدة

الستقيل

العربية.

● أقام السفير الفرنسي في لبنان معيال

بين الحضور كان سقير البرازيل سيرجيق

• يفتتح وزير الثقافة المصري السيد فاروق البحرين لاجتماعات حسنى مساء البرم السبت الدورة الثانية من مسابقةٌ والاعمال الغنية الصغيرة الحجم في الدورة الثالثة لؤتمر قاعات مجمع الفنون في ضاحية الزمالك،

● لناسبة يوم استقلال لبنان أحيت جمعية الصداقة اللينأنية النمسوية برئاسة وزير الخارجية السابق فيليبالد بار ورعاية سفير لبنان في النسا سمير حبيقه حقلة عشاء أمس الجمعة تخالتها عروض فنية ريعها لمؤسسة كاريتاس - النمسا التي عرض رئيسها ستعفان مايز للمساعدات التي قدمتها للرسسة للبنان خلال السنة للاضية.

● في لطار الموسم الثقافي الليناني الذِي ينظم في «مُعهد العالم العربي» في باريس، يُعرّض في الخامسة من بعد ظهر عد الأحد، قيامان للمُخرجة اللبنانية رنده الشهال صبياع: الأولَ وثائقي عنوائه محروينا الطائشة، والثاني تسجيلي عنوانه دشاشات الرمل».

 يستضيف «المركز الدولي للدراسات» في القاهرة غدا الاحد الزميل الدكتور وحيد عبدالمجيد رئيس تحرير والتقرير

الاستراتيجي العربيء ليثحدث في موضوع والنَّحْبِ الْجِنْبِيَّةِ فِي مصرع.

● تصدر عن ددار صادر، في بيروت مطلع الشهر المقبل الطبعة المنقحة المؤلفات التي وضعها القاضي الراحل خليل جريج عن «النظرية العامة للموجيات». ولقد قام نجله المامى رمزي جريج بمراجعة الأجزاء

• يمتقل في العاصمة للكسيكية بن الاربعاء للوافق ١٨ الجاري، برفاف الشاب رويير سمعان والآسة سورانا نبيل حرفوش. سيشرف على مراسم الزفاف الطران شدراوي بحضور سنير لبنان فخرى صاغية وعدد كبير من أبناء الجالية.

• تبث اذاعة سبيكتروم العالمية في لندن

برتامج والشعر والفناء، في الثامنة من مساء

اليوم. يعد البرنامج ويقدمه الدكتور محمود السيد الدغيم، وحلقة اليوم أولى حاقتين عن الشاعر التونسي أحمد خير الدين.

● في لحثقال اقتصر على الأهل ثمت في بيروت خطرية المهندس بندع سمير الصنفح والأنسة رندي خالد شداره.

مر الشسكو M. CONNECTION OF STREET سمالتو parate in the later that the said PARIS francesco emalto